

గొప్ప దుస్సల



వైస పిఠం

VYASAPEETHAM
-- ARUDRA

NEW STUDENTS BOOK CENTRE
Karlmarx Road, Vijayawada-2.

Copy Right :
ARUDRA

First Edition :
September 1985

Released on the occasion of
ARUDRA SHASTIPOORTH
CELEBRATION DAY 1st Sept. 1985

Printed at :
Pratap Art Printers,
Vijayawada-2

PRICE : Rs. 35-00

అంకితం



ఉత్తమ సంస్కారం
మెత్తని హృదయం
పర్యాద మప్పికం గల
మంచి మిత్రుడు

శ్రీ యు. కృష్ణారాజు గారికి

గమనిక

పేజీ నెంబరు 38 నుండి 40 వరకు తెండుస్థాల్లు ప్రింటువడినది

41 వ పేజీ “వివాహ నిరసకులు” అంశం కలది

తంటిస్ట్రాషన్ గా చదువుకో గలదు.

విషయ సూచిక

1. అశోకుడూ - ఆదవాళ్ళూ	9
2. దెండిరూపాయలూ - కొండగుర్తులూ	16
3. కృష్ణుడూ అనలు సినలు ఆంధ్రుడా ?	22
4. ఏకలవ్యుడి పుట్టుపూర్వోత్తరాలు	28
5. కృష్ణుడూ కొట్టాడు మత్స్యయంత్రం	35
6. దీపావళికి నరకాసురుడా, బలిచక్రవర్తి ముఖ్యుడు?	
7. వ్యాసపూజ చాతుర్మాస్యం	39
8. పుత్రిక ఎలాంటి కూతురు	54
9. భోగవద్గీత పుట్టుపూర్వోత్తరాలు	60
10. ధర్మవద్గీ, చక్రవద్గీ, కాలవద్గీ వగైరా	66
11. కోహినూరు నీ జడలో పూవట	73
12. స్థలనామ పరిశోధనా సంఘం ఆవశ్యకత	81
13. ముచిలీపట్నం మునుపు ముచిలింద నగరమూ?	88
14. ఇంటిపేర్ల నిఘంటు నిర్మాణం	94
15. ఖడ్గతిక్కనా, కవి తిక్కనా	99
16. నెల్లూరు రాజులతో పోరాడిన కాటమరాజు విశాఖవాడా?	105
17. చిన్న సై జులో చెన్నపట్నం తెలుగు చరిత్ర	116
18. ఎందరో పుహానుభావులు	125
19. అన్నమయ్య ఆదినమాట.....	133
20. కావేరి వాణిరో.....	143
21. తమిళ ఇసై.....	150
22. స్వాతి తిరునాళ్...	159
23. సుందర తెలుగినిల్...	168
24. పురుషపుంగవులూ - శ్రీ పాత్ర	174

25. జీర్ణ చలనచిత్రోద్ధరణ	180
26. రఘుపతి వెంకయ్య అండ్ సన్	186
27. పెద్దవారిజ్జ - ఒక ప్రతిజ్ఞ	193
28. సూర్యుని భావాలు - తేనెనూటలు	200
29. ఇంగ్లీషు జర్నలిజంలో తెలుగువారి ఘనత	208
30. కర్రపెత్తనం - వెరితలలు 1	214
31. కర్రపెత్తనం - వెరితలలు 2	224
32. గుండెలు బాదుకోవాల్సిన తెన్నినన్	232A
33. బర్మింగ్ హాంలో నా పరిశోధనలు	239
34. కొలనుసీమ - కవుల కోససీమ 1	247
35. కొలనుసీమ - కవుల కోససీమ 2	256
36. షేక్స్పియర్ వుట్టిన ఊళ్ళో	266
37. ప్రప్రథమ భారత భాగ్యవిధాత	277
38. బ్రిటనులో వామపక్ష పత్రికలు	288
39. లంకలో చొరికిన రామాయణం	297

అశోకుడూ - ఆడవాళ్ళూ

అశోకుని సువిశాల సామ్రాజ్యంలో ఆంధ్రదేశం ఒక భాగం. రాజు దేవానం ప్రియుడు, ప్రియదర్శి అశోకుని రాజ్య కాలం క్రీస్తు పూర్వం 273 నుంచి 236 అని చరిత్రకారులు నిర్ణయించారు. క్రీస్తు పూర్వం మూడవ దశాబ్దం నుంచి ఆంధ్రుల చరిత్రను మనం నిక్షేపంగా చెప్పకోవచ్చు.

అశోకుడు తన సామ్రాజ్యాన్ని నాలుగు రాష్ట్రాలుగా విభజించాడు. ఒక్కొక్క రాష్ట్రానికి ఒక ముఖ్యపట్నం వుంది. పశ్చిమోత్తరంలో గాంధార రాష్ట్రానికి తక్షశిల రాజధాని. కళింగ రాష్ట్రానికి తోసలి ముఖ్య పట్నం. పశ్చిమధారానికి ఉజ్జయిని ప్రధాన నగరం. దక్షిణ భారతం లోని ఆంధ్ర రాష్ట్రానికి సువర్ణగిరి రాజధాని.

ఉప్పటికి మన రాష్ట్రంలో ఆ నగరం లేకపోలేదు. అయితే ఇప్పుడు అది నగరం కాదు, గ్రామం. సువర్ణగిరి అనేపేరు సొన్నగిరి, సొన్నగిరిగా మారి నేటికీ జొన్నగిరి అనే పేరుతో పాత ప్రసిద్ధ నామూనికి ప్రతి థర్మనిగా మిగిలింది. ఈ జొన్నగిరి దగ్గర ఎర్రగుడి అనే మరో గ్రామం వుంది. ఇక్కడే జొన్నగిరి ప్రాచీన రాజధాని నగరమని రుజువు చేసే సాక్ష్యాలు దొరికాయి.

....: ఎర్రగుడి రాసనాలు :....

కర్నూలు జిల్లా పత్తికొండ చాలాకాలో గుత్తిరి వాయువ్య దిశను ఎనిమిది మైళ్ళ దూరంలో ఎర్రగుడి గ్రామం వుంది. గ్రామ సమీపంలో పెన చారిబండలున్నాయి. ఈ బండలమీద అలినామ అశోక చక్రవర్తి లన భర్త రిపులను చెక్కించాడు. సుమారు రెండువేల రెండు పందల సంవత్సరాలు ఈశానురా: నాలు చెలుగులోకిరాలేదు, 1928లో భాగరప్ప

శాఖకు చెందిన ఎ. ఘోష్ అనే శాస్త్రజ్ఞుడు ఖనిజాలకోసం ఎర్రగుడి ప్రాంతాలను పరిశోధిస్తూ వుంటే ఈ శిలాక్షరాలు ఆయన కళ్ళపట్టాయి. ఆయన పురాతత్వశాఖవారికి ఈ సమాచారం అందజేశారు. పురాతత్వ శాఖకు చెందిన దయాలాం సహానీగారూ, హరప్రసాద్ శాస్త్రి గారూ ఎర్ర గుడికి వెళ్ళి శాసనాలను పరిశీలించారు. అశోకుని భర్మరిపులని గుర్తు పట్టారు. ఖాగర్ప శాఖవారు ఖనిజాలకోసం వెదుకుతూ వుంటే పురా తత్వశాఖ వారికి బంగారం కన్నా విలువైన చారిత్రక ప్రమాణాలు దొరి కాయి. 1929 జూన్ 11వ తేదీనాడు ఆంధ్ర జిల్లాలో అశోకుని శాస నాలు దొరికినట్లు పత్రికా ముఖాన ప్రకటించారు.

ఈ వార్త ఆంధ్ర చారిత్రక పరిశోధకుల వీనులకు విందయింది. కాళ్ళకు కదలికను తెచ్చింది. చరిత్ర పరిశోధనకే టీనిచ్చింది అంతిం చేసిన మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మగారు, పరిశోధనా పద్ధతులను పరదృం షీగా తిర్చిదిద్దిన నేలటూరు వెంకటరమణయ్యగారు వెనువెంటనే ఎర్ర గుడికి వెళ్లారు. భర్మరిపులను చూచారు. చాలా రహస్యంగా శాసనాలకు నకళ్ళు తగిలాలమీదకు ఎక్కించారు. ఈ ఎస్టాంపేట్ పత్రాలను గుట్టు చప్పడు తాకుండా చెన్నపట్నం తీసుకువెళ్ళారు.

ప్రభుత్వం వాణిని నమ్ముకొంటే ఈ శాసనాలు వెలుగుచూస్తానీకీ అందులోని విషయాలు లోకానికి తెలియవానికీ పట్నం పూట్నం పడతా యని ఈ వెలుగు చరిత్రకారులకు తెలుసు. అందుకే శాసనాలను చదివి పరిష్కరించి, 1929 సెప్టెంబరు మాసం థాబెర్ పబ్లికలో ప్రచురిం చారు.

మల్లంపల్లి వారూ, నేలటూరివారూ భయపడినట్లే 1928 రోజయట పడిన శాసనాలను 1958లో అంటే ముప్పై సంవత్సరాలకుగాని ప్రభు త్వము వారు ఎపిగ్రాఫిక్ ఇండికాలో అధికారరీత్యా ప్రకటించలేదు. ఇందుకు దోరడన్ని కారణాలు ఉన్నాయి.

ఎర్రగుడి దగ్గర అశోకుడు చేయించిన రెండు లఘుశిలానుశాస నాలూ, పన్నాలుగు పెద్ద శిలానుశాసనాలూ దొరికాయి. అశోకుడు తన సునిహం సామ్రాజ్యంలో ఇతరచోట్ల చేయించిన శాసనాలపాతాలే వీటిలో

కూడా పున్నాయి. ఇవి ఆంధ్రజిల్లాలో దొరకడం వల్ల అశోకుడు తన శిలాను శాసనాలలో చెప్పిన సువర్ణ ఉనికిని నిర్ణయించటానికి అవకాశాలు లభించాయి.

...: రాజకీయ వ్యవస్థ :...

అశోకుని కాలంలో జొన్నగిరి ఎలా వుండెదో పూహించుకొనడం ఏమంత కష్టంకాదు. అశోకుని ఇతర ప్రాదేశిక రాజధానులం గొప్పగా జొన్నగిరి వుండెదన్నమాట. పాటలీపుత్రం సామ్రాజ్యానికి రాజధాని అయితే మిగతావి ఉపరాజధానులు. రాజధానిలో రాజు, ఉపరాజధానిలో ఉపరాజు వుంటారు. ఉపరాజు అంటే సామ్రాట్టుకు సాక్షాత్తు తోడ పుట్టినవాడై వుంటాడు. ఉపరాజులే కాక యువరాజులు, రాజకుమారులూ, ఆర్యపుత్రులూ కూడా ఉపరాజధానిలో వుంటారు. ఈ ఉపరాజులను రాష్ట్ర యులంటారు.

ఇక పరిపాలనా వ్యవస్థలో న్యాయాధికారులైన రజ్జుకులూ, మహా మాత్రలూ, అంత మహామాత్రలూ, ఛర్యమహామాత్రలూ ఉపరాజధానిలో కూడా వుండవారు. అంతేకాదు. శ్రీ అథ్యక్షమహా మాత్రలు కూడా వుండవారు. ఇది ఈనాటి మహిళా సంక్షేమశాఖ లాంటిది.

అశోకుని కాలంలో శ్రీల స్థితిగతులు ఎలా వుండేవి? సామాన్య శ్రీల జీవన విధానం ఎలా వుండేది? ఈ సంగతులు అశోకుని శిలాను శాసనాలవల్ల తెలుస్తాయా? తెలుగు గడ్డమీద కూడా ఈ ఛర్యలిప్తులు లభించడం వల్ల సుమారు రెండువేల రెండు వందల సంవత్సరాల క్రిందట తెలుగు ఆడబిడుమల ఆచార వ్యవహారాలేమిట? వారే ముందు అనుసరించేవారు? ఈ ప్రశ్నలకు కొన్ని సమాధానాలు ఈ ఛర్యలిప్తుల వల్ల తెలుస్తాయి.

పదమూడవ శిలానుశాసనంలో అశోకుడు చెప్పినట్లు “ఏదో ఒక మతమును అనుసరించని జనముండు దేశమే లేదు.” అశోకుడు తన మొట్టమొదటి శిలాను శాసనంలో ఇలా చెప్పాడు.

“ఇచ్చట ఏ సజీవ ప్రాణిని బలి యివ్వకూడదు.”

“ఇచ్చట ఏ విధమయిన వేడుక సమూహము కూడా నిషేధిద్దము”

“అట్టి సమావేశము వలన హాని కలుగునని దేవానం ప్రయుని అభిప్రాయం.

.... జాతరలు ;....

పై మూడు అనుశాసనాల వలన అగోతుని కాలంలో జాతరలు జరిగేవని వాటిలో జంతుబలులు ఇచ్చేవారని స్పష్టం అవుతున్నది. ఈ జాతరలలో తెలుగు స్త్రీలు ఎలా పాల్గొనేవారో తెలుగు సాహిత్యంవలన తెలుసుకోవచ్చు.

ప్రతి గ్రామానికి ఒక దేవత వుంటుంది. ఆ గ్రామ దేవతకు జాతర చేసే దినాన్ని గ్రామాధికారి నిర్ణయిస్తాడు. జనులు కల్లువాగా రాగి చిండులాడుతారు. పాడుర స్త్రీలు గోర్వెచ్చని చమురంటుకొని. తలకు నీళ్ళుపోసుకుని, కొత్త బట్టలు కట్టుకొని కంట-రాటుత, నాసకు సింధూరము దిద్దుకొని, కొవ్వలో పూలు తురుముకొని, తాంబూలం పేసుకొని దేవతకు మండలు పట్టుకొని బయలుదేరుతారు.

గంగ జాతరలో పాల్గొనే గ్రామాస్య స్త్రీలను తెనాలి రామకృష్ణుడు తన పాండురంగ మహాత్మ్యంలో ఇలా వర్ణించాడు.

అంభోభరము త్రింద
నసియాడు నైరాసితియు బోరె
సిడిప్రేరె దెరవయోల్లు
చెందమ్మి కొలస రంజిల్లు
నంనయుబోరె
నిప్పుబేట నటించె నెలరయోల్లు
లొలునండె యెండ పత్రిలు
జక్కనయు బోరె
నీగి బందిరి గుండమించెయోల్లు
జలనీలపై నిక్కు
కలుచ మొగ్గయు బోరె
ననాటాచు నర్తించె పరివయోల్లు
కాంత యెక్కల్లు

మూపుగంజినిచ్చె
హోరుగాలిచ్చెనూక
సుధానుధురణవారి
లలనయొక్కర్తునోరి
తాళంబునిచ్చె
శక్తి జాతర తమభక్తి
శక్తులెనగ

విజయనగర సామ్రాజ్య కాలంలోని ఈ ఆచారాలను రామ కృష్ణుడు యథాతథంగా వర్ణించాడు. సమకాలికులయిన విదేశీ చరిత్రకారులు ఈ సంగతులను ధృవీకరించారు. “ఈ దేశములోని స్త్రీలు అతి సాహసికురాండు. తమ మొక్కులను చెల్లించుకొనుటలో భయంకరమగు పనులను చేయుదురు” అని బార్బోసా తన కళారా చూసి తాళాడు.

...: జంతు బలుల నిషేధం :...

జాతరలలో జంతుబలి. అత్త హింసాత్మక చర్యలూ పుంటాయనే ఆలోచన తన మొట్టమొదటి శిలా శాసనంలో జంతుబలులను, జాతరలను నిషేధించాడు. అయితే ప్రజలు తరతరాలుగా వస్తున్న ఓమ ఆచార వ్యవహారాలను మానలేదు. ఇంట్లో నోములూ, ప్రతాలూ చేసుకొనక మానరు. అనారోగ్యం వస్తే మొక్కుకుంటారు. కోరినకోర్కెలు తీరిన మొక్కిన మొక్కులు చెల్లించుకుంటారు. పీటిని ఏ రాజూ నిషేధించలేదు. అందుకే ఆలోకుడు తన తొమ్మిదవ శిలాను శాసనంలో ఇలా చెప్పాడు.

“1. దేవానం ప్రియుడు ఈ విధముగ దెల్పెను.

2. జనులు అనారోగ్యముగ నున్నప్పుడు గృహోమందు వివాహాది శుభకార్యములు జరుగునప్పుడు మంగళ ప్రధానమయిన క్రతువులు చేయుచుందురు.

3. ఆయా సందర్భములలో శుభాశంకులై పుణ్యకార్యములు చేయిట కూడా కలదు.

4. అందు ముఖ్యముగా శ్రీలు నిరుపయోగమైనట్టి, అర్థరహితములైనట్టి పనులెన్నో చేయుట కలదు.

5. ఈభవదమయిన కార్యములను తప్పక చేయవలసినదే.

6. కాని సాధారణముగ మనము చేయు కార్యములు తగినంత ప్రయోజనకరములు కావు”

...: ఈ నాటికీ నిజం :...

అగోచరు అలనాడు చెప్పిన ఆ మాటలు అక్షరాలా ఈనాటికీ నిజం. అగోచుని కాలంలోనే కాదు అధిర్వేద కాలంలోనూ ఉన్నాయి. ఆ వేదానికి అనుబంధమయిన సర్వవేదం, పితృవేదం, అసురవేదం, తొలినాటి భయాలను, ప్రమాదాలనూ, విరుగుళ్ళనూ తెలియజేస్తాయి. జ్వరం, పరుగు జ్వరం, నవరికలు, అజీర్తం, జలోదరం, కుష్ఠ, ప్రేమలు, పురుగులు వడడం, పశురోగాలు, విషప్రయోగాలు మొదలయినవాటిని నివారించడానికి అధిర్వేదంలో మంత్రాలు ఉన్నాయి.

అగోగ్యం కోసం సర్వప్రయత్నాలూ చేయవలసినదే ఔషధం చికిత్స అవసరమే. పెళ్ళి, ఉరుకు మొదలైన ఘటనాధ్యక్షులలో వేడుకలు జరుపుకోవలసినదే. అయితే సంవత్సరంలోని మూడువందల అరవై రోజులూ ఏదో ఒక ప్రతం చేయడానికి పీటగా తిదికో చంతుగ మనము లేకపోలేదు. ఈ ప్రతాలు తాత అడదారు నోచే నోములకు చెక్కలేదు. శ్రీలలో ఇంకా మూఢనమ్మకాలు ఉంటున్నాయి.

పీఠేశ లింగంగారు లమ స్వీయ చరిత్రలో ఇలా రాశారు.” ఆ కాలమునందెల్ల వారికిని దయ్యములయందలి దివ్యాన మత్యధికముగా నుండెను. శ్రీలలో నొకఁజ్వుడును దయ్యము వట్టని వారెక్కడనోగాని లేక యుండిరి. ఎవ్వరిచే వ్యాధివచ్చినను వైద్యుని యింటికి మాటగా ముందుగా భూతవైద్యుని యింటికో, సోది చెప్పవారి యింటికో పురు గెత్తునుండిరి.”

అధిర్వేద కాలంలో, అగోచుని కాలంలో, తెనాలి గామరక్షణ కాలంలో, పీఠేశలింగంగారి కాలంలో అడదాళ్ళు ఒక్కలాగే ఉన్నారా:

ఇప్పుడు మాత్రం అందరూ మారారా? కనీసం కొందరై నా నూటికినూరు పాళ్ళు మారుతారా?

తెలుగు నగరం దగ్గర రెండువేల రెండు వందల సంవత్సరాలు క్రిందట అళోకుడు పేయించిన అనుశాసనంలోని మాటలు ముఖ్యముగా “స్త్రీలు నిరుపయోగమైనట్టి అర్చరహితములైనట్టి పనులెన్నో చేయుట కలదు.” శిలాక్షరాలై శాశ్వతంగా నిలిచిపోతాయా?

వ్యవస్థ మారితేనే గాని ఈ దురవస్థ మారదు.

వెండి రూపాయలూ : కొండ గురులూ

ఒకనాడు భారత ఉపఖండమంతటా ద్రవ్యమానంలో రూపాయి ఒక్కటే గరిష్ట ప్రమాణం గల నాణెం. రూపాయి రూప్యం అన్నమాట నుండి పుట్టింది. రూపాయి రూక, ఒకటిరూపు. రూక రుక్మంనుండి వచ్చిన మాట. రూపాయి అంటే వెండినాణెం మాత్రమే, బంగారు నాణాలను వరహాయి, దీనాలు మొదలైన పేర్లతో పిలుస్తారు. భారత ఉపఖండంలో వెండి రూపాయలను ప్రదేశపెట్టిన ఘనత మన ఆంధ్రులదే.

మనదేశంలో మొట్టమొదటిసారిగా వెండి నాణాలను తమ రూపాలతో ముద్రించిన ఏలికలు శాతవాహనులు. శ్రహరాట శ్రకృష్ణులనూ శార్వమన్ శ్రకృష్ణులను చూసి ఈ పద్ధతిని శాతవాహనులు తమరాజ్యంలో ప్రదేశపెట్టారు. తొమ్మిదవ శతాబ్దంలో ప్రాకృత భాషలో తమ పేరునూ, తొలసువైపు దక్షిణ దిక్కులో తెలుగు భాషలో తమ పేరును శాతవాహనులు పక్కటించే వారు. ద్వితీయా నాణాలను ముద్రించడం శ్రకృష్ణుల నుండి శాతవాహనులు నేర్చుకొన్నారు. మార్క నాణాలను తమ పేరు ముందు చెప్పే వారు. మార్కాభాషను మన్నించి దానిని రూపా తమ నాణాలలో పదనం అక్కర్లేం కాదు.

“శాతవాహనులు తెలుగు వాళ్ళేనా?” అన్న సందేహం చాలా కాలంగా చరిత్రకారులను వేదిస్తూ వుండి. నిస్సందేహంగా వాళ్లు తెలుగు వాళ్ళేనని భారతీయ దెబ్బకొట్టి చాటుచున్నా. ఈ దిశగాన్ని రుజువు చేయడానికి రగిన నాణాలు ఇటీవల దొరికాయి. వాటిని పరిశీలించి, ఆ నాణాలను వదిలి శాతవాహనుల మార్కభాష తెలుగేనని మొట్టమొదట చాటిన ఘనత వార్తా పురాణం రావాల్సివ్వు ప్రసాద్ గారిది చెందుతుంది. 1970 లో జరిగిన ఒక పురాతత్వ సమన్వయో ఆయన శాతవాహనుల వెండి రూప నాణాలపై ఒక పేపరు సమర్పించారు. రరాత

రెండేళ్ళకు అది అజయ మిత్ర శాస్త్రిగారి సంపాదకత్వాన వెలువడ్డ ఒక గ్రంథంలో అచ్చుపడింది.

డాక్టర్ ప్రసాద్ గారు రెండు నాణాల బొరుసుపై పు పున్న రక్షిణ బ్రాహ్మి లిపి లోని పదాలను ఇలాగ చదివారు.

1. అరహణకు-వాహిటీ-మాకణకు- తిరుహాల్ కణకు
2. అరహణకు-గోరమీ పుత్రకు-హిరుయణ హలకణకు.

ఈ పదాలు ప్రాచీనులలో వున్నాయి. పైగా మాత్రా చ్ఛందస్సులో వున్నాయి. పదాలన్నీ షష్ఠ్యంతాలు. ప్రాచ్యరంలోని “రాజ్ఞో” అనే పేరు తెలుగులో ‘అరహణ’ అయ్యింది. ఇది శాస్త్ర సమ్మతం. ద్రావిడ భాషలలో పదాది ‘ర’ రారం ఉండదు. అందుకే రథం అన్న పదాన్ని మన ప్రాచీనులు ‘అరదము’ అనే వికృతి పదం చేసుకున్నారు. ప్రాకృతం లోని ‘సుతస’ అనే మాటను చందస్సుకోసం ఒకసారి ‘మాకణకు’ లనీ మరొకసారి యథాతథంగా ‘సుతకు’ అని వాడారు. “మాకణకు” అనే షష్ఠ్యంతానికి “మా కణ్ణు” అనేది ప్రథమా విభక్తి గల రూపం అవుతుంది. సాతవాహనుల కాలం నాటి తెలుగులో ‘మాకండు’ అంటే కొడుకని అర్థం. ఈ మూల ద్రావిడ పదం రాను రాను తెలుగులో “మగండు”. “మగడుగా” మారింది. తమిళంలో మగన్ అయింది. తెలుగులో అర్థం మారింది గాని తమిళంలో మగన్ అంటే కొడుకనే అర్థం.

డాక్టరు ప్రసాద్ గారు తమ వాదాన్ని ప్రతిపాదించాక ఈ పన్నెండు శ్లోలో పురాతత్వ కోవిదులు ఈ విషయమై తర్జన భర్జనలు జరిపారు. వాదోపవాదాలు చెలరేగాయి. ఇంకా రేగుతూనే వున్నాయి. డాక్టర్ ఆర్. నాగసామి, శ్రీ యన్. రామయ్య ఈ నాణాలలోని భాష తమిళం అని మొంపిగా వాదించసాగారు. ఈ ఇద్దరి వాదాన్ని ఖండిస్తూ డాక్టర్ ప్రసాద్ గారి వాదాన్ని సమర్థిస్తూ డాక్టర్ ఇంగువ రాత్రికేయకర్మగారు నిస్సందేహంగా సాతవాహనుల నాణాలపై బొరుసుపక్క పున్న మూటలు తెలుగు మూటలే అని నిరూపించారు. తమ “రాయినేజ్ ఆఫ్ శాసన

హన ఎంపైర్” అనే గ్రంథంలోని అయిదవ అధ్యాయంలో చాలా విష్ణులంగా ఈ విషయాన్ని చర్చించారు. దాక్షరు ప్రసాద్ గారు ఇద్దరు శాతవాహన రాజుల నాణాలనే ఆదిలో చదివితే దాక్షరు శర్మగారు మరో నలుగురు రాజుల నాణాలను ఉదహరించి శాతవాహనుల మూతృభావ తెలుగే అని ఊహించారు.

ఈ నాణాలలోని తెలుగు వ్యవ్యంజనాలు దేవభండస్సులయిన రంగడ భేదాలలో వున్నాయి. ప్రాసయరిని పాటించారు. సాతవాహనులకాలంలో తెలుగు భండస్సులు ప్రాచుర్యం పొందిన దాఖలాలు ఇందువల్ల కనిపిస్తాయి. ప్రాకృతంలోనికి తెలుగు మాటలేరాక తెలుగు భండస్సులు కూడా వెళ్ళాయన్న సంగతి విదితం అవుతుంది.

సాతవాహనుల అన్ని నాణాలమీద చిరునవ్వు పు కొండగుర్తులు కూడా వుంటాయి. కొన్నిటిపై మూడు కొండల చొంతర, కొన్నిటిపై ఆరుకొండల చొంతర, మరి కొన్నిటిపై పది కొండల చొంతర కనబడుతుంది. కొన్ని నాణాలలో చిరుమీదన వున్న కొండమీద ఒక నెలవంక గుర్తులాంటి గిన్నెకూడా కనిపిస్తుంది. ఈ కొండ గుర్తులూ, మీదనున్న వెండి గిన్నె చాలగేయాలలోని “కొండామీద వెండి గిన్నె” అనే పాటను జ్ఞాపకం చేస్తున్నాయి. సాతవాహనుల కాలంలోనే ఈ పాట వుట్టిందా?

కొండ గుర్తులన్న మాట చుట్టూ చాలా ప్రాచీనం అని చెప్పవచ్చు. ‘నీ బండబడ’ అనే రిట్టు చాలా ప్రాచీన ఆచార్యాన్ని సూచిస్తుందని ఒక నభలో ఆచార్య విరుడురాజు రామరాజు గారు నిరూపించారు. ప్రోటో-హిస్టరీ దశలో దహనానికి బడులు లేవ భసనం ఉపయోగం వుండు ఒక గొయ్యి లోల్చి దానిలో శవాన్ని ఉంచి పైన బండచేసి మూడు చుట్టూ రాగ్ల పేర్చేవారు. ఇటువంటి మూడులను తెయిన్స్ అంటారు. దానినే “బండబడ” అనే రిట్టు సూచిస్తుందని రామరాజుగారి అంచనా. కొండగుర్తు అన్నది కూడా అంత ప్రాచీనం.

నాణాలపై వుండ కొండ గుర్తుల అర్థాన్ని దాక్షర్ చార్మిరేయి శర్మగారు తమ పుస్తకంలో నిశ్చయం చేశారు. సాతవాహనులు మొదటి మూడు రాష్ట్రాలపై విలీనలుగా వుండేవారు. అప్పుడు మూడు కొండ

గుర్తుల నాణెం వేశారు. శరవార ఆరు రాష్ట్రాలపై అధికారులయ్యారు. ఆ సంగతి ఆరు కొండలు చెప్తాయి. ఉత్తరాత్తరా పది రాష్ట్రాలపై ప్రభువులై సామ్రాజ్యాధికారులయ్యారు, ఆ నిషయాన్ని పది కొండ గుర్తుల నాణాలు చాటుతాయి. రఘువంశములోని “అరూఢమద్రిన్ ఉద దీంవిత్తీర్ణం” అనే శ్లోకాలను ఈ గుర్తులు చిత్రిస్తున్నట్లు కొండ గుర్తులతోపాటు చతుస్సగర చిహ్నాలు నదీ చిహ్నాలుకూడా దొరుకుప్రక్క కనబడతాయి. చతుస్సముద్ర చిహ్నాన్ని పురాతత్వ పండితులు ప్రస్తుతం ఉజ్జయిని చిహ్నమంటున్నారు.

కొండగుర్తులు అన్ని నాణాల పైనా ఉంటాయి గానీ ఆరు గుర్తులున్న నాణాలు మాత్రమే వెండి రూపాయలు, మూడు కొండ గుర్తులూ పది కొండ గుర్తులున్నవి మాత్రం ఇతర లోహపు నాణాలు. ఈ కొండ గుర్తులను ఈ వ్యాసంతోపాటు ప్రచురిస్తున్న దొమ్మిల్లో చూడవచ్చు. (దొమ్మిలు వేసింది శ్రీ పురాణ రాధాకృష్ణ ప్రసాద్ గారే.)



సాతవాహనులు క్రమంగా అధిపత్యం వహించినదో పది రాష్ట్రాలను అందులో వుండి ముఖ్యమైన కొండలను ఈ క్రింది విధంగా పట్టికలో చూడవచ్చు.

1. అసిక రాష్ట్రం—వింద్యా బుక్షవత్ పర్వతాలు.
2. అశ్వర రాష్ట్రం—సారియాత్ర పర్వతం.
3. యలక రాష్ట్రం—నహ్యద్రులు.
4. విదర్భరాష్ట్రం—కృష్ణగిరి.

5. అకల రాష్ట్రం—మచ పర్వతం.
6. అపంత రాష్ట్రం—సిరితన పర్వతం.
7. అపరాంత రాష్ట్రం—చకోర పర్వతం.
8. అనువ రాష్ట్రం—శతగిరి.
9. సురాష్ట్రం—మలయ పర్వతం.
10. కచ్చ రాష్ట్రం—మహేంద్ర పర్వతం.

ఈ పైనపేర్కొన్న పదిరాష్ట్రాలలోనూ శాతవాహనుల నాణాలు లభ్యమవుతున్నాయి. శాతవాహనుల జన్మ రాష్ట్రాలయిన తెలంగాణా రాయలసీమలలో నాణాలే కాక కోటలుకూడా వుండివున్న దాఖలాలు తనబడుతున్నాయి. ప్రస్తుత ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రాంతానికి శాతవాహనులకు మొట్టమొదటి నుంచీ సంబంధముందని ఆజయ్యుర్ర భాత్రిగారి వంటి పెద్దలు అంగీకరించిన విషయమే. శాతవాహనులు ఓషింధ్రాప్రీతిపిల్లో చేసిన ఖాష అజంతమని. తెలుగని డార్జిల్ వి. వి. స్కూల్ ఆమోదించారు. ఈ మధ్య రీరింగగర్ జిల్లాలోని కోటలింగాలపద్మ డార్జిల్ బచ్చా పెంకట పరబ్రహ్మభాత్రిగారు అత్యంతప్రాచీనమైన శాతవాహన నాణాలు సేకరించారు. శాతవాహన పెంకంలోని స్రుభముడు ఛముకుని రాణి నాణాలు ఇందులో వున్నాయి. చరిత్రకారులు సంస్కృతీకరించినట్లు ఈ రాజు పేరు ఛముకుడు. శ్రీముకుడు రాడు. ఉత్త తెలుగు ఛముకుడు.

తవ్వతున్న కొద్దీ బయటపడుతున్న రాత్తగొడ్డలవల్ల పురాణాల తెచ్చిన శాతవాహనులు కేవలం పురాణ పురుషులూ రల్పిర వ్యవ్రతేరాక చరిత్రర పురుషులూ సామ్రాజ్యాధికారులూ తెలుగువాళ్లు అనే సంగతులు వెల్లడి అవుతున్నాయి. దాయపురాణం. బ్రహ్మ పురాణం. విష్ణుపురాణం భాగవత, మత్స్యపురాణాలు శాతవాహనులను ఆంధ్రులుగా. ఆంధ్రభృత్యులుగా పేర్కొంటాయి. మొత్తం ముప్పయి మంది రాజులు మూడు వందల పైచిలుకు సంవత్సరాలు పాలించినట్లు పురాణాలు చెప్పాయి. పురాణాలు పేర్కొనని శాతవాహనుల నాణాలు చూచా దొరకడం ఒక విశేషం.

సాతవాహనుల రాజ్యాచార్య కాలం ఇతిమిత్యంగా చెప్పలేం. చరిత్ర
కారులలో ఏకీభావం లేదు. కొందరు క్రీస్తుపూర్వం 271 సంవత్సర
మంటారు. కొందరు క్రీస్తుపూర్వం 30 వ సంవత్సరమంటారు. ఏమ
యినా సాతవాహనులు రెండువేల సంవత్సరాల ముందు రాజ్యాన్ని
ప్రారంభించినవారే. అంతటి ప్రాచీన కాలంనుండి తెలుగు నాణాలూ,
దేలీయ చందస్సులూ, కొండగుర్తులూ ఉన్నాయని రుజువుచేసిన డాక్టర్
పురాణం రాధాకృష్ణ ప్రసాద్ గారూ. వాళ్లరు ఇంగువ కార్తికేయశర్మ
గారు ఆంధ్రులంతా అభిమానించుకున్న పురాతత్వ పండితులు.

శ్రీకృష్ణుడు అసలు సిసలు ఆంధ్రుడా?!

రామాయణంలోని కైకమ్మ రష్యన్ల ఆదలకు అని ఇటీవల ఒక ఆంధ్ర మంత్రి చాలా ఉదారంగా సెలవిచ్చారు. మనమంత్రులనోళ్ళ పెరళ్ళలో దున్నబోతులు ఈనగానే చూడలను కట్టేసే ప్రయత్నాలు నిమిషాలమీద జరిగిపోతూ వుంటాయి. కైకేయి పట్టినిల్లు యేది? అనే సమస్యమీద మద్రాసునుండి వెలువడి ఒక ఆంగ్ల దీర్ఘప్రతికలో భూగోళ పటాలతో సహా వాదోపవాదాలు జరుగుతున్నాయి. ఆ సంపాదక లేఖలలో వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలనుబట్టి కైకమ్మ ఇండియాకు వెలువల, ఇండియా లోపల ఒక అరడజను ప్రాంతాలలో పుట్టివుంచాలి.

వాస్తవానికి కేకయ రాజ్యం ఎక్కడో భారత పదానిటి వెలువల లేదు. పంజాబ్ లో జీలం, చీనా సమల మధ్యప్రదేశ్ లో కేకయరాజ్యం మన పురాణాలలో కేకయులను మద్రులు, త్రిగర్తులు. సాల్వలు మొదలయిన వారితో కలిపి పేర్కొంటారు. జీలంచూ పంజాబులోని తాన పదాలకు చెందిన వాళ్ళే. కేకయ రాజ్యం గురించి ఒక్క రామాయణం లోనే రాత వాయు, మత్స్య, బ్రహ్మాండ, మార్కండేయ. వామన పురాణాల్లో కూడా వుంది. మన పౌరాణిక భూగోళం పైన పరమ ప్రామాణీకుడు శ్రీ యనె. ముజఫర్ ఆలీ, ఆయన “ది జ్యాగ్రఫీ ఆఫ్ ది పురాణాస్” అనే చక్కని పరిశోధక గ్రంథం రాశారు. (ప్రచురణ తర్జుమ పీపుల్స్ పబ్లిషింగ్ హౌస్) ఈ గ్రంథంలో కేకయరాజ్యాన్ని స్పష్టంగా పంజాబులోని భాగంగా విశదపరిచారు.

—: కైకేయి పంజాబీ :—

కైకమ్మ పుట్టిల్లు చిన్నా రాని. అమె నిన్నందేహంగా పంజాబీ మహిళ. బహుశా సత్తానిండుక్షత్రయాలే రష్యన్ల ఆదలకు

కాకపోయినా ఒక రష్యన్ ఆడబడుచు “శ్రీకృష్ణుడు అచ్చంగా అలాంటి సింహ ఆంధ్రుడు” అని తెలుగు మాట్లాడు ప్రజలకు చెందినవాడని రాసింది. ఈమె విడుషీమణి. మన మంత్రులలాగ పదవివల్ల పాండిత్యం ఆపాదించబడిన పదతిరాదు. సోవియట్ యూనియన్ లోని అకాడమి ఆఫ్ సైన్సెస్ పరిశోధక సంస్థలో యత్నోగ్రహీత మీద సీనియర్ శాస్త్రీయ విజ్ఞు. చారిత్రక శాస్త్రాలకు కాండ్రిడట్. జవహర్ లాల్ నెహ్రూ సెయింట్ విజేత. ఈమె పేరు శ్రీమతి ఎన్. ఆర్. గునేవా. ఈమె “జై నమతం” మీద రష్యన్ భాషలో ఒక గ్రంథం రాసింది. దీనిని అంగీకరించినా “జై నిజమ్” అనే పుస్తకం మొదటిసారి 1971 లో ప్రకటితమైంది. (సింధు పబ్లికేషన్ లిమిటెడ్, బొంబాయి-1) శ్రీమతి గునేవా తన ఈ గ్రంథంలోనే శ్రీకృష్ణుడు ఆంధ్రుడని నిర్ధారణ చేసింది.

మనదేశంలో అన్ని చుతాల కన్నా చాలా పాఠశాల భాగవత మతం. ఇది వైదిక మతానికి విభిన్నమైన ఆనార్యుల మతం. దీనికి శ్రీకృష్ణుడు మూలావలంబనం. కృష్ణుడు నిస్సందేహంగా అనార్యుడే. ఋగ్వేదంలో ఒక కృష్ణుని ప్రసక్తి వుంది. (8-85-3-4) ఇతడు కృష్ణ అంగీరసుడు. కౌశీతకి బ్రాహ్మణంలో కూడా ఇతని ప్రసక్తి ఉంది. ఈ కృష్ణుడు సాయన భాష్యం ప్రచారం అసురుడు.

—; ఎంగరో కృష్ణులు :—

ఈ ప్రపంచము ఋగ్వేద కృష్ణుడు మొదలుకొని ఎంగరో కృష్ణులు మన ప్రాచీన గ్రంథాలలో కనబడతారు. ఛాందోగ్యోపనిషత్ లో దేవకి పుత్రుడైన కృష్ణుడు కనబడతాడు. (3-17-6). ఇతడు ఘోర అంగీరసుని కృష్ణుడు వైదిక ఋషి. “అంగీర” సంబంధం వల్ల ఋగ్వేద కృష్ణునికి ఛాందోగ్య కృష్ణునికి కేవలం దాదాపుగా సంబంధం కాక గట్టి సంబంధమే వుంటి వుండాలి.

ఎవోచ్చి ఋగ్వేద కృష్ణుడు అసురుడు (అనార్యుడు) ఛాందోగ్య కృష్ణుడు వైదిక ఋషి. అంటే ఛాందోగ్య రచనా కాలానికి కృష్ణుడికి పెద్ద పీటవేసి గౌరవించటం ప్రారంభమైన దన్నమాట. ఛాందోగ్య

కృష్ణుడు దేవకీ పుత్రుడు కావడం గమనించవలసిన విషయం. మాతృ నామాన్ని స్వంతపేరుతో కలిపి చెప్పుకోవడం మాతృత్వమ్యాన్ని సూచిస్తుంది. (అంధులయిన శాతవాహనులూ ఇత్యాదులు తమ బిడ్డలపేర్లను మొదట చెప్పకొనేవారు)

... అంధకులు. అంధ్రులు ...

కృష్ణునికి ఇంకా కొన్ని పేర్లున్నాయి. అతడు సాత్త్వికుడు, శోరి వార్షిణియుడు, దూర్ధుడు మూఁటిడు ఈ పేర్లలో సాత్త్వికుడు వార్షిణి యుడు అనే మాటలు కృష్ణుని జాతిని సూచిస్తాయి. యదు పంథంలో శాశ్వతశాఖ ముఖ్యశాఖ. ఇందులో చుక్కీ మూడు ముఖ్యమైన శాఖలు వున్నాయి. అవి : అంధక-వృద్ధి, మహాబోజ దైవ వృధ శాఖలు, వీరంతా అనార్యులు. వింధ్యవర్షిత ప్రాంత వాసులు. అంధక వృష్టులది స్లేచ్ఛభాష. అంధక భాష అంధ్ర భాష. అంధకులు అంధ్రులే.

జలరేయ బ్రాహ్మణం అంధ్రులను ఇతర స్లేచ్ఛులతో కలిపి చెప్పింది. అంధ్రులు అంధ్రులు శబరులు బృహదులు మూఁటిలు ఒక కోవలోని వాళ్ళు. జలరేయ బ్రాహ్మణం సాత్త్వికులను కూడా దాక్షిణాత్యులుగానే పేర్కొంటుంది. వాళ్ళని నిషాదులతో కలిపింది. ఈ సంగతులలో కొన్ని శ్రీ వి. సిహెచ్. లాగాట రాసిన ఒక బృహత్తరం ఆధారంగా శ్రీమతి గునేవా కథనం చేసి కృష్ణుడు అంధ్రుడని రేర్పిడి. ఈ బ్రహ్మ సూహిన చేసిన ప్రతిపాదనను బలపర్చే ఇతర సాక్షులున్నా యేమో చూడాలి. అయితే అంతకు ముందు అసలు శ్రీకృష్ణ త్రిత వ్యక్తి కాదో తేల్చుకోవాలి.

ఇంతకీ కృష్ణుడు ఒక్కడూ పెయిండా భారత కృష్ణుడు భాగవత కృష్ణుడూ వేరేవేరు వ్యక్తులూ ఋగ్వేద కృష్ణునికి ఇతిహాసాల కృష్ణునికి సంబంధముందా ఇటువంటి ప్రశ్నలు కోకొల్లలు. కృష్ణుని చరిత్ర గురించి పరిశోధనలు చెయ్యని భారతీయ, పాశ్చాత్య సంవిత్తులూ కూడా కనిపించదు. ఆర్. జి భంగల్కరు లాన్. యం. నార్సెన్, సిరా నాథ తత్వభూషణ్, పి. వి. ప్రెస్నర్, పింజర్నిన్, కీన్, బ్రెన్సెన్, యాకోబీ పార్జిటర్ ఇటువంటి విద్వాంసులెందరో కృష్ణ సమగ్రమీద పెరి శోధనలు చేశారు.

—: కృష్ణుని కాలం :—

ఆర్. జి. భండార్కరు గారు కృష్ణుడూ వాసుదేవుడూ విభిన్న వ్యక్తులంటారు. ఈ వాదాన్ని గార్చే, గ్రియర్సన్, ట్రాకోబీ వింటర్నిట్ట్ ఆమోదించారు. హావేకిన్స్, కీల్, రాయ్చౌదరి మొదలయినవారు ప్రతిఘటించారు. వింటర్నిట్ట్ వాదన ప్రకారం ముగ్గురు విభిన్న వ్యక్తుల చుట్టూ పున్న గాఢల నీకీకరణ కృష్ణుని విషయంలో జరిగింది. ఫ్లాన్జిబర్ లెక్కల ప్రకారం చుహాభారత యుద్ధం క్రీస్తుపూర్వం 950లో జరిగింది. కృష్ణుని జీవిత కాలం ఆ ప్రాంతాలలోనే పుంటుంది.

మన భారతీయ పరిశోధకులలో చాలామందికి ఆదిలో కృష్ణుడు అసురుడు, అనార్యుడు అనే సత్యాన్ని అంగీకరించడానికి చునసొప్పదు. కృష్ణుడు అర్యుడు కాకపోతే ద్రావిడుడై వుంటాడు. ద్వారక కృష్ణుని నగరం. ఇప్పుడు గుజరాత్ దగ్గర వున్న పురును ద్వారకగా గుర్తిస్తున్నారు. కృష్ణుని ఘోర్షరులు కూడా ద్రావిడులే. ఆంధ్రులు, మహారాష్ట్రీలు, తమిళులు, కర్ణాటకులు, ఘోర్షరులు, పంచ ద్రావిడుల క్రింద లెక్క. అయినా ప్రాచీన ద్వారక సౌరాష్ట్రం లోనిది కాదని డి. డి. కోరాంబీ గారు స్పష్టం చేశారు.

కృష్ణుని చారిత్రకతగురించి, చిన్నదయినా ఎంతోమిన్నగా చున్ననచేయవలసిన ఒక వ్యాసాన్ని డి.డి. కోరాంబీగారు 1965లోనే రాశారు. (ఘైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా వార్షిక సంచిక) అందులో వివిధ కృష్ణ గాథలను సమన్వయం చేసి చర్చించారు. కృష్ణుడు మాతృస్వామ్యం వున్న అనార్య గణాతికు చెందినవాడు. కంసుని ఉదంతం ఇదే ధ్రువ పరుస్తుంది. మాతృస్వామ్య వ్యవస్థలోనే వారసత్వం తండ్రినుంచి కుమారునికికాక మేనమామ నుంచి మేనల్లుడికి సంక్రమిస్తుంది. (అప్పుడు పుట్టిన బిడ్డ జాతకాన్ని రాస్తూన్నప్పుడు తెలుగు వాళ్ళు మేనమామ గండం వుందో లేదో ముందు చూసుకొనడం ఇటీవలదాకా పరిపాటి.

కొన్ని అనార్యగణ రాజ్యాలలో పాతరాజును పల్లెకేగా సంహరించి

కొత్త రాజు వట్టం కట్టుకోవాలి. కంసుని విషయంలో కృష్ణుడు ఇదేచేశాడు. (కంస సభలోని మల్లులు చాణూర ముష్టికుల ఆంధ్ర సంబంధం గమనించి.) కృష్ణుని మరణం కూడా ఆదిమ జాతుల ఆచారాన్నే సూచిస్తోంది.

—: మాతృ దేవితారాధన :—

అనాదిగా ప్రపంచంలో మాతృదేవతలను ఆరాధించే ఆచారం ప్రచారంలో వుంది. మవదేశంలో కూడా నివిధ ప్రాంతాలలో వివిధ నామాలతో మాతృదేవతలను ఆరాధిస్తూ వుండేవారు. పూతన అటువంటి మాతృదేవత. మధుర జిల్లాలలోని కొన్ని ప్రాంతాలను ఈమె పేరున పిలవడం చారిత్రక కాలంలో నైతం కనబడుతుంది. మాతృస్వామ్య వ్యవస్థలోంచి దేవకీ పుత్ర కృష్ణునిచేత ఈ మాతృ దేవతని చంపించి కృష్ణుణ్ణి వాసుదేవ కృష్ణునిగా పితృస్వామ్య వ్యవస్థకు చెందిన వైదికార్య సంతతివారు మార్చేరారు. ఇదిచాలా ప్రాచీనకాలంలోనే జరిగింది. అయితే కృష్ణుని గాథలలో మాతృ స్వామ్య చిహ్నాలను తొలిగించలేకపోయారు.

కృష్ణార్జునులను ఉమ్మడిగా పాడిని కాలానికి ముందే ఆరాధించే వారు. అర్జునుడు సుభద్రను లేవదీసుకు పోవడం మేనత్త కూతురుపై మేనల్లాడికి గల హక్కును చాటుతోంది. మేనరికం మాతృస్వామ్య వ్యవస్థకు అవశేషం. ఇప్పటికీ తెలుగువాళ్ళలో మేనరికం వాంఛనీయమైన సంబంధం.

మేనత్త దగ్గర మేనల్లాడికి చనువు వుండటం కూడా తెలుగువాళ్ళకు తెలిసిన సంగతి. ఇందుకే రాధామాధవ ప్రణయం తెలుగువాళ్ళకి ఎబ్బెట్టు అనిపించదు. రాధ ప్రాచ్య భారతంలోని మాతృదేవత. కృష్ణుని గాథలలో రాధను ఇరికించడం క్రీస్తుశకం 3వ శతాబ్దానికి గాని జరగలేదు. భారత-భాగవత-హరివంశ కృష్ణగాథలలో రాధ ఎక్కడా కనిపించదు.

—: అనేక గాథల ఏకీకరణ :—

కోశాంబీగారి అంచనా ప్రకారం కృష్ణుడు ఏ ఒక్క చారిత్రక వ్యక్తి కాదు. వలువురు ఇతిహాస నాయకుల గాథలను మిళితం చేసి ఒక వ్యక్తికి ఆపాదించి చేసిన రూపకల్పన ఫలితమే కృష్ణుడు. ఈ కల్పన క్రీస్తుకు

పూర్వం 800 సంవత్సరాలలో మొదలయింది. క్రైస్తుశకం 800 నాటికి గావి రాధ కృష్ణ చరిత్ర లోనికి ప్రవేశించలేదు అంటే పదహారు వందల సంవత్సరాలుగా కృష్ణ చరిత్ర చేర్చులతో మార్పులతో చిలువలా పలు పలా కొమ్ములా రెమ్మలతో విస్తరించింది. సంచార జీవనం గడిపే పను పాలన వ్యవస్థ నుండి వ్యవసాయ దళకు చేరుకొన్న రోజులలో కృష్ణుని ఇతిహాసాలు మొదలయ్యాయి.

అంధక వృష్టి వంశీయులు సంచార జాతులలోని వారు. అలనాటి మధుర ప్రాంతాలలోని అంధక వృష్టి వంశీయులు తమ సంచార జీవనంలో వింధ్య పర్వత ప్రాంతాలకూ, ఆశ్మక, ములక రాష్ట్రాలకూ వచ్చి స్థిరపడితే అశ్వర్యం లేదు. నేటి ఆంధ్రుల ఆచార వ్యవహారాలకు చేరువగా వున్న అలవాటే అంధక వృష్టి వంశీయుడైన కృష్ణుని గాధలలో కనబడుతు తున్నాయి. అందుచేత శ్రీకృష్ణుడు ఆనలు సినలు ఆంధ్రుడే అని ఇంటి కప్పు నెక్కి సగర్వంగా చాటుకోవచ్చును గానీ ఇందువల్ల మనకి కొత్తగా ఒరిగేదేమిటో కొంచెం ఆలోచించుకోవాలి.

ఏకలవ్యుని పుట్టుచూర్వోత్తరాము

మహాభారతంలో “అయ్యోపాపం!” అనిపించి సానుభూతికి నోచుకునే కొన్ని పాత్రలలో ఏకలవ్యుడు ఒకడు. ఈ ఉదాత్త పాత్ర గురించి సామాన్య పాఠకులకూ సాధారణ సాహితీపఠకులకూ తెలుగు భారతం, ఆది పర్వంలో లభ్యమైనంత సమాచారం మాత్రమే తెలుసు. ఆదిపర్వం పంచమార్వాసంలో 231వ పద్యం నుంచి 245వ పద్యం వరకు పదిహేను గద్య, పద్యాలలో నన్నయ్యగారు ఏకలవ్యుని ఆశ్రయ విద్యాభ్యాసం, పాటవ ప్రదర్శనం, గురుదక్షిణ సమర్పణం తెలియజేశారు. తన శిష్యులలో ఒకే ఒక్క అందరికన్నా మిన్నగా చేయాలని ఇంకొక అసమాన పరావ్రచురాలని ఆచార్యుడు అంగవికలునిగా చేయడం అనుచితం. అడిగిన దొటనద్రేలు కోసి ఇచ్చిన శిష్యుడు మహోన్నత వ్యక్తి. ఈ పుట్టు తర్వాత ఏకలవ్యుడు ఏమయ్యాడు ?

ఈ ప్రశ్నకు తెలుగు భారతంలో ఇబాదు దొరరదు. భారత కథలో ఏంతో ప్రముఖ పాత్రను వహించకపోతే ఆదిపర్వంలో ఏకలవ్యుని కథను కథనం చేయడం అనవసరం. తెలుగు భారతంలో దొరరదు గానీ వ్యాస భారతంలో ఏకలవ్యుని అట్టు పుట్టు అనవాళ్ళన్నీ ఓపికతో గాంచితే చేరి నిండా చిక్కుతాయి. నన్నయ్యగారు గానీ, లిక్కనగారు గానీ వ్యాస భారతాన్ని యథామూలంగా అనువదించకపోవడం వల్ల ఈ పరిస్థితి ఏర్పడింది. భారతానికి హరివంశం ఖిలపర్వం, సంస్కృత భారతంలో మూల భూతి పంచాన్ని జోడించి చదివితే ఏకలవ్యుని పుట్టు చూర్వోత్తరాని పుష్ప గ్లాగ చిచ్చుకొంటాయి.

సంస్కృత హరివంశంలోని 34వ అధ్యాయాన్ని చదివితే ఆశ్చర్యకరమైన విషయాలు తెలుస్తాయి. పాండవులకు గానీ కృష్ణునికీగాని ఏకలవ్యుడు వరాయివాడు కాదు. రక్తబంధువు. పాండవులు, ఏకలవ్యుడు పినతల్లి పెదతల్లి బిడ్డలు. కృష్ణుడూ ఏకలవ్యుడూ మేనత్త. మేనమామ బిడ్డలు. ఈ దీర్ఘకాయ పీచు బంధుత్వాలు ఎర్రయ్యగారి తెలుగు హరివంశం వల్ల కూడా కొంత కొంత తెలుస్తాయి. ఏకలవ్యునికీ, కీచకునికీ కూడా బంధుత్వం ఉంది. నుదేష్ట పాండవులకు స్వయానా పినతల్లి కూతురు. తల్లిరకుమారునికి పాండవులు

యాదవ కులంలో అంధక వంశశాఖ ఉంది. అందులో శూరుడను రాజుకు వసుదేవుడు మొదలయిన తొమ్మిండుగురు కొడుకులూ, అయిదుగురు కుమార్తెలూ వున్నారు. ఆ పుత్రికల పేర్లను హరివంశం ఇలా చెబుతుంది.

పృథ్వీశ్రీః పృథాచైవ
శ్రుతదేవా శ్రుత శ్రవః
రాజాధిదేవీ చకరా
పంచైతా వీరమాతరః

(అధ్యాయం 34 శ్లో 19-23)

వసుదేవుని ఈ అయిదుగురు అక్క చెల్లెళ్ళూ ఎవరెవరిని పెళ్ళాడారో, వాళ్ళ సంతానం పేరులేమిటో కూడా హరివంశం ఈ అధ్యాయంలోని ఇతర శ్లోకాలలో చెబుతుంది.

1. పృథ్వీశ్రీ

భర్త : పృథ్వీశ్రీ కరూణాధిపతి

కొడుకు : దంతవక్త్రుడు

2. శ్రుతదేవ

భర్త : కేకయేశ్వరుడు హిరణ్య ధన్వుడు

కొడుకు : ఏకలవ్యుడు

3. శ్రుతశ్రవ

భర్త : చేదిరాజు దనుషోషుడు

కొడుకు : శిశుపాలుడు

4. పృథ (కుంతి)

భర్త : పాండురాజు

కొడుకులు : పాండవులు

5. రాజాధిదేవి

భర్త : అనంతవతి

కొడుకులు : విందాను విందులు

కేకయరాజుకూ శ్రుతదేవకూ పుట్టిన ఏకలవ్యుడు నిషాదు దెందుక
య్యాడు : హరి వంశంలోనే ఒక శ్లోకం అ సంగతిని చెబుతుంది.

దేవశ్రవాః ప్రజాతస్తు

నైషాదిర్యః ప్రతిశ్రుతః

ఏకలవ్యోమహారాజ

నిషాదైః వధివర్జితః

(6-34 శ్లో 33)

ఈ శ్లోకార్థమేమిటంటే : దేవశ్రవునికి ఏకలవ్యుడు జన్మించి
నిషాదులచే పెంచబడ్డాడని, దేవశ్రవుడు ఎసుదేవుని తమ్ముళ్ళలో ఒకడు.
శ్రుతదేవ అనే పేరుకు బదులు దేవశ్రవ అనే పేరు ఈ శ్లోకంలో చోటు
చేసుకుంది. ఎర్రయ్యగారు ఆంధ్ర హరివంశంలో “శ్రుతదేవ కుంగేకయే
శ్వరుని వలన నేకలవ్యుడు పుట్టి నిషాదులలోన బెరిగె” అని ఈ శ్లోకాన్నే

అనువదించారు. (పూర్వం 3-161) కేకయ రాజు సుక్షత్రియుడు కానందు చల్లనే నిషాదుడయ్యాడు.

సంస్కృత భారతం-విరాటపర్వం-పదహారో అధ్యాయంలో కేకయ రాజుల ప్రసక్తి వుంది. "కీచకుని వివరాలను జనమేజయుడు చెప్ప దుంటే వై శంపాయనుడు చెప్పాడు." క్షత్రియ పురుషునికి బ్రాహ్మణ స్త్రీ వలన పుట్టినవాడిని మాతుడంటారు.

ఈ విధమైన ప్రతిరోమ జాతులలో సూతునికి ద్విజత్వం ప్రాప్తి స్తుంది. వీళ్ళని రథకారులని పిలుస్తారు. పూర్వం రాజులకు సూతవంశ లతో వైవాహిక సంబంధాలు వుండేవి.

అయినా సూతుని రాజ శబ్దంలో వ్యవహరించరుగాని కొందరు సూతులు రాజులను ఆశ్రయించి రాజ్యాలు సంపాదించారు. వాళ్ళని సూత రాజులంటారు. వాళ్ళలో కేకయుడు కూడా ఒకడు. ఇతడు సూతులకు అధి పతి. క్షత్రియ స్త్రీకే పుట్టాడు. ఇతనికి ఇద్దరు భార్యలు. పెద్ద భార్య మాళవి. ఈమెకు బాణుడు అనే కొడుకు పుట్టి కీచకుడు అనే పేరుతో ప్రసిద్ధుడయ్యాడు. కేకయుని రెండో భార్యకు చిత్ర అనే కుమార్తె పుట్టి సుధేష్ఠ అనే పేరుతో పెరిగింది. ఈమె విరటుని రెండో భార్య. పెద్ద భార్య శ్వేత చనిపోయాక విరటుడు ఈమెను పెళ్ళాడాడు.

మూలంలోని ఈ క్లోకాలను తిక్కనగారు తమ విరాటపర్వంలో తెవిగించలేదు. పైగా మూలంలో లేని విషయాన్ని మరొకచోట చెప్పారు. ఉత్తర కుమారుడు శమీవృక్షం దగ్గర బృహన్నలలో పాండవుల గురించి అడిగి "పినమ్మహనుభావుల మేనల్లుండ" అని చాటుకొన్నట్టు తిక్కనగారు రాశారు. (విరాట-4-120) సుధేష్ఠ పాండవుల పినతల్లి కూతురే అన్న సంగతి ఇందువల్ల తేలుతుంది.

హరివంశంలో ఏకలవ్యుడి విద్యాభ్యాసం ప్రసక్తిగానీ, గురుదక్షిణ సంగతిగాని లేదు. ఏకలవ్యుడు జరాసంధుని ఆరతరంగితులతో ఒకడు. జరాసంధుని సైన్యాలకు ఏకలవ్యుడే సేనాధిపతి. మధురమీద పడ్డెనిమిది

సార్లు జరాసంధుడు దండెత్తాడు. ప్రతీముట్టడి లోనూ ఏకలవ్యుడు వైఖ్యధి పత్యం వహించాడు. సంస్కృత హరివంశంలో శిశిప అధ్యాయంనుంచి శిశిప అధ్యాయం దాకా ఏకలవ్యుని సంగర విక్రమం కనబడుచుంది ఒకటి కాదు రెండు కాదు ఏడధ్యాయాలలో చాలా ప్రముఖ పీఠానిగా పేర్కొని ఏకలవ్యుని ధనుర్వృద్ధాన్ని-గదా యుద్ధాన్ని విస్తారంగా వర్ణించి బలరామునితో చేసిన భీషణ యుద్ధాన్ని కీర్తించినా హరివంశం ఏకలవ్యుని తరువాత జీవితాన్ని ఏమీ చెప్పదు. ఈ వివరాలకు మళ్ళీ సూతం చూడాలి.

వ్యాసభారతంలో ఏకలవ్యుని ప్రసక్తి సభాపర్వంలో నాలుగుసార్లు, ఉద్యోగ పర్వంలో రెండుసార్లు, ద్రోణపర్వంలో ఒకసారి మౌనలపర్వంలో ఒకసారి కనబడుతుంది. రాజసూయ యాగం చేయడానికి ఎవరెవరిని జయించాలో కృషుడు ధర్మరాజుతో చెప్తాడు. ఆ పేర్లలో ఏకలవ్యుని పేరు కూడా వుంది. (అధ్యాయం 14, శ్లోకం 66) అయితే రాజరెవ్వరూ సితో యుద్ధం చేయరు. నువ్వంటే గౌరవం ఉన్న వారని కూడా కృష్ణుడు చెప్తాడు. (అ-14-శ్లో 66). నిజానికి ఏకలవ్యుడు ధర్మరాజుకు మాతృ వర్గంలోనివాడు. అందుకే రాజసూయానికి వచ్చి ప్రముఖ పాత్ర వహించాడు.

"ధర్మరాజును అభిషేకించడానికి అందరూ ఆనందంగా సువర్ణ కలశాలతో నిలబడి వుండగా, ఒక పెదతల్లి కొడుకైన శిశుపాలుడు రథానికి ధ్వజాన్ని కట్టాడు. మరొక పెదతల్లి కుమారుడు ఏకలవ్యుడు పాదరక్షలు తెచ్చి పాదాలు ముందు పెట్టాడు. పినతల్లి కుమారులైన అనంతినకేళలు విందాను విందులు నానాదేశాల రాజులు తెచ్చిన వివిధ నదీ జలాలను అందు కొని పెద్ద పెద్దపాత్రలలో పోశారు. ఈ పినతల్లి పెదతల్లి కుమారులందరి లోనూ పెద్దవాడు దంతవక్త్రుడు కూడా రాజసూయయాగంలో వున్నాడు." ఈ సంగతులను యాగం తర్వాత ధృతరాష్ట్రునికి చెప్పుకొని ఏడ్చాడు, (66వ అధ్యాయంలో 4 నుంచి 8 దాకా గల అయిదు శ్లోకాలు)

రాజసూయ యాగంలో శ్రీకృష్ణునికి అగ్రహుజులైన ఆతే పిస్తూ శిశుపాలుడు దానికి అన్ని విధాలా అడ్డుతైన వాళ్ళలో ఏకలవ్యుణ్ణి ఒకడంటూ చెప్పతాడు. (గీ7వ అధ్యాయంలోనూ, 44వ అధ్యాయంలోనూ ఈ సంగతి వుంది.)

రాజసూయం తర్వాత ఏకలవ్యునికి శ్రీకృష్ణునిపై ద్వేషం పెరిగింది. ఏకలవ్యుడు ఎలా మరణించాడో హరివంశం చెప్పింది. అందుకే హరివంశం మీద విభుల పరిశోధన చేసిన డాక్టర్ పి. యర్రాదారెడ్డిగారు “ఏకలవ్యుడు శ్రీకృష్ణునితో ప్రత్యర్థిగా పోరాడి చ్చుటించిగాని అపజయిస్తాగాని పొందలేదు.” అని వ్రాశారు. (తెలుగులో హరి వంశములు... పుట... 380) అయితే ఏకలవ్యుడు నిజంగా కృష్ణుని చేతిలోనే చనిపోయాడు. ఉద్యోగ పర్వంలో సంజయ రాయబారానికి ముందు ఏకలవ్యుడు నడిచు... చను పక్కపోరాడవలసినదని ఆహ్వానించవలసిన రాజులలో ఏకలవ్యుని, అతని కుమారుని కూడా ద్రువపడుచు చేర్చాడు. (ఉద్యోగ - అ - 4 శ్లో 17) అయితే సంజయుని ద్వారా అర్జునుడు కురునభకు పంపిన సందేశంలో కృష్ణుడు ఎవ్వరిని ఏవిధంగా పంపించినదీ చెప్పాడు. ఈ మాటలలో ఏకలవ్యుడు కూడా ఉన్నాడు.

అమాన్య యుద్ధే మన్యతేరజేయం
 తమేకాన్యం నామ నిషాదరాజా
 వేగే నైః శైల ముదహర్యం భుజంభః
 శతేన కృష్ణేన హత పరాన్ముః

[ఉద్యోగ - అ 48 - శ్లో 77]

యీ శ్లోకాన్ని తిక్కనగారు అనువదించలేదు. దీన్నే అన్న అన్నమాటేమిటి. శ్రీకృష్ణ పరాక్రమాన్ని వర్ణించే ఎన్నో శ్లోకాలు ఈ ఘట్టంలో వుంటే వాటిని ఒక పద్యంలో సరిపెట్టి ఊరుకో న్నాడు. ఏమైనా ఏకలవ్యుడు కృష్ణుని చేతిలో మరణించాడు. యాగసంగతి ద్రోణపర్వంలో కృష్ణుడు స్వయంగా అర్చునితో చెప్తాడు. “ఏకలవ్య శిశుపాల జరాసంధులను నీ కోసమే ఒక్కొక్క పద్ధతిలో చంపాను. వాళ్ళు ముగ్గురూబతికే

పుంటే దుర్యోధనుడు వాళ్ళను తెచ్చుకనేడాడు. అప్పుడు ఆ ముగ్గురీని ఎదిరించడం ఎవరి వల్లాకాదు” అని కృష్ణుడు చెప్పిన మాటలను తిక్కన గారు సుదీర్ఘ పదనంలో తెనిగించారు. (దోణ...)

కృష్ణుడు తన నాలుగో మేనత్తకుంత్రి కొడుకుల శ్రేయస్సు కోసం మొదటి ముగ్గురు పెద్ద మేనత్త కుమారులైన దంతవక్త్ర, శకుపాల, ఏకలవ్యులను భారత యుద్ధానికి ముందే చంపివేశాడు. చివరి మేనత్త కుమారులు విందాను విందులు భారత యుద్ధంలో దుర్యోధనుని పడైన పోరాడి మరణించారు. పనిపెట్టుకొని పరిగోధస్తే ఏకలవ్యుని గురించే కాక అతని కుమారుని గురించి కూడా నివరాలు చొరికాయి. ఇది ఏకలవ్యుని సంపూర్ణ జీవితం.

[శ్రీ దాసరి నారాయణరావు గారు దర్శకత్వంలో తీయాలనుకొన్న “ఏకలవ్య” చలనచిత్రానికి నేను రచయితను. ఆ సందర్భంలో ఈ సమాచారాన్ని సేకరించాను. నా పరిగోధనలో ఉపయోగించుకొనడానికి హరి వంశంలోని మూల స్లోకాలు ఎత్తి రాసి పంపమంటే ట్రులు పండితులు ఆయల సోమయాజుల నరసింహశర్మగారు ఎన్నో స్లోకాలను పంపారు. వారికి కృతజ్ఞతలు)

... ౦ ...

కృష్ణుడూ కొట్టాడు మత్స్య యంత్రం

తొమ్మిదో ఏషియాడ్ సందర్భంగా మన తంతి తపాలాశాఖవారు ఒక స్థాంపను ఏడుదల చేశారు. ఇందులో శ్రీకృష్ణుడు మత్స్యయంత్రాన్ని కొతుకూపుంటే అర్జునుడు ప్రేక్షక మహాశయునిగా చూస్తూ నిలబడ్డట్టు చిత్రకారుడు చిత్రించాడు. ఈ బొమ్మ ఆక్షేపణల పాలైంది. గుట్టు శస్పరురాకుండా ఈస్థాంపను తపాలా శాఖవారు ఉపసంహరించుకో బోయారు. అయితే గుట్టుచాలా పెద్దచప్పుడుతో బట్టబయలు అయింది. ఉపసంహరణ అయ్యాక తపాలా శాఖవారిని ఎద్దేవచేస్తూ వ్యంగచిత్రాలు, ఉపసంపాదకీయాలు, సంపాదక లేఖలు వివిధభాషలలో వెలువడ్డాయి.

అర్జునుడు మత్స్యయంత్రాన్ని కొట్టాడు, ద్రౌపదినిచేపట్టాడు. ఇది సుప్రసిద్ధమైనకథే. అయితే సుప్రసిద్ధంకాని కథల్లో మత్స్యయంత్రాన్ని కొట్టగలిగినవాళ్లు ఇంకా ఉన్నారు. ఉదాహరణకు ఆదివర్షంలోని ద్రౌపది స్వయంవరం ఘట్టాన్నే తీసుకొందాం. ద్రువదుడు ఒక్క అర్జునుడు మాత్రమే విలువంచి నారి తొడగగల ధనుస్సును చేయించాడు.

సో—అన్వేషమాణః కౌంతేయం

పాంచాలోఽజనమే జయ

దృథం ధానురనానమ్యం

కాకారయామాన భారత (ఆది 184-9)

స్వయంవరానికి వచ్చిన వాళ్ళలో విల్లు బంచడానికి ప్రయత్నించిన వారు ఎంత శక్తితోవచ్చితే అంత శక్తితోనూ అది వాళ్ళను విసిరి కొట్టింది. మహాధనుర్ధరుడు కర్ణుడుమాత్రం అపలీలగా విల్లుతీసి, నారి తొడిగి బాణాలు సంధించాడు. ఆ సమయంలో ద్రౌపది అద్భుతం చెప్పింది.

దృష్ట్వాకుతంద్రౌపదీవాక్యముచైచి

ర్జునాద నాహం వరయామి సూతం

గొమ్మలిహాసం ప్రసమీక్ష సూర్యం

తత్యాజ కర్ణః స్ఫురితం ధనుస్తత్ (౨౬-186-28)

ద్రౌపది తీవ్రస్వరంతో నేను సూతకులజుట్టి వరించను అని గట్టిగా చెప్పింది, ఆ మాట వినగానే కర్ణుడి గుండె కొట్టుకుంది. ఆకాశంలోని సూర్యునిపై పు చూస్తూ చనుస్సును విడిచేశాడు.

ఈ ధోళాన్ని సన్నయ్యగారు అనువదించలేదు. దీనికి ముందున్న 21, 22 నెంబరు ధోళాల్లో ఈ ధోళకమూ వాచ్మవారి దక్షిణ పాతంలో లేవు. అయితే మధిర సువ్యాభాత్రిగారి వర్తమాన పరగింటి ముద్రాక్షర శాల ప్రతిలో పున్నాయి అంచేత దక్షిణ దేశంలో ఈ ధోళాలు ప్రచారంలో లేవని చెప్పలేం.

అర్జునుడిలాగ కర్ణుడు కూడా మర్వ్యయంత్రాన్ని కొట్టగల మొనగాడు. పెళ్ళికూతురు కులం తక్కువవాడిని పెళ్ళాడను అని పేదీ పెట్టకపోతే మర్వ్యయంత్రాన్ని కర్ణుడు కొట్టేసి షరతును నెరవేర్చగలిగేవాడు, (తన కులం గురించి ఎవరయినా తక్కువ చేసి మూట్లాడినప్పుడల్లా కర్ణుడు చన జన్మకు కాలం భూతుడైన సూర్యుణ్ణి చూపిస్తాడు చుమార అత్త విద్య ప్రవర్తనలో ఇలాగే జరిగింది. ఈ సంగతిని సన్నయ్యగారు అనువదించారు.)

మన పురాణేతిహాసాలను అనువదిస్తున్నప్పుడు తెలుగు కవుల యధామూలంగా తెలిగించారు. కొన్ని చాపేర్లు. అందువలన కొన్ని కథలు అస్పష్టం అయిపోతాయి. ఆ కథలను ఎవరైనా బడివే లభింపజేసినా చూడగలగే చేసే ఎదేవ పాలిపాతారు. మన చరిత్ర పాతల కొన్ని వారు అదే అన్వయం పాలియ్యారు. వాస్తవానికి శ్రీకృష్ణుడు మర్వ్యయంత్రాన్ని కొట్టాడు. కొట్టగలిగి కొట్టలేకపోయినట్లు విభలపై ఉద్ధునుడు పక్కన నిలబడి చూస్తూ పూరుకొన్నాడు. ఇది భాగవతం చదువునప్పుడంటే వుంది. 88 వ అధ్యాయంలోని 24 25 26 ధ్యాయాల్లో స్పష్టంగా వుంది. అయితే భాగవతాన్ని అనువదించేటప్పుడు కొంతమంది ఈ సంగతిని చెప్పలేదు.

శ్రీకృష్ణుడు ఎనమండుగురుభార్యలను చేసుకున్నాడు. ఒక్కొక్క

పిమ్మన ఒక్కోరితిన పెళ్ళాడాడు. ఎనిమిదవ పట్ట మహిషి అయిన లక్షణను ఎలా పెళ్ళి చేసుకొన్నది పోలనగారు ఒక పద్యంలో ఇలా చెప్పారు.

అమరుల పారదోలి భుజ
గాంధకుడై న ఖగేశ్వరుండు ము
న్నమృతము చెచ్చుకై వడి
మదాంధుల రాజుల నుక్కడించి యా
కమల దళాయుక్తనుడు
గైకొని తెచ్చెను మాద్రకన్యకన్
బుడమ మృగక్షణన్
నయ చివక్షణ లక్షణ

బుణ్యలక్షణన్

[ఉత్తర భాగం - 147]

అనుప్రాసల మోజులో అసలు కథను మరచిపోయారు అయితే తప్పదు ఎక్స్ట్రాయంట్లాన్ని కొట్టి లక్షణను పెళ్ళిచేసుకున్నాడు. ఈ లక్షణను ఒక తెలుగు కవి చెప్పితిపోలేడు. తాళ్ళపాక తిరువేంగళ నాథుని “అక్షమహిషీ కళ్యాణం అనే ద్విపద కావ్యాన్ని చాలాడు, అందులో లక్షణా పరిణయాన్ని వర్ణించాడు. స్వయంపరానికి చెచ్చిన పాటలు “విల్లువంచ లేక చల వంపులై కొంచెరు విన్నవై రి. భీమ పీఠక ములైన భీమరాధేయులు.

అ మహాధనువు నజ్యంబు గావించి
చరము గంధించి భేదరసీమ మీన
చరముపై బూని నజ్జలముల దాని
లిరుగుడు వడిగాంచి తెలియ గలేక

లిరుగుడు వలిరి.

[పంచమ 70 78 సంప]

లక్షణ స్వయం వరంలో భీమదూ, తర్జునూ కూడా మర్యాద యంట్లా కొట్టడానికి ప్రయత్నించి విఫలయ్యారని పై ద్విపద పాటలు చెబుతున్నాయి భీష్మ పైఠల్యం తరువాత-

అంత చేపెండ్ర తనయు

దేయు బాగెరిగి తానేయగా బోవ

నేయు నుపాయము గన కేటికిది తొల [గె]

అప్పుడు కృష్ణుడు క్రీగంట సప్తతూ అక్కడున్న చాళ్ళందరిని
చూస్తూ -

అలవోక దాకేల నలభసువంటి

వలకేల మౌర్విచువ్వన నెక్కుపెట్టి

యంబకంబలి వోసి యంబర సుభ్య

శంబర పరచ్చాయ భూభాగ

శంబరంబున గాంచి సరగున మీను

శంబరాంతకు తండ్రి చక్కగా నిగిడి

భరగూలనేసె

[పంచమ 7077 నుండి 7083 చాకా పంక్తులు]

యీ వర్ణను బట్టి కృష్ణుడు మత్స్యయంత్రాన్ని కొడుతూవుంటే అర్జునుడు చూస్తున్నాడని స్పష్టమవుతూ వుంది. లక్షణా పరిణయాన్ని చదువుకొన్న రాజస్థాన్ చిత్రకారుడెవరో ఒకబొమ్మను ఎప్పుడోగీశాడు. అది జయపూర్ మ్యూజియంలో మినియేచర్ చిత్రాల విభాగంలోవుంది. యీ బొమ్మలు సుప్రసిద్ధాలు. వీటిలో వున్న మత్స్యయంత్ర చిత్రాన్నే మేము అనుసరించామని రత్తి తపాలశాఖ అధికారులలో అధిజ్ఞులు చెప్పారు. భారత భాగవత కథలలో తేదాలున్నాయని వారు పేర్కొన్నారు.

రత్తి తపాల శాఖవారి సంజాయిషీ తాటికింద పాలుతాగిన చంద ముంది. “ఏళ్ళ తరబికి వుత్తరాల నత్తనడక నుంచి, అపసరం తీరి పోయాక తర్వాత తెలిగ్రాముల బట్వాడా వరకూ ఎన్నో అవరచనలకు నిలయమయిన రత్తితపాల శాఖ” చెప్పిన సంజాయిషీ కనురచాన్ని పట్టించుకొన్నవాళ్ల కూడా లేకపోయారు. యీ స్థాంపును అలవాట్లో పొంద పాటుగా, పొరపాట్లలో అలవాటుగా లందరూ జను రట్టుకున్నారు.

నిజానికి శ్రీకృష్ణుడే ఆల్ రౌండ్ ఎథిలెట్లకు ప్రసిద్ధిగాస్థాంపులో చిత్రించటం చాలా సముచితము. ఎనిమిదిమంది భార్యలను పెళ్ళిచేసుకోవటంలో ఎనిమిది రకాల ఫీట్లు చేశాడు. కృష్ణుడు పెద్ద బుల్ డొయిలరు.

సత్యకీర్తి పెళ్ళిలో అంబోతులను అణచాడని అష్టమహిషీ కల్యాణం చెప్పతూంది. యీ బుల్ ఫైటు నాగ్నజితి పెళ్ళిలో జరిగిందని పోరరాజు గారి భాగవతం చెప్పతూంది. కృష్ణుడు పెద్దబేర పైటర్, జాంబవంతుడ్ని ఓడించి జాంబవతిని పెళ్ళిచేసుకొన్నాడు. అర్చరీలో మునగాడని మత్స్య యంత్రం కథ చెప్పతూనే వుంది.

కృష్ణుడు స్విమింగు ఛాంపియన్ అని కూడా చెప్పాలి. కాళీయ మర్థనం, కాళిందీ పరిణయం యీ సంగతినే చెప్పకున్నాయనుకోవాలి. అండర్ వాటర్ అక్టోపస్ ఫైట్ లాంటిదే కాళీయమర్థనం. కాళిందిని నీట్లో చూసి కృష్ణుడు పెళ్ళి చేసుకొన్నాడు.

రుక్మిణిని, మిత్రవిందను స్వయం వరం ముందూ, స్వయంవరం తరువాత ఎత్తుకుపోయి మిగతా పోటీదార్లతో పోరాడి గెలుచుకొన్నాడు. భద్ర, కేకయరాజు కూతురు కైకేయి, ఇది మేనరికం. మిత్రవింద కూడా మేనరికపు కూతురే. మిత్రవింద విషయంలో ఎత్తుకుపోవడం, దెబ్బలాట, చొమ్మి ఉన్నాయి కనుక భద్ర విషయంలో కూడా జరిగే వుంటుంది.

ఇకపోతే సత్యభామ పెళ్ళి అన్నిటికన్నా పెద్ద గోల్డుమెడల్. శ్యమంతకమణి కోసం జరిగిన పెద్ద ఎడ్యంచర్, కృష్ణుడు డిస్కస్ త్రో లోనూ, ఛారియెట్ రేసులోనూ కూడా ఛాంపియన్ అనిచెప్పాలి. రాముడి వాణం కృష్ణుడి చక్రం బూమెరాంగ్ ఆయుధాలు. పగవాడ్చింపి వెంటనే చేతికి చేరుకొంటాయి, ఇంతటి ఆల్ రౌండు క్రీడాకారుడ్ని ఏషియాడ్ స్టాంపుమీద చిరస్మరణీయునిగా చిత్రిస్తే తప్పలేదు. అర్జునుడే మహా క్రీడి అనుకొని అర్జున అవార్డులను చూసిన ప్రభుత్వం నిర్వహిస్తున్నది కనుక అర్జునుడు మత్స్యయంత్రాన్ని కొట్టడమే వాంఛనీయమయిన స్టాంపుగా సామాన్య జనం అనుకొన్నా శంతిరపాలావారి ప్రాచీన పరిశోధనా శక్తి ప్రశంసనీయమే.

కర్ణుడూ, భీముడూ, అర్జునుడూ (ముగ్గురూ రుంతి కొడుకులే) కొటలేట ఓపిడియిన మత్స్యయంత్రంఫీటులో మత్స్యనిన్నికొట్టి మత్స్య

కంటిని కట్టుకొన్న ఘనుడు కృష్ణుడు అన్న కథను సుప్రసిద్ధంచేసి వచ్చాడు. ఆ స్థాంపును తంతిపాలా శాఖదారు విడుదల చేయడం వుంది.

ఇప్పుడు కాకపోతే ఇంకో సారి చెయ్యవచ్చు. 1992 డిసెంబర్ ఎలాగూ మనదేశంలో జరిపే ఆటో చర్య వుంది కాబట్టి కనీసం అప్పటికి యీ స్థాంపును విడుదలచేస్తే పోలీస్ స్టాల్ లో అలవాటుగా థాంకు చెప్పే వరువాత థానాన్ని బట్టానా చేకూర్చి థాంక్స్ యిలాంటి ఆస్థాంపును ఆదా దించ వచ్చు. తండ్రి తపాల శాఖదారు తొందరలో పీ మంచి పనిచేసినా అది తొందరపాటుతో చేసిన పోలీస్ స్టాల్ లో దేశం థాంక్స్ కాకపోతే అది పెద్దపొరపాటు.

[కలం కాణా: యీ వ్యాసాన్ని చదివిన తండ్రి తపాలా శాఖ వాళ్లు కొందరు వింశవచ్చు, వాళ్ళకు మనవి: అయ్యో! ఓమ్మర్నీ, మీ శాఖనీ ఎనకేసుకొచ్చినందుకు క్షమించేసి నా “వ్యాసపీఠం” కడల్లు బాదాలో పారెయ్యకండి, ఇప్పటికే నేనునూ గంగా, లంగానీ మేదా కాలములో కృష్ణగారిమీదా రాసిన వ్యాసాలు గల్లంతు అయ్యాయి. ముందేభా కదా అయంలో అవి మూలుగుతూ వుంటే ఒలింపిక్స్ నాటికయినా వాటిని వాపసు చేయండి.)

దీపావళికి సరకాసురుడా, బలిచక్రవర్త ముఖ్యుడు?

ప్రతి పండుగకి ఒక ప్రయోజనం ఉంటుంది. సాంఘిక ప్రయోజనం లేని పండుగలు నిజంగా పండుగలు. పండుగలు జాలి జీవనానికి ప్రతీకలు. ఒకనాటి పుత్పత్తి విధానానికి వ్యాఖ్యానాలు. ఆహారోత్పత్తి విధానాలపై ఆర్థిక వ్యవస్థ ఆధారపడి వుంటుంది. అది నుంచి మనదేశం వ్యాపసాయక దేశమే కనుక మన పండుగలన్నీ సేద్యానికి సంబంధించినవే. కొన్ని పండుగలు రోజుల తరబడి చేయవలసినవి.

ప్రస్తుతం మనం దీపావళిని రెండు రోజుల పండుగగా జరుపుకొంటున్నాం. ఆశ్వయుజ బహుళ చతుర్దశిని సరక చతుర్దశిగానూ, అమావాస్యను దీపావళి అమావాస్యగానూ పేర్కొని పబ్బం గడుపుతున్నాం.

సత్యభామా సమేతుడైన కృష్ణుని చేతిలో సరకాసురుడు ఆశ్వయుజ బహుళ చతుర్దశినాటి రాత్రి రెండుజాముల తరువాత మరణించాడు. లోక కంటకుని పీడ వదిలించన్న ఆనందంతో లోకులు ఆ శేషించిన రాత్రినీ, మర్నాటి రోజునా పండగ చేసుకొన్నారు. అదే వీధేటా మనం చేసుకొంటున్నాం. ఇది ప్రచారంలో వున్న దీపావళి కథ. అయితే, వాస్తవానికి సరకాసురుడికి, దీపావళికి సంబంధం లేదు. బలిచక్రవర్తితో కొంత సంబంధం వున్నది.

దక్షిణ భారతదేశంలో పూర్వం దీపావళిని మూడు రోజుల పండుగగా జరిపేవారు. ఆశ్వయుజ బహుళ చతుర్దశి సరక చతుర్దశిగా, అమావాస్యను దీపావళిగా, కార్తీక శుద్ధ పాడ్యమిని బలిపాడ్యమిగా నిర్ణయించి మూడు రోజులూ పండుగ చేసుకొనేవారు. బలిపాడ్యమినుడు జూదమాచాలి. ఆనాడు జూదంలో గెలిస్తే ఆ సంవత్సరమంతా గెలుపే.

తరువాత గోవర్ధన పూజ చేయాలి. గోవుల గవిసెలనూ, పాలు పిలికే పాత్రలను పూజించాలి. అవును అలంకరించి వాటి మానాన వాటిని వదిలి పెట్టాలి. బలివక్రవర్తి వాడు పాదం వల్ల పాతాళానికి పోతున్నప్పుడు ఈ మూడు దినాలు బలిరాజ్యమవ్వాలని, తన రాజ్యంలో దీపదానం చేసిన వారింట లక్ష్మి శాశ్వతంగా ఉండాలని వరం కోరుకున్నాడు. అందుకే ఆశ్వయుజ బహుళ చతుర్దశి, ఆమావాస్య, కార్తీక శుద్ధ పాడ్యమి బలిరాజ్య దినాలు అయినాయి. ఈ మూడురోజులూ పండుగ చేస్తేనే అది సమగ్రమైన దీపావళి పండుగ అవుతుంది.

అయితే, బలి రాజ్యదినాలలో నరకుడు ఎలా చొరబడ్డాడు ? దీనికి ఒక కారణం ఉంది. బలి కోరుకున్న వరాలలో ఇంకొకటి ఉంది. చతుర్దశి నాడు నరకార్థం దీపదానం ముడిపెట్టే అది ఇప్పటికీ పీటముడిగా మారింది. దీపావళికి, నరకాసురుడికి ఏ విధమైన సంబంధం లేదని చెప్పిన వాళ్ళను అనుమానంగా చూస్తారు.

అయితే, అదృష్టవశాత్తు మన పండుగలకూ, పబ్బాలకూ ఒకరకం ప్రామాణికమైన వ్రతగ్రంథాలు ఉన్నాయి. ధర్మసింధువు, వ్రత చూడామణి, మదన పారిజాతం, సృతికౌస్తుభం మొదలయిన గ్రంథాలు మన పండుగల పుట్టుపూర్వోత్తరాలను తెలియ జేస్తాయి.

ఈ గ్రంథాలన్నిటినీ శ్రద్ధగా పరిశీలించి, విస్తారంగా పరిశోధించి తిరుమల రామచంద్రగారు "హిందువుల పండుగలు - పర్వములు" అనే చక్కని గ్రంథం రాశారు. చేసేవారి పితృగణం నరకం నుండి స్వర్గానికి పోతుందనే హామీని బలి కోరాడు. ఈ వరంలోని నరక శబ్దానికి భాగవత, హరి వంశాలలోని నరకాసుర శబ్దాన్ని బాదరాయణ సంబంధం కల్పించి మన పురోహిత వర్గాలవాళ్ళు ఆదిలో ఒక జారు అందులో దీపావళి గురించి ఎల్లా రాశారు.

"....అన్ని గ్రంథముల లోను బలివక్రవర్తి గాధయే వివరింపబడినది.... ధర్మశాస్త్ర వ్రత గంథముల యందును పురాణముల యందును నర

కాసుర వధ దీపావళి పండుగకు కారణమని ప్రమాణము లేనందున నరకాసుర వధ కథ విశ్వసనీయము కాదనియే తోచుచున్నది."

—: ఏ ఆర్థిక ప్రాతిపదిక:—

రామచంద్ర గారు ప్రత గ్రంథాలలో వివరాలన్నీ చెప్పారుగాని దీపావళి పండుగను ఏ ఆర్థిక ప్రాతిపదికమీద మొదలు పెట్టారో చెప్పలేదు. మన పండుగలనూ, పబ్బాలనూ మార్క్సిస్టు తత్వశాస్త్ర రీత్యా విశ్లేషణ చేసినప్పుడే పర్వదినాలలోని సామాజిక పరమార్థాన్ని అర్థం చేసుకోగలుగుతాము.

బలిపాద్యమినాడు జూదమాచాలని మత గ్రంథాలు చెపుతున్నాయి. సమిష్టి సంపదను సంఘ సభ్యులు పంచుకొనడంలో జూదం ఒక సాధనం. యజ్ఞయాగాదులలో అక్షక్రీడకు చాలా ప్రాముఖ్య ముంది. బలిచక్రవర్తి రాను చేసిన యజ్ఞంలో ఎన్నో దానాలు చేశాడు. అది మన సమాజంలో ఆదిమ సమాజంలో దాన విధానంపై పరిశోధించిన పండితులు ఈ జూదం వద్దతిని బాగా వివరించారు.

శ్రమ ఫలితాన్ని పంచుకునే రోజున సంఘ సభ్యులంతా పెద్దలను తలచుకొంటారు. పెద్దలు తృప్తి పడితేనే జీవితం బాగా సాగుతుంది. అందుకే అమావాస్యనాడు పితరులకు తర్పణాలు వుంటాయి.

దీపావళినాడు కొరువులు చేతపట్టుకొని పితరులకు దారి చూపాలి. ఒకప్పుడు దక్షణాయణం తులా సంక్రమణం నుండి ప్రారంభమవుతుంది. అనాడే చీర్లు రాత్రి మొదలవుతుంది. ఈ ఆరు నెలల రాత్రిలో పితరులు నద్గరి పొందటానికి దీపావళినాడే కాక, కార్తీక మాసమంతా దీపాలు పెట్టాలి.

మా చిన్నప్పుడు దీపావళినాడు బపాచాయలు కాల్యటానికి ముందు దిబ్బు కొట్టేవాళ్ళం. ప్రత గ్రంథాలలో చెప్పిన “ఉల్లాహస్తోః నరాః కుర్యుః పితృణాం మార్గదర్శనం” అన్నది ఈ దిబ్బుకొట్టడమే. దిబ్బు కొట్టి తీపి తిన్నాకనే బపాచాయలు కాల్యడం జరిగేది. దిబ్బు కొడుతున్నప్పుడు చిన్నా పెద్దా కలిసి ఒక చిన్న పాట పాడేవాళ్ళం.

“దిబ్బా దిబ్బా దీపావళి
మళ్ళీ వచ్చే నాగులచవితిని
ఎప్పుడు తిందుం చిమ్మిలిముద్దా
ఎప్పుడు తిందుం చలివిడిముద్దా”

దీపావళి రోజున నాగులచవితిని ఎందుకు తలుచుకొనడం? పాములు పంటలను పెంపొందిస్తాయని, సంతానాన్ని ప్రసాదిస్తాయని అదిమ కాలం నుండి లోక విశ్వాసం. దీపావళికూడా నాగులచవితిలాగే వ్యవసాయకమైన పండుగ అని చెప్పబోవాలి. రెండు పంచలి ఏళ్ళ క్రిందట చున దక్షిణ భారతీయులు గీసావళిని ఎలా జరుపుకొనేవారో గమనిస్తే దీని అర్థిక ప్రాతిపదిక బోధపడుతుంది.

అదేదుబాయ్ అనే పాదిర్ దక్షిణ భారతదేశంలో క్రీస్తు శకం 1792 నుండి 1823 దాకా పర్యాటనం చేస్తూ జీవించి, చున ఆచార వ్యవహారాలూ, పండుగలూ పబ్బాలూ గమనించాడు. “హిందువుల ఆచారములు, పర్వములు” అనే గ్రంథం రాశాడు. అందులో దీపావళి గురించి యిలా రాశాడు :

“నవంబర్ చివరిలోగాని, డిసెంబర్ మొదటిలోగాని దీపావళిని వివేచి పండుగగా జరుపుకొంటారు. ఇది చానాళ్ళపాటు విస్తరించి పుంటుంది. ఇది జరుపుకొనేటంత చాలిం సాయంత్రం నీసాయిని పెరిగించి ఇంటి గడపల దగ్గర పెడతారు. తేడా వీధులో రాబలకు విస్తరించి దీపాలు కడతారు. ఈ పండుగను పంట పోతలూచ్చే సమయంలో

జరుపుతారు. సేద్యగాళ్ళు కలిసికట్టుగా గుంపులుగా పొలాలకు ఊరేగింపుతో వెళ్ళి చేలకు పూజలు చేస్తారు. ఊరలను గొర్రెలను బలిచేస్తారు. పంట కొల్లలుగా పంటాలని కోరుకొంటారు. వ్యవసాయదారుడు వరుసగా మూడు రోజులపాటు తనంతకుముందు పోగుచేసిన పేడ గుట్టముందు సాష్టాంగపడి ఆ గుట్టకు పువ్వులతో పూజ చేస్తారు. పేడగుట్టముందు దీపాలు పెట్టి పొంగళ్ళు పొంగించి ఎరువుగా భూసారాన్ని వృద్ధిచేయమని దీనంగా వేడుకొంటాడు. ఈ పూజలు రోమనులు ప్రాచీన కాలంలో తమ దేవత డైర్క్యులియస్కు పూజలను పోలి వుంటుంది”.

దుబాయ్ పాదరీ గ్రామిక వర్గాల ఆచారాలను గమనించి రాశాడు కాబట్టి దీపావళికి గల ఆర్థిక ప్రాతిపదికను సూచించగలిగాడు. మన వ్రత గ్రంథాలలో ఉన్నత వర్గాల వాళ్ళకు సంబంధించినవే తదుముతారు, గాని క్రహణీవుల ఆచారాలను నోములను చెప్పరు. ఒకవేళ చెప్పినా వాటి అంత రాద్ధాలు వ్యాఖ్యానించరు.

దుబాయ్ పాదరీ అబద్ధాలేవి వ్రాయలేదనడానికి సాక్ష్యాలు వున్నాయి. ధర్మ సింధువులో దీపావళినాడు గోవర్ధన పూజ చేయుచున్నారు. గోవర్ధన పర్వత సాన్నిధ్యంలో ఆ పూజ చేయాలి. లేకపోతే “తదసాన్నిద్యే గోమయే నన్న కూపే నవాగోవర్ధనం కృత్యా తత్సహిత గోపాల పూజా కార్యా” అని చెప్పాడు. గోవర్ధన పర్వతం దగ్గర కాకపోతే పేడతో గాని అన్నపు రాశితోగాని గోవర్ధనం చేసి గోపాలునితోపాటు పూజించాలి.

అన్నపు రాశితో గోవర్ధనము చేసి పూజించగలిగేది మహారాజులకే గాని పేదలకు సాధ్యం కాదు. పేడతో గోవర్ధనం చేసి పూజించే పేదలనే దుబాయ్ పాదరీ చూశాడు. ఇవాళ దీపావళినాడు పేడ గుట్టకు పూజ చేసే ఆచారం వల్లెటూళ్ళలో మారుమూల యింకా బలికంకో రేదో తెలియదు. దీపావళికి ఆర్థిక విధాన ప్రాముఖ్యం పోయాక నరకాసురుడు కథలో జొర

బద్దాడు. ఇది బహుకాయల వేడుకగా పరిణమించింది. లక్షలు పెట్టుబడి పెట్టి కోట్లు అర్జించే బహుకాయల పరిశ్రమ యజమానులకు లాభాలు తెస్తూందేగాని దీపావళి తన ఆశను సాంఘిక ప్రయోజనాన్ని కోల్పోయి నట్లు చానబడుతోంది.

వ్యాస పూజా - చతుర్మాస్యం

జెటివల మన తెనుగు గడ్డమీద కర్నూలులో కంచి కామకోటి పీఠానికి సంబంధించిన ముగ్గురు ఆచార్యులు వ్యాసపూజ చేసి చతుర్మాస్య దీక్షను పూనారు. సన్యాసాశ్రమాన్ని స్వీకరించిన ప్రతి ఒక్కరూ చాతుర్మాస్య దీక్షను వహించక తప్పదు. అయితే ఒక పీఠానికి చెందిన ముగ్గురు ఆచార్యులు ఒకే పూటలో ఈ దీక్ష విధులను నిర్వహించడం చాలా అపురూపమైన విషయం.

చాతుర్మాస్యం అంటే ఏమిటి? ఇది ఎందుకు పాటించాలి? ఎన్నాళ్ళు పాటించాలి? అనే ప్రశ్నలు సామాన్యులకు సహజంగా కలుగుతాయి.

చాతుర్మాస్యం అంటే ఆదిలో నాలుగునెలలపాటు చేసే ఒక యజ్ఞం. పాల్గుణ పూర్ణిమ వెళ్ళిన పాడ్యమినాడు మొదలుపెట్టి ఆషాఢ పూర్ణిమ దాకా దీనిని చేసేవారు. దీనిని వైశ్య దేవ యజ్ఞం అంటారు. అయితే ప్రస్తుత చాతుర్మాస్యం అంటే ప్రతి సంవత్సరం ఆషాఢ శుద్ధం మొదలు కార్తీక శుద్ధం దాకా చేసే వ్రతమనే రూఢి అయింది. దీనిని వార్షిక చాతుర్మాస్యం అని అంటారు. దీనిని ఆషాఢ శుద్ధ ద్వాదశి నుంచిగాని పున్నమి నుంచిగాని ప్రారంభిస్తారు. కర్నూలులో కంచికామకోటి ఆచార్యత్రయం ఈ వార్షిక చాతుర్మాస్యాన్నే ఆచరిస్తున్నారు.

వార్షిక చాతుర్మాస్యం అంటే వర్షానికి వంబంధించినది. వర్షం అంటే సంవత్సరమనీ. వాన అనికూడా అర్థాలున్నాయి. ఈ రెండర్థాలు ఈ చాతుర్మాస్యానికి వర్తిస్తాయి. ఈరోజుల్లో మన సంవత్సరాది చైత్ర శుద్ధ పాడ్యమి నాడు మొదలవుతుంది. గావి వివిధ కాలమానాలను బట్టి వివిధ మాసాలలో వివిధ తిథులలో సంవత్సరాది ప్రారంభ మవుతుంది.

తెలుగువాళ్ళూ, కన్నడిగులూ, మహారాష్ట్రీలూ చాంద్రమానం ప్రకారం కాలాన్ని పరిగణిస్తారు కనుక చైత్ర శుద్ధ పాడ్యమిని సంవత్సరాదిగా పరిగణిస్తారు. సౌరమానం ప్రకారం కాలాన్ని కొందరు పరిగణిస్తారు. తమిళీలూ, మళయాళీలూ, పంగ దేశీయులూ. పంజాబీలూ, అస్సాం వాసులూ సౌరమానం పాటిస్తారు. మార్వాడీలూ, గుజరాతీలూ

బాహుస్పత్యమానాన్ని ఉపయోగిస్తారు. దైనులు దీపావళిని ఉగాదిగా భావిస్తారు. ఒకప్పుడు చాతుర్మాస్య ప్రారంభ దినం హిందువులకు ఉగాదిగా చెలామణీ అవుతూ వుండేది. ఇంకాకు కారణాలు వున్నాయి.

సంపత్కరాన్ని కొలవడానికి మానవునికి ప్రకృతిలో తోడ్పడేవి సూర్య చంద్రులూ, నక్షత్రాలూ మాత్రమే. కొందరు సూర్యుని గమనాన్నిబట్టి, కొందరు చంద్రుని గమనాన్నిబట్టి కాలాన్ని కొలవడం ప్రారంభించారు. సూర్యుడు ద్వాదశ రాశులలో వుండే కాలాన్నిబట్టి మాసాల పేర్లు, నక్షత్రాలలో వుండే కాలాన్నిబట్టి కారైలు పుట్టాయి. ఒకప్పుడు మన తెలుగుదేశంలో సౌరమాసం ప్రచారంలో వుండేది. మనవాళ్ళు సౌరమానాన్ని విడిచిపెట్టి చంద్ర మానాన్ని అవలంబించినా నేటికీ పంటలు పండించే రైతు మాత్రం కారైలనే నమ్ముకుంటాడు. ఒక్కొక్క కారైను బట్టి ఒక్కొక్క సామెతకూడా పుట్టింది. ఉదాహరణకు కొన్ని వ్యవసాయ సామెతలు చూడండి.

1. అనూరాధ కురుస్తే మనోరోగాలు పోతాయి.
2. అనూరాధలో అడిగినంత పంట.
3. అశ్వవి కురిస్తే అంతా నష్టం.
4. ఆరుద్ర కురిస్తే దారిద్ర్యం లేదు.
5. ఉత్తర ఉరిమినా, పాము తరిమినా కురవక, కరవక మానవు.
6. ఉత్తర చూసి ఎత్తర గంప.
7. కృత్తిక. పునర్వసులు నత్తువ పంట.
8. చిత్త చిత్తగించి, స్వాతీ చల్లబడి, విశాఖ వినరకుంచే వీసానిది పుట్టెడు పండుతానన్నదట.
9. చిత్త, స్వాతులు కురవకపోతే చిగురుటాకులు మాడిపోతాయి.
10. జ్యేష్ఠ చెడు కురుస్తుంది. మూల మురిగి కురుస్తుంది.
11. తొలకరి వాన మొలకల తల్లి.
12. మఖలో మానెడు పుబ్బిలో పుట్టెడు.
13. మృగశిర కురిస్తే ముసిలి ఎడ్డు రంకెలేస్తుంది.
14. రోహిణిలో చల్లితే రోటికి పంటరాదు.
15. హస్త అదివారం వస్తే చచ్చినంత పంట.
16. హస్తలో ఆకు అల్లాడితే చిత్తలో చినుకు లేదు.

ఈ ఉదహరించిన సామెతలన్నీ వానలకు సంబంధించినవే. “వానపుంటే పంటలు లేకుంటే మంటలు” అనేది కూడా రైతు చెప్పుకొనే సామెతే. “కాలంలో విత్తనాలు కలలోనై నా జల్లాల్ని” అన్నది వ్యవసాయదారుని వ్యవహారోక్తి. సేద్యగాడికి మూడే కాలాలు పున్నాయి. అవి ఎండాకాలం, వానాకాలం శీతాకాలం. ఇవి ఒకప్పుడు నాలుగేసినెలలు వుండవి. వానాకాలం నాలుగునెలలలోనూ చాతుర్మాస్య ప్రధాన్ని గృహిణీ గృహస్థులూ, ముఖ్యంగా యతులూ పాటించాలి.

పూర్వకాలంలో అనగా చాలా పూర్వకాలంలో నునకు వానాకాలంతోనే ఏడాది ప్రారంభమయ్యేది. వానను వర్షం అంటారు. అందుకే సంవత్సరాన్నికూడా వర్షం అని పిలుస్తాం. ఆ ప్రాచీన కాలంలో ఆషాఢ మాసం నుంచి శాస్తీకందాకా వానలు కురిసేవి. బాగా ముసురు పట్టినప్పుడు ఈ ఇంటిమీద కాకి ఆ ఇంటిమీద వాలదు. అటుపంటప్పుడు ఒక పూరు నుంచి మరొక పూరుకు ప్రయాణం బాల ప్రమాదభరితం. సన్యాసులు నిత్యం ప్రయాణం చేయవలసినవాళ్లు. వానాకాలంలో అది సాధ్యం కాదు. కనుక ఆ నాలుగు నెలలు సన్యాసులకు చాతుర్మాస్య దీక్షను శాస్త్రం అనుమతించింది. ఇది ఒక్క హిందువులే కాక బౌద్ధులూ, జైనులూ కూడా పాటించేవారు. వానాకాలం ఏ చుతం వారికై నా ఒకటే మరీ.

శాస్త్రం నాలుగు పర్వాలను ఏర్పరచినట్టే నాలుగు ఆశ్రమాలను కూడా నిర్దేశించింది. ద్వీజులకు మాత్రమే ఆశ్రమాధికారం వుందని బ్రహ్మసూత్రాలు చెప్తాయి. మొదటి ఆశ్రమం బ్రహ్మచర్యం. ఇది విద్యార్థి దశ. గురుకుశ్రూషలో నిమగ్నుడైన విద్యార్థి రాజైన సరే, రైచైనారే తిరిపిమెత్తుకుని తినాల్సిందే. తర్వాత ఆశ్రమం గృహస్థాశ్రమం. ఇందులో “పెళ్ళి చేసుకుని ఇల్లు చూసుకుని చల్లగ కాలం గడపాలి” తన కుటుంబ పోషణకేరక ఇతరపర్గాల పోషణకు గృహస్థాశ్ర

మంలో ద్రవ్యాన్ని అర్థించాఁ. అన్ని ఆశ్రమాలలో గృహస్థాశ్రమమే గొప్పది. అందుకే అల్లసాని పెద్దనగారు ఇలా ప్రస్తుతించారు :

తెలకులనున్న తంగెటి జున్ను గృహమేధి

యజమానుడంక స్థితార్థ పేటి

పండిన పెరటి కల్పకము వాస్తవ్యుండు

దొడ్డికట్టిన వేల్పు గడ్డికావు

కడలేని యమృతంపు జావి సంసారి

సవిధ మేరునగంబు, నవనభర్త

మరుచేశ మథ్యమ ప్రప కులసతి

యాకటి కొదపు సన్యము కుటుంబి

బధిర పకరాద భిక్షక బ్రహ్మచారి

జటి పరివ్రాజ రాతిది క్షవణిరావ

ధూత కాపాలి కాద్యనాదుల రెల్ల

భూసురోత్తమ గార్హస్థ్యమునకు సరియె

[మను చరిత్ర 1-88]

ఈ సీసపద్యం ఎత్తుగీతిలో చెవిటివాళ్ళనూ, కుంటివాళ్ళనూ, గుడ్డివాళ్ళనూ, బిచ్చగాళ్ళనూ, బ్రహ్మచారులనూ, వానప్రస్థులనూ, సన్యాసులనూ, ఆంతరంగికులను, బౌద్ధభిక్షకులనూ, దిగంబర సన్యాసులనూ, పుత్రత్రో బిచ్చమెత్తుకొనే కాపాలికులనూ చెప్పి ఇటువంటి దిక్కులేని వాళ్ళందరినీ ఆదుకొనే వాడే గృహస్థు అని పెద్దనగారు చెప్పారు.

వయస్సు ముదిరాక పెళ్ళాంతోగానీ, తానొక్కడైతానీ అడవుల్లోకి పోయి కాయా కసరూ ఏరుకొని తినే ఆశ్రమం వానప్రస్థం, ఇదిమూడోది ఇక నాలుగో ఆశ్రమం సన్యాసం. అన్నీ పరిత్యాగం చేసి గృహస్థుల ఇళ్ళలో తిరిపమెత్తుకొని తినవలసిన ఆశ్రమం ఇది. సన్యాసులకు మనువు చాలా నియమాలు విధించాడు.

సన్యాసాశ్రమాన్ని స్వీకరించినవాడు కమండలం, దండం, పవిత్రం మొదలైన వాటిని గ్రహించుకొని ఒకరి సహాయం లేకుండా ఏకాకియై ఒంటరిగా సంచరించాలి. తనవంట తాను వండుకోకూడదు. ఇల్లులేని వాడుగా వుండాలి. ఏ వస్తువుమీదా ఆపేక్ష వుండకూడదు. రోగం వస్తే ఔషధ సేవనం చేయకూడదు. మట్టిపాత్రలు ధరించాలి. చెట్టుక్రింద బతకాలి. మాసికలువేసిన గుడ్డలు కట్టుకోవాలి. నీళ్లు వడగట్టి తాగాలి. శకునాలు, వైద్యం, జ్యోతిష్యం మొదలయినవి చెప్పి బిక్షను సంపాదించకూడదు. ఒక్కపూటే బిచ్చమెత్తాలి. బిక్షవారక్కపోతే బాధపడకూడదు. తినేదికూడా మితంగా తినాలి. ఒక్కచోటనే పాతుకుపోకుండా దేశసంచారం చేస్తూ వుండాలి. [ఈ ధర్మాలన్నీ మను ధర్మశాస్త్రం ఆరో ఆధ్యాయంలో వున్నాయి.]

మొదటి మూడు ఆశ్రమ ధర్మాలనూ అంచెలంచెలుగా పాటించి చిట్టచివర సన్యాసాన్ని స్వీకరించాలి. అయితే రాగాదులులేకపోతే బ్రహ్మచర్యం నుంచే తిన్నగా సన్యాసం స్వీకరించవచ్చని బ్రహ్మ సూత్రాలు చెపుతాయి. అందుచేతనే ఇటీవల ఒక తెలుగుబ్రహ్మచారిని భావి పీఠాధిపతిగా ఎన్నికచేసి సన్యాసాశ్రమ దీక్షను ఇచ్చారు. ఇతడే కామకోటి పీఠానికి చెందిన ఆచార్యత్రయంలో అతిచిన్నవాడు. పూర్వాశ్రమంలో ఏ పేరయినా ఇప్పుడు శంకరానందేంద్ర సరస్వతి. ఈ బాల స్వాముల వారు పరమచార్యులతోనూ ప్రస్తుత పీఠాధిపతితోనూ కలసి కర్నూలులో ఈమధ్య వ్యాసపూజ చేసి ఇప్పుడు రెండు నెలలపాటు చారుర్యాశ్రమ ఆచరిస్తున్నారు.

చాతుర్యాశ్రమ అంటే నాలుగునెలల వ్రతం కదా? దీన్ని ఇప్పుడు రెండు నెలలపాటే ఎందుకు ఆచరిస్తున్నట్టు? అనే సందేహం కలగక చూసడు. అతి ప్రాచీనకాలంలో నాలుగేసి నెలలపాటు మూడు ఋతువులే వున్నా ఉత్తరార్ద్రారెండేసి నెలలను జోడించి ఆరు ఋతువులను మనవాళ్ళు ఏర్పరిచారు.

చైత్ర వైశాఖాలు - పసంత ఋతువు

కీర్తన అపాదాలు — గ్రీష్మముతుపు
 శ్రావణ భాద్రపదాలు — వర్ష ఋతుపు
 ఆశ్వయుజ శార్దూలాలు — శరదృతుపు
 మార్గశిర శ్రావణాలు — హేమంత ఋతుపు
 మాఘ పాల్మణాలు — శిశిర ఋతుపు

(పెద్దపాలశిక్షను చదువుకొనే రోజులలో ఏ ప్రాచీనుర విద్యార్థి యైనా ఈ మాసాల పేర్లను, ఏయే మాసాలు ఏ ఋతువులలో వచ్చేదో ఇట్లే చెప్పేసేవారు. ఇప్పుడు ఏ కొద్దిమందిలో మాత్రమే తెలుగు మాసాల పేర్లు అవసరం కనబడుతుంది.)

చాతుర్మాస్యాన్ని ప్రారంభించేటప్పుడు వ్యాసపూజ చేయాలి. దీన్ని గురుపూజ అంటారు. వ్యాసపూజనాడు ఒక కలశంలో జల నింపి వ్యాసుని ఆవాహన చేసి ఆరాధిస్తారు. షష్ఠిది గురువులను అర్చిస్తారు.

1. ప్రేక్షకుడు 2. సూచకుడు 3. వాచకుడు 4. చర్చకుడు 5. దోషకుడు 6. శిక్షకుడు.

ఈ ఆరుగుర్నీ సాధారణంగా షడ్విధగురువులంటారు. వ్యాసపూజ నాడు వ్యాసునితోపాటు అతని కుమారుడు భరదుర్జను నాడున్నకూడ పూజిస్తారు. గురుపూజ అన్ని రకాల గురువులకూ పురించినా లగ్న, దండ్రీ, ఆచార్యులూ ముగ్గుర్నీ గురువులంటారు.

యతులకు ఆశ్రమ స్వీకారంతో లగ్నముఖం చూసే అవకాశం వుండదు. ఇంకో మూడువిధాల గురువులున్నారు. వారు ఉపదేశగురువు, కులగురువు, జగ్గురువు, పీఠాధిపతులనే జగ్గురువులంటారు.

కంచి కామకోటి పీఠానికెందిన ప్రస్తుత అచార్యశ్రయం ఎం.సి.టి జగ్గురువులయినా చాతుర్మాస్యప్రళం ప్రారంభించడానికి నాందిగా కామే గురుపూజ చేయడం గమనించరగ విషయం.

జగద్గురువులూ, పరివ్రాజకులూ, ఇతర సన్యాసులూ ఏ రకం గురుపూజ చేసినా సామాన్యజనం చేయవలసిన గురుపూజ వేరే ఉంది. గురువులేని విద్య గుడ్డి విద్య. కనుక సరయిన గురువును ఎన్నుకొని సమ శక్తి స్థాపనకోసం, సాంఘిక బాధ్యతలను చక్కగా నెరవేర్చుటమే నిజమైన గురుపూజ. ఇది చాతుర్మాస్య ప్రవచనం కాదు. ద్వాదశమాస్య డీక్ష.

పుత్రిక ఎలాంటి కూతురు?

ఇటీవల నాకు తెలిసిన వాళ్ళింట్లో ఒక శుభలేఖ చూశాను. ఎవరో ఒకాయన కూతురి పెళ్ళి చేస్తున్నారు. శుభలేఖ సంపూర్ణంగా సంప్రదాయబద్ధమైన చక్కని తెలుగుభాషలో ఉంది. “శ్రీరస్తు శుభమస్తు అవిఘ్నమస్తు” అనే మూటలు మొదలుకొని “మంగళం మహత్” దాకా పాతరోజులను జ్ఞాపకం చేస్తోంది. చార్డు అంచులకు వసుషబొట్టు కూడా ఉన్నాయి.

పెళ్ళికూతురి తాతగారు ఆ “శుభలేఖార్థములు” వ్రాశారు. “నా మనుమరాలు (ఫలానావారి పుత్రిక) చి||సో|| (ఫలానాకన్య) అనే విషయాలు చదివాక “పాపం? ఆ పిల్లకు అన్నదమ్ము చెవరూ లేరా?” అని అడిగాను.

“అయ్యో అచేమిటి? ఒక అన్నా. ఒక తమ్ముడు లక్షణంగా ఉన్నారు” అన్నాడు నా స్నేహితుడు.

“ఐయామ్ సారీ!” అని నా ప్రశ్నకు క్షమాపణ చెప్పరున్నాను.

నా స్నేహితుడు ఊరుకోలేదు. “శుభలేఖలో పేరుచదివారే ఎందుకలా అడిగారు? మీలాంటివారు ఊరికే ప్రశ్నించరు. ఏదో రాజులంబించి ఉంటుంది...దయచేసి చెప్పండి” అని అడిగాడు

“శుభలేఖార్థములు వ్రాసినది ఒక పండిత సోమయాజులుగారు. వైదిక సాంప్రదాయం తెలిసిన వారై ఉంటారు. అత్యంత ప్రాచీన కాలంలో ఋషులు అన్నదమ్ములు లేని ఆడపిల్లనే పుత్రిక అని పేర్కొనే వారు. “ఈ శుభలేఖలో “పుత్రిక” అనే మూట చూడారే సోమయాజులుగారు పండితులు కనుక, నివ్యాంసులు కనుక ఆర్థ పరిభాషనే వాడారు కున్నాను” అని వివరణ చేశాను.

నా స్నేహితుడు ఆశ్చర్యపోయాడు. నమ్మలేకపోయాడు. “నిజమేనా?” అని ప్రశ్నించాడు. “పుత్రిక అంటే సాధారణంగా చూడతారు

అనే అనుకొంటాం కాని ఇలాంటి కూతురని ఎవ్వరం అనుకోం. ఈ వివరాలు విశదపరుస్తూ మీరు వ్యాసపీఠంలో వ్రాయకూడూ?" అని అడిగాడు.

రకరకాల సంతానాలు

కడుపున పుట్టిన ఆడబిడ్డను తెలుగు వాళ్ళు అమ్మాయి, కూతురు పిల్లా, బొట్టి అని పిలుస్తారు. కావ్యభాషలో సంబంధమున్నవాళ్ళు "ఆత్మజ కన్య, కుమారి, తనయ, తనుజ, నందన, పుత్రిక, సుత" అని కూడా సందర్భాన్నిబట్టి పేర్కొంటారు. ఆదిమ వైదిక సమాజంలో రకరకాల సంతానాలు పుండేవారు. యువులు తమ భార్యలకు తమవల్లకాక ఇతరుల వల్ల పుట్టిన అమ్మాయిని క్షేత్రజ అని పిలిచేవారు. అనులోమ విలోమ వివాహాలు ఆ రోజుల్లో పరిపాటి. మనువు తన ధర్మశాస్త్రంతో వన్నెండు రకాల పుత్రులను పేర్కొన్నారు. పుత్రిక అనే మాటకు నిర్వచనం కూడా నవమాధ్యాయంలో ఇచ్చాడు.

ఆపుత్రోనేన నిధినా
సుతాం కుర్వీత పుత్రికాం
యదపత్యం భవేదప్యాం
తన్మమస్యాన్ స్వదారకం."

[మను-9-187]

— "ఒకడికి పుత్రుడు లేక కూతురు మాత్రమున్నట్లయితే ఆ కన్యను పెళ్ళికొడుకుకు ఇస్తున్నప్పుడు ఈ పిల్లకు సోదరుడు లేనందు వల్ల దీనికి పుట్టే పుత్రుడు నా వంశమునకు శ్రాద్ధం పెట్టేవాడుగా వుంటా" అని ఈ శ్లోకాని కర్థం.

సర్ హోనియర్ విలియమ్స్ తన సంస్కృత - ఇంగ్లీషు నిఘంటువులో ఇలా అర్థం ఇచ్చాడు.

'Putrika of a daughter (E.S.P. A.D.) appointed to rise male issue to be adopted by a father who has no sons).

ఈ అర్థ వివరణకు హోనియర్ విలియమ్స్ మనుస్మృతిని, మహాభారతాన్ని ప్రమాణాలుగా చూపించాడు.

పుత్రిక అనే శబ్దానికి పుత్రిక అని పదమధ్య అచారంతో ఒక

పర్యాయపదం ఉన్నట్లుంది. (హానియర్ వివియమ్మలో కాదు) సూర్యారాయాంధ్ర నిఘంటువు నిర్మాతలు ఈ పర్యాయ పదానికి ఇలాగ అర్థ వివరణ చేశాడు.

—“పుత్రిక సం. వి. అ. స్త్రీ. 1 కూతురు, కన్య 2 పుత్తళి, బొమ్మ, 3 యానక తూలము, లక్క దూది, 4 పుత్రులు లేనివాడు ఎవరిని బుత్రికగా బెంచుకుని దానికడుపున బుట్టిన కొడుకును దనదంపతరులిగా స్వీకరించదలచునో యట్టి కన్య, 5 స్వల్పార్థము.”

నిఘంటువులో అవ్యాప్తి, అతివ్యాప్తి దోషాలు వుండకూడదు. సూర్యారాయాంధ్ర నిఘంటువులో చేసిన ఈ అర్థవివరణ పినిభ ధర్మ విశద పరచని సూక్ష్మశాలను కాకపోతే పోయే. ముఖ్య నిషయాన్ని కూడా విస్మరించడం శోచనీయం. దత్త పుత్రికను కన్యాదానం చేయడం అన్న ప్రసక్తి నేను చూసిన ధర్మసూత్రాలలో లేదు.

గౌతమ ధర్మ సూత్రాలు

గౌతమ ధర్మసూత్రాలు చాలాముఖ్యమైనవి. వాటికి హారదత్త మితాక్షరి చక్కనివ్యాఖ్యానం. గౌతముని మతంతోపాటు ఇతర స్మృతి కర్తల సూత్రకారుల అభిమతాలను కూడా అందులో పొందుపరచి అనుమానానికి తావులేకుండా చేశాడు. నవ్యాఖ్యానంగా. ఆంధ్ర వివరణలలో గౌతమ ధర్మసూత్రాలను పంచగుర్తుల అడినారాయణశాస్త్రిగారు 1937వ సూత్రానికి ఇచ్చిన ఆంధ్ర వివరణ చూస్తే “దత్తపుత్రిక” ప్రసక్తి కనబడదు. చూడండి :

“ఇటుపై ని అపుత్రకుడు (అనగా మగబిడ్డలు లేనివాడు) నాయమును ఏమి చేయించవగునని శంకరాగా చెప్పుచున్నాడు: తండ్రి అనపత్కుడుగా అనగా మగబిడ్డలు లేనవాడై యున్నచో అప్పుడతడు ఆడుసంతానమున్న యెడల అదికూడా వొక్కటే కూతురై యున్నచో... వరుని యుద్దేశించి “ఈ కన్యకయందు నీకు కలుగగల పుత్రుడు నేను సంతానము లేనివాడను కాబట్టి ఈ కన్యకయందు నీకు కలుగగల సంతానము నా నిమిత్తమగు గాక యని ప్రతిపదేయించి వర సంగమమునకై కన్యకను వదిలిపెట్టవలయునని సూచించెను.”

ఈ విధంగా పుత్రికకు పెళ్ళిచేశాక ఆమె గోత్రం సైతం మారదు. తండ్రి గోత్రమే కొనసాగుతుంది. “ఇక నీవిడకు భర్త సంబంధ కొంతవరకనగా ధర్మ కార్య నిర్వహణమున సహచరిణిగా నుండుటకును, రతిననుభవించుటకును మాత్రమే” (పంచాంగున వారి గౌతమ ధర్మ సూత్రములు - పుట 469)

ధర్మసూత్రాల కాలంలో చెప్పిన ఈ పుత్రికా వివాహ ప్రయోజనాన్ని ఇప్పటిదాకా చాలామంది పాటిస్తున్నారు. సంగీత సంప్రదాయ ప్రదర్శినిని రచించిన సుబ్బరామదీక్షితుల వారిని వారి మతానుసారాలు చాలావైవిధ్యము దీక్షితులు గారు దత్తత చేసుకున్నారు. ప్రఖ్యాత నక్తకి చాక్లర్ పద్మా సుబ్రహ్మణ్యం అన్నగారైన బాలకృష్ణన్ గారిని వారి మాతానుసారము దత్తత చేసుకున్నారు. ఇలాంటి ఉదాహరణలను ఎన్నయినా ఇప్పివచ్చు.

సదాచారవంతులైన హిందువులకు ఇహలోకంలోని స్థితి ఎలా ఉన్నాగానీ, పరలోకంలో గతికోసం ప్రాకులాడడం పట్టుకతో ఉచ్చేయాధనిశ్వాసం. “అపుత్రస్యగతిర్నాస్తి” అని అదినుంచీ నమ్ముతూ, పుత్రులు లేనివారికి ఊర్ధ్వలోకగతులు లేవని గట్టిగా విశ్వసించి కొందరు దౌహిత్యజ్ఞే దత్తత చేసుకొంటారు. ఇవన్నీ తద్దినాల కోసమే.

విశ్వనాథవారి దృష్టిలో...

విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారి దృష్టిలో పైలోకాలకు గతులే పరమ ముఖ్యమైనవి. ఆ గతులు అంత్యక్రియల వల్లా, ఆబీకాల వల్ల, పిండప్రధానాలవల్లా లభిస్తాయి. తద్దినం గొప్పదికనుక డబ్బిచ్చి తద్దినం కొనుక్కున్నా తప్పలేదు. విశ్వనాథవారు రాసిన “చెలియల కట్ట” నపల లోని కథానాయిక చెడిపోయిన మనిషి. తట్టురున్న మొగుణ్ణి వదిలేసి మరదితో లేచిపోతుంది.

చివరలో “జ్ఞానోదయం” కలుగుతుంది. రాను లేచిపోయాక తన భర్త ఇంకో పెళ్ళి చేసుకొని పుత్రులనుడయ్యాడు, ఆ విడ్డ తనకు కూడా కొడుకు వరసవాడ కనుక రాను ఉద్ధించిన సొమ్మంతా ఆ విడ్డ పేరపెట్టి తనకు తద్దినాలు పెట్టాలనే షరతు విధించి ఉప్పెసలో కొట్టుకుపోతుంది. ఇహంలో చెద్దా ఫరవాలేదు. పరంలో గతిదాగుంటే చాలని, అందు నిమిత్తం దబ్బిచ్చి తద్దినాలు కొనుక్కున్నా మంచిదే అన్నదే “చెలియలికట్ట” చెప్పే నీతి.

వేదాలనే ఇప్పటికీ ప్రమాదంగా భావించే సనాతనులు వేదకాలంలో స్త్రీలకున్న హక్కులను నేటికాలపు స్త్రీలకు ఇవ్వడానికి మాత్రం ఒప్పు కోరు. ఋగ్వేదంలో రెండుచోట్ల అన్నదమ్ములేని అమ్మాయి ప్రసక్తి వస్తుంది. [1-124-7-111-31-1] యాసుక్కుడు ఒక బుక్కును ఉదహరించి తన నిరుక్తంలో వ్యాఖ్యానించాడు. [11-5]. ఇందువల్ల ఋగ్వేద కాలంలో మొగతోబుట్టువులు లేని ఆడకూతురు పెళ్ళి చేసుకొన్నాక పైతం తన తండ్రికి అంత్యక్రియలు చేసే హక్కున్న వ్యక్తి. తండ్రి ఆస్తికి ఆమె సంపూర్ణంగా వారసురాలు. అంటే కొడుకులతోపాటు కూతురికి ఆస్తిహక్కులున్నాయన్నమాట యాసుక్కుని కాలంలో ఇది ఆచారంలాగా కనిపిస్తోంది. అందుకే దానిని అతడు పేర్కొన్నాడు. వ్యాఖ్యాన దుర్గాచార్యుడు కూడా దీనిని ఉటంకించాడు.

సమాజంలో పురుషాధిక్యత పెచ్చుపెరిగిన తర్వాత అన్నదమ్ములేని ఆడపిల్లలను పుత్రిక అనిచెప్పి, ఆమె వివాహానికి అర్హురాలు రావన్నారు. వేద భాష్యాన్ని రచించిన సాయణాచార్యులవారు క్రీస్తువరకు పధ్నాలుగో శతాబ్దిపు ఆలోచనా పద్ధతులను వేదకాలంనాటి సమాజానికి అంటగట్టారని శ్రీమతి శకుంతలా రావు శాస్త్రి నిర్మూహమాటంగా చెప్పారు. (చూ॥ “ఉమెన్ ఇన్ ది రీడిక్ ఎజ్” పేజీ 5)

యుగాలనుబట్టి ధర్మం మారుతూ వుంటుంది. మారుతున్న ధర్మా లనుబట్టి మాటల అర్థాలూ మారుతూ వుంటాయి. 1954లో “పుత్రిక” అన్న మాటను చూసి వేదకాలం నాటి అర్థాన్ని జిప్సికి తెచ్చుకొనడం బహుశా నా అవివేకమే అనుకుంటాను, పెద్దల పేరులో వేసే ఆహ్వాన పత్రాలలో ప్రతి ఆక్షరం వాళ్ళు చూస్తారన్న నమ్మకం ఏమిటి?

భగవద్గీత - పుట్టుపూర్వోత్తరాలు

శ్రీరాకుళం నుంచి, ఈ మధ్య నాకో కరపత్రం పంపించారు. 'గీతాజయంతి-శుభాకాంక్షలు' అని దాని మీద శీర్షిక పుంది. కరపత్రాన్ని పేసినవారు: "గీతా హరిజన-గిరిజన-పేద ప్రజా సంఘం అనే సంస్థ, "నేడు భారతావనిలో ప్రబలుతున్న చుల, మర, పెల్ల, పెట్ట విభేదాలు-చల, చమ భేదాల నరికట్టించుట ప్రతి భావతీయుని ప్రథమ కర్తవ్యం కావలెను" అని వీరు ప్రబోధిస్తున్నారు. చాలా సంతోషం అనమానతలు పోగొట్టాలి. సమానతలు సాధించాలి. దాగుంది. అయితే ఈ ఆశయ సాధనకు వీరు "గీతను నిత్యము, నిరంతరము అభ్యయనం చేయుచు వైసందిన జీవితంలో, గీతనందలి ధర్మములు, సూత్రములు ప్రయోగించుచూ రావలెను" అని ఉపదేశం చేస్తున్నారు. ఇక్కడ అభిప్రాయభేదాలకు ఆస్కారం వుంది. గీతను "నిత్యం, నిరంతరం" పారాయణచేస్తే అనేక సందేహాలు సాధకులకు వస్తాయి.

"గీతా హరిజన-గిరిజన-పేద ప్రజా సంఘం" వారు గీతలో మహోన్నత ధర్మసూత్రాలూ సమతా ధర్మములు, కుల, మర, పెల్ల విభేదాలకు అతీతమైన సామాజిక న్యాయసూత్రాలు ఉన్నట్లు భావిస్తున్నారు. నిజంగా అవి పున్నాయా? వర్ణ వ్యవస్థను ఎక్కడిచే మరార్చి గీత ప్రబోధించేయడం లేదా? గీతారాధన స్వయంగా తాను నాలుగు పెద్దలను సృష్టించేసని చెప్పుకోలేదా?

చాతుర్వర్ణ్యం మయాస్పృష్టం

గుణకర్మ విభాగశః।

తస్య కర్తాం మపిమాం

విద్వ్యకరారమవ్యయః ॥

[4-13]

గుణకర్మ విభాగాలనుబట్టి బ్రహ్మ క్షత్రియ వైశ్య శూద్రులచే నాలుగు వర్ణాలు నాచేత సృష్టించబడ్డాయి. ఆ సృష్టికి నేనే కర్తనైనా వాటికి కర్తకానివానిగా నాశరహితునిగా నన్ను తెలుసుకో" అని ఈ శ్లోకంలో గీతాకారుడు చెప్పడం గమనించాలి.

కులాలు తనచేత సృష్టించబడ్డాయంటూనే వాటికర్తృత్వం రెండో పాదంలోనే ఎందుకు ఉద్దమ పురుషలో గీతాకారుడు ప్రకటిస్తున్నాడు?

నాలుగవ అధ్యాయంలో ఇలా చెప్పి వద్దెనిమిదో అధ్యాయంలో ఇదే భావాన్ని ఇంకోలా ఎందుకు ఈ కింది శ్లోకంలో చెప్పాడు?

యతః ప్రవృత్తి ర్హుతానాం

యేన సర్వమిదం తతః;

స్వకర్మణాతమభ్యర్చ్య

సిద్ధిం విందతి మానవః ॥

[18-46]

“ఎవని వలన భూములకు ఉత్పత్తి కలుగుతూవుందో ఎవనిచేత ఈ సమస్త ప్రపంచం వ్యాపించబడి యున్నదో ఆ ఈశ్వరుణ్ణి మాన పుడు తన కులోచిత కర్మము చేత పూజించి సిద్ధిని పొందుచున్నాడు” అని ఈ శ్లోకంలో గీతాకారుడు ప్రథమ పురుషలో ఈశ్వరుని ఎందుకు పేర్కొన్నాడు? “సర్వకర్మణా” అనగా కులోచిత కర్మచేతనే ఎందుకు పూజించమన్నాడు? పరధర్మాల తంటే స్వధర్మం శ్రేయస్కరం అని (3:25)లో చెప్పాడు కనుక అని 18:46లో సర్వ ధర్మాలలో ఒక పైన స్వధర్మాన్ని విడిచిపెట్టి తన నెందుకు శరణు చేడమంటున్నాడు? పరధర్మం ఇప్పుడు భయావహం రాదా?

అనేక ప్రశ్నలు

గీతలో కొన్ని శ్లోకాలు ఉద్దమ పురుషలోనూ, కొన్ని ప్రథమ

పురుషలోనూ ఎందుకున్నాయి? పద్దెనిమిది అధ్యాయాలలో పున్న తత్వం ఒక్కటేనా? పరస్పర విరుద్ధమైన భావాలు ఎందుకు గోచరిస్తాయి? గీతను ఒకే కాలంలో చెప్పలేదా? వేరు వేరు వ్యక్తులు వేరు వేరు కాలాలలో దీనిని విరచించారా? ఇందులో యేయే దర్శనాల ప్రభావాలున్నాయి? ఏ ఏ ధర్మాల ప్రబోధాలు ఉన్నాయి?

ఈ ప్రశ్నలన్నీ గీతను “నిత్యం నిరంతరం” పారాయణ చేసే వారికే వస్తాయి. శ్రీ గజానన్ శ్రీ సత్తైర్ అనే మహారాష్ట్ర వండి చుడు 1920లో గీతపారాయణ ప్రారంభించారు. గీతలో చాలా శ్లోకాలు సరళంగా, అర్థవంతంగా ఉన్నా కొన్నిచోట్ల సంబంధమిల్లని వాటికి తోచింది. చాలా పరిశోధనలు చేశార 1962లో మరాఠీ భాషలో “గీత ముఖ్య నివార” అనే గ్రంథం ఒకటి ప్రచురించారు. అంటే సలదై మూడు సంవత్సరాలు పారాయణ చేసి పరిశోధించి కొన్ని నిర్ణయాలు పచ్చారన్నమాట. ఇప్పుడున్న భగవద్గీత విజమయిన గీత కాదు. వివిధ వ్యక్తులు తమ కిష్టమైన విషయాలు గీతలో చొప్పించుకొని ఉన్నారు. అయితే, విజమయిన గీత ఏదీ? దానిని కనుక్కోవడం సాధ్యమా? సాధ్యమే అని డాక్టర్ థైర్ గారు సాగిపోయారు. క్లెన్ ఫర్ రియర్ గీత” అనే గ్రంథాన్ని ఇంగ్లీషులో రచించి 1969లో ప్రచురించారు. సోమైయా పబ్లికేషన్స్ దాండా...14 వారు దీని ప్రముఖ నిర్మాతలు.

గీతలోని పరభాష ఏమిటి? ఏ ఏ అధ్యాయాలలో పరిభాషమార్పులు చెందింది? ఏ కాలం ఉల్లోక్తమపురుషలో ఉన్నాయి, ఏ ఏ ప్రాంతములలో ఉన్నాయి. కైరలో ఎందుకు మార్పులు ఉన్నాయి? ద్వైతంలో ఎందుకు మార్పులు రచయించుకున్నాయి. బ్రహ్మీహాలు ఎన్ని ఉన్నాయి? ఎందుకు ఉన్నాయి? ఎవరు చేర్చారు? ఏ కాలంలో రచయించిన చేర్చారు? యేయే దర్శనాలను చర్చించారు? ఇలాంటి మనోహర మరొక మయిన సమస్యలపై కూలంతడంగా పరిశోధనలు అరిపార డాక్టర్ థైర్ గారు విగ్గు తెచ్చారు

ముగ్గురి 1 భగవ

గీతను ముగ్గురు వ్యక్తులు మూడు చేతు చేతు కాలాలలో రచించ

చారు. గీతను ప్రథమాచార్యుడు రచించిన సూరేశ్వ తరువాత ద్వితీయాచార్యుడు దానికి కొన్ని అధ్యాయాలు చేర్చాడు. తర్వాత 300 సం॥లకు తృతీయాచార్యుడు ఈ రెండు రచనల మధ్య తన అధ్యాయాలు చేర్చాడు. తొలి ఇద్దరి శ్లోకాల మధ్య కూడా తన శ్లోకాలను ఇరికించాడు. ఈ రంగ తిని క్షేర గారు సోదాహరణంగా నిరూపించారు. వారి నిర్ణయం ప్రకారం ఏయే ఆచార్యులు ఏ అధ్యాయాలు రచించారు? సూక్ష్మంగా చెప్పవచ్చు.

ప్రథమాచార్యుడు మొదటి ఆరు అధ్యాయాలు రచించాడు, ఇందులో తృతీయాచార్యుని ప్రక్షిప్తాలు వున్నాయి.

ద్వితీయాచార్యుడు ఇతడు ఏనిమిదవ అధ్యాయం పదమూడు పథాలుగు పదిహేను సంఖ్యలు గల అధ్యాయాలు, పదిహేను పద్దెనిమిది సంఖ్యలు గల అధ్యాయాలు వెలసి ఆరు అధ్యాయాలు రచించాడు.

వీటిలో కూడా తృతీయాచార్యుని ప్రక్షిప్త శ్లోకాలు వున్నాయి.

తృతీయాచార్యుడు : ఇతడు యేడవ నంబరు అధ్యాయాన్ని. తొమ్మిది నుంచి పన్నెడో నంబరు దాకా గల అధ్యాయాలనూ పదహారో నంబరు అధ్యాయాన్నీ రచించాడు.

ఎవరికోసం రచన ?

నాలుగు వందల సంవత్సరాల మధ్య కాలంలో ముగ్గురు రచయితలు చేసిన రచన కాబట్టి గీతలో అనేక పైరుధ్యాలు కనబడతాయి. ఈ ముగ్గురు ఆచార్యులు ఎవరికోసం ఈ రచన చేశారో కూడా ఆయా అధ్యాయాలు పరిశీలిస్తే స్పష్టంగా తెలుస్తుంది. ప్రథమాచార్యుడు తన రచనను ముఖ్యంగా ఉన్నత వర్గాల వారి కోసమే ఉద్దేశించాడు. మేధావులకోసమే రాశాడు. ధీరులు, పండితులు, తత్వదర్శినులు, వివశ్చితులు, మనీషులు, మునులు యోగులు, యతులు. బుధులు. జితాత్ములు మొదలయినవారు ఇతర పాఠకులు వీరి ఛృక్షధంలో మార్పు తీసుకు రావడమే ప్రథమాచార్యుని లక్ష్యం. ద్వితీయాచార్యుడు తాను ఎవరికోసం రాస్తున్నదీ చాలా

తక్కువ పదాలతో సూచించాడు. ఇతడు కూడా తాత్వికుల కోసమే తన రచన చేశాడని చెప్పవచ్చు.

తృతీయాచార్యుడు సూత్రం ఆర్తులకోసం, జిజ్ఞాసుల కోసం రాశాడు. అన్యదేవతా భక్తులను తన దైవానికి భక్తులను చేయదలచాడు. స్త్రీలు, వైశ్యులు, శూద్రులు, పాపిలు మొదలయిన వారిని దృష్టిలో పెట్టుకొన్నాడు. సామాన్య జనాన్ని విశ్లేషించకుండా వాళ్ళ మోక్షం కోసం తన మతాన్ని మహోన్నతమైన ఉద్దేశంతో, మహోద్రేకంతో తృతీయాచార్యుడు తన రచనను చేశాడు. తన ప్రతిపక్షులను నిర్దాక్షిణ్యంగా మూఢులు నరాభముల అచిరములు అల్పబుద్ధులు అజ్ఞాన మోహితులు మొదలయిన తిట్టుతిట్టాడు. ప్రథమాచార్యుడు సూత్రం ప్రతిపక్షులను మందులు. దారులు, అజ్ఞులు, అవిద్యాసులు అని మాత్రమే పేర్కొన్నాడు. ద్వితీయాచార్యుడు చాలా అరుదుగా అచేరనుడు అనే పదం వాడాడు. ప్రథమాచార్యుడు. ప్రతిపక్షులపట్ల మర్యాద చూపెట్టాడు. ద్వితీయాచార్యుడు వాళ్ళను నిర్లక్ష్యం చేశాడు. తృతీయాచార్యుడు తిట్టి పోశాడు. వారి వారి రాలాలకు అనుగుణమయిన బోధనలు చేశారు.

ప్రథమాచార్యుడు క్రీస్తుపూర్వం 600 కు పూర్వము. ద్వితీయాచార్యుడు : క్రీస్తుపూర్వం 600-500 మధ్య. తృతీయాచార్యుడు: క్రీస్తు పూర్వం 300-200 మధ్య.

గీత మారాల్లి

గీతపై ఈవిధమైన పరిశోధనలు చేసినే తప్ప అందులో ఏముందో తెలియదు. గీతపై, భండార్కర్, తిలక్ దాస్ గుప్తా రాచార్యుల్లర్ మొదలయినవారు విరివిగా వ్యాఖ్యానించారు. ఎస్. పి. రాయ్ గారు ప్రక్షిప్తాల గురించి ప్రగాఢంగా చర్చలు చేశారు. ఇక పార్థాత్య విద్వాంసులు సరే సరి. 1784 లోనే గీతకు అంగ్లానువాదం వారన్ హెస్టింగ్సు అజ్ఞాను సారంగా రూపొందింది. 1826లో హంబోల్టు ప్రక్షిప్తాల గురించి వాచనాలు లేవదీశారు. భగవద్గీతపై వచ్చిన వాఙ్మయం అపారం ప్రస్తావనలలో ఒకటైనగీతపై ఇంతదిరివిగా జిజ్ఞాసులు పరిశోధనలుచేయటం సహజమే.

అయితే భగవద్గీత ఇప్పుడున్న రూపంలో యదాతథంగా 'నిత్యం నిరంతరం' పారాయణం చేసినందువల్ల గానీ. ఆచరించినందువల్ల గానీ లాభం లేదు. "గీతను సామాజిక ధృక్పథంతో, సామాజిక శ్రేయస్సు కొరకై ఉద్దేశించిన గ్రంథరాజంగా ఎలుగెత్తి చెప్పబడుతున్న యువశను ముందుకు రమ్మనీ "గీతా హరిజన-గిరిజన-పేద ప్రజాసంఘం వారు పిలుస్తున్నారు. "దురభిమాన వైఖరులు, ప్రాంతీయ అభిమానాలు. కుల కట్టుబాట్లు, చుత మౌఢ్యాలనుండి విముక్తి పొందడానికి జాతీయ సమైక్యతకు, సవనమాజ నిర్మాణానికి" గీతను ఎన్నుకోవలసివస్తుంది.

నిజానికి 'సవనమాజ నిర్మాణం' ప్రాచీన కులవ్యవస్థను ప్రబోధించే గీతవల్ల జరగదు. దానికి శాస్త్రీయ సామ్యవాదమే సాధనం' హరిజనులు, గిరిజనులు, పేదప్రజలు గీతను మూర్ఖుకోవడం చాలా అవసరం.

ధర్మవర్ణి - చక్రవర్ణి - కాలవర్ణి వగైరా

కీర్తిశేషులు త్రిపురనేని గోపీచంద్ గారు ఎప్పుడూ ఉత్తమ కథకులే, సాంఘిక ప్రయోజనం, సామాజిక స్పృహ, సోషలిస్టు దృక్పథం గల కథకులుగా కొడవటిగంటి కుటుంబరావుగారూ, త్రిపురనేని గోపీచంద్ గారూ ఈ శతాబ్దిపు మూడోదశాబ్దిలోనే ముఖ్యులయ్యారు. గుడిపాటి వెంకటచలం తెచ్చిపెట్టిన అస్తవ్యస్తాన్నీ, అరాచకత్వాన్నీ తెలుగు కథలోంచి వెళ్ళగొట్టి ఔశన చేయడానికి గోపీచంద్ గారు చాలా రృషి చేశారు.

గోపీచంద్ గారు ఉత్తమ కథకులని కిందటివారం ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వంవారు ప్రకటించారు. ఇన్నాళ్ళకు ఈ సంగతిని గర్హించారు సమ్మతించడానికి ఒక రారణం. ఒక అవకాశం ఇటీవలనే సందర్భించాయి.

గోపీచంద్ గారు రాసిన “ధర్మవర్ణి” అనే కథను ఆధారం చేసుకొని మిత్రుడు లిలక్ ఒక చలనచిత్రం తీశాడు. ఆ చిత్రం ఈ సంగతిపై సరిగ్గా నంది అవార్డుల పోటీలలో పాల్గొన్నట్టుంది. చిత్రానికి ఏ పెద్ద అవార్డు వచ్చినట్టు కనబడదుగానీ, చిత్రకథకు ఆధారమైన ఒరిజినల్ కథకుణ్ణి ఉత్తమ కథకులుగా అవార్డుల రమిటీ గుర్తించింది. ఆ మేరకు ప్రభుత్వం ప్రకటించింది.

“క్రయిం అండ్ పనిష్మెంట్”లో

వడ్డీవ్యాపారుల ఇనుప గుప్పిట్లో ఎన్ని పేదాకుటుంబాలో నలిగి పోయి, నాశనం కావడం సంఘంలో కనబడుతున్న విషయమే. అందుకే ప్రపంచాన్ని మరామత్తు చేయాలంటే ముందు వడ్డీ వ్యాపారస్తులను చంపడమే సూటిబాట అని డొస్తవస్కీ నవల “క్రయిమ్ అండ్ పనిష్మెంట్”లో హీరో వాస్కాల్ని కావ్ భావిస్తాడు. ఆడ వడ్డీ వ్యాపారిని చంపుతాడు, ఇప్పుడు నగ్గలైట్లు చేస్తున్న దుస్సాహసం కూడా ఇదే.

వాస్తవాన్నే పర్చించడం కథ కావచ్చునుగానీ కళ కాదు. కళ వాస్తవాన్ని చెప్తూనే పరిష్కారాన్ని సూచించాలి, ధ్వనించాలి. అందుకే గోపీచంద్ గారు తమ “ధర్మవడ్డీ” కథలో మూనవత్వం మంటగలిసిన వడ్డీ వ్యాపారం చివరకు వ్యాపారినే ఎలా నాశనం చేస్తుందో కథనం చేశారు. ఈ కథలో సూరయ్య అనే షాపుకారు ఒక్కడే సకుటుంబంగా సర్వనాశనం కావడం చిత్రించినా, ఆ పూళ్ళలో ఇంకా కొందరు షాపు రార్లు పుండడమూ వాళ్లు “సజావు”గా వ్యాపారం సాగిస్తూ సామాన్యులను పీడిస్తూ బతకడం గోపీచంద్ చెప్పకుండా చెప్పారు.

వడ్డీ వ్యాపారికి సామాన్యజనం భయపడేదల్లా అతని భగ్గురున్న ఛనాన్ని. దానికుండే బలాన్ని చూసి మాత్రమే. ఆ ధనబలం అక్కరకు రాకపోతే పులిలాంటి వ్యాపారి పిల్లిలాగ, గోడమీది బిల్లిలాగా, గోటికింది నల్లిలాగ మారిపోతాడు. ఈ సంగతినే ధర్మవడ్డీ కథలో గోపీచంద్ గారు శక్తివంతంగా చాటారు. అంతగా దాధించని వడ్డీరేటు వల్ల వ్యాపారం సజావుగా సాగుతుంది.

రాజు ప్రజలదగ్గర పన్నులు ఏలా వసూలు చేసుకోవాలో వడ్డీ వ్యాపారికూడా అలాగే ప్రవర్తించి, రావలసినది రాబట్టుకోవాలి. పరాశర స్మృతిలో పన్నుల గురించి ఇలా వుంది.

పుష్పమాత్రం విచిమయా
 త్మూల చేదం నకారయేత్
 మాలాకార ఇవారాజ్ఞో
 నయథాంగార వారకః

పూలదండ లమ్ముకొని బతికేవాడు తోటలోని పువ్వులనుమాత్రమే
 కోసికొని తోటను ఏలా కాపాడుకున్నాడో రాజు అలాగ ప్రజలనుంచి
 కొద్దిగా తీసుకోవాలిగాని బొగ్గులమ్ముకునేవాడిలాగ మొదట్ల నరికి తగుల
 బెట్టకూడదు. ఈ భావాన్ని శాంతివర్షంలో భీష్ముచిత భర్మరాజుకు
 చెప్పించాడు.

కోరితోటవాడు కుసుమ ఫలంబులు
 గోయునట్లు రాజు గొనగవలయు
 యవ్వనములు నరికియంగారములు సేయు
 భంగియైన భూమి పాడుగాదె

(శాంతి-2-300)

ఏమీ దాధించని రీతిగా, న్యాయంగా తీసుకొనే పద్ధితే భర్మపద్ధి
 అంటారు. గోపీచంద్ గారు తమ కథలో నెలకు నూటికి రూపాయన్నర
 రేటును భర్మపద్ధిగా ఒక పాత్రచేత చెప్పించారు. అంటే సాయిసరి
 నూటికి పద్దెనిమిది రూపాయలన్నమాట. రెండువందల పిళ్ళరింద పున్న
 రేటుతో పోలిస్తే ఇది జాస్తే. దుదాయ్ పాదిరి మన దక్షిణభారతదేశంలో
 క్రీ.శ. 1792 నుండి 1823 దాదా పర్యటిస్తూ సర్వత్రా వన్నెండుకాతమే
 భర్మపద్ధిగా పుచ్చుకొంటున్నారని చెప్పాడు. బ్రౌను చొరగారు తమ
 నిఘంటువులో సారినా 12 కాతమే భర్మపద్ధి అని రాశారు. మనహిందూ
 న్యాయ వ్యవస్థకు పరమ ప్రామాణికమైన మితాక్షరీ వ్యాఖ్యానం సహిత

మైన గౌతమ ధర్మసూత్రాలలో వడ్డీల కాలను చాలా నివరంగా వివరించారు.

రకరకాల వడ్డీలు

ఋణాన్ని కుత్సితం అంటారు, వడ్డీ వ్యాపారాన్ని కుసీదం అని వ్యవహరిస్తున్నారు. మూలధనాన్ని కూడా కుసీదం అంటారు, వడ్డీని వృద్ధి అంటారు. వృద్ధులు శాస్త్రంలో అయిదు రకాలు. పాంచమాషిక, చక్ర, కాల, కారిత, కాయిక వృద్ధులని వాటికి పేరు. పాంచమాషిక వృద్ధినే ధర్మవడ్డీగా భావిస్తారు. దానికి కారణాలు ఉన్నాయి. తక్కిన నాలుగూ శ్రేష్టమైనవీ కావు. శిష్టులు స్వీకరించేవీ కావు. వడ్డీకీ కూడా వడ్డీని కట్టడం చక్రవడ్డీ అంటారు. రోజువారీ వడ్డీని కాయికం అనీ నెలవారీ వడ్డీని కాలికం అనీ, అడిగినప్పుడు ఇచ్చే వడ్డీని కారితం అనీ తెలుగు నిఘంటువులో వీన్నదగిన ఆంధ్ర వాచాస్పత్యం చెప్తుంది. కానీ గౌతమ ధర్మసూత్రాలలో వేరేవిధంగా ఉంది.

సూత్రరచనా కాలంలో నెలవడ్డీ ఒక్కటే శాస్త్ర సమ్మతం. ఏదాది దాటాక అసలు ఫాయదాలను కలిపి పుచ్చుకొనడాన్ని ధర్మ సూత్రాలు నిషేధిస్తున్నాయి. వడ్డీకీ కూడా వడ్డీ పుచ్చుకొనడం చక్రవడ్డీ అనడంలో వాదం లేదు. కాలవడ్డీ అంటే ఇంతకాలానికి ఇంత వడ్డీ అని ముందే ఒప్పందం చేసుకొంటూ, ఒకవేళ ఆ గడువు తీరేనాటికి అసలు ఫాయదాలు చెల్లించకపోతే ఇంతవడ్డీని అధికంగా ఈయాలని నిర్ణయం చేసుకొంటే, దానిని కాలవృద్ధి అంటారు. ఈ చక్ర, కాలవృద్ధులు నింద్యాలయినా, ఆపత్కాలాలలో ధర్మసహితాలనే సూత్రాలు చెపుతున్నాయి. దేశ కాలపరిస్థితులను బట్టి ఇచ్చేవాడూ పుచ్చుకొనేవాడూ నిర్ణయించుకున్న వడ్డీరేటును కారితవృద్ధి అంటారు. మొదట అనుకొన్న వడ్డీ రేటుకన్నా ఎక్కువగా మధ్యలో పెంచితే దాన్ని కాయికవృద్ధి అంటారు.

రోజువారీ వడ్డిని శిఖావృద్ధి అంటారు. జుట్టులాగా దినదినం పెరిగే వడ్డి కాబట్టి దీనికా పేరు వచ్చింది. శిరస్సును చేదించిన తర్వాత తలవెంట్రుకలు ఎలా పెరగవో అప్పు తీర్చేసిన తర్వాత ఈ వడ్డి పెరగదు. ఏరోజు అనలు చెల్లు పెట్టేస్తే ఆ రోజునుండి శిఖావడ్డి ప్రమేయమే వుండదు,

గతి లేకపోతే ఈ వడ్డిలకు ఒప్పుకొని అప్పు పుచ్చుకోవాలిగానీ, ధర్మసమృతమైన పాంచమాషికి వృద్ధి ఒక్కటే కాత్ర సమృతమైనది. ద్రవ్యమానంతో ఒకనాడు కార్దావణం అన్నది గరిష్ఠ ప్రమాణం కల ఒక యూనిట్ గా ఉండేది. ఈ కార్దావణంలో ఇరవయ్యో భాగాన్ని మాషం అంటారు. ఇరవై కార్దావణాలు అప్పు రీసుకొంటే నెలకి అయిదు రూపాయల వడ్డినే ధర్మవడ్డి అంటారు. పంచమాషికి అని పిలుస్తారు. ఈ వడ్డిరేటు పూర్తిగా ఒక కాతంకూడా కాదు, నూటికి ఒకటిదై ఎనభై (1/80) నూత్రమే అవుతుంది. ఈ ధర్మవడ్డి తాకట్టు పస్తువుల మీద ఇచ్చిన అప్పులకే చెల్లుతుంది. తాకట్టు పస్తువును బంధకం అంటారు. తాకట్టు లేకుండా రేవలం సమృకంమీద అప్పు ఇచ్చినప్పుడు మాత్రం నెలకు నూటికి రెండు పణాలు చొప్పున వడ్డి పుచ్చుకోవచ్చు. ఈ రేటుకూడా ఎంతో న్యాయంగా వున్నట్టే కనబడుతుంది. అయితే కొన్ని మినహాయింపులు వున్నాయి.

హిందూ ధర్మశాస్త్రం దృష్టిలో మానవజలందరూ సమానులరారు. కాని వారి అధికతగాని, న్యూనతగాని ఉన్నాయి. ఒక నేరం ద్రాహ్మణుడు చేస్తే ఒక శిక్ష కూర్చుడు చేస్తే మరొక శిక్ష విధించబడుటాయి, విడి విషయంలో కూడా ఈ రేణాలు ఉన్నాయి. రాకట్టు లేకుండా అప్పు ఇచ్చేటప్పుడు ద్రాహ్మణుడు నూటికి రెండు, క్షత్రియుడు నూటికి మూడు పై నుడు నాలుగు కాతం కూర్చుడు అయిదుకాతం ఇచ్చుచోదారి.

వివిధ బడులుగా పోలా బతువులు విడి భోగ్యంగా మును

పెడితే, వాటిని అనుభవించుచూ వడ్డిని లెక్క కట్టుకోవచ్చు. అనలుకన్న అయిదురెట్లు పెరిగేదాకానే వడ్డిని లెక్కకట్టుకోవాలి. ఆ రరవాత వడ్డీ రాదు. ఈ నియమం కూడా ధర్మవడ్డి కిందనే లెక్క. ఇంపై సంవత్సరాల దాకా చెల్లించకపోతే తాకట్టుకొట్టి అనుభవిస్తున్న వాడి సొత్తు అయిపోతాయి. అయితే, ఈ సూత్రం శ్రోత్రియద్రాహ్మణుల విషయంలోనూ, రాజపురుషుల వట్లా వర్తించదు. ఇతర కులాల విషయంలో తాకట్టు వాకట్టు అయిపోతుంది.

అప్పుల వారసత్వం

ధనరూపంలో తాత తండ్రులు చేసిన అప్పుల్ని కొడుకూ, మనుమడూ తీర్చితిరాలి. శాస్త్రం ప్రకారం ముత్తాత చేసిన అప్పుల్ని మునిమనుమడు తీర్చక్కర్లేదు గానీ, ఆరుతరాలదాకా అప్పు తీర్చవలసిన కట్టుబాటు వాడుకలో ఉండబట్టే కష్టజీవులు కట్టుబానిసలయిపోతున్నారు.

మన కళ్ళముందు జరుగుతున్న భీభత్స నాటకంలో పెట్టుబడి దారీ రంగాలలో అప్పులు వడ్డీల అంశాలలో ప్రతిఒక్కటీ విషాదాంతమే. ఈ సామాజిక సత్యాన్ని ఉత్తమ కథకులందరూ చూస్తారు, పరిశీలిస్తారు. దాన్ని ఆధారం చేసుకుని కథలు రాస్తారు, కళ్లు తెరిపిస్తారు.

ఉత్తమోత్తమ కథకుడు ఒక్క కథలోనే పద్దెనిమిది పర్వాల నవీన భారతచరిత్రను కళ్ళకు కట్టిస్తాడు. కాశీపట్నం రామరావుగారు చుజ్జం కథలో అదే చేశారు. అందులోనూ అప్పు ఇచ్చినవాడూ చితికిపోయినవాడే. తీసుకున్నవాడు నాశనమవబోతున్న వాడే. గవర్నమెంటు రేటు ధర్మవడ్డినే మధ్యవర్తులు లెక్కకట్టారు.

రైతు, రైతు కొడుకులూ, మనుమలూ బానిసలు కాబోతున్న వాళ్ళే. అయితే ఇది ఒకరిద్దరి వ్యక్తుల కథకాదు. ఊరందరి కథా అని

చెప్పాలి. ఒకఁడిరి కథమాత్రమే కాదు. పెట్టుబడిదారీ సమాజకథం. అది చంపుతున్న మనుష్యుల చేతుల్లోనే అది చావటోయె కథ.

ఉత్తమ కథలూ, ఉత్తమోత్తమ కథలూ సమస్యను చర్చిస్తాయి. పరిష్కారాన్ని ద్వనిస్తాయి. ఆ పరీష్కారాన్ని సాధించగలవాళ్లు ప్రజలే. ధర్మవర్ధీలు చక్రవర్ధీలు, కాలవర్ధీలు వ్యక్తుల్ని పీల్చి పిప్పి చేయని సమాజం ఒకటే ఉంది—అది సోషలిస్టు వ్యవస్థ.

“కోహినుారు నీ జడలో పూవట !”

జాతీయోద్యమం చాలా ముమ్మరంగా సాగే లోజుల్లో తెలుగు జిల్లాలలో జరిగే ఏ రాజకీయ, సాంఘిక, వైజ్ఞానికసభలోనైనా ఈ కింది గీతం ప్రార్థనగా తరుచు వినబడుతూ వుండి.

నమో హిందూమాతా! సుజాతా!

నమో జగన్మాతా!

ఆమోఘ దివ్యమహిమా సమేతా

అఖండ పరిభరిత ఖండ మాతా! నమో!!

ఈ ప్రార్థనలో ఒక చరణం మట్టుకు నాకు చాలా జ్ఞాపకం—

గోలకొండ నీ రత్నకోశమట

కోహినుారు నీ జడలో పూవట

రాజమహాలు నీ దివ్య భవనమట

అహోహో! నీ భాగ్యము మాతా :నమో!

ఈ చరణంలోని గోలకొండా, కోహినుారు మన తెలుగువాళ్ళ పని నా చిన్నతనంలో విన్నప్పుడు గోలకొండ కథలూ, కోహినుారు కథలూ ఎవరు చెప్పినా వినేవాడిని. ఏ పుస్తకంలో కనపడ్డా చదివేవాడిని. భారతదేశం రత్నగర్భ అయితే గోలకొండ నిజంగా రత్నకోశమే. గోల్కొండ అనే మాటకు ఛాబర్స్ ఇంగ్లీషు నిఘంటువులో “ఏ రిట్ సోర్స్ ఆఫ్ వెల్త్” అనే అర్థం కనపడుతుంది. గోల్కొండ హైదరాబాద్ దగ్గర వున్న శిథిల నగరమనీ ఒకప్పుడు సజ్జాయి సానపట్టే చోటుగా ప్రసిద్ధమైనదనీకూడా ఆ నిఘంటువు చెప్తుంది. అంగ్ల భాష

లోనే కాక ప్రపంచభాషలు కొన్నింటో "గోల్కొండ" అన్నది మహా దైశ్వర్యానికి పర్యాయపదం. టి.టి.వి వజ్రాలసంగతి చెప్పకొనేటప్పడు మొట్టమొదట కోహినూరు గురించే ఎవరైనా చెప్పకోక తప్పదు.

క్రీస్తుశకం 1583-91 సంవత్సరాల మధ్య భారతదేశంలో కూడా పర్యటించిన ఇంగ్లీషు యాత్రికుడు రాల్ఫ్ షిట్ట్ తన యాత్రలో గోలకొండను సందర్శించాడు. వజ్రాల సంగతి ప్రస్తావించాడు. స్వచ్ఛమైన వని ప్రస్తుతించాడు. ఇంతకుముందే గోవాలో పుండే పోర్చుగీసు వైస్రాయికి స్వంత వైద్యుడయిన గార్సియా డట్టా అనే అతడు మనదేశంలో వజ్రాల గనులను చాలా విపులంగా క్రీస్తుశకం 1665లో వర్ణించాడు.

వజ్రాల సీమ

తెలుగుగర్జ వజ్రాలసీమ మన కృష్ణానది ప్రవహించినంత మేర వజ్రాలు దొరికే వోటే. గుంటూరు జిల్లా చేజర్ల దగ్గర. సత్తెనపల్లి తాలూకా కొల్లూరు దగ్గర, నూజివీడు తాలూకా మలవల్లి, గొల్లపల్లెల దగ్గర, కర్నూలుజిల్లా బంసవల్లె, మునిమడుగు, రామకృష్ణాట ఇలారాల దగ్గర, అనంతపురం జిల్లా వజ్రకరూరు దగ్గర వజ్రాలు దొరుకుతూ పుండేవి. కొల్లూరు దగ్గరే కోహినూరు వజ్రం దొరికిందని రథలుగా చెప్పుకుంటారు. టెర్రియర్ అనే వజ్రాల వర్తకుని కథనం ఇందుకు కొంత పారణం.

అరేబియన్ సైట్స్ కథలలో సిండ్ బాద్ అనే నావికుడు ఏడు సార్లు ఓడ వ్యాపారాలు చేస్తాడు. ఆవి రట్టు రథలు. జీన్ బాప్టిస్టీ టెర్రియర్ (1605-1689) అనే మంచి వర్తకుడు ఆరుసార్లు విస్తృత పర్యటనలు జరిపాడు. చివరి అయిదుసార్లు భారతదేశంలో రత్నాల వ్యాపారం చేశాడు. టెర్రియర్ తన క్రిందపే ప్రయాణం (1684-43) లో గోలకొండకు వచ్చారు. ఆంధ్రభూమిలోని వజ్రాల గనులను పరిశీలనగా చూచి సవిస్తరంగా వాటిగురించి రాశాడు. టెర్రియర్ తన పర్య

టనలలో బాగ్దాద్, పెర్షియా మొదలైన ప్రాంతాలలో మకాములు చేశాడు.

టవర్నియర్ మధ్యప్రాచ్యంలో మధ్య మధ్య మకాములు చేస్తున్నప్పుడు ఆంధ్రదేశపు వజ్రాల గనుల గురించి చాలాకథలు చెప్పేటంటాడు. ఆ కథలే సిండ్ బాద్ ఏడు సబరులలో ఒక సబరు కథకు ఆధారమైనాయి. కొత్తగనిలో పని ప్రారంభించేటప్పుడు జంతుబలి చేయడం సర్వసామాన్యం. ఆ బలివశువు కళేబరం గనిలో అగాధంలో పడివుంటే దానిని చాలా పెద్ద గద్దలు తన్నుకుపోవడం కూడా సర్వ సాధారణమే. ఆ మాంసం ముచ్చలకు వజ్రాలు అంటుకొనివుంటే ఆశ్చర్యపడనక్కర్లేదు. ఇటువంటి సంఘటన నొకదాన్ని ప్రయాణికుడు కథనం చేస్తే అరబ్బీరాత్రుల కథకుడు చిలవలూ పలవలూ చేర్చి “రాక్కు” పటాల కథను అల్లివుంటాడు. ఈ వై నాన్ని సాక్షాత్తు “ఎన్ నైక్టోపీడియా ఆన్ టిటానికా” గ్రంథస్థం చేసింది. (7వ సంపుటి-319 పుట)

వాదోపవాదాలు

కొలూరు దగ్గర దొరికినది నిజంగా కోహినురు వజ్రం కాదని “గ్రేట్ మొగల్” అని ప్రపంచప్రఖ్యాతి చెందిన మరొక గొప్ప వజ్రమని కూడా చెప్పకొంటారు. మొగలు సామ్రాజ్య సృష్టావకుడు బాబర్ తన స్వీయ చరిత్ర (1526)లో ఆగ్రా దగ్గర తానొక ఎనిమిదిమిష్కాల బరువుగల వజ్రాన్ని కొల్లగొట్టినట్లు రాసుకొన్నాడు. (8 మిష్కాలు అంటే 320 రతులు లేక రమారమి 187 కారట్లు). బాబర్ తన స్వీయ చరిత్రలో చెప్పకొన్న ఈ వజ్రాన్నే కోహినురు వజ్రంగా కొందరు భావిస్తున్నారు.

ఈ విషయమై వజ్రాల చరిత్రకారులు 19 వ శతాబ్దిలోనే వాదోపవాదాలు చాలా జరిపారు.

మరొక కథనం ప్రకారం దక్షిణ హిందూదేశంలోకి ఒకానొక దేవాలయంలోని విగ్రహం కళ్ళకు రెండు గొప్ప వజ్రాలు పొడిగి

పుండేవి. ఒక ఫ్రెంచి సైనికుడు ఒక కంటినున్న పశ్రాన్ని పెకిలించి, దొంగిలించి పారిపోయాడు. ఆ సైనికుడు ఓడలో స్వదేశానికి వెళుతున్నప్పుడు అతని దగ్గరున్న పశ్రాన్ని ఓడ కెప్తాను అవహరించాడు. ఆ పశ్రాన్ని ఆ కెప్తాన్ ఆర్లాఫ్ (1737-1808) అనే రష్యన్ రాజపురుషుడికి తొంభైవేల పౌండ్లకు అమ్మాడు. అప్పట్నుంచీ దీనికి ఆర్లాఫ్ పశ్రామనే పేరు వచ్చింది. రష్యన్ రాణి రెండవ కేథరీన్ కు తన పశ్రాన్ని ఆర్లాఫ్ కానుకగా ఇచ్చాడు. అప్పుడు దాని తూకం రోమానోవి 19౪౫ కారట్లు. ఈ ఆర్లాఫ్ పశ్రం రష్యన్ మకుటంలో అభరణంగా పొదగబడింది.

దేవాలయంలోని విగ్రహం ఒక కంటిపశ్రం ఆర్లాఫ్ పశ్రమైతే రెండోకంటి పశ్రమే కోహినూర్ పశ్రమనే కట్టుకథ కూడా చలామణిలో వుంది. ఈ రెండో గ్రేట్ మొగల్ పశ్రంలోని చునకలని కూడా చెప్పకుంటారు. ఏదీ ఎమైనా ఆర్లాఫ్ పశ్రం రష్యన్ రాణి ముటూ భరణమైతే, కోహినూరు పశ్రం బ్రిటిష్ రాణి కిరీటంలోనూ, రాజదండంలోనూ యుక్కులై పొదగబడింది.

బ్రిటిష్ వారి రాక

బ్రిటిష్ వర్తకులు మనదేశంలో వర్తకంచేసుకునేందుకు తూట ఇండియా కంపెనీగా ఏర్పడి 1612లో వర్ణిమ రీరాన నూరల్ లో గిడ్డింగి వస్తున్నారట. తూర్పురీరాన మొదట మచిలీపట్నంలో వ్యాపారం మొదలు పెట్టారు. తూర్పు కొస్తాలోని విశాఖపట్నం పెండమూర్ల లోక, ఇంజరం, మాధవాయిపాలెం, బందరు, విశాఖపట్నం, దుగరాజుపట్నం. మద్రాసు రేవులలో పెరువగా గిడ్డింగులు వస్తున్నారట. మద్రాసు కాల క్రమాన 1640 తర్వాత తూర్పుకొస్తా గిడ్డింగు లన్నింటిమీదా అలమూయిషి చేసే యత్య పట్టమైంది.

ఈ గిడ్డంగులలో కుంపిణీ తరపున వ్యాపారంచేసే ఏజంట్లు తమ స్వంత వ్యాపారాన్ని కూడా చూసుకొనేవారు. భారతదేశంలో వరహాల చెట్లు వున్నాయని, వాటిని దులుపుకుని జేబులు, నంచులు, పెట్టెలు నింపు కోవచ్చుననీ ఈ తెల్లవాళ్లు భావించేవారు. నిజానికి అలా నింపుకున్నారు కూడా.

1679లో చెన్నపట్నంలో ఫ్రెయిన్ షాం మూస్టర్స్ అనే ఇంగ్లీషు వర్తకుడు కుంపిణీవారి ఎజెంటుగా వుండేవాడు. అతడు 1679 మార్చి 19వ తారీకునాడు చెన్నపట్నం నుండి బయలుదేరి బందరు, మాధవాయి పాలెం మొదలయిన గిడ్డంగులు తనికీ చేసి దారిపొడుగునా తెలుగు నేత గాళ్ళతో వ్యాపారం చేస్తూ ఆ సంవత్సరం ఏప్రిల్ 20 తేదీనాడు ఏలూరు దగ్గర నున్న వజ్రాల గనిని సతదర్శించాడు.

వజ్రాల గనులు

ఏలూరు దగ్గర గొల్లపల్లి గ్రామం వుంది. అక్కడ మిస్టర్ ఖాల్స్లే అనే ఆయన గనిలో కొంత గుత్తకు తీసుకొన్నాడు. గనుల మీద ఒక అముందార్ వుంటాడు. ఈ గనులమీద సాశీవా సర్కారు వారికి అరవైవేల వరహాల కొలు పైకం వస్తుంది. ఆంధ్రదేశపు గనులలో ముప్పయి, నలభై చేల మంది తమవసులలో, ఇతర పనులలో వుంటారని మూస్టర్స్ తత ద్వైరీలో వ్రాశాడు,

నూజివీడు ఇలాకాలోని మలపల్లి, గొల్లపల్లి. రాజుపేట ప్రాంతాలలోని పజ్రాల వ్యాపారాన్ని చక్కగా విశదపర్చాడు. కొన్ని గనులు 10-12 అడుగుల లోతులో వుంటాయి. కొన్నివేల వరహాలు ఖరీదుచేసే పజ్రాలను ఉచ్చే కష్టశీవికి నెలసరి ఒకటింబాపు వరహా కూలి ఇచ్చే దారట. ఒక్కొక్కనాడు ముప్పయి నుంచి యాభై చేలరూపాయలు

వియవచేసే పత్రాలను పనివాళ్ళు తప్పి గుత్తదార్లకు అమ్మబెప్పే వారు. గొల్లపల్లి దగ్గర ఎందరె దరో సగం పత్రాలు గుమికూడవారు. మంచి పత్రాలను నగదు ఇచ్చి కొనేవారు.

క్షీణదశ

స్ప్రెయిన్ షాం మాస్టర్స్ కళారూ చూసి అంధ్ర పత్రాలగురించి రాసిన వై నాలు గార్లన్ మెకంజీ 1883లో రాయించిన రృష్టిజిల్లామాన్యువల్లో 130 పుట దగ్గర్నుంచీ పొందుపరచిన అనుబంధంలో పున్నాయి. 17వ శతాబ్దంలోనే కాదు 18, 19 వ శతాబ్దాలలో కూడా తెలుగు గడ్డ మీద పత్రాల తవ్వకం నిరవిగానే సాగుతూవుండేది.

అయితే 1725 లో డ్రెజిల్ చేశంలో పత్రాల గనులు బయట పడ్డాక భారతదేశంలోనూ, ముఖ్యంగా అంధ్రప్రదేశ్ లో పత్రాల వ్యాపారం ఊదీస్తూ క్రమంగా ఆడుగంటింది? లండన్ లోవి పెట్టుబడిదారులు ఇంకా రకంగా మన పత్రపరిశ్రమపై చెప్పిరికారు.

అనంతపురంజిల్లా గుత్తి తాయారా దగ్గరున్న పత్ర రహస్యంలో వర్షం తురిసి వెలిసిన తర్వాత పత్రాలు బయటపడుతూ వుండేవి. సాధారణ గ్రామీణులు అన్నం మూటలు కట్టుకొని పత్రాలు పెదరదానిరి వెళ్లే వారు. దాగవాళ్ళ అదృష్టాన్నిబట్టి పత్రాలు చారుచూ వుండేవి. ఒక సారి రోడ్డుకు అవతలనున్న పొలంలో ఒక పత్రం లభించింది. దానిని సి. ఆర్. ఆర్. అండ్ సన్స్ వారు కొని సాగు చేసి అమ్మారు. దానికి లక్ష యాభై రేలు కిక్కురు గిటువారింది.

వజ్రకరూరులో శాస్త్రీయ పద్ధతులలో ఆధునిక యంత్రాలతో వజ్రాల త్రవ్వకం కొనసాగించడానికి 1884వ సంవత్సరంలో ప్రయత్నాలు జరిగాయి. “మద్రాసు ప్రెసిడెన్సీ డైమండ్ షిల్ట్స్ అండ్ కంపెనీ లిమిటెడ్” అనే సంస్థను స్థాపించారు. ఆయితే ఆఫ్రికాతోని కింబర్లీను గనులకు మధ్యపెట్టిన లండన్ బోనిపెట్టుబడిదారులు ఈ కంపెనీకి వ్యతిరేకంగా పనిచేశారు. అయినా మద్రాసు కంపెనీ 250 ఎకరాల ఇనాం భూమిని కొని మరి నాలుగు వందల ఎకరాలలో గనులు తవ్వే హక్కును పొందారు. శ్రద్ధగా పనులు ప్రారంభించారు. అయితే ఈ మద్రాసు కంపెనీ యావదాస్థిని “ఇండియన్ ఎక్స్ప్లోరేషన్ కంపెనీ లిమిటెడ్ వారు” కొనేశారు. గని పనులు నిలుపుచేశారు. కంపెనీకి తాళం వేశారు. ఆంధ్రసీమలోని పరిశ్రమను అంగ్లేయులు పొట్టనపెట్టుకొన్నారు. చివ్వితే ఇంతెన్ని కోహినూరు వజ్రాలు దొరికేవో.

జాతీయోద్యమపు రోజులలో ఎంతో ఉత్సాహాన్ని కలిగించిన గీతం తోని ఈ క్రింది చరణం తర్వాత అంత ఉత్సాహాన్ని ఇవ్వలేదు.

గోలకొండ నీ రత్నకోశమట

కోహినూరు నీ జడలో పూవట

తాజమహలు నీ దివ్య భవనమట

అహహా? నీ బాగ్యము మూత

4వ మో॥

ఈ చరణానికి మరి అంతగా తర్వాత పొంగిపోవటానికి మూడో పాదమే. కారణం. తాజమహల్ నిర్మాణానికి రాళ్ళెత్తిన కూలీలవర్యోయ్ అని స్రవంచ ప్రజాకవి ప్రశ్నించాక దృక్పథమే మూరిపోయింది. గోల

కొండలకూ, కోహినూర్ లకూ, తాజమహళ్ళకూ చారణభూతుల గురింః
ఆలోచించడం మొదలయింది..

నిజమే కోహినూర్ తవ్విన కూలీ ఎవరు?

స్థలనామ పరిశోధక సంఘాల అవశ్యకత

తెలుగు ప్రజల సమగ్ర చరిత్ర రాసుకోవాలంటే ముందుగా స్థలనామ పరిశోధనలు మొదలు పెట్టాలి. ఒక బాష మాట్లాడే జాతి లోలు రొలుత ఎక్కడ నివసించింది. ఎయ్ ఇతర జాతులతో కలిసింది ఎలా విస్తరించింది. మొదలైన విషయాలన్నీ ఆరా తీయాలి జాతి జనుల ఊరూ నాడూ కులగోత్రాలూ, ఆచార వ్యవహారాలు, వర్తక వాణిజ్యాలు మొదలైనవి తెలుసుకోవాలి. ఆంధ్రప్రదేశ్ ఇవాళ ఇన్ని జిల్లాలతో పున్నదంటే ఒక్కొక్క జిల్లాకొక ప్రత్యేకమైన చరిత్ర పుండన్నమాట. ప్రతి జిల్లాలోనూ ఎంత లేదన్నా చూడు నేలదాకా రివెన్యూ గ్రామాలూ మజరా గ్రామాలూ వుంటాయి వాటి ఇప్పటి పేర్లేమిటి? పాత పేర్లేమిటి? పాతపేర్లే ఎందుకు మారాయి? కొత్తపేర్లు ఎలా వచ్చాయి? ఇటువంటి ప్రశ్నలు చాలా తలెత్తుతాయి.

స్థలనామ పరిశోధన పూర్వం కాలినడకను సాగేది. ఇప్పుడు ఆ శాఖలో తాను రోడ్డులు ఎక్కడైతే అచార్య జి. యన్ రెడ్డిగారి మార్గదర్శకత్వంలో డాక్టర్ కేతు విశ్వనాథరెడ్డి చాలా మౌలిక పరిశోధనలు చేసి “కడవ ఊరు పేర్లు” అనే సిద్ధాంత గ్రంథం రాసి ఒక చక్కని హైరోడ్డు వేశారు. విశ్వనాథరెడ్డి చెప్పినట్లు “గ్రామ నామాలు జీవద్వాషా సామగ్రి గ్రామనామాలు శాస్త్రీయ పరిశీలనకు వర్ణనాత్మక. చరిత్రకతులనాత్మక పద్ధతులు అవసరమూ అనుసరణీయమూ కూడా” దీనికి బాషాశాస్త్ర శిక్షణా చరిత్రక, భూగోళ పరిజ్ఞానం కావాలి రెండవ అఖిల భారత ద్రావిడ భాషా శాస్త్రజ్ఞుల సమావేశంలో 1972లో ద్రావిడ స్థలనామ పరిశోధక సంఘ స్థాపనకు బీజరోపణ జరిగింది కడవ జిల్లా పేర్ల గురించి

కృషిజరిగినా ఇతర జిల్లాలలో ఈ తరహా పరిశోధనలు జరగలేదు. జరిగితే బయటపడలేదు.

....రాజమహేంద్రం....

ఇటీవల రాజమండ్రిలో కొందరు యువకులు దౌత్యాహిత పరిశోధనలు జరిపి తమ ఊరిపేరు వాస్తవానికి “రాజమహేంద్రం” అన్న చారిత్రక సత్యాన్ని తెలుసుకొన్నారు. ఈ విషయమై స్థానికంగా చర్చలు జరిపి ఎన్నో ప్రమాణాలను చూపెట్టి చాలా మందిని ఈ వాదంపై పుచ్చుకున్నారు. అంధ్ర కేశరి యువజన సమితి అనే స్థానిక సంస్థ పురపాలక సంఘానికి ఒక ఉత్తరం రాసి ఊరిపేరును ‘రాజమహేంద్రం’గా మార్చించలసిందని కోరింది. 12-8-81 నాడు పురపాలక సంఘం ఆ ఉత్తరాన్ని చదివి. అందులోని ఆభ్యర్థన మేరకు తీర్మానం చేయమని కొన్నింటిని ప్రార్థించారు. కొన్నింటి దానిని అమోదించి 275 నెంబరు తీర్మానంలో ప్రభుత్వంవారికి సిఫార్సు చేశారు.

ఇంతలో కొందరు స్థానిక పండితులు ‘రాజమండ్రి నామచర్చ’ చేస్తూ “రాజమండ్రి ప్రాచీనతమ నామము రాజమహేంద్రపురము. మాత్రమేగాని రాజమహేంద్రం కాదు. రాజమహేంద్ర భిక్షరూపము” అనే వాదన స్థానిక పత్రికలో ఒక దానిలో వెలువెల్లాయి. నిజంగా రాజమహేంద్రపురం అన్నదే ప్రాచీనతమ నామమా? రాజమహేంద్ర భిక్షరూపమా? ఈ ప్రశ్నలు పరిశీలించవలసినదే.

సారస్వతాచారాలనుబట్టి పండితులు రాజమహేంద్రపురమనే రూపాన్ని సమర్థిస్తూన్నారు. నన్నయగారి అంధ్రభూమిభారతంలో వెండు సార్లు ఈ పురప్రసక్తి కనబడుతుంది. “వేంగీ దేశంబునకు నాయకత్వంబునుంటోని రాజమహేంద్రపురంబునందు....(అది-1-8)” అని ఒకసారి, రాజమహేంద్ర కవీంద్ర సమాజ సురక్షైక....(అది-2-234)” అని మరొక సారి ప్రయోగాలు కనబడుతాయి. నన్నయగారి ప్రయోగాలవల్ల

ఊరిపేటలో “రాజమహేంద్ర” అన్న శబ్దం వుందని చెప్పగలమేగాని అది వరము అనే ద్వితీయావయవయంతమైన పేరు అని చెప్పలేము.

.... ప్రాచీన శాసనాలు

డాక్టర్ బూదరాజు రాధాకృష్ణగారు శ్రీ. శ. 1100 వరకు “ప్రాచీనాంధ్ర శాసనాలు తూలంకషంగా పరిశోధించి నన్నయకు ఋండున్న తెలుగు భాష స్వరూపాన్ని శాస్త్రీయంగా చర్చించారు. వారి పరిశోధనలో స్థలనామశాఖ కొంచెం వుంది. “శాసనాలలో దొరికిన భిన్న స్థల నామాలను మాత్రమే పోల్చినప్పుడు ముఖ్యంగా 45 స్థలనామ ప్రత్యయాలు లభిస్తున్నాయి. అని డాక్టర్ రాధాకృష్ణగారు చెప్పారు. ఆ ప్రత్యయాల ప్రాథమిక సందాంశాలను పేర్కొన్నారు. వీటిలో “వరము” అనే ప్రత్యయమేలేదు (ప్రాచీనాంధ్ర శాసనాలు డాక్టర్ బూదరాజు రాధాకృష్ణ అంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ ప్రచురణ 1971- పుట LXIX). ఇందువల్ల నన్నయగారి కాలానికి వరము అనే ద్వితీయాంశం ఈ ఊరి పేరులో లేదని శాసన ప్రమాణాలవల్ల స్పష్టమవుతుంది.

ఇతర సారస్వతాధారాల దిట్టి కూడా “వరము” అనే ద్వితీయాంశం ఈ పదంలో కనబడదు, శ్రీనాథుడు అయిదుసార్లు ఈ ఊరు పేరును పేర్కొన్నాడు. వాటి వివరాలు ఇవి ;

రాజమహేంద్రపురము భీమఖండం 1-43

రాజమహేంద్రదుర్గము భీమఖండం 1-75

రాజమహేంద్రపట్టణము చాటువు (హంసీయానమ్....)

రాజమహేంద్ర వీధి చాటువు (హం జుజాక్షి....)

రాజమహేంద్రంబు కాశీఖండం 1-32

... అ ప్ప క వీ యం

శ్రీనాథుడి ప్రయోగాలవల్ల కూడా ఈ ఊరి పేరుల “వరం” అన్న

ద్వితీయాంశం లేదు నిశ్శంక కొమ్మన్న శివలీలా విలాసంలో రాజమహేంద్రవరపు నగరంబున్... అని ప్రయోగించాడు. (అవతారిక 58వ పద్యం. విన్నకోట పెద్దన కావ్యాలంకారచూడామణిలో రాజమహేంద్రపురస్థానం అనే ప్రయోగంచేశాడు (1-4). ఎటొచ్చి ఒక అప్పకవి ప్రాస స్థానంలో రాజమహేంద్రవరము అనే ప్రయోగం చేశాడు అప్పకవిది ప్రాసిన తమ ప్రయోగంకాదు అప్పకవీయ రచన క్రీ. శ. 1658 అప్పటికి దేశం చురకాణ్యంలో వుంది.

ఒకసారి దుర్గం ఒకసారి పట్టణము ఒక సారి పురం అని గదాల లెక్కతోసం వాడిన ఉత్త రాజమహేంద్రవరము అనే ప్రయోగం శ్రీనాథుని నిశ్శంకకొమ్మన వాడారు. వీటిని ప్రాసిన ప్రయోగాలుగా స్వీకరించాలి రాజమహేంద్రం అనే ప్రాసిన రూపంలోంచి రాజమహేంద్రం అనే లో. వ్యవహార నామం ఎర్పడింది. ఇది ఇప్పటికీ సజీవ హావమే.

—వోమగిరి—

రాజమండ్రి ప్రాసినతమ నామం 'వోమగిరి' అను స్థానం చంద్రవల్ల తెలుసుంది. మొకటి గుమకాలు చేరించిన 'వోమగిరి' అనే మాట చాలాసార్లు రాజమండ్రికి ప్రాసిన రూపంగా వ్రాసబడుతుంది. మొకటి రికార్డులకు బ్రాహ్మ దొర వత్తిరలు రాసుంచాడు. బ్రాహ్మ పండితులు "యోమగిరి" అన్న భ్రష్టరూపం అనుకొని దానిని "వోమగిరి" అని దిద్దేశారు. (ఈ సంగతి చూడండి. 5) అనే సంపుటిని ఎల్.ఆర్. 80 అనే సంపుటిని మెకాదికా చేసి చూస్తే తెలుస్తుంది.

అంధ్రదేశమందు అఖండ గౌరవం తీరమందు యోమగిరి దుర్గానిత పుత్తరజాగమందు దట్టమైన అరణ్యము కలదు. యోమగిరి దుర్గమైనది. పరువుకొండ తూర్పు పడమరలు క్రొవెడన్నూ ఉత్తర దక్షిణములు చూపాపు క్రొవెడన్నూ మిక్కిలి అడవితో చూచుకొని వుండేది. చిలి విష్ణు వర్ధనుని కుమారుడు విజయాదిత్య మహేంద్రుడనేరాజు అంధ్రదేశం రాజరకం చేస్తువుండి ఒకనాటి కాలముందున చేతు సరదాచేసి ససుస

సైన్యముతో తట్టున్నపైయిన చెప్పిన యోమగిరి పర్యటానికి సమస్త సాధనములతోను వెళ్ళి కొంతసేపు నేటలాసి ఆ కొండపైన నెత్తంవరుపు విశాలం పుండి ఉన్నది. గనుక అక్కడ పట్నం కట్టిస్తే బహుశా గ్రాంతగా పుండునని ఆలోచనచేసి....” దుర్గం కట్టించాడు. లోకల్ రికార్డుస్ (ట్రబోను) సంపుటి 80 పుటలు 28-29 రాజరాజు కూడా ఈ “యోమగిరి” దుర్గంలో రాజ్యం చేశాడని స్థానిక చరిత్రలు చెప్తున్నట్లు మొకంటే తైఫీయత్తులు సాక్ష్యం ఇస్తున్నాయి.

రాజమండ్రికి రాజమహేంద్రవరము అన్నది ప్రాచీనతనామం కాదని తేలుతుంది. అయితే రాజమహేంద్ర అనే పేరు ఎప్పుడు వచ్చింది? ఎలా ప్రసిద్ధమైంది అనే ప్రశ్నలు సమాధానాన్ని కోరుతున్నాయి. మొకంటే తైఫీయత్తులలోనే చిరకాణ్యం రోజులలో ఈ స్థలాన్ని “రాజమహేంద్ర అని పిలిచేవారని తెలుస్తుంది. “రాజమహేంద్రహాళి” అనే మాట కనబడుతుంది. రెండవ వ్యవహారాలలో ఈ పేరే బాగా నలుగురూ వుండేది.

— 3 కొన్ని ప్రమాణాలు —

మన దేశం చిరకాణ్యం నుంచి కుంభీణీవారికి దాఖలు వడింది. ౭వ శాతాబ్దంలో వచ్చాక జనులు ఏ గ్రామాన్ని ఏ పేరుతో వ్యవహరించే వారో ఆ పేరునే తెల్లదొరలు స్వీకరించారు. అందుకే తెల్లదొరలు రాసిన స్థల చరిత్రలో ఖాగోళ పతాలలో “రాజమహేంద్ర” అన్న పేరే స్పష్టంగా కనబడుతుంది. ఎన్ సెక్లొఫీడియా బ్రిటానికా (పదకొండవ సుద్రం 1911)లోనూ నెల్సన్ ఎన్ సెక్లొఫీడియా (సంపుటి 19)లోనూ వాంట్ ఎన్ సెక్లొఫీడియా (1879) పుట 99 లోనూ ‘రాజమహేంద్ర’ అన్న పేరును ప్రమాణంగా స్వీకరించారు.

భారతీయ చరిత్రకారులు కూడా ఇదే నామాన్ని గ్రహించారు. “ప్రీట్స్ ఇన్ ఎన్ షెంట్ ఇండియా” అనే గ్రంథంలో ఫీమల్ చరన్ గ్రంథంలో ఫీమల్ చరన్ లాగానే ‘ఎన్ షెంట్ జాగ్రఫీ అండ్ ఇండియా’

అనే గ్రంథంలో సురేంద్రనాథ్ ముజుందార్ శాస్త్రిగారూ 'రాజమహేంద్ర' రూపాన్నే వాడారు.

—ప్రజల వ్యవహారం—

రాజమహేంద్ర అన్నమాట చాలా ప్రచారంలో వుంది కాబట్టి జనుల వాడుకలో అది "రాజమంద్ర"గా సరిగ్గా ఇప్పటికీ సజీవంగా వుంది ఈ పేరును ఇంగ్లీషులో రాసి తెలుగులో ఉచ్చరిస్తే అది 'రాజమంద్ర' అవుతుంది, తెల్లదొరల పాలన ఇంగ్లీషులో చదువులు చూడరాక ఈ పేరుకు వర్గ తృతీయాక్షరంలో విద్యాధికులు వాడసాగారు. "పామరలు" రాజమంద్ర అనే వాడుకుంటున్నారు. తెల్లదొరల పాలనలో చూడా తెలుగులో రాసేటప్పుడు రాజమంద్ర అనేరూపాన్నేరాసేవారు చెన్న రాజధానిలోని గ్రామ నామాల పట్టిక (1924) చూస్తే ఈ సంగతి మేడమ వుతుంది. రాజమహేంద్రవరం అన్న పేరు పండితుల గ్రంథాలలోనేగాని ప్రజల వ్యవహారంలో లేదనిచిసూచి ఉంది ఆ పేరు సరిగ్గా సరిగ్గా రాజమందారం అనే రూపం ఏర్పడి ఉండేది రాజమంద్రం రాజమంద్ర అనే రూపాలేగాని రాజమందారం అన్న రూపం ఎక్కడా రసమడదు.

సాధారణంగా వరం అన్న మాట ద్వితీయావయవంగా గల పేరుతో వరంలోని అది హల్లుపోయి అచ్చు మిగుతులుతుంది, ప్రథమావయవంలో తుది అచ్చుతో నంది ఎర్పడుతుంది అన్నావరం-అన్నారం-సర్పవరం సర్పారం-సప్పారం రాజవరం రాజారం మొదలైనవి ఉన్నాయి ఇవ్వవచ్చు రాజమహేంద్రవరం అన్నది, ప్రాచీనతమ నామమూ కాదు లోకప్రచారంలోవున్న పేరూ కాదనితేలుచుంది

రెవెన్యూ వ్యవహారాలలో సుధ్య యుగాలనాటినుంచీ ప్రచారంలో వుంది ప్రజల నిత్య పలుకుతూ ఉండడంవల్ల రాజమహేంద్ర-రాజమంద్ర అనే రూపాలు భ్రష్టరూపాలు కావని చూడా నిశ్చయించవచ్చు.

.... బందరు పేరు

రాజమండ్రికోటలోని శాసనాల నకలు మొకంజీ సంపుటాలలో ఉన్నాయి. వీటిని పరిశీలిస్తే మరికొన్ని విషయాలు బైటపడవచ్చు. రాజమండ్రి విషయంలోలాగే బందరు గురించి కూడా విపుల పరిశోధనలు చేయాలి. మచిలీపట్నానికి కాడలిపుం లనే ప్రాచీన నామం ఉన్నట్లు ఇటీవల దొరికిన శాసనాలవల్ల తెలుస్తుంది.

ఏమైనా టిల్లా కేంద్రాలలో స్థలనామ పరిశోధక సంఘాలు ఎక్కడి గతాన్ని శ్రద్ధతో ఎన్నోపేర్లు చెబుతున్నాయి దీనివల్ల ఆ స్థలాలకు ముగ్గు పడిన గత కీర్తిలభిస్తుంది ఆ స్థలాలు చరిత్రార్థక మవుతాయి ఈకార్యాన్ని బొత్తాహిం పరిశోధకులైనా యువకులు చేపట్టాలి. వీరి కృషిని సానుభూతితో పరిశీలించి పండితులు చేయాతజ్ఞవ్వాలి కాని ఏ కొద్దిమంది కవులలో గణాలకోసం యతిప్రాయం కోసం చేసినస్థలనామ ప్రయోగాలనే పట్టుకొని యువకులు ప్రతిపాదించిన చారిత్రక సత్యాలను శ్రద్ధ రూపాలుగా కొట్టిపారవేయకూడదు. అర్య వ్యవహారంబుల దృష్టంబుగ్రాహ్యంబు పెద్దలు వ్యవహరించిన మాట గ్రామ్యంబయిన గ్రహింపదగునని తాత్పర్యము అని వ్యాకర్తలే చెప్పారు.

ఇవాళ పెద్దలు ప్రజలు.

మచిలీపట్నం మునుపు ముచిలింద నగరమా ?

చరిత్ర పరిశోధనలో కొన్ని పేజీలు చిరకాలం కుదర పేజీలుగానే ఉండి పోతాయి. ఈ వివాదగ్రస్తమైన విషయాలు రావచానుమని కాష్టంలాగ కలకాలం రగులుతూనే ఉంటాయి. ఉదాహరణకు మైసోలియా ఎక్కడుంది? అది ఊరా? లేక నాదా?

దక్షిణ భారతంలో తూర్పుకోస్తా చాలా ప్రాచీన చరిత్ర గల భూభాగమే, కొన్నిరేవులలో నౌకా వ్యాపారం బాగా సాగేది. దీని బోలెడు అనే గ్రీకు యవన భూగోళ గ్రంథ రచయితలు ప్రాగాంధ్ర తీరంలో కొంటికసిల, కొడూర మైసోలియా అనే ప్రదేశాలను పేర్కొన్నారు. కొంటికసిల అంటే ఘంటకాల అనీ కొడూర అంటే బండ్ల దగ్గరి గూడూరు అని చరిత్రకారులు గుర్తించారు. మైసోలియా అన్నది మచిలీపట్నమే అని కొందరు భావించారు. అలాంటి శ్రీ. శ. నివళరాజురావు అప్పటికి మచిలీపట్నంలేదు కాబట్టి మైసోలియా బందరు కావడానికీ దీలేదని మరి కొందరి వాదన.

బందరు ప్రాచీన నామ మేమిదో ఎవరికీ తెలియదు. బరి ఎవరి అ పేరెందుకొచ్చిందో చెప్పే సరిదు రథలు రావట్టు కుదరే.

బందుడు అనే చేపలవాడు పట్టిన గొప్ప ముచ్చటం వల్ల ఈ బందరి మచిలీ బందరు అనే పేరు వచ్చినట్లు ఈ రథు రథ చెప్పుకొంటారు. మత్స్యపురి, బృహవనం అనే పేర్లను కూడా ముద్యలో చుట్టించారు. మచిలీపట్నం పాశ్చాత్యులు పరిశీలించే మునుపేమే అయినది రిమల ఈ ఉచ్చారణను బట్టి మైసోలియాను మనులాగా భావించారు. ఇది కేవలం ద్వనిసామ్యమేగాని శాస్త్రీయంరాదు.

బందరుకు పడమటన 15 మైళ్ళదూరంలోవున్న ఘంటసాల,
బందరుకు నాలుగు మైళ్ళ దూరంలోఉన్న గూడూరు మాత్రమే ప్రాచీన
పట్టణాలుగాని బందరు ఎంత మాత్రం ప్రాచీనం కాదని వాదించే వాళ్ళు
న్నారు.

పట్నాలుగో శతాబ్దానికి ముందు బందరు లేనేలేదనివాళ్ళుఉన్నారు
దీనికి కారణం ఎమిటంటే అప్పటికి దొరికిన చరిత్రకాధారాలతో గార్డెన్
మెకంజీ 1883లో తృష్టాజిల్లా మాన్యువల్ రచిస్తూ మచిలీపట్నం గాథలను
ఒక పూర్తి అధ్యాయంలో చెప్పాడు. మొదటమొదటి సారిగా మచిలీపట్నం
అనే పేరు ఆఃఃశోకటిన్ ఒక నుసీగునోని శాసనంలో కనబడుతున్నదని
చెప్పాడు శాసనకాలం క్రీ. శ. 1425 అంతకు ముందు
ఒక చూరేశ్వరందట అరబ్బు ఓడ వర్తకులు మచిలీపట్నాన్ని
వలసగా నిర్మించుకొన్నారనికూడా గార్డెన్ మెకంజీ చెప్పాడు.
అరబ్బు వర్తకులు రావడానికి ముందు ఆ గ్రామం చేపలరేపేగాని,
వ్యాపారకేంద్రంకాదు. అయితే, 1897 నాటికే బందరులో దేవాలయాలు
ఉన్నాయి. వాటి గోడలమీద శాసనాలు వున్నాయి. ఈ శాసనాలలో తెలియ
పచ్చే పేరును ఎవరూ పట్టించుకొడడం లేదు.

ఈ శాసనాలు నిజంగా ఇక్కడివి కావు అని బుకాయించే వాళ్ళూ
లేకపోలేదు. గొర్రెపాటి వెంకటసుబ్బయ్యగారు తమ ఘంటసాల చరిత్ర
అనే గ్రంథంలో బందరు శాసనాల గురించి చెబుతూ అవి బందరులో
ప్రాయబడినవిగావు అని చెప్పారు. ఎందువల్లనంటే బందరులోని
రామలింగేశ్వరస్వామి ఆలయంలో దొరికేశాసనాలు ఘంటసాల జల
దీశ్వరస్వామికి విశ్వేశ్వరస్వామికి ఇచ్చిన దానాలగురించి చెప్తాయి.
అందుచేత ఈ శాసన శిలలు బందరు ఎప్పుడు పోయేనో

తెలియదు.... ఈ శాసనములు ఏ కారణము చేత ఎందుకు ఉప్పుట పోయేనో చెప్పజాలము అని వెంకటసుబ్బయ్యగారు అన్నారు.

ఇంకొక ఊళ్లోని ప్రసిద్ధ దేవాలకు ఇచ్చిన శాసనాలు ఒక ఊళ్లో కనబడితే, అంతమాత్రం అవి అక్కడివికావు అనడానికి వీలేదు. ఒక పుణ్యక్షేత్రంలో ఉంటూ మరొక పుణ్యక్షేత్రంలోని స్వామివారి దానాలు చేయడం మన చరిత్రలో శాసన భారాలవల్ల చివరదే సత్యమే శ్రీ శ. 1174లో శ్రీ మన్మహా మండలేశ్వరకు లోతుంగ రాజేంద్ర చోడము రాజులు బెజవాడ కేశవదేవర నివేద్యమవకు ఇచ్చిన భూదాన శాసనం బందరు తాలుకా యెనికేపాడు గ్రామంలో కనబడుతుంది (సాల్ ఇండియన్ ఇన్ స్క్రిప్షన్ పదవ సంపుట నెం 492) అల్లసాని పెద్దనగారు మండి కోట సీమలోవున్న సకలేశ్వరదేవుని నైవేద్యానికి ఒక గ్రామాన్ని కృష్ణాతీరంలో బెజవాడ మల్లికార్జున దేవుని సన్నిధిని చంద్రగ్రహుని పుణ్యకాలంలో దానంచేసారు ఈ సాక్ష్యాలవల్ల ఒక ఊళ్లో ఉంటూ ఇంకో ఊళ్లోని అలయానికి దానాలు ఇవ్వడం పరిపాడి అంధకారంలో చనిపోయే శాసనాలు బందరులో వేసినవికావని చెప్పనక్కరలేదు.

రామలింగేశ్వర స్వామి, రంగనాథస్వామి ఆలయంలో భార బందరులో ఏకాంబరేశ్వరస్వామి ఆలయంలో చూడా శాసనాలు ఉన్నాయి గత్యాలయ ద్వారం గడువకు పడి-ఎడమ ప్రక్కల రెండు శాసనాలు ఉన్నాయి. ఇవి సరిగా వ్రాయబడియుండలేదు అరిగిపోయి చదువుటకు వీలులేకుండావున్నది అని వెంకటసుబ్బయ్యగారుచాచారు అయితే వీటిని చదవడంసాధ్యమే. నా మిత్రులు మద్దూరి వెంకటసుబ్బారావుగారు (శ్రీనివాసలం అది కపేంని) బందరు కోటలోని గుడిని స్కూల్ ట్రవర్వాళచేత దాగుచేయిస్తున్నపుడు ఈ శాసనాలను చూశారు. శాసన ప్రస్తుతము వ్రాసి పరిష్కరణకు నాకు పంపించారు (ఎస్థాంపేతరారు కేవలం ఐ రాఫీ మాత్రమే అయితే వీటిని ప్రభుత్వ శాసన శాఖ పరిశోధకులు ఎప్పుడో పరిష్కరించి ఉంటారని ఉపేక్షచేశాను.

ఇటీవల పేరే విషయం పరిశోధిస్తూ దక్షిణ భారత శాసన సంపుటాలు తిరగేశాను. వీటిలో వజ్ర సంపుటిని జయంతి రామయ్యగారు పరిష్కరించారు. అందులో బందరు రామలింగేశ్వరస్వామి ఆలయంలోని శాసనాలు మాత్రమే పరిష్కరించి ప్రకటించారు. ఏకామ్రేశ్వరస్వామి ఆలయంలోని శాసనాలు లేవు. కొన్ని శాసనాలను ప్రభుత్వ పరిశోధకులు నమోదుచేసి వార్షిక నివేదికల్లో పేర్కొన్నా పరిష్కరించి ప్రకటింపడం అంటూ ఉండదు. అందుచేత మహారాష్ట్ర సుబ్బారావుగారు పంపించిన “ఇ-కాపీ” ప్రతులను చదివి పరిష్కరించాను. చాలా అనంతరమైన విషయాలు బయటపడ్డాయి.

గర్భగుడి గడపకు కుడిప్రక్కన పున్న శాసనం క్రీ. శ. 1370 నాటిది. ధరణికోట ధనంజయ గోత్రీకుల ప్రసక్తివుంది. (కోట కేతరాజు వంశవృక్షం సూయెల్ దొరగారి హిస్టారికల్ ఇన్స్క్రిప్షన్స్ ఆఫ్ సదరన్ ఇండియాలో వుంది). ఇది పద్యశాసనం చందస్సు సీసంలిపి కాకతీయ లిపికి దగ్గరలో వుంది అయి సీసపాదాలే ఉన్నాయిగాని ఎత్తు గీత లేదు అలా పాదంలో ఒక మాత్రాదిక్యజ ఉందిగాని మిగతా పాదంలో ఛందో భంగం ఏదీలేదు శాసనపాఠం ఇలావుంది శ్రీరామస్వామీ పురాధీశుండై దనం.

జయ గోత్రుడగు భీమజనవరేణ్ణు
మనుమండు భైరవమనుజు నాయకు డణం
డిత రాజ్యసంపద నతిశయిల్ల
ఆ రాజు తండ్రియై తా రాజయోగయై
పరగిన ప్రోలభూపాల తిలకు
పరమ భక్తికి మెచ్చి కరరాస భామవ
త్సర మార్గశిర సితద్వాదశియును

శుక్రవార నిశిని సురదుండుభులు మ్రోయు

చుండ నాట్యమ్మాడె నొక్కజాటు

నరులు వినుచునుండ నాగనాథుడు కడలి

పురమున మచిర గోపురమున....

[ధరణికోట పాలించిన కోట కేతరాజు వంశంలో భీమరాజు క్రీ. శ. 1285 ప్రాంతాలవాడు. ఈ భీమరాజు చునునుడి చునుమడు ఈ శాసనములో భీమరాజుకావచ్చు 1370 నాటికి ధరణికోట రాజులు అంత సుప్రసిద్ధులుకారు, సూర్యల్ దొరగారి వంశవృక్షంలో ప్రోలరాజు అన్న పేరు కనబడదు, ఈ శాసనంవల్ల కడలిపురం అన్నది ఒకటుందని తేలింది అని చాలు.]

ఈ పద్య శాసనంలోనే కాక ఎడమ ప్రక్కనున్న గవ్వశాసనములో కూడా “కడలు పురం” అనే గ్రామనామం కనబడుతుంది గవ్వ శాసనం క్రీ. శ. 1895 నాటిది (దీనినే గార్డెన్ మెకంటీ తన చూడ్యువల్లో పేర్కొన్నాడు. అయితే శాసన కాలం 1897 అన్నాడు). ఈ రెండు శాసనాలలో కనబడే కడలిపురం బందరే కావచ్చు. కడలిపురి అనే మాటను కడళిపురీ అని చదివి దానిని పెద్దకళేవల్లికి అంటగట్టవచ్చు. (కళేవల్లిని రంభాపురం అంటారు.) అయితే ఇటువంటి పొరపాటుకు ఆస్కారం లేకుండా గర్భ శాసనంలో కడలిపురి అనే స్పెల్లింగు స్పష్టంగా ఉంది. అదిలో చేపలరేవు కావచ్చునుగానీ బందరు కడలి గట్టున ఉన్న ఊరే రంభా కడలిపురి కావడానికి అభ్యంతరం లేదు.

అరబ్బులు కడలిపురిని అది చేపలరేవు కాబట్టి మచిలీబందరు అని పిలవడంవల్ల మచిలీపట్నం అనే మాట ప్రచారంలోనికి వచ్చి పుండవచ్చు. అయితే మొన్న మార్చిలో ఆండ్రప్రదేశ్ హిస్టరీ కాంగ్రెస్ ఆరవ సమావేశంలో మచిలీపట్నం పేరు గురించి కొన్ని వివరాలు తెలియపడ్డాయి.

ఆ సమావేశం ప్రథమ విభాగం “పాచీనాంధ్రం” సదస్సులో ఇంగువ కార్తికేయశర్మగారు తమ అధ్యక్షోపన్యాసంలో బందరు పేరు ముచిలి ద నగరం” అని నిర్ణయించారు. సింహళ బౌద్ధగ్రంథం మహావంశకలో ఈ ముచిలింద నగరం ప్రస్తావన ఉంది. ముచిలిందందుడు బుద్ధుని ఒక గాలివాన నుంచి కాపాడిన ఉదంతం బుద్ధ చరిత్రలోని ఒక ఘట్టం దీనిని ఆంధ్ర బౌద్ధశిల్పాలు చాలా విస్తారంగా గండ లించారు ఇది వాళ్ళ అభిమాన ఘట్టం నాగముచిలిందుని పేర ఒక పట్టణం మంటసాలకూ గూడూరుకు చేరువలో వెలసిఉంటే ఆశ్చర్యపడవలసిన అవసరమాలేదు’ దీనికి ఇక కాసన ప్రమాణాలు వెదకాలి.

ముచిలింద నగరంలోని ముచిలీని అరబ్బులు ముచిలీగా ఉచ్చరించి కడలిపురిని ముచిలీ బందరు చేసి వుంటారు. ముచిలింద నగరమే టాలెమీ పేర్కొన్న మైసోలియా అని కార్తికేయశర్మగారు భావిస్తున్నారు. “ముచిలిందను మైసోలియాగా పరికడానికి ఆస్కారంలేదు. ఇంతకీ మైసోలియా ఒక ఊరు కాదు నాడు మత్రమే, గోదావరి కృష్ణా నదుల మధ్యపున్న ప్రాంతాన్ని పూర్వం మహిష మండలం అని పిలిచేవారు. దీనినే టాలెమీ మైసోలియా అన్నాడు. మహిష శబ్దం నుంచి “మైసో” అనే ఉచ్చారణ రావడానికి ఆస్కారం ఎక్కువగా ఉంది. ఇదే సముచిత నిరయ సునుకుంటాను.

ఇంటిపేర్లు నిపుంటు నిర్మాణం వెంటనే పారంబించాలి

క్రమశిల వడయూడు, వద్దాలుగు, వదిహేను తేదీల సభలు భోపాల్ లో “ప్లేస్ నేమ్స్ సొసైటీ ఆఫ్ ఇండియా” వారి తృతీయ ద్వితీయ సమావేశాలు జరిగాయి. ఈ స్థలనామ పరిశోధక సంఘందారి సమావేశంకు శ్రీ వెంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయం తెలుగు అధ్యయనశాఖ ప్రధాన చేశీకులు అచార్య జి. ఎన్. రెడ్డిగారు అధ్యక్షత వహించారు. మన దేశంలో స్థలనామ పరిశోధనలకు అంకురార్పణం ఇటీవల చేసిన అధ్యులలో అచార్య జి. ఎన్. రెడ్డిగారు అగ్రగణ్యులు వారి పర్యవేక్షణలో 1975లో కేరళ విశ్వనాథరెడ్డి గారు కడవ ఊర్ల పేర్ల మీద చేసిన పరిశోధన మొట్ట మొదటి సిద్ధాంత వ్యాసం. దీనికి కేతువారికి దాన్తరేటు పట్టా లభించింది. నాటినుంచి స్థలనామ పరిశోధనలు చురుకుగా జరుగుతున్నాయి.

భోపాల్ సమావేశాలలో అచార్య జి. ఎన్. రెడ్డిగారు అభ్యుదయ న్యాయంలో చెప్పినట్లు స్థలనామాలంటే కేవలం ఊళ్ళ పేర్లేకపోతాయి. భాగోళిక వివరాలను తెల్పే అన్ని వర్గాలనూ ఇది కీర్తిస్తుంది. గ్రామాలు పట్టణాలు నగరాలు, స్థలాలు, వీధులు, సముద్రాలు, కొండలు, చెరువులు, ఏర్లు, అడవులు, ఇంటిపేర్లు, తోటలు, వ్యవసాయ క్షేత్రాలు మొదలైనవన్నీ స్థలనామ పరిశోధన పరిధిలోనికి వస్తాయని అచార్య జి. ఎన్. రెడ్డిగారు చెప్పిన విషయం గుర్తుపెట్టుకోవలసిన అంశం.

ఇప్పటి వరకూ దక్షిణ భారతంలో బరిగెన స్థలనామ పరిశోధన ఊళ్ళ పేర్లకే పరిమితమైంది. శ్రీ ఎస్.ఎస్. రామచంద్రరావుగారు కూడా 1975లోనే “కాననాల్లో స్థలనామాలు” అనే అంశంపై పరిశోధనలు చేసి

డాక్టరేటు పట్టాను అందుకొన్నారు నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయంలో అచార్య రూపాటి దొణప్పగారి పర్యవేక్షణలో వై. బాలగంగాధరరావుగారు “అనంతపురం జిల్లా గ్రామీణులు” అనే పరిశోధనలు 1981లో చేశారు, “శ్రీ ఎస్. జయప్రకాశ్ గారి చెంగల్పట్టు జిల్లా గ్రామనామాలు” అనే సిద్ధాంతవ్యాసం ఇంగ్లీషువ్రాసి, మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయానికి సమర్పించారు. కె. సరస్వతి అనేవారు ఇటీవల “మద్రాసు పట్టణ స్థలనామాలు” అనే సిద్ధాంత వ్యాసం రాశారు. ఈ చివరి రెండు పరిశోధనలకు డాక్టర్ ఎస్. అక్కరెడ్డిగారు పర్యవేక్షకులు, అనంతపురం, కర్నూలు జిల్లా స్థలనామాలపై అచార్య జి. ఎస్. రెడ్డిగారి పర్యవేక్షణలో పరిశోధనలు జరుగుతున్నాయి. చిత్తూరు జిల్లా స్థలనామాలపై డాక్టర్ కేట విశ్వనాధరెడ్డిగారి పర్యవేక్షణలో శ్రీ పి. చెంగరెడ్డి పరిశోధనలు చేస్తున్నారు.

ఈ వివరాలు చూడక ఈ పరిశోధనలు కేవలం గ్రామనామాల పరిధిని దాటనట్లు కనబడుతుంది. ఇటీవల జరుగుతున్న ఒక గ్రామనామాల పరిశోధనలో వీధుల పేర్లను కూడా పరిగణనలోకి తీసుకోవడం మదావహం తాటితోపువీధి, తోపులోని ఇళ్ళు, పోలీసు లైనువీధి మసీదువీధి, మరియుమ్మ గుడి వీధి మొదలైన పేర్లన్నీ ఆ ప్రాంతీయ ప్రజల సంస్కృతిని తెలియజేస్తాయి.

“దేశమంటే మట్టికాదో-దేశమంటే మనుషులాయ్” అని గురజాడ చేసిన హెచ్చరికను “స్థలాలంటే జనాలాయ్” అని కొంచెం విస్తృతం చేయాలి. ఏజానపదంలోనైనా జనం నివసిస్తారు. వాళ్ళకు పేర్లుంటాయి. ఇంటిపేర్లుంటాయి. ఈ ఇంటి పేరుకు చాలా చరిత్ర వుంటుంది. ఒక జాతి సమగ్ర చరిత్రను రూపొందించుకోవాలంటే వ్యక్తి నామ విజ్ఞానం గురించి చాలా శృషి చేయాలి. విదేశాలలో ఇంటిపేర్ల గురించి పరిశోధనలు ఎన్నడో ప్రారంభమై ఇప్పుడు మరాకాష్ నందుకొన్నాయి. ఇంగ్లండులో 1905 నాటికే ఇంటి పేర్ల మీద గ్రంథాలు వెలువడ్డాయి. పెంగ్విన్ పుస్తక

ప్రచురణ సంస్థవారు. 1967లో బేసిల్ కోట్లీ 1964లో తయారు చేసిన ఇంటి పేర్ల నింపుంటువును అచ్చుపేశారు.

బేసిల్ కోట్లీ ఇంటి పేర్లను నాలుగు వర్గాలుగా మాత్రమే విభజించారు. ఎఫ్. ఎల్. ఓ. ఎన్ అనే గొడి అక్షరాలతో (FON) ఈ వర్గాలను సూచించాడు. ఎఫ్ అంటే ఫస్టునేమ్ వంశపర్యంతం ఇంటి పేరుగా ఉన్నవాళ్ళ వర్గందీనివల్ల సూచించబడింది, ఓ అంటే ఆర్యులైన వృత్తి వల్ల వచ్చిన ఇంటిపేర్లు ఈ విభాగంలోనికి వస్తాయి. ఎల్ అంటే లాకాలిటీస్ పూర్వీకులు మొట్టమొదట ఏ ప్రాంతాల నుండి వచ్చారో ఆ విషయాన్ని తెలిపే ఇంటిపేర్లు ఈ రోవర్ వంటాయి. ఎన్ అంటే నిక్ నేమ్. ఎగతాళి పేర్లు ఈ వర్గంలో వుంటాయి. ఈ నాలుగు వర్గాల్లోనే అన్ని ఇంటిపేర్లు ఉంటాయని కోట్లీ ఉద్దేశం. దీని వల్ల అతివ్యాప్తి దోషంరాదు.

ఓన తెలుగులో ఇంటిపేర్ల గురించి జిజ్ఞాస ఒక చిన్న వివరణగా 1939లో ప్రారంభమైంది. శ్రీ కందుకూరు వారి సూర్యప్రసాద్ ఖాపాటుడు (దేశీ జమిందార్) గారు లండన్ లో ఉండిన సంతకం చేసిన “ఆంధ్ర విజ్ఞానము” (ఏడు సంపుటలు) గ్రంథంలో ఇంటిపేర్ల వివరణ గురించి నేను కూసినంతమట్టుకా మొట్ట మొదటి ప్రస్తావన. తర్వాత భారతి పత్రికలో 1945 మార్చి నెలలో మేం స్థానికంగా వరహాలు గారు “ఇంటి పేరంటే” అనే ప్రశ్నతో ఒక వ్యాసం రాశారు. ఏప్రిల్ నెలలో చిలుకూరి నారాయణరావు గారు “ఇంటి పేరు” ఏడవ ఒక వ్యాసం రాశారు.

1946 అగస్టు నెలలో కీర్తి రామేశ్వరరావు గార్లు “ఇంటి పేర్ల పట్టుపూర్వతరాలు” అనే వ్యాసం రాశారు. తర్వాత తేవలం రామమూర్తి స్వామిలో మాత్రమే చెదురు చెదురుగా కొన్ని వ్యాసాలు వచ్చాయిగాని రాష్ట్రీయ పద్ధతులలో ఇంటిపేర్లపై పరిశోధనలు జరగలేదు.

(శ్రీ) వేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయంలో స్థలనామాల పరిశోధనలకు పర్యవేక్షణ ప్రారంభించిన ఆచార్య జి. ఎన్. రెడ్డిగారే ఇంటిపేర్ల పరిశోధనకు శ్రీకారం చుట్టించారు. వారి పర్యవేక్షణలో 1978 ఏప్రిల్ లో కంభం సిద్ధారెడ్డి “పాకాలపౌరుల యింటి పేర్లు భాషా సామాజిక పరిశీలన” అనే సిద్ధాంత వ్యాసాన్ని యం. ఫిల్ పట్టంకోసం సమర్పించారు. అదే సంవత్సరం మే మాసంలో డాక్టర్ కేశవ విశ్వనాథరెడ్డిగారి పర్యవేక్షణలో కుమారి కాటూరి శారద “చంద్రగిరిపౌరుల యింటిపేర్లు-భాషా సామాజిక పరిశీలన” అనే సిద్ధాంత వ్యాసాన్ని యం. ఫిల్ పట్టంకోసం సమర్పించింది. ఈ రంగంలో ఇది ప్రథమ పరిశోధన కమక యం. ఫిల్ పరిధికే వీటిని పరిమితం చేశారు.

ఈ ఇద్దరు పరిశోధకులు నాకు విజ్ఞాన నిర్వచనం. వ్యక్తినామ నిర్వచనం. ఇంటి పేరు నిర్వచనం. భిన్నభాషా సమాజాలలోని పేర్ల నిర్మాణం గురించి విపులంగా చిర్చించారు. తమ పరిశోధనా క్షేత్రాలయిన ఆయా గ్రామాలలోని పౌరుల ఇంటి పేర్లలో కన్పించే భాషా విశేషాలను చర్చించారు. పౌరుల ఇంటిపేర్ల నిర్మాణ స్వరూపాన్ని వివరించారు. వివిధ కులాలోవున్న ఇంటిపేర్లను చర్చించారు. తర్వాత ఆ గ్రామా పౌరుల ఇంటి పేర్లను అకారాదిక్రమంలో ఒక నిమిటుపుగా తయారు చేశారు.

పాకాలపట్నం చిత్తూరు జిల్లా చంద్రగిరి తాలూకాలోని ఊరు దీని జనాభా 15,926 మంది. చంద్రగిరి చిత్తూరు జిల్లాలోని తాలూకా కేంద్రం దీని జనాభా 9,173. ఈ గ్రామాలలోని పౌరుల ఇంటి పేర్ల నిమిటుపుతో పాకాలలో 1203 అరోపాలు. చంద్రగిరిలో 855 అరోపాలు వున్నాయి. ఈ రెండు నిమిటులలోని విశేషాలు చాల అసక్తికరంగా వున్నాయి.

ఉదాహరణకు చంద్రగిరిలో “సోడావారు” అనే యింటిపేరు గలవారున్నాడు. గోలీసోడాలు వచ్చాక ఈ యింటి పేరు వచ్చినట్లు పొరపాటుగా చప్పున తట్టి అర్థం కావచ్చును గానీ, నిజమైన అర్థం ఏమిటంటే “సమృద్ధులు” అని చెప్పకోవాలి. యిది సంస్కృత పదం, సోడ అంటే ఓవువాడు, సహనము కలవాడు, సమృద్ధుడు అని నిఘంటువులలో అర్థం కనబడుతుంది.

కాశ్మీరమున పద్దతులలో ఈ విధంగా యింటిపేర్లు నిఘంటు నిర్మాణం కనీసం ఒక్కొక్క జిల్లాలో రెండేసి తాలూకా పట్టణాలను కేంద్రంచేసుకొని ప్రారంభిస్తే తెలుగు ప్రజల సమగ్ర చరిత్రలో సామాన్య ప్రజల గురించి తెలియవలసిన ప్రాథమిక విషయాలు తెలుస్తాయి. మనరాష్ట్రంలో ఏదో, ఎనిమిదో విశ్వవిద్యాలయాలు వివిధప్రాంతాలలో ఉన్నాయి. అందులోని తెలుగు అధ్యయనశాఖల్లో ఈ రకం పరిశోధనలు చేపట్టాలి. ఉత్సాహం పెల్లివిరిసే పరిశోధక విద్యార్థులకు యిటువంటి ప్రయోజనాత్మకమైన పరిశోధనా విషయాలను రేటాయించి శాత్రు సంస్కృతికి పనికివచ్చే పనులు చేయించడం పెద్దల కర్తవ్యం.



ఖడ్గతిక్కన - కవితిక్కన

సిదీ నిర్మాత, సవతా సంస్థ అధినేత శ్రీ కృష్ణంరాజుగారు చక్కని సాహిత్యాభిమాని, అభ్యుదయ దృక్పథం అది నుంచి పెంచుకున్న వ్యక్తి. అయిన ఇటీవల మద్రాసులో కళాసాగరువారినభలో కార్యక్రమం ప్రారంభం కావడానికి కొంత వ్యవధి వుండగా నన్నో ప్రశ్న వేశారు. “ఖడ్గ తిక్కన గురించి కవి తిక్కన గురించి మీ దగ్గర ఏమైనా మెడీరియల్ ఉందా?” అని అడిగారు. చాలా వుందని చెప్పాను. మా ఇంటికి వస్తే చదువుకొందికి ఇస్తానన్నాను.

అసలు నా పరిశోధనా వ్యాసంగం తిక్కనగారిపై గల గాఢమైన అసక్తితో మొదలైంది. 1948లో నేను శ్రీ రాజరాజేశ్వరీ పిలింస్ కంపెనీవారి కథాకాఖలో పని చేస్తూ వుండేవాణ్ణి. కన్నాంబగారి మీదా, కె.వి. నాగభూషణంగారిమీద అభిమానంచేత ఆ కంపెనీకి అప్పుడప్పుడు ప్రఖ్యాత దర్శకుడు కె. వి. రెడ్డిగారు వచ్చిపోతూ వుండేవారు. ఒకసారి నాగభూషణంగారు గదిలోనికి వచ్చేదాకా కె. వి. రెడ్డిగారిని నేను ఎంగేజి చెయ్యవలసి వచ్చింది.

“మీరు భక్తపోతన, యోగిజేమన తిశారు కదా? కవి తిక్కన తీయ కూడదా? అని మాటవరసకి అడిగాను. అయితే కొంత అలోచించి “ఇందులో అడవాళ్ళని కదిలించే ఘటాలు ఏమున్నాయబ్బా?” అని ప్రశ్నించారు. నేను జవాబు చెప్పలేక పోయాను. అప్పటికి నాకు సాహిత్యం తోనేగాని సాహిత్య చరిత్రలో పరిచయంలేదు.

కె.వి. రెడ్డిగారి కోసం కాకపోయినా నాకు నేను సమాధానం చెప్పుకొనడానికి చదవడం ప్రారంభించాను. కవి జీవితాలూ, చాటు పద్యాలూ తిక్కనగారికి సంబంధించిన గ్రంథాలు అళగా చదివాను. కేతన తన దశకుమార చరిత్రను తిక్కనగారికే అంకితమిచ్చాడు. అందులో కృతిపతి వంశ వర్ణన చాలా విపులంగా వుంది. దాన్ని చదివి వంశ వృక్షం లయాయి చేశాను. సిద్ధేశ్వర చరిత్రలో తిక్కనగారు గణపతిదేవ చక్రవర్తి వద్దకు వెళ్ళి మనుమసిద్ధి రాజ్యాన్ని నిలబెట్టడం గురించి విన్నాను. అద్విపద కావ్యాన్ని చదివి కొన్ని వివరాలు సేకరించాను. నిర్వచనోత్తర రామాయణాన్ని తిక్కనగారు మనుమసిద్ధికి అంకితమిచ్చాడు. దాన్ని అసాంతం చదివాను.

—కాటమరాజు కథ—

ఇంతలో 1953లో మద్రాసు ప్రాచ్యలిఖిత గ్రంథాలయంవారు “కాటమరాజుకథ” ద్వీపదకావ్యాన్ని ప్రచురించారు. దీనిని కీర్తిశేషులు నేటూరి ప్రభాకర శాస్త్రిగారు పరిష్కరించారు. నెల్లూరి సిద్ధిరాజులకూ, కాటమ రాజుకూ ఘోర యుద్ధం జరిగింది. రణ తిక్కన ఇందులోనే అమరుడయ్యాడు. ఈ ద్వీపద కావ్యాన్ని అసాంతం నాలుగైదుసార్లు చదివాను. కాటమరాజు ఫోక్ హీరో - నన్ను బాగా ఆకట్టుకొన్నాడు. కాటమరాజు పుట్టుపుర్వోత్తరాలు, తాత యుత్తాతల కథలు మొదలైనవన్నీ ఓపికగా సేకరించాను. కాటమరాజు అనే స్టేజీ నాటకాన్ని మిత్రుడు జె.వి. రమణమూర్తి నడుపుతున్న నటరాజు కళాసమితివారి కోసం రాశాను. చాలా ప్రదర్శనలు ఇచ్చారు. “తర్వాత కొద్ది కాలానికి జి. రామసీడు దర్శకత్వంలో అక్కినేని నాగేశ్వరరావు ఖడ్గ తిక్కనగా, కొంగర

జగ్గయ్య కవి తిక్కనగా నటించే స్క్రీన్ ప్లే రాశాను. ప్రతి సంఘటనకూ చారిత్రక ఆధారాలు ఉన్నాయి. దురదృష్టవశాత్తూ ఆ చిత్రం ఆగిపోయింది.

కవి తిక్కన సినిమా తీయమని ఒక దర్శక నిర్మాతతో యథా వలంగా అన్నమాట నన్ను సమగ్ర ఆంధ్ర సాహిత్య రచనకు సంబద్ధుణ్ణి చేసింది. పదహారు సంవత్సరాల నిరంతర పరిశోధనవల్ల నాకు తెలిసిన విషయాలు నా సాహిత్య పోదరులతో పంచుకోవాలనుకొన్నాను. జాతికి ఉపయోగించే రచనల ప్రకటన జాగు చేయకూడదు. ఉన్నవ లక్ష్మీ నారాయణగారు తిక్కనగారి మీద ఒక నవల రచించినట్లు తెలుస్తుంది. దానిని ప్రచురిస్తున్నట్లు “మాలవల్లి” ఒక ముద్రణ అట్టమీద ప్రకటించారు. అది వెలుగు చూసినట్లు లేదు. ఉన్నవవారి “తిక్కన” అదిలో అచ్చునదీతే ఎంత జాగుండేది.

—శ్రీ శ్రీ ఊహగానం.

నవతా కృష్ణంరాజుగారి కోసం నా దగ్గరన్న మెటీరియల్ ను తీస్తున్నప్పుడు ఇంకో మిత్రుడు మా ఇంటికి వచ్చాడు. ఏమిటా దమ్రం అని అడిగాడు. ‘కవి తిక్కన-ఖడ్గతిక్కన’ భోగట్టాలు అన్నాను. వాళ్ళిద్దరు ఒకరే అని మీ మాంగారు ఎక్కడో రాసేడే?” అన్నాడు. పొరపాటు అయి వుంటుందన్నాను. ఆ మిత్రుడు వచ్చినపని చూసుకొని వెళ్ళిపోయాడు. అతడు మాట జారే మనిషి కాదు. అందుచేత మా మాంగారు శ్రీశ్రీ సాహిత్యంలో ఎక్కడో అది చదివే వుంటాడు. నేనూ చదివి అడ్డగీతలు, మార్జినల్ నోట్స్ వగైరాలు రాసుకున్నవాడినే. అందుచేత వచన విభాగాన్ని ఒకసారి తిరగేశాను. ఈ క్రింది మాటలు కనబడ్డాయి.

“—అధ్విత్కన, కవిత్కనలిద్దరూ ఒకటేనా, కాదా అని నేను గతంలో విఖ్యాత చరిత్రకారులు కీ.కే. మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మగారి నడిగినప్పుడు ఆయన ఎట్లయినా ఊహించుకోవచ్చునని, దేనికి నిద్రాప్తమైన అధారాలు లేవనీ చెప్పారు” — (శ్రీశ్రీ సాహిత్యం మూడు వచన విభాగం- పుట 239).

ఈ మోటలు మా మాంగారు 1989 ఫిబ్రవరిలో అన్నాడు. సోమ శేఖర శర్మగారిని ఎప్పుడడిగాడో తెలియదు. ఎప్పుడైనా సరే నిద్రాప్త లేపి అడిగినా సోమశేఖర శర్మగారు అలా అనడానికి అస్కారం లేదు. నేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు పరిష్కరించగా మద్రాసు ప్రాచ్యలిఖిత గ్రంథాలయంవారు ప్రచురించిన “కాటమరాజు కథ”కు మల్లంపల్లి సోమ శేఖర శర్మగారే 27 పుటల పీఠికను ఇంగ్లీషులోనూ, తెలుగులోనూ రాశారు. నిద్రాప్తమైన అధారాలను చూపిస్తూ అధ్విత్కన కవి తిక్కనల సంబంధాలను చెప్పారు. రణ తిక్కన కాల నిర్ణయానికి చశకుమార చరిత్రలో చెప్పిన సేవణ దండయాత్రను పేర్కొన్నారు. ప్రాచీనులు శాసనాలు పొందుపరిచాయి. ఆయన తప్పులతరక శాసనమని కొట్టి పారేసిన ఒక శాసనాన్ని నేను కొంత పరిశోధనచేసి సేకరించి భారతలో “తప్పుల తడక శాసనం” అనే పేరుతోనే ఒక వ్యాసం రాశాను. ఏది ఏమైనా మల్లంపల్లిగారు అధ్విత్కన కవి తిక్కన ఒక్కరే అని ఊహించుకోమని ఎవరికి చెప్పడానికి వీలుండదు. మా మాంగారు అర చెవిరి విని పుంటారు.

—న చు గ్రాంధ్ర సాహిత్యం—

నేను నానమగ్రాంధ్ర సాహిత్యం రెండవ సంపుటలో తిక్కన గారి వంశవృక్షాన్ని పూర్తిగా ఇచ్చాను. (ప్రచురణ తేదీ మే 1986) దాని ప్రకారం సార కవితాభి రాముడూ, గుంటూరు విభుడూ అయిన కొట్లరపు

భాస్కర మంత్రికి నలుగురు కుమారులు. చూడవ కుమారుడైన విద్ధన మంత్రికి ఏడుగురు కొడుకులు వీళ్ళలో పెద్దవాడు భద్ర తిక్కన. భాస్కర మంత్రి నాలుగో కుమారుడైన కొమ్మన దండనాధునికి ఒక్కడే కుమారుడు అతడే కని తిక్కన, ఈ వంశ వృక్షాన్ని నేను కేతన దశకుమార చరిత్ర నుంచి తయారు చేశాను.

వేయిరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు 1917లోనే రెండవ భాగంగా ప్రకటించిన చాలు పద్యమణి మంజరిలో 'రణ తిక్కన నెల్లూరు పురము' అనే శీర్షికలలో చాల పద్యలున్నాయి. అదిలోనే ప్రభాకరశాస్త్రి గారు 'విరాటపర్వము' దొడ్డి తుదిముట్ట నాంధ్ర మహాభారతమును రచించిన తిక్కన సోమయాజీ కీతడు పెద్ద తండ్రి కుమారుడు" అని రణ తిక్కన గురించి చెప్పారు. దీనిని కూడా చూడకుండా మా మాంగాలు "ఇకపోతే తిక్కన జీవితం గూర్చి స్పష్టమైన చరిత్రక సమాచారమేమీ మనకు లభ్యం కాలేదు. అయినా అయిన జీవితం గూర్చి నేను స్క్రీన్ ప్లే రూపంలో స్థూలంగా కొంత పూహించాను." అని చెప్తూ తన ఊహగానాన్ని కథనంచేసి "నియోగి - వైదికి" గొడవలను చూడా ఎత్తాడు. పదమూడో శతాబ్దిలో ఈ గొడవ లేవనే చెప్పాలి. కేతన దశకుమార చరిత్రను అంతిమం ఇస్తూ తిక్కన గారి వైదిక తత్పరతను ఇలా చెప్పాడు—

1. వేదాది సమస్త విద్యాభ్యాస విభాషి (1-87)
2. సకలాకమార్థతత్త్వ విచారోదారుడు (2-119)
3. వేదత్రుతియోత్మకుడు (1-4)

4. సతతస్వాహాస్వధాది శబ్దధ్వయ సంస్కృత హవ్యకన్య
సంకల్పిత మఖిఖిలింప పితృవర్గం (1-96) అప్పటికి
తిక్కనగారు యజ్ఞం చేసి సోమయాజి కావేదు.

ఈ కాణీ ప్రేమ పురాణం, ఆ ముట్టడికై నా ఖిచ్చలు, తారీఖులు
దస్త్రావేజులు ఇవి చరిత్రకు అర్థంకాకపోయినా ఒక చరిత్రక గాఢమస్త్రిన్
ప్రేగా ఊహిస్తున్నపుడు అందులోను తిక్కనగారి గురించి చూపించిస్తున్న
పుడు మనుమసిద్ధి రాణి కన్నమచేవి ప్రేమ పురాణాన్ని, ఎర్రగడ్డపాడు పోట్లా
టలో ముట్టడికై నా ఖిచ్చలూ, కవి తిక్కన, ఖడ్గ తిక్కనల తారీఖులూ,
దస్త్రావేజులూ చదవందే చేసిన ఊహాగానం అపోహాగానంగానే పుంట్లంది
సాహిత్య పరిశోధన చూడా వడ్డించిన విస్తరిరారు.



నెల్లూరి రాజులతో పోరాడిన కాటమరాజు

వి శా ఖ వా డా ?

శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు, 1923ల ప్రచురించిన శృంగార శీనాథములో కాటమ రాజు కథగురించి వ్రాస్తూ, ఇది పదమూడవ శతాబ్దిని నెల్లూరును బరిపాలించిన మనుమసిద్ది రాజుకును, నెరగడ్డపాటి ఏలకయగు కాటమరాజుకును, జరిగిన యుద్ధచరిత్రము" అని వ్రాశారు. అనాటి నుంచి అనేకులు శ్రీప్రభాకర శాస్త్రిగారు వ్రాసినట్లే వ్రాస్తున్నారు.

మదరాసు విశ్వవిద్యాలయంవారు ప్రచురించిన అంధ్రవాఙ్మయ చరిత్ర సర్వసము (పేజీ 383) శ్రీ శిష్టా రామకృష్ణ శాస్త్రిగారు కాటమ రాజు గురించి 'మనుమసిద్ది రాజ్యకాలమున కనిగిరి సీమలో నెరగడ్డను పాలించు కాటమరాజునకును సీతవికిని పశుపులిమేపు వీళ్ళ విషయమై వైరి యేర్పడియుద్ధముగా పరిణమించినది,' అని వ్రాశారు. "అంధ్రులచరిత్ర" రచించిన గుంటూరు హిందూకళాశాల చరిత్రోపన్యాసకులు శ్రీభట్టిప్రోలు. హనుమంతరావు గారు కూడా....మనుమసిద్దికిని కనిగిరి సీమలోని ఎర్ర గడ్డపాడు నధిపతియైన కాటమరాజుకును యుద్ధము సంభవించినది. అని వ్రాశారు. అంధ్రదర్శిని (1959) ప్రచురించిన విశాలాంధ్ర ప్రభు రణాలయం వారు నెల్లూరు జిల్లా చరిత్రలో కనిగిరి తాలూకా ఎర్రగడ్డ పాడును కాటమరాజు పాలించుచుండెవాడు. అని వ్రాశారు.

ఇందరితకచ్చితంగా వ్రాస్తున్నా-ఇదిని జంకాదు, కాటమరాజుకయ్యలెరు సెద్దిరాజుకి ఎర్రగడ్డిపాడువద్ద యుద్ధంజరిగిందిగాని అగ్రామం కాటమరాజు

ఏలుబడిలో లేడు. కాటమరాజు కథనీ దానిఅనుబంధ గాథలనీ శ్రద్ధగా చదివితే ఈ విషయం తెలుస్తుంది. కాటమరాజు కాశీనుంచి కంచి వరకు, నంచారంచేస్తూ అవున్న మేపుకొంటున్నట్లు కనబడుతుంది గాని నిలకిడగా ఒక గ్రామము పాలిస్తున్నట్లు గోచరింపదు. ఎర్రగడ్డపాటి పోట్లాట ఆస్థాన గ్రంథం ఇలావుంది.

వసుధపై బెద్దిరాజు వీరతనురాజుండు
అనమాన ధీరుండు సమిత విక్రముడు.
పశుపతి వలెనున్న పట్టభద్రుండు
దిశదిశలను నెల్ల దేనువులు మేపి
పద్మదేశమునేలు వసుధపాలకుని
దండించి కోపురాలుండి విడిపించి
మరలి దక్షిణభూమి మరివేగవచ్చి.
బిటదులు చేకొన్న భీకరోన్నతుడు
కరిమాధవుని యాజ్ఞగాట భూతియు
బరగ దక్షిణభూమి బిరువుల మేపి
యెనగంగ జనవాడకతెంచి యచడ.
బొసగంగ గొచ్చిదేవుళ్ళకు బెట్టి
రంజకు నెల్లార రాయినరకించి
సంతరించిన క్రియ పగయేరడెను.

అయితే ఇతని దాయదులు, చింతండ్రి, బిడ్డలూ తదితర బంధుమిత్రులూ దొంగకొండలో రాజ్యం చేసేవారని “చోటిపాటిచోటిప్పడం” తెచ్చే కథవల్లనూ, అగునుంచికథ భక్తిరహస్య చరిత్ర మొదలైన

గాధలవల్లనూ, విస్మందేహముగా తెలుస్తుంది. నెల్లూరి సిద్ధిరాజుతో పగరాగానే సహాయంకోసం కాటమరాజు దొనకొండలోనున్న తనవారికి లేఖలు వ్రాయించాడు. అయినా కథ కారినాటికి అక్కడున్నారేగాని వాళ్ళు వంశపారంపర్యంగా ఈ దొనకొండ దొరలుకారు. కాటమరాజు పూర్వీకులు ఉత్తరాంధ్రంలోనివారని నికరంగా నిర్ధారణ చేయవచ్చును.

నెల్లూరును పాలించిన నల్లసిద్ధిరాజుతో పుల్లరివిషయమై పోరాడి అమరుడైన కాటమరాజు అంధ్ర జానపద సారస్వత విహాయనంలో శుష్టిరంగా నిలిచిపోయిన ద్రువతార. ఈ యాదవరాజు కథకి పూర్తిగా కాకపోయినా, కొంత చారిత్రకగౌరవం లభించింది. అంధ్రదేశపు చరిత్ర రచించేవారు. కాటమరాజుని విస్మరింపలేదు.

“అగుమంచికథ”లో కాటమరాజు మేనత్త కొమరక్క అతని పిన తండ్రి కుమార్తె అగుమంచికి తమ పూర్వీకుల కథల్ని వినిపిస్తుంది.

“ఎలమంచి మా తండ్రి యేలేటినాడు

నెలకొని శివరాత్రి నేనుంటినమ్మ”

అని కొమరక్క చెప్తుంది. ఈ “ఎలమంచి” విశాఖపట్నం జిల్లా సర్వసిద్ధి చాలాకాలో నున్న యలమంచిలి గ్రామమే అని నిర్ణయించడానికి చాలా ఆకారాలు కనబడతాయి. అగుమంచికథలో ఇంకా ఇలా వుంది.

“మా తండ్రి చెల్లిన మనసుపోలేక

అమరంగ మాయన్న లైదుగురుపుడు

ఫలిముల కేగిరి పంచకాండములు

శ్రీకూర్మమేగెను సింహాద్రిరాజు”

అనుబంధిక వల్లనేకాక ఇతర అనుబంధ గాధవల్ల కూడా సింహాద్రిరాజు శ్రీ కూర్మం వెళ్ళినట్లు అక్కడ పోరాడి మరణించినట్లు తెలుస్తుంది. శ్రీకూర్మం నేటి శ్రీకాకుళం జిల్లాలో ఉంది. అసలు ప్రసిద్ధమైన సింహాచల క్షేత్రం తాను పాలించే ఎలమంచిలికి అనేది దూరంలోనే ఉంది కనుక, ఆ దేవుని పేరు “సింహాద్రి” అనేది కాటమరాజు తాత కలురాజు తన కుమారునికి పెట్టాడని ఊహించవచ్చు. ఫలరాజుకి ‘నలనూకరాజు’ ‘ఎరనూకరాజు’ అనే మరిద్దరు కుమారులున్నారు. ఎలమంచిలికి మరీ దగ్గరలోనున్న అనకాపల్లి గ్రామ దేవత నూకాలమ్మ. అందుకే తన కుమారులలో ఇద్దరికి ‘కలురాజు, నూకరాజు’ అనిపేర్లు పెట్టవచ్చును అందుచేత నలురాజు వీరిన ఎలమంచిలి విశాఖపట్నం జిల్లాలోని దనె ఊహించి ఈ సంగతి ఇతర చారిత్రక విదర్శనాలవల్ల నిలబడకుండా, లేదా అని చర్చిద్దాం.

ఈ ఎలమంచిలి చారిత్రకంగా చాలా పురాతనమైనది. విశాఖపట్నం జిల్లా మామ్యూయల్ 74వ షేజీలో ఎలమంచిలి గురించి ఇలా రాశారు.

“YELLAMANCHILI : Close to this village is a rock with a temple on the on the top of it. In the temple is Virabhadra wami, a form of Siva. Yellamanchili was the seat of certain Shepherd kings who were of some note. They built the above pagoda and Some others of which the remains are visible with those of a building called “NUKU PAPA MEDA”

దీనివల్ల “కొద్దిగా గణనకెక్కిన కొందరు గొల్లరాజులకు ఎలమంచిలి రాజధాని” అనీ, వాళ్ళు కట్టించిననాటి శిథిలాలు ప్రస్తుతం కనబడుతున్నాయనీ అందులో ఒక దానిని “నూకపాప మేడ” అని పిలుస్తారని

తెలుస్తోంది. జిల్లా మాన్యుయల్ ఈ విధంగా వ్రాస్తే జిల్లా గెజటీరు ఈ విధంగా దానిని విపులీకరిస్తోంది.

YELI AMANCHILI... Dominating the whole place rises a hill on the top of which are many broken stones and bricks of the ancient pattern and a lar mark for miles around, the two stone post and lintle of a doorway. These are locally declared to be remains of a palace and fort of the Gilla Kings and the hill is called **UKI PAPA'S** hillock after, it is said, the sister of one of the rulers

ఈ ఉటంకించిన భాగవల్ల ప్రాచీన పద్ధతిలోనున్న యిటుకలు గల ఈ శిథిలాలు గొల్లరాజుల భవనానికి కొటకీ సంబంధించినవని స్థల జ్ఞులు చెప్పకుంటున్నారనీ. ఈ కొండలు ఆ రోజులలో ఒకరి సోదరి పేరు మీద నూ! పాప కొండని పిలుస్తారనీ తెలుస్తోంది. కాకమరాజు చెల్లెలి పేరు పాప నూకమ్మా. ఈ మేను గురించి శ్రీ తిమ్మవజ్జుల కోదండ రామయ్యగారు ఇలా ఉదహరించారు.

“చిత్రభానున దాను చిట్టి పాపమ్మ

ఫాల్గుణ మాసాన పాప నూకమ్మ

బుధవారమున దాను పుట్టినదమ్మ

మధ్యాహ్నవేళను ప గువ జన్మించె

తల్లి గండానను తండ్రి గండాన

ధనము గండాన ౧౭౪౧౭౭

ఆ వుల గండన.....

పుట్టిన వారిల్లు బూడిదై పోవు

పుచ్చుకొవవారిల్లు భువియందు నిలుచు”

ఈ పాప నూకమ్మను ఇంట్లో ఉంచడం ప్రమాదమని ఒంటి స్తంభం మీదకట్టి అందులో ఉంచారట. యలమంచిలి వద్దనున్న కొండ మీది భవనాన్ని ప్రజలు ఒక గొల్లరాజు చెల్లెలిపేరు మీదుగా “నూకీపాప మీద” అని పిలవడం, కాటమరాజుకథలోని నలురాజు యలమంచిలి పిలడం మొదలైనవాటిని బట్టి చూస్తే విశాఖపట్నంలోని యలమంచిలి కాటమరాజు పూర్వీకులైనదని నిర్ణయించవచ్చుననిపిస్తోంది.

అయితే చారిత్రక నిర్ణయాలు ఇంత సులభంగా చేయదగ్గవికావు. ఇంక ఇతర సాక్ష్యాలు శాసనాధారాలుగా ఉన్నాయేమో చూడాలి.

“కాటమరాజు కథకి చారిత్రక గౌరవానివ్వడానికి ఒకే ఒక శాసనం కొంత తోడ్పడుతుంది. నెల్లూరు జిల్లా కందుకూరు తాలూకా గుండ్లపాలెం గ్రామంలోని బ్రహ్మేశ్వరస్వామి ఆలయం వద్ద నున్న శిలశాసనం కాటమరాజు కథని కొంత చెప్తుంది. ఈ శాసనాన్ని శ్రీ మల్లింపల్లి సోమేశ్వరశర్మగారు “తప్పలతడికె” అని నిరాదరించారుగాని, పేదవాడికి ‘పెళ్ళామే భార్య’ అన్నట్టు కాటమరాజు చరిత్ర నిర్ణయించడానికి తోడ్పడే శాసనం ఇదొక్కటే. ఇందులో ఇలా ఉంది. “శ్రీ కూమ్మరి దేవెను అరుండలకోన అమరవతి సింహ్యద్రి యలమంచి యేలేను.

శాసనంలోని “అరుండలకోన, అమరవతి” అనేవి, విశాఖ జిల్లా యలమంచిలికి దగ్గరలోనున్న అరట్లకోట అమరవల్లి అని గుర్తించవచ్చును. ఈ అరట్లకోట ఇటీవలిది కాదు. శ్రీకృష్ణదేవరాయల నిర్యాణం తరువాత గణపతి విజయనగరంపై దండెత్తివచ్చినట్లు అప్పుడు అల్లసాని పెద్దన్న చెప్పినట్లు పేర్కొనే ఈ క్రింది చాటువులో అరట్లకోట ప్రస్తావన ఉంది.

“రాయరావురుగండ రాచయేనుగు వచ్చి

యారకోట గోరాడునాడు

సంపాదన: పాల సారవంతమగుటచే
 సింహాద్రి జయశిలజేర్చునాడు
 నెలగోలు సింహంబుచేరి ధిక్పతిగంచు
 తల్పుల గరుల డీకొల్పునాడు
 మనతర నిర్భర గంపపెండెరమిచ్చి
 కూతు రాయలకును గూర్చునాడు

ఒడలెరుంగవో గచ్చితో యుర్విలేవో
 చేరజాలక చలచెడి జీర్ణమైతొ
 కన్నడంబెట్లుఁజొచ్చెద గజపతీంద్ర
 తెరచినిల కుక్కజొచ్చిన తెరుగుతోవ ?”

కళింగ సంచికలో కుందూరి ఈశ్వరదత్తుగారు ఉదహరించారు.

ప్రాచీనమైన అరట్లకోట, అంతకన్నా ప్రాచీనమైన ఎలమంచి వద్ద ఉన్నది కనుక, ఈ రెండింటినీ గుండ్లపాలెము శాసనంలో కాటమ రాజు పూర్వీకులు యేలిన ప్రదేశాలని చెప్పారు. కనుక అప్పుడే మనం ఒక నిర్ణయానికి వచ్చేవచ్చనిపిస్తుందిగాని కొన్ని సాధకబాధకాలున్నవి.

విశాఖజిల్లాలోని ఎలమంచిలిని చరిత్ర కారులు “ఎలమంచి కళింగ విషయము” అనే పారిభాషిక పదంతో పిలుస్తారు. ఈ ప్రాంతాన్ని క్రీ. శ. 3వ శతాబ్దం నుంచీ తూర్పు చాళుక్యుల వంశజులు పాలించేవారని శాసన ప్రమాణాలున్నవి. కళింగ సంచిక సంపదకులూ ఆ చరిత్రపై పరమ ప్రామాణీకులూ అయిన శ్రీ రళ్ళబండి సుబ్బారావుగారు యిలా వ్రాశారు “రెండవ జయసింహుడు రాజ్యము చేసిన తరువాత సవతి తల్లి కొడుకగు కొక్కిలి రాజ్యమునకు వచ్చెను. కాని ఆరుమాసములు రాజ్యం చేసిన తరువాత మూడవ విష్ణువర్ధనునిచే తరుమగొట్టబడి, ఎలమంచి

కళింగ దేశ మనకు బోయి అందు తన పరిపాలనము స్థాపించెను. ఈతని సంతతివాడను పశ్చిమ చాళుక్యవర్మాధిరానులగు రాజును ఆ ప్రదేశము ననే క్రీ. శ. 8వ శతాబ్దమున రాజ్యమేలిరి. తర్వాత రాజులు గూడ దక్షిణ కళింగముపై రాజ్యమేలిరి.

“...ఈ రాజులు ధర్మలింగేశ్వరున అనేక అగ్రహారములు దాన మొసంగిరి మరియు కళింగ విషయమున క్రీ. శ. 11, 12, 13, 14, 15 శతాబ్దములలో రాజ్యమేలిరి. కళింగ, గాంగ, గజపతిరాజులకు పేరునకు సామంతులగానున్నను నిజముగ సర్వాధికారము గలియుండిరి.

విశాఖ జిల్లాలోని ఎలమంచిలి మీద క్రీ. శ. 8వ శతాబ్దం నుంచి పదిహేనో శతాబ్దంగా బలసంపన్నుడైన తూర్పు చాళుక్య వంశజులు స్వాధికారం చెల్లుస్తూఉంటే అదే ఎలమంచిలివద్ద కొండమీద కాటమ రాజు తాత వల్లరాజు ఎలా కోటకట్టుకొని ఉంటాడు? విశాఖజిల్లా గెజటిలో పేర్కొన్న గొల్లరాజులు ఏకాలంలోనివారు? ఈ గొల్లకొండపై నదొరికిన ప్రాచీన నామములు క్రీ. శ. 883 — 72 నాటి తూర్పు చాళుక్యరాజు రెండవ విష్ణువర్ధనుడివని. డాక్టర్ హుల్స్ నిర్ధారణ చేశారు.

క్రీ. శ. 700 — 713 వరకు పాలించిన రెండవ జయసింహుడు తరుమకొట్టగా పారిపోయిన కొక్కిలి ఎలమంచి కళింగమునకొచ్చి అక్కడ తన పరిపాలన స్థాపించాడు. అందుచేత క్రీ. శ. 700కు పూర్వం ఎలమంచిలి తూర్పు చాళుక్యవంశంలోని వాళ్ళకు రాజధాని కాదుకాదు వచ్చును. ఈ గొల్లరాజులు క్రీ. శ. 7వ శతాబ్దంవారా? అప్పుడే ఆ కొండపై కోటకట్టుకొని పాలిస్తూ ఉంటే కొక్కిలిచేత ఓడించబడ్డవాళ్ళా? లేక క్రీ. శ. 15వ శతాబ్దం తరువాత తూర్పు చాళుక్య వంశజుల ప్రాబల్యం తగ్గక ఈ గొల్ల రాజులు ఎలమంచిలిపై అధికారం సంపాదించిచారా? ఇవి బాగా పరిశోధించితేనే గాని లేలే విషయం కాదు.

క్రీ. శ. 1428లో తూర్పువాఙ్మయవంశంలో నృసింహుడనే రాజుకు
దున్నాడు. ఇతని ప్రేయసి వీరాంబ. ఈమె 'గొల్లవాడ' వారి, ఆడబడు
దక్షిణదేశపు కానననందయం, అరవనంపుటిలోని 662 వ నెంబరు
కాననంలో "పంచధారపురే భాతి గొల్లవాడ కులాంబుధౌ అభవద్వీరమాంబా
యాసా నృసింహ విభో: ప్రియా" అని ఉంది. యలమంచిలి దగ్గర నున్న
పంచధారల వద్ద ఆ కాలంనాడు చాలా మంది "గొల్లవాడ" వారున్నారని
కాననాధారాలున్నాయి. ఈ యింటి పేరు బహుశా యలమంచిలిని పాలించిన
గొల్లరాజుల వల్ల వచ్చి ఉంటుంది. క్రీ. శ. 1428కి చాలా కాలం క్రితం
నుంచీ యలమంచిలి వద్ద గొల్లరాజులుండేవారని తేల్చవచ్చును.

వలురాజు పాలించిన యలమంచి విశాఖవట్నంజిల్లాలోనిదేనని
విరూపింబదానికిన్ని సాధకములున్నా కొన్ని "వాధకములు" లేకపోలేదు.
ఈ సందర్భంలోనే వశ్చిమగోదావరిజిల్లా, పాళకొల్లు నబ్ డివిజన్ నరసా
పురం తాలూకాలో ఒక యలమంచిలి గ్రామం ఉంది. దీనికి అనతి
దూరంలో అరవెల్లి ఉన్నది. కొటమరాజు కథలో అరవెల్లి గ్రామం కూడా
ముఖ్యమైనదే. పాకనాటిలో ప్రవేశించడానికి ముందు కొటమరాజు తన
బంధువర్గ మంతటితోను ఇక్కడ ఉండేవాడు కొటమరాజు మేనల్లుడు
పోచయ్య" ముమయ్యతో చెప్పిన ఈ క్రింది మాటలవల్ల గోవులు దక్షిణా
దికి" అరవెల్లికి వచ్చిరిట్టు తెలుస్తుంది.

"అలనాడు ఓమామ అరవెల్లి వద్ద
నావుల పిలువంగ నవిరావటించు
నలనన్న నాకవుడు నగుబాటుజేసి
పక్షపాతము సూచి పరిహాసమాదె
బంతమీదేర్తనని వలికినేనిపుడు
యావులు దక్షిణాది కరుదెంచిసపుడు
అరవెల్లి గంగనపుడు ప్రార్థించి
యాకొట భూపాలు సంపితివికాక

అలనాడు ఒకమాట ఆరవెల్లి కడ
 బలికిన మాటకు బంపెనుగాక
 యనహాయుడే నమ్మ యావులన్నయును
 బనుల చేతనే తవవగ గెల్వగలడు”

వీటన్నింటివల్లా ఆరవెల్లి వద్ద బంధువుల కూలిపోయి కాటమరాజు పాకనాటికి అయితవ. రాజులు దొనకొండకి వెళ్ళారని తెలుస్తోంది. కాటమరాజు కథలో ఆరవెల్లికి ఇంత ప్రాముఖ్యం వుంది కనుక, ఆరవెల్లి, యలమంచిలి దగ్గర దగ్గరగా ఉండవచ్చునని భావించడానికి ఆస్కారం ఉంది. వళ్ళిమ గోదావరిజిల్లాలో ఈ రెండు గ్రామాలు ఇరవై మైళ్ళ కైవారంలో ఉంటాయి, కాబట్టి విశాఖజిల్లా యలమంచిలి కాటమరాజు పాలించిన యలమంచిలి కాదని చెప్పడానికి కొంత అవకాశం ఉంది.

కానీ విశాఖజిల్లా యలమంచిలి దగ్గరలోనే తూర్పుగోదావరిజిల్లా తుని తాలూకాలో ఇప్పుడు “అలమల్లి” అనబడే గ్రామం ఒకనాడు ఆరవెల్లి అనే పేరను ఉండేదేమో! ఇది అసంభవం కాకపోతే వలురాజు పాలించిన యలమంచిలి విశాఖజిల్లాలోనివి విర్ణయించవచ్చును.

మొత్తంమీద, రిఫరెన్సు, పుస్తకాలలోనూ, చరిత్ర సంగ్రహాలలోనూ పేర్కొంటున్న కాటమరాజు ఎర్రగడ్డవాడు పాలించేవాడు” అన్న సంగతి వాస్తవం కాదని చెప్పవచ్చు. కాటమరాజు ప్రకారం అతడు పాకనాటిలో ప్రవేశించి, జొన్నవాడవద్ద నిలిచి, నెల్లూరిరాజులతో పుల్లరివిషయమై ఒడంబడిక చేసుకొని, కనిగిరి ప్రాంతాల్లో ఆవులను మేపి, సంగం వద్ద నెల్లూరి రాజులతో వాగ్వాదం చేసి, చివరకు పాలేటి ఒడ్డున ఎర్రపాడు వద్దకుచేరి అక్కడే నెల్లూరి రాజులతో పోరాడి వీరస్వర్గం ఆలంకరించాడు.

కుంభాట పోయించి కోర్కె పీడేర

నావుల పిలువంగ నాసతియిచ్చె

సరలేక పిలిచితి మావుల మనము

ఆరవెల్లి వద్ద నాజేత వన్నుం

బోవాడి నినుమెచ్చె బొందుగా మామ.”

ఈ అరవెల్లి గ్రామం వద్ద నున్నప్పుడే కాటమరాజుని అతని పిన తల్లి సరిదేవి పాకనాటికి వెళ్ళమని సంపించింది. ఈ సంగతినే కాటమరాజు యుద్ధింరాగానే దొనకొండకు వ్రాసిన ఉత్తరంలో ఇలా చెప్పాడు:

“దండు గడవినవాని తనయుడైకన్న
యండగల కంవటి అందరు మాకు
జేతులో చేయివేయ చెప్పియొప్పితివి
యేతావునను మీకు నేమిగల్గినను
నాతావు ఫలముమీ రందరుగూడి
యంచిత పుత్రమిత్రాదుల తోను
బంచుక భోంచేయ బద్ధకి యదియు
నని యిట్లు దీవించి యప్పుడం పితివి
యని యేక విధముల నపుడు బోధించి
మలపాకనాటికి సంపితిమమ్ము”

“కాటమరాజు అరవెల్లి నుంచే పాకనాటికి మందతో వెళ్ళాడని అగుమంచి మాటలవల్ల తెలుస్తుంది. కాటమరాజు వ్రాసిన ఉత్తరం చూసు కొని సరిదేవి మూర్ఛపోతుంది. తన కూమారుడు అయికమ రాజుని కాటమ రాజుకి సహాయంగా సంపాలని బాధపడుతున్న సరిదేవితో ఆమె కూతుడు అగుమంచి ఇలా చెప్పింది.

“కటకటా యోయమ్మ కడుదైన్యవదుచు
నిటువలె మూర్ఛపో నేటికీనీకు
బరగ దక్షిణమునకు బంపినీకిపుడు
వరికింపనలకున్న వగవాడునాయె
నేరాలి కొడుకును వేరుగజూచి
మారుభూమికి సంప మననెట్లు విలిచె
నీకన్న కొడుకైతె నీవు అంపుదన

చిన్న సైజులో చెన్నపట్నం తెలుగు చరిత్ర

తెలుగు రాజులదయవల్ల తెల్లవాళ్ళు మైలాపూరానికి ఉత్తరాన కట్టుకొన్న ఈరు వివిధ కాలంలో ఎన్నో పేర్లను ధరించింది. అదిలో చంన్నంకుప్పం, చంన్నప్పవట్టణం, చెన్నపటణం, మదరాసవట్టణం, మదరాసు, మద్రాసు, మెద్రాస్, మద్రాపురి, చెన్నపురి ఇలాగ పేర్లు మారి మారి ఇప్పుడు తమిళ పియడిలో “చెన్నైగా చెలామణి అవుతుంది.

మన తెలుగుభాషలో ఆకారాంతాలైన కొన్ని కొన్ని శబ్దాలను తమిళంలో ఐకారాంతాలుగా ఉచ్చరిస్తారు. అలాగే రాస్తారు ఉదాహరణకు మనం తరి అంటే వాళ్ళు తరై అంటారు. మనం మడిమేళిరి అంటే వాళ్ళు మడిమేకరై అంటారు. ఇక్కడ తమిళం అధికార భాష తమిళ రాజధానినగరంలోని అన్ని పాపులరైస్ బోర్డులలో ముందు తమిళం లోనే పేరు వుండి తీరాలి. ఇతర భాషల వాళ్ళు స్థాపించుకొన్న ఏ సంస్థ తైనా ప్రభుత్వం గ్రాంటు ఇవ్వాలంటే తమిళానికి పెద్ద పీట వేయాలి అనన్న సామాన్యమైన ఆంగ్ల మహిళ దుర్గాబాయిగారు సంస్థాపించిన ఆంగ్ల మహిళ వర్సింగ్ హోంలో నర్సుల శిక్షణ చాలా చక్కగా పాగుతూ వుండేది. అయితే ఇక్కడ తమిళ మీడియంలో తరగతులు నడపనందు వల్ల ప్రభుత్వం గ్రాంటును ఇవ్వవంది. తరగతులను మూనెయ్యవలసి వచ్చింది. నేటి చెన్నైలో తెలుగు పరిస్థితి ఇలా వుంది.

గు ర జా ద వా రి రే ఖ

నేటికి డెబ్బయి అరు సంవత్సరాల క్రిందట గురజాడ అప్పారావు గారు నాటి విజయనగరం మహారాజా విజయరామ గజపతిగారికి 1918 సెప్టెంబరు 26 వ తేదీనాడు ఒక లేఖరాస్తూ ఇలా చెప్పారు.

—“ఇప్పుడున్న చోటునుంచి ముప్పై మైళ్ళ ఉత్తరాల మదరాసు వెలసివుండెనా తెలుగుభాష బతుకు యితకంటె బాగుండేది, ముప్పై మైళ్ళ

దక్షిణాన వెలసివుండెనా తమిళభాష బతుకు అంతకంటే బాగుండేది ప్రస్తుతమున్న మదరాసు తెలుగు భాషకు నవతి కల్లి” (గురజాడ చనలు—5వ సంపుటి—లేఖలు—పుట 14).

సక్కవి వాక్యము రిత్తమోవునే! ఉమ్మడి మద్రాసు రాష్ట్రంలో వుంటూ గురజాడ అలాడే చేదు సత్యాలను చెప్పారు.

వాస్తవానికి మన దేశంతో సముద్ర వ్యాపారం చేసే పాశ్చాత్యులందరు తూర్పుకోస్తాలోవున్న మచిలీపట్నంలో కుతుబ్ షాహీ కాలంలోను మొదటి విజాం కాలంలోనే గిడ్డంగులు కట్టుకున్నారు. ఒరిందవారిని పేరువద్ద దచ్చివాళ్ళు పరానువాళ్ళని పేరువద్ద ఫ్రెంచివాళ్ళతోపాటు ఇంగ్లీషువాళ్ళు అక్కడ గిడ్డంగులు కట్టుకొని వ్యాపారం చేసేవారు సీమలో వున్న వర్తకులు చాలా గడుసువాళ్ళు “ఖర్చులు తక్కువ—లాభాలెక్కువ” అనే ఆదేశాలను ఇక్కడకు పంపేవారు, బందరు రేవులోవున్న సీమటడల్ని చూడడానికి కాసిపా అడపా దడపా వచ్చేవాడు, వచ్చినపుడల్లా గొప్ప మర్యాదలుచేసి నజరానాలు ఇవ్వాలి. పైపెట్టు అక్కన్న చూదన్న లంచాల ఆవకు అంతువుండేవి. కాదు. ఈ బెడద నుంచి తప్పించుకోవడానికి ఇంగ్లీషు వాళ్ళు దక్షిణాదిని కొత్త గిడ్డంగిని కట్టుకొందామను కొన్నారు.

అప్పటికే ఒరిందవారు ప్రళయ కావేరిలో ఒక గిడ్డంగి కట్టు కొన్నారు. (ఈ ప్రళయ కావేరి అనలు పేరు పరిక్కడ. దీనినే ఇప్పుడు పులికాట్ ఆవి వ్యవహరిస్తున్నాం) ఇంగ్లీషువారు ప్రళయ కావేరికి ఇంకా ఉత్తరాని నేటి నెల్లూరుజిల్లా గూడూరు తాలూకాలోని దుగరాజ పట్టణంలో తమకు సౌకర్యాలు వుంటాయని భావించారు. వీ పుస్తకం లోంచి చూసి రాసుకొన్నానో ఇప్పుడు జ్ఞానకం లేదుగాని దుగరాజ పట్టణం గురించి కొన్ని ఆసక్తికరమైన విషయాలు ఇరపై సంవత్సరాల కిందటే నోట్ చేసుకొన్నాను.

కుంభిణీ వారి రాక

“దుగరాజపట్నం : మహారాష్ట్ర కుంభిణీ వారి మనుష్యులు వాడల మీద ఈ రేవుకు వచ్చి లంగరు వేసి వాడలు దిగారు. దుగరాజ

పట్నాన్ని అప్పుడు గురువానాయుడు వారు ఏలుతూవుండేవారు. వారినిన్నీ పట్నాస్వాముల ఆర్యుగమొదలియార్ కరణం గారినిన్నీ విలిపించి ఈ స్థలాన్ని బాగుచేచి కోట కట్టుకోవలెనని చెప్పారు. ఆ ఇద్దరున్నూ అంగీకరించినమీద గ్రామానికి తూర్పున కోట కట్టి ఫిరంగులు నిలిపారు. ఒక ఫిరింగిని కాల్చితే గుండువెళ్ళి వెంకటగిరి జమీందారుల సీమలో పడింది. కుంఫిణీవారు అక్కడ కూడా కోట కట్టుకోవాలని అభిప్రాయ పడ్డారు.

అయితే బంగారు యాచమనాయునివారు అందుకు అంగీకరించలేదు. అప్పుడు గురువానాయుడుగారున్న ఆర్యుగ మొదలియారువారున్న బామర్ల చెన్నైపునాయుని వారి వద్దకు వెళ్ళి మైలాపురానికి ఉత్తరాన ఉన్న చంన్నంతుప్పం ఇప్పించారు. తమ కోసం ఇంతపాటువడిన గురువానాయుడుగారిని మొదలియారుగారిని కుంఫిణీవారు మెచ్చుకున్నారు. దుగరాజ పట్టణానికి ఆర్యుగాలుగారి పేరుపెట్టారు. గురువానాయుడుగారిని దళవాయిగానూ, ఆర్యుగాలుగారిని స్థలకరణంగానూ నియమించారు.” (బహుశా దీనిని నేను “గెజిటీర్ ఆఫ్ నదరన్ ఇండియా” అనే గ్రంథం నుంచి తెలిగించి వుంటాను.)

వెంకటగిరి ప్రభువులు తమ విన్నపాన్ని మన్నించనందున కుంఫిణీవారు దుగరాజ పట్నంలో స్థిరమైన కోటను కట్టుకొనలేదు. ఒకవేళ బంగారు యాచమనాయునివారు సరే అని వుంటే నేటి మద్రాసున్నచోటుకి కాదు ప్రళయకావేరికి మున్నయి అయిదుమైళ్ళ దూరంలో తెలుగు మరింత ప్రబలంగా వున్నచోట కుంఫిణీవారి దక్షిణ రాజధాని వెలసి వుండేది. అలా జరగలేదు. అందుకే దుగరాజ పట్టణంలో వుండే ప్రాచీన అనే కుంఫిణీ చివ్ ఇంకా దక్షిణాన వున్న తెలుగు రాజుల వద్దకు వెళ్ళి విజ్ఞప్తి చేశారు. ఆ ప్రాంతాలను పాలించే బామర్ల వారు దయదలిచారు. కుంఫిణీవారిని తమ ప్రళయకావేరికి, మైలాపూర్ కు మధ్య ఎక్కడైనా గిద్దంగి కట్టుకోమన్నారు. ఊరు కోట ఏర్పాట్లు చేసుకోమన్నారు. ఇది లిఖిత పూర్వకంగా ఇప్పించిన దానశాసనం దీని తారీఖు క్రీస్తు శకం 1639 ఆగష్టు 22వ తారీఖు.

వెంకటగిరివారు, దామర్ల వారు బంధువులే. వరస్వరం వియ్యాలవారే అయితే వెంకటగిరి వారికి విదేశీయులు వల్ల సమస్యలేం ఏర్పడలేదు. దామర్ల వారికి మాత్రం అవి తప్పలేదు. మైలాపూర్ వద్ద శాంతోనే అనే కోట కట్టుకుని బుడతకీచులు చాలాకాలం నుంచి వ్యాపారం చేస్తున్నారు. ప్రళయ కావేరిలో ఒలందవారు గిడ్డంగి కట్టుకున్నారు ఈ రెండు ధేశాల విదేశీయులకువదేడికాదు. ఎప్పుడూ యుద్ధాలు చేస్తూ వుండేవారు వీళ్ళు దామర్ల వారి రాజ్యంలోని ప్రాంతాలవారే.

విజయనగర సామ్రాజ్యానికి సామంతులుగా దామర్ల వెంకటాద్రి నాయనివారు కంచి నుంచి కాళహస్తినాకా పాలిస్తూ వుండేవారు. వారి సోదరుడు అయ్యప్ప నాయనివారు పూనమల్లి ప్రాంతాలకు విలికగా వుండేవారు ఇంగ్లీషువారి కోటకు అనుమతి కోరగానే ఒక తలనొప్పి తప్పకుండానుకొని అయ్యప్ప నాయనివారు నరే అన్నారు. కట్టుకొనే పూరికి తమ తండ్రిగారయిన చెన్నప్పనాయనివారి పేరు పెట్టమని కట్టడిచేశారు. ఈ సంగతినే వారి సోదరుడు అంకన్ననాయనివారు ఉషాపరిణయం అనే కావ్యంలో చెప్పారు.

ప్రళయ కావేరి మైలాపూరంను కపిని వీరమున బోరనది మట్టుపెట్టి తండ్రి పేరదన్యార్థ భూమిని వృధి విఘాతి నలవరిచే చెన్నవట్టణ మయ్య వృతతి. [ఉషా : 1-9]

దామర్ల వారు దయదలిచాక కుంభిణీవారు, కోటకట్టుకొనడానికి అనువైన చోట కోసం గాలించసాగారు. బేరి తిమ్మప్ప అనే స్థానికుని సహాయంతో ఒక ప్రదేశాన్ని ఎంచుకున్నారు. అది జాలారుల కుప్పం. ఆ జాలారుల పెద్ద ఒకాయన వున్నాడు. అతని పేరు మదురేశన్ (మదురేశన్) అతగాడ్రి అరటి తోట కోట కట్టు కొందికి ఇమ్ముగా వుంటుందని తెల్లదొరలు భావించారు. బేరం పెట్టారు. మదురేశన్ కు బేరి తిమ్మప్ప నచ్చుచెప్పాడు. "ఈ ఫరంగీలకు నీ అరటితోట జాగా అమ్మినట్టాయానా అక్కడ ఊరు కట్టి దానికి నీ పేరే పెట్టబోతారు" అని తిమ్మప్ప ఆ

పెట్టాడు దుగరాజ పట్టణానికి ఆద్యుగమొదలవారి పేరు అప్పటికే పెట్టిన దృష్టాంతం ఒకటి వుంది. మదురేశన్ మెత్తపడ్డాడు. అరటితోటను అమ్మాడు.

కుంపిణీవారు కోటకట్టుకొని దానికి సెంట్రాల్ జార్జి పేరు పెట్టుకొన్నారు. ఆ కోటను అనుకొని కట్టిన తెల్లవాళ్ళ వూరికి “మదురేశన్ వట్టణం” అని నామకరణం చేశారు. సీమలో వున్న తమ కామందులకు ఈ శుభవాత్తను తెలియచేస్తూ ఉత్తరాది రాస్తున్నప్పుడు ఆ ఊరిపేరును “మదురానపడేమ్” అనే గుణింతంతో పేర్కొన్నారు.

అరటి తోట జాలారి పెద్దదే అయినా అది వున్న రాజ్యం దామర్ల వారిది కాబట్టి వారు ఆవూరికి (చెన్నప్ప వట్టణం) చెన్న వట్టణం అనే పేరు పెట్టి తీరాలని పట్టు పట్టడంతో, తెల్లవాళ్ళ ఊరు పక్కనే నల్లవాళ్ళ కట్టుకొన్న పేటలకు చెన్న వట్టణం అనే పేరు పెట్టారు. (కొన్నేళ్ళ తర్వాత దామర్ల వారి ప్రభుత్వం కిందిని జార్జి టౌన్ అని పిలువసాగేరు, (అది వేరే సంగతి). నేటికప్పుడు చెన్న వట్టణం అని పిలుస్తున్నా సీమలో వున్న కుంపిణీ కామందులు మద్రాస్ అనే పేరుకు బాగా అరివాటు పడ్డారు కనుక ఉత్తర ప్రభుత్వాలలోనూ రికార్డులలోనూ ఆ పేరే వాడడం కొనసాగించారు. యథారాజు తదాప్రజా: అందుచేత నేటిపు పెద్ద మనుష్యులు కూడా “మద్రాస్” ఆ మాటకొప్పే మెద్రాస్ అనే వ్యవహరించ సాగారు. “అలగాజనం” మాత్రం ఉత్త “వట్నం” అనే పిలిచేవారు.

‘జెంటూ’ — ‘శుమలబారీ’

ఆ నాటి చెన్న వట్టణపు ప్రజాసీకంలో తెలుగు మాట్లాడే వాళ్ళ జనాభా ఎక్కువగా వుండేది. తర్వాత చెప్పుకో దగ్గ భాష తమిళం, కుంపిణీ వారు తెలుగును “జెంటూ” అనీ తమిళాన్ని “శుమలబారీ” అని పిలిచే వాళ్ళు (ఈ మాటలు బుడత కీచులవల్ల సంక్రమించినవి). ఈ మాటలు సుమారు నూటయ్యై సంవత్సరాల క్రిందటి దాకా ప్రచారంలో వుండేవి. సీమ నుంచి వచ్చిన సివిల్ సేవకులు కోటలోని కారేజీలో మన భాష అను అభ్యసించిన తర్వాత ఆనలు పేర్లను వాడసాగారు.

అనాటి జనాభాలో అష్టాదశవర్ణాల వాళ్ళు వుండే వారు. వీడు రకాల నాయుడులూ ఆరు రకాల పెట్టూ సంఘం వారు. తెలకలవారూ, సాలెలు వుండేవారు. ఈ వివిధ వర్ణాల వారు కుడి పైట కులాలగా, ఎడమపైట కులాలగా, రెండు పార్టీలయ్యారు. వీళ్ళనే కుడిచేతి కులాలవారు. ఎడమ చేతి కులాలవారు అని పిలుస్తారు. అధిక వ్యవస్థలో వర్గ విభేదాలవల్ల ఈ పార్టీలు ఏర్పడ్డాయి. కుడిచేతి కులాలలో భూకామండులూ స్థలకరణాలూ ఈ ఐవతువారు ఉండేవారు వామహస్తకులాలలో వ్యాపారవర్గం, వస్త్రాత్పత్తిచేసే సంఘం వారూ ఇతర బ్రామిణులు వుండేవారు.

ఈ రెండు పార్టీలవారూ చిన్న విషయాలకు పెద్దపోట్లాటలు పెట్టు కునేవారు. (వాళ్ళ దృష్టిలో అది చిన్న విషయం కాక పోవచ్చు) క్రీస్తుశకం 1652లో పెద్దదొమ్మి జరిగిన కుడిచేతి కులాల వారికి “పెద్ద నాయకుని పేట”ను ఎడమచేతి కులాలకు ముత్యాలపేటను కుంపిణీవారు కేటాయిం చారు పడవలవాళ్ళూ లస్కర్లూ జాలర్లూ తమ జీవనోపాధికి చేదుపలో సముద్రతీరంలోనే గుడిపెలు, వేసుకొనేవారు.

ఇక కుంపిణీవారి కొలువులో కుదురుకున్న నౌకర్లకూ చాకర్లకూ లెక్కలేదు. ఏ తెలవాడైనా ఓడ తిగిదిగకముందే అతని కొక నల్లవాడు దుబాషీగా తన్ను తాను నియమించుకొనేవాడు. ఆ తెల్ల దొరకు మదుపు పెట్టేవాడు కుంపిణీవారు దుబాషులూ, పక్షిళ్ళూ ఏజెంట్లూ రాయసాలూ ముని షీలూ అయినా వార్తూ చాలా మంది వుండేవారు. తెల్లదొర ఇల్లూ వాకిలీ ఏర్పరచుకుని దొరసానిని రప్పించాక బోలెడంత బరిగం అవసరం అయ్యేది. (ఉత్తరోత్తరా రాజమండ్రీలో కలెక్టర్ గా పని చేసిన) ఒక దొరగారి భార్య సీమకు రాసిన ఒక ఉత్తరంలో ఇలా చెప్పింది.

“నాకొక ఆయా, దర్జీ: నా భర్తకు సొంతానికి ఇద్దరు పదివాళ్ళు

(ఒకడు గది తుడవడానికి, ఇంకొకరు నీళ్లు తేవడానికి) భోజనాలప్పుడు కంచాలు నర్దేవాదొకడూ, కుళిసి కోసం వదార్థాలు తెచ్చే వాదొకడు. కొవ్వొత్తులు వెలిగించడానికి ఒకడూ. వంటకాలువడ్డించేవాదొకడు, ప్రతి గుర్రానికి ఒక పైసూదానికి గడ్డికోసే ఒక దానీ, ప్రతికుక్కకూ ఒక పేవ కుడూ వుండి తీరాలి. పిల్లికి కూడా నొకరు ఉండాలా అని వాకలు చేశాను. అక్కరలేదట. దాని వనులు అదే చేసుకోవాలి. నిజానికి మాలాగిట్లో అదొక్కటే అందుకు సమర్థురాలు. అందుచేత దానిని శాన గౌరవిస్తున్నాను. (LETTERS FROM MADRAS BY A LADY NEW EDITION 1846 P19)

నగరం పెరుగుతూన్న కొద్దీ నానా రకాల వృత్తుల వాళ్ళు చేరు తారు. కుంపిణీవారు నల్ల వారిని నిపాయలుగా చేర్చుకొనడం మొదలు పెట్టాక తెలుగు జిల్లాల నుంచి చాలా మంది వచ్చి చేరారు. (తెల్లవాళ్ళు తెలుగువాళ్ళనే (పిపర్ చేపేవాళ్ళు) కోర్టులు వచ్చాక ప్లీడర్లూ వాళ్ళ గుమస్తాలూ, టౌటులు పెరిగారు. యూనివర్సిటీ పెట్టాక పెద్ద చదువులకు ప్రతి తెలుగుజిల్లా నుంచి చాలా మంది వచ్చి ఇక్కడే చదువుకొనేవారు. ఇంగ్లీషు విద్యావంతులు కచ్చేరి ఉద్యోగాల కోసం తత్తుల్యమైన వాటి కోసం ఎగబడేవారు.

తెలుగు భాష వ్యాప్తి

జమిదార్లతాం చెన్నపట్నంలో బంగళాలు కట్టుకొన్నారు. అచ్చు కూటాలు పత్రికలూ వెలిశాయి. నగరం దినదినాభివృద్ధి చెందింది. జనాభాలో రమారమీ అందరూ ఉభయ భాషలలో వ్యవహరించగల వాళ్ళే అయినా ఈ శతాబ్దిలోలి దశాబ్దం నాటికి ముల్లు తమిళం వైపే మొగ్గు చూపింది. అందుకే గురజాడ అప్పారావుగారు నేటి మద్రాసు తెలుగు భాషకు సవితికల్గి అవి రాయవలసి వచ్చింది.

మద్రాసులో తెలుగు మాట్లాడే మహారాజులూ రాజులు, బారిష్టర్లు

లాయర్లు పత్రికాదిపత్రాలు వ్యాపారస్తులు, విద్యార్థులు, ఎందరైనా, ఈ భాష ఎందుకు వృద్ధి చెందలేదు? వీరంతా అగ్రవర్ణాలరాళ్ళు భవిష్యత్తువల్లా, ఉన్నత మధ్య తరగతి, మధ్య తరగతి మర్యాదస్తుల వల్లా ఒక భాష కాగితాల మీద అభ్యుదయం చెందినా వ్యాప్తి పొందలేదు. ఈ భాషకు పెద్ద మనుష్యులు నిజానికి తమలో తాము జరుపుకునే సభలలోనూ ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలలో ఇంగ్లీషేవాడే వారు, (గురజాడ అప్పారావుగారు తమ ధైర్యం ఇంగ్లీషులోనే రాసుకొన్నారు) రాజ భాష ఉన్నత వర్గాల వాళ్ళ వల్లనే వృద్ధి చెందుతుంది. శ్రామికులవల్లనే మాతృభాష పెంపొందుతుంది. గురజాడ అప్పారావుగారే ఒకచోట ఇలా రాశారు.

“తెలుగుకు పారిశ్రామిక నగరములో వ్యవహరింపబడే అవకాశం లేదు. అందువల్ల దాని అభివృద్ధికి అటంకము కలిగింది. అట్టి అవకాశము బెంగాలీ మరాఠీ భాషలకు లభించి అభివృద్ధిపొందాయి. రాజధాని. నగరము లలో ప్రాముఖ్యము సంపాదించడము వల్ల బెంగాలీలు మహారాష్ట్రీలు కొంతవరకు తమిళులు బాగా లాభించినారు” (గురజాడ రచనలు-4 వ సంపుటి మాటా : మంతి పుట 41)

ఉమ్మడి మద్రాసు రాష్ట్రంలో పానుగంటి రామారాయణిగారూ, తొట్టల రాజా రామకృష్ణరంగారావుగారూ. సర్కులూ వెంకటరెడ్డి నాయుడు, టంగుటూరి ప్రకాశం, ఓమందూరు రామస్వామిరెడ్డి పూసపాటి కుమారస్వామిరాజా మొదలైనవారు “ప్రధాన మంత్రులు”గా పని చేశారు. మనం పదవులతో మురిసిపోయాం. తమిళులు పారిశ్రామికంగా ముందంజ వేశారు వాళ్ళ రాష్ట్రానికి “తమిళనాడు అని పేరు పెట్టుకొన్నారు. రాళ్ళ

గడ్డ మీద కేంద్ర సంస్థలై అకాశవాణి దూరదర్శన్ మొదలైన వాటిని”
 “తొరై కాట్పినిలై యం” అనే తమిళ పదాలతోనే పిలవాలని పట్టుపట్టారు.
 నెగ్గుకొస్తున్నాడు.

చెన్నపట్నంలో వున్న తెలుగు వాళ్ళంతా ఒక కట్టు మీద ఒక పట్టు
 మీద కలనిరాకపోతే ఉన్న తెలుగు ఊడ్చుకుపోతుంది. అలా జరిగిననాడు
 ఇంకెవరినీ చును నిందించక్కర్లేదు

ఎం ద రో మ హా ను — భా వు లు

ప్రతి దేశంలోనూ, ప్రతి కాలంలోనూ, ప్రతి ప్రాంతంలోనూ ఎందరెందరో మరుగుపడిన మాణిక్యాలూ, చరిత్రకెక్కించి చరితార్థులూ వుంటారు. ప్రతిపలాపేక్ష లేకుండా మాతృభాషకూ, మతృదేశానికి సేవ చేయడం తమ పవిత్ర కర్తవ్యంగా భావించి అటువంటి మహనీయులు చెప్పుకోదగ్గ పేవలను చేస్తూ వుంటారు. వారి వారి కాలాలలో, వారి ప్రాంతాలలో ఆ స్వార్థరహితుల సంపేదను కొందరు చెప్పుకొంటారు. అయితే ఇతర ప్రాంతాల వారికి వారి గురించి ఎవరు తెలియచెప్పాలి? ఎలా తెలియ చెప్పాలి.

తెలుగు చరిత్ర

శతాబ్దిం తెలుగుచరిత్రతో తెలుగువాళ్ళు జీవించిన ప్రాంతాలూ, తెలుగురాజులు పాలించిన రాజ్యాలూ, తెలుగుభాష రాణించిన ప్రదేశాలు చాలా వున్నాయి. విజయనగర సామ్రాజ్యయుగంలో తమిళదేశం తెలుగు నాయక రాజుల ఏలుబడిలో వుండేది. బెంజి, మధుర, తంజావూరు రాజ్యాలలో తెలుగుదేవిదీ భాషగా వుండేది. ఆయా రాజాస్రయాలకోసం పలు ప్రాంతాల తెలుగువాళ్ళు దక్షిణ భారతానికి వలస వెళ్ళి అక్కడ స్థిరపడి పోయారు. తెలుగు రాజభాషగా వున్నంతకాలం వాళ్ళనే బాగానే జరుగు బాటు వుండేది. రాజాశ్రయం అపైడించిన ఇతర భాషల వాళ్ళు నైతం తెలుగు నేర్చుకొని ఆ భాషలలో సంగీత సాహిత్య రచనలు చేసేవారు. తెలుగు నాయక రాజుల తర్వాత తంజావూరులో అధికారానికి వచ్చిన మహారాష్ట్ర రాజులు కూడా తెలుగులోనే రచనలు చేసేవారు.

రాజ్యాలు పోయాక, రాజులు అంతరించాక వివిధ ప్రాంతాలలో స్థిరపడిన తెలుగువాళ్ళు అవసరం కొద్దీ స్థానిక భాషలు నేర్చుకొనక తప్ప లేదు. ఇళ్ళలో మాతృభాషను మాట్లాడుకొంటున్నా బయట స్థానిక భాష ఒలోనే దైనిక వ్యవహారాలు సాగేవి. కొన్నాళ్ళకు ఇళ్ళలో కూడా కలగపులగపు మాతృభాషనే మాట్లాడేవారు. మరి కొన్నాళ్ళకు మడికట్టుకొన్నప్పుడు మాతృభాషను మాట్లాడుతూ ఇతర సమయాలలో స్థానిక భాషనే వుపయోగిస్తూ వుండేవారు. తరతరాలుగా ఈ పరిణామాలు జరుగుతూ వస్తున్నాయి.

భాషలో మాండలికాలు తప్పనిసరిగా వుంటాయి. ఉచ్చారణ విధానాలు మారుతూ, వుంటాయి. కాకిపిల్ల కాకికి ముద్దు. ఎవరి యాసవాళ్ళకి ప్రమాణం, మిగతా ప్రాంతాల వారి యాసను ఎదేవా చేయడం కూడా కద్దు. కాకుర్వరకానకాలు వింతగా వినబడితే ఎగతాళి చేయడం కూడా లేక పోలేదు. పత్రికలు పూర్వం ఒకే మూస బాసలు వాడేవి కనుక ఎవరి యాసకు తగ్గట్టు వాటివి చదువుకొనేవారు. చాలాకాలం మని నాటకాల భాష కూడా రొటీను పంగట్టు మాటల భాషే కనుక పౌరాణిక చారిత్రక నాటకాల విషయంలో, కమ్యూనికేషన్ విషయంలో కష్టాలు వుండేవికావు.

యా స ల ప ట్టిం పు లు

వివిధ ప్రాంతాల వ్యక్తులు కలుసుకున్నప్పుడే యాసల పట్టింపులు తలయిస్తేవి. బ్రిటిష్ వాళ్ళ రోజుల్లో విద్యాపంతులు ఇంగ్లీషులోనే మాట్లాడుకునేవారుకనుక ప్రాంతీయోచ్చారణప్రసక్తివచ్చేదికాదుపై 9వేటుగా బెంగాలీ, తమిళ, మళయాళ వ్యక్తుల ఇంగ్లీషు ఉచ్చారణను కూడా తెలుగు-ఇంగ్లీషు వాళ్ళు విమర్శిస్తూ వుండడం జరిగేది.

చలన చిత్రాలలో టాకీలూ, వాటితో ముఖ్యంగా సాంఘికాలు సాంఘిక కాలంలో వాడుక భాషవచ్చాక స్టాండర్డు భాష ఒకటి అవసరమైంది. అదిలో మన నిర్మాతలు, పంపిణీ దారులు కృష్ణ, గుంటూరు జిల్లాల వాళ్ళు ఎక్కువగా వుండేవారు కనుక ఆ జిల్లాల శిష్టుల భాషనే నినిమా ప్రామాణిక భాషగా దృవీకరించారు. తూర్పు భాషగా విశాల విశాల మండల భాష వివిధిచేవారు. గ్రామఫోన్ కంపెనీవారి జేసిక్ కామిక్ పాటలన్నీ ఈ ప్రాంతాల వాళ్ళు రాసి రికార్డు చేసినవే కనుక చలన చిత్రాలలో కామిక్ షట్టాలకు తూర్పు భాషనే వాడేవారు. నెల్లూరు, తెలంగాణా, ఆంధ్ర తెలుగులకు కూడా హాస్యం వలన షట్టాలలోనే అవసరం ఏర్పడేది.

ఆరవ తెలుగును ఎదేవ చేసినంతగా మరే ప్రాంతీయ భాషను ఎవరూ చేయలేదు. విశాఖ మండలంలోని “వెలిపొచ్చి పేడు” ఎటువంటి ప్రయోగమో ఆరవ తెలుగులోని “పూడ్చినాడు” అటువంటి ప్రయోగమే. “వెడలిపోయివచ్చి వేసినాడు” అనే మాట ఉచ్చారణలో కుదించువల్ల “వెలి పొచ్చి పేడు” అయింది. తమిళ కారకాన్ని అనుసరించి దక్షిణాది తెలుగు వాళ్ళు ఎవరయినా నిష్క్రమించినపుడు “పూడ్చినాడు” అని వాడుతారు. తమిళంలో “పోయినాడు” అనే ప్రయోగం వుంది. “పోయివిడిచినాడు” అనే మాట త్వరితోచ్చారణ వల్ల “పూడ్చినాడు” అయింది. అయితే సాధారణ జనులు వ్యాకరణ విశ్లేషణ జోలికిపోరు. సంభాషణలో వాక్యం అర్థాన్ని వ్యక్తంచేయాలి. అవ్యాపారంలో సుపరిచిత ప్రయోగాలు అవగాహనకు దోహదకారులుగా వుంటాయి. అపరిచిత ప్రయోగాలు హాస్యాన్ని పుట్టిస్తాయి.

గు ర జా డ వారి డై రీ లు

బ్రిటిష్ వారి హయాంలో చెన్న పట్టణం ఉమ్మడి రాజధానిగా వుండే రోజులలో ఉత్తర నగరాలలోని తెలుగు విద్యావంతులు చెన్నపట్నానికి

వచ్చి అరవ తెలుగును వివసాగారు. వివక్షణ, విశ్లేషణ, జిజ్ఞాస గల వాళ్ళు నమస్కను ఆర్థం చేసుకొనడానికి ప్రయత్నించారు. గురజాడ అప్పారావుగారు. ఈ విషయమై గట్టిగా ఆలోచించారు. ఆయన ధైరీలను అధ్యయం చేస్తే ఈ విషయాలు బోధపడతాయి.

“భాషలు ఏ విధముగా మార్పు చెందుతున్నవి. దూరదూరముగా వున్న ప్రదేశములలో భాషలు యేకకాలమున మారుటకున్నూ, కొన్ని కొన్ని ప్రాంతాలలో ఒకే రీతిని మారుటకున్నూ, మరి కొన్ని చోట్ల యీ మారుదల వేరువేరుగా వుండుటకున్నూ కారణం ఏమైవుండును!”

“భాషలు యెలాగున మారునను ప్రశ్నకు సమాధానము ఈవిధంగా తేలుతోంది. కొన్ని కొన్ని ప్రదేశాలలోని ప్రజలు కొన్ని కొన్ని ధ్వనులను పలికేటప్పుడు వారి ఉచ్చారణాంగాలైన తాల్పార్యవయాలను బట్టి భాషా పదములు మారుతూవుంటాయి. ఇదే రీతిని ప్రజల అలవాట్లు, అవారవ్యహారములు. మతము, పాత పాటలు, సంగీతము, సాహిత్యము మొదలైనవి. భాషలపై తమ ప్రభావాన్ని స్పష్టముగా నెరపుతున్నాయి. ఈలాగునే ఇరుగు పొరుగు ప్రదేశాలలో వున్న భాషలు....ఒక భాషా కుంటుంబంలో అనేక రూపాంతరిత పదములు ఒకే జాతి భాషలో వల రూపాంతరములు.”

“తెలుగు మాట్లాడునప్పుడు తమిళుల ఉచ్చారణ: పదాలలో మార్పు వుండాది. పూడుస్తాడు, బెసిఅయినది, వెదవ కొడుకు తే స్తినీ (BOUGHT) అద (అదిగా) యక్కడినో (కో) సామి (అయ్యా....) ఉచ్చరించేటప్పుడు పదములలోని మొదటి అక్షరం మీద ఉచిత హెచ్చు....రెండు మనిషి, బిల్లియెత్తు, చే స్తినీ. నేనుకుంటమూ యేమిదండగ, కత్తి దారిపొసినాడు (Lost, Mislaid) నేను చూసినాడు, లక్షణంగా....”

తనకాలం నాటి ఆరవ తెలుగులోని వింక్షణ ప్రయోగాలను గురజాడ గుర్తించారు. ఏదైనా నాటకంలో ఆయన ఆరవ తెలుగు పాత్రను ప్రవేశపెట్టాలని అనుకున్నారో లేదో తెలియదు.

రావిశాస్త్రి కథలవల్ల విశాఖ మాండలికానికి, కాళీవట్నం రామా రావుగారివల్ల శ్రీకాకుళం ప్రయోగాలకూ, అల్లం రాజయ్య వల్ల తెలంగాణా భాషకు, చాలాకాలం కిందట మాధవపెద్ది గోఖలే పుణ్యమా అని కృష్ణా గుంటూరుజిల్లాలోని గ్రామీణ భాషకూ. నెల్లూరుశివారెడ్డి వద్దాల వల్ల పాకనాటి ప్రజల విత్యవ్యావహారి కోశ్వాళకమా తెలుగు సాహిత్యంలో స్థానం ఏర్పడింది. ఆరవ తెలుగులో రచనలు చేసి రాజించిన వారు చాలా అరుదు.

నాకు తెలిసినంత మట్టుకూ నీలం రాజు శేషయ్యగారి కుమారుడు ప్రసాద్ “ప్రసీద్” అనే పేరుతో ఆరవ తెలుగును. అందులోనూ మదరాసు తెలుగును చాలా చక్కగా చిత్రించాడు. “చైవా బజారు” అనే శీర్షికతో ఇద్దరు వ్యక్తుల సంభాషణ రూపంలో చాలా రచనలు చేశాడు. ఇవి పుస్తక రూపంలో రాలేదు. కనీసం ఆరవ తెలుగు ప్రయోగాలకు లక్ష్య గ్రంథంగా ఈ పుస్తకం వెలువడటం అవసరం.

వ ర ద రా జ ం వ ం తు లు కృషి

తమ ప్రాంతాల తెలుగును ఈనడించినా తాము తెలుగు వాళ్ళమనీ. తమ భాషను పరిరక్షించుకొనడం తమ కర్తవ్యమనీ దక్షిణ భారతంలో ముఖ్యంగా తమిళనాడులోని తెలుగు వాళ్ళ ఆరవై సంవత్సరాల క్రిందటే భావించారు. సాధువరద రాజంవంతులు (1889-1972)గారి ఆకుంఠిత దీక్షవల్ల కోడి గట్టుతున్న తెలుగు దీపం, తమిళజిల్లాలో స్నేహప్రాప్తిని పొంది మళ్ళా వెలుగసాగింది.

వరద రాజం పంతులుగారు తిరువల్వేలి జిల్లాలోని వీరరాఘవ పురంలో జన్మించారు. (జన్మదినం (20 అగష్టు 1889). వీరి తండ్రిగారు సాధు రామకృష్ణయ్య పంతులు వివిధ ప్రభుత్వోద్యోగాలలోను, ఎట్టయ్యా పురం జమీందారీలో దినానుగానూ పని చేశారు. ఎట్టయ్యాపురం రాజులు తెలుగు సంగీత సాహిత్యాలను పోషించినవారు. ఆంధ్ర మహాభారతాన్ని తమిళభాషలో పదనరూపంగా అనువదించచేసి ప్రకటించారు. సారథి వరదరాజం పంతులుగారు తెలుగు కుటుంబంలో పుట్టిన తమిళాన్ని బాగా అభ్యసించారు. కాలేజీ చదువులు చదువుకొన్నాక మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం వారి తమిళ నిఘంటు కార్యాలయంలో ఒక చిన్న గుమస్తాగా చేరి ఆఫీసు మేనేజరుగా చాలాకాలం పని చేశారు. ఆ పోస్టులో వుంటూనే రిటైర్ అయ్యారు.

తమిళ నిఘంటు కార్యాలయంలో పని చేస్తున్నప్పుడు ఆయనకు తెలుగుమీద అభిమానం ఏర్పడింది. తెలుగు మాట్లాడడం వచ్చినా రాయడం రాదు. చదవడంరాదు. తెలుగు సాహిత్యంతో పరిచయంలేదు. ఈ లోపాలకు ఆయన సిగ్గుపడ్డాడు. తెలుగులిపిని నేర్చుకొన్నారు. తెలుగు శతకాలు, బాస్కర రామాయణం, పోతరాజుగారి భాగవతం, వీరేశలింగంగారి రచనలు అన్ని ఒక ఎత్తు, దినదినం ఆంధ్రపత్రిక చదవడం ఒక ఎత్తును, తాను తెలుగు నేర్చుకొన్నాక తన ఇంట్లో వారికి నేర్పడం మొదలుపెట్టారు.

వరదరాజం పంతులుగారి భార్య జయలక్ష్మమ్మ కుమారుడు శివ సుబ్రహ్మణ్యం తెలుగులో ప్రావీణ్యం సంపాదించాడు. వరదరాజుపంతులు గారి ఉద్యమానికి తోడ్పడ్డారు. ఆయన తమిళ జిల్లాలోని తెలుగు కుటుంబాలలో షీజీస్తున్న తెలుగుకుప్రాణం పోశారు. పని కట్టుకొని స్వంత ఖర్చులతో ఊరూరూ వెళ్ళి ఏక్కే గుమ్మం. దిగే గుమ్మంగా పర్యటించి తరతరాల తెలుగును ఎగనన త్రోశారు.

చాలా మంది తెలుగు వాళ్ళయిన సంస్కృత పండితులకు దేవనాగరి లిపి తెలియనట్టే, తమిళ జిల్లాల్లోని తెలుగు వాళ్ళేనేకులకు తెలుగు లిపి తెలియదు బాషా వ్యాప్తికి లిపి అడ్డం రాకూడదు. తంజావూరులో మహా రాష్ట్రరాజులు తెలుగుకావ్యాలను నాగర లిపిలో రాయించుకొని వదిలారు. పంజాబ్, హయవ్య సరిహద్దు రాష్ట్రాలలో హిందువులు, సిక్కులు తదితరులు కూడా తమ ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలను ఉర్దూ లిపిలోనే సాగించేవారు వాళ్ళ వ్యక్తికలు ఆ లిపిలోనే వుండేవి. గురుముఖి చాలాకాలం తర్వాత ప్రచారంలోనికి వచ్చింది. సాధు వరదరాజుపంతులుగారు తమిళజిల్లాల్లో తెలుగును ప్రచారం చేయడానికి తమిళ లిపిలోనే తెలుగు గ్రంథాలను అచ్చుపేయసాగారు. “దక్షిణాంధ్రపత్రిక” అనే ఒక పత్రికను పెట్టి ఉచితంగా సముచితంగా పంచిపెట్టేవారు.

వరదరాజు పంతులుగారి ధర్మమా అని అరవ తెలుగువాళ్ళు తమ బాషకూ, యానకూ సిగ్గుపడడం మానేశారు. ఆయనకు “దక్షిణాంధ్ర పితామహా” అనే బిరుదును. “బాషోద్ధారక” అనే బిరుదును ఇచ్చి సత్కరించుకొన్నారు. “దయచేసి తెలుగును కాపాడుడు” అనే పెద్ద బ్యానరును భుంం నుంచి వేలాడదీసుకొని ఆయన కాలికి బలపంకట్టుకొని తమిళదేశమంతా తిరిగారు. ఆయన ఉద్యమం ఫలించింది.

తెలుగుకోసం ఇంతటి సేవను చేసిన వ్యక్తి మరుగుపడిన మాణిక్యమై చరిత్రకెక్కని చరితార్థుడుగా మిగిలిపోయాడు. అంతర్జాతీయ తెలుగు సంస్థలూ తమ పత్రికల్లో 1977లోనే వీరి గురించి ఒక వ్యాసం ప్రకటించినా ఆ పత్రికకు బహుళ ప్రచారం లేనందున చోళానికి సాధువరదరాజు పంతులుగారి గురించి తెలియలేదు. మొన్న ఆ సంస్థ వారు మద్రాసులో జరిపిన రెండవ అఖిలభారత తెలుగునభిల వివేదికను “సాధువరదరాజు పంతులు వేదిక” అని పిలిచినా తగినంత ప్రచారం ఇవ్వనందువల్ల ఆయన

ఎవరో చాలా మందికి తెలియలేదు. ఒక సెమినార్‌వాలో శ్రీ కె. ఆర్. వేలాయుధరాజుగారి ఉపన్యాసం వల్ల నేను మొదటిసారిగా వరదరాజు వంతులుగారి గురించి తెలుసుకొన్నాను. ఈ తేలుగునభల చివరి రోజున చివరి గంటలలో ఈ సంస్థ ప్రచురించిన ప్రత్యేక సంచికలో ఒరిజినల్ వ్యాసాన్ని పునర్ముద్రించారు. దానివల్ల మరికొన్ని సంగతులు తేలికాయి.

ఎందరో మహానుభావులవి త్యాగరూపి స్వామి చెప్పినమాట వాస్తవం. అందరికీ వందనలు అర్పించడం మన డ్యూటీ. అయితే వాళ్ళ గురించి చెప్పేవాళ్ళుకావాలి. ఆచార్య విరుదురాజు రామరాజుగారు తెలంగాణా సాహితీవరుల గురించి “మరుగువడిన మాణిక్యాలు” “చరిత్రతెక్క-విచరితాద్ధులు” అనే శీర్షికలతో వ్యాసాలు రాసి పుస్తక రూపంలో తేచ్చినట్టు వివిధ ప్రాంతాలలోని మరపురాకూడని మనీషుల గురించి చెప్పుకోవడం చాలా అవసరం.

అన్నమయ్య ఆడినమాట అమృతకావ్యం,

పాడి న పాట పరమగానం

ఏ సాహిత్యంలోనైనా ముందు పాట పుడుతుంది. తరువాత వద్యం జనిస్తుంది. సాహిత్యం, వాఙ్మయం వంటిది ఏమీ లేని అనాగరిక జాతుల వాళ్లు నైతం పాటలు కట్టుకొంటారు. కలిసికట్టుగా పాడుకొంటారు. పాటలు కూడా అల్లుకోలేని జాతి అనేది ఉంటే అది పశుప్రాయమే అని చెప్పాలి.

క్రీస్తుకు పూర్వం నుంచి అంటే రమారమి రెండు వేల సంవత్సరాల క్రిందటి నుంచి మన గడ్డ మీది మనుష్యులు తెలుగే మాట్లాడుతూ ఉండేవారని చెప్పడానికి తగినంత సాక్ష్యాని చరిత్రకారులు పేకరించారు. అయితే ఈ అధికాలపు తెలుగు వాళ్ళు వాడుకునే బొడిమాటలు కొన్ని దొరికాయేకాని అలాటి వాక్యనిర్మాణం ఎలా ఉండేదో, పదవిన్యాసం ఎలా చేసేవారో, పాటలు ఎలా వ్రాసుకొనేవారో ఏమీ తెలియదు.

వెయ్యేళ్ళ క్రిందట నన్నయ్యకట్టుగారు భారతాన్ని ఆంధ్రీకరించే దాకా తెలుగులో కావ్యాలు లేవని వమ్మేవాళ్ళూ, అనలు అయనతోనే తెలుగు భాష పుట్టినదనే వాళ్ళూ ఉన్నారు. గాని నన్నయ్యగారికి ముందు ఒక వెయ్యేళ్ళపాటు తెలుగులో ఎన్నో పాటలు, పదాలు కట్టుకొని పాడుకొన్నారని చెప్పవచ్చును. నన్నయ్యగారే ఒక చోట గీతాలను పేర్కొన్నారు. అర్జునుడి సరాక్రమాన్ని నాగులు పాటగా పాడితే ఉలాచి విందట. నన్నయ్యగారి తర్వాత నన్నెచోడుడు గొడు గీతాల గురించి చెప్పాడు.

మరొక సందర్భంలో తపస్సుకోసం అరణ్యానికి వెళ్తున్న పాశ్వతి ఈ పాట, అటవికులపాటలు విన్నదని నన్నెచోడుడు చెప్పాడు. తమ కాలానికి ముందు తరతరాల తెలుగువాళ్ళు పాడుకొనే పాటల గురించి ఈ అధికపు లిద్దరూ చెప్పారను కోవాలి.

ఆంధ్రదేశంలోని ప్రాచీన శిల్పాలలో చేతులు తట్టితాళాలు వేస్తున్న వాళ్ళూ, వేళ్ళుమీటి వీణలుమీటుతుండేవాళ్ళూ, నోరుతేరచి పాటలు వాడే వాళ్ళూ, ఎందరో కనబడతారు. వీళ్లు పాడే పాటలు కొన్ని కోట్లు ఉండి ఉండాలి. కాని దురదృష్టవశాత్తూ మనపూర్వీకులు వాటిని భద్రపరచలేదు. సంగళనాలుగా పేకరించలేదు. సంపుటికరించలేదు. తమిళభాషలో ఆత్యంత ప్రాచీనమైన పాటలు నేటికిదక్కాయి. వాళ్లు జాగ్రత్తపడ్డారు. తమ గేయ సంపదను దాచుకున్నారు.

మనకి రకరకాల పాటలుండేవని మాత్రం చెప్పకోడానికి వీలుగా పాల్కురికి సోమనాథుడు తన పండితాధ్యక్ష చరిత్రలో బోలెడన్ని పాటల పేర్లు యేకరువుపెట్టాడు. ఆయన క్రిస్తుశకం 13వ శతాబ్దిపు చివరిరోజులలో పెరిగినవాడు. అంతేనేటికి ఏడువందల సంవత్సరాల క్రిందటి వాడు. ఆయన పేర్కొన్న పాటలు ఇన్నీ అన్నీ కావు. తుమ్మెద వదాలు ప్రభాకర వదాలు, పర్వత వదాలు, అనంద వదాలు, శంకరవదాలు, వివాళివదాలు, నాగేశ వదాలు- గొప్పిళ్ళు కిన్నెరవదాలు, సెజ్జవర్జన, గణవర్జన వదాలును కనకాలందు పాడేవారని పాల్కురికి సోమనాథుడు చెప్పాడు. ఇప్పటికీ ఆయన చెప్పిన తుమ్మెదవదాలు ఉన్నాయి. “పాండవులు” పాండవులు తుమ్మెద పంచపాండవులే తుమ్మెదా!—అని సంక్రాంతి రోజులలో పట్టెడుగంధం పూసుకున్న మాలముత్తయిదువ్వులు ఇంటింటికి వెళ్ళి పాడుతూ ఉంటారు. సోమనాథుడు చెప్పిన వెన్నెలవదాలు నేటికి

వినిపిస్తాయి. “వెన్నెలలో” అని సంబోధించిపాడే పాటలే ఇవి మంగళ హారతులు, గొబ్బిళ్ళ మొదలైనవి నాటికీ నేటికీ అలాగే ఉన్నాయి.

పాల్కురికి సోమనాథుడి తరువాత ఒక పాత్రిక ముప్పయ్యేళ్ళ లోపునవున్న ఇంకో సోమనాథుడు తన వసంత విలాసంలో ఒక పాట సంగతి చెప్పాడు.

“వీణాగానము వెన్నెల తేట
రాగమీరగా రమణుల పాట
ప్రాణమైన పివ బ్రాహ్మణులీల
జాణలు మెత్తురు జాజరపాట

ఈ సోమనాథుడి పేరు నాచన సోమనాథుడు. ఇతడు శ్రీనాథునిడి కొంచెం పూర్వీకుడు. ఈయన లాగే శ్రీనాథుడు కూడా జాజర పాటల సంగతి చెప్పాడు. ఇతర కవులు కూడా అక్కడక్కడ పాటలను పేర్కొన్నారే గాని తేలుగు పాటలు ఆ రోజుల్లో ఎలా ఉండేవో ఒక్కడూ ఉదాహరించలేదు.

అయితే ఈ పూర్వకవులు చెప్పిన అన్నిరకాల పాటలూ మనకు క్రీ. శ. పదిహేను శతాబ్దపు ఉత్తరార్ధం నుంచీ దూరమవుతున్నాయి. అంటే ఆరువందల సంవత్సరాల నుంచి తేలుగువాళ్ళ గేయసంపద విక్షేపంలాగ దొరుకుతుంది. తాళ్ళపాక అన్నమాచార్యులవారు అతనిసంకతి ప్రత్యేకం తోడు ఓల్లెకారులుగా వెలసి ఈ పాటలను వ్రాశారు. ఈ వద సంపద అక్షరాలా విక్షేపమనే చెప్పాలి. భూమిలోంచి లంకెబిందెలు దొరికినట్టు మొన్న మొన్న ఈ పెన్నిధి మన కన్నులకు కానవచ్చింది.

తిరువతి దేవాలయంలో బంగారు వాకిలి వద్ద విలబడి చూస్తే కుడి చేతివక్క భాష్యకారుల నన్నిది ఉంటుంది. దాని ప్రక్కనే తాళ్ళ పాకవారి ఆర ఆనే పేరిట ఒక సంకీర్తన భండారముంది. అందులో చాలాకాలం పాటు తాళ్ళపాకవారి సంకీర్తనలు చెక్కిన రాగిరేకులు గుట్టలు గుట్టలుగా ఉండేవి. వాటిని శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు త్రవ్వితీశారు. వారు త్రవ్వినది ఇవాళ ప్రతి ఆంధ్రుడూ తలన పెట్టుకుంటాడు. ఆ రాగి రేకులతో సాహిత్యరత్నాలు, మాటలమణులు, నీతుల నీలాలు ఎన్నెన్నో ఉన్నాయి.

పాటలు వ్రాయడం కోసమే పుట్టారా అన్నట్లు అన్నమాచార్యులు క్రీ. శ. 1424లో జన్మించారు. ఆయన న్యగ్రామం కడవజిల్లా రాజంపేట ప్రాంతాలలోని తాళ్ళపాక ఆయన చిన్నప్పుడే ఇంట్లోంచి పారిపోయి పాటలు పాడుకుంటూ తిరువతిచేరుకున్నాడు. ఏ రోజు పాటలు ఆరోజే క్రొత్తగా వ్రాస్తూ ప్రతి దినం తేల్లారి లేవగానే మేలుకొనుపులుపాడడం మొదలు రాత్రి స్వామివారికి పవళింపులు పేసలు చేయించి వదుక్కుపెట్టే దాకా ఒక్కొక్క పేవకోసం కీర్తన చొప్పున ఒక్కొక్క జాము కో పాట చొప్పున రకరకాల కోరకాలుగా ఆయన కట్టిన పాటలు ఇట్లున్నాయి:

విన్నపాలు వినవలె వింతవింతలు
సన్నగపు దోమ తేరపై కెత్తవయ్యా
అవి దేవుణ్ణి నిద్రలేపాడు ఒకసారి
చందమామరావే!! జాబ్బిరావె....మంచి
కుండనపు పై డికోర వెన్నపాలు తేవే!
అవి దేవుడికి గోరుముద్దలు తివిస్తూ

గరముగ గుఱకలు వేయించాడు

“జో” అద్యుతానంద జో జో ముకుంద

రావె వరమానంద రామగోవింద !

అని లాలిపాటలు పాడారు.

అన్నమయ్యగారి కళ్ళకు దేవుడు ఒకసారి పొలపాపడి లాగ కనబడతాడు. ఒకప్పుడు వరమాత్యునిలాగ నిలిచడతాడు. ఇంకోసారి చెంచితలతో చెలగాటమాడే దూర్తవిటునిలాగ చూస్తాడు. మరొకసారి మంగతాయారమ్మ మక్కువను చక్కగా చేపేశ్యంగారలాయరిలాగ సాజెక్కరిస్తాడు. ఏపూరు వెళ్ళినా, ఏదేవుణ్ణి చూసినా అన్నమయ్య దృష్టికి ఆ దేవుడు మేకచేశ్వరుని లాగే గోచరిస్తాడు.

అన్నమయ్యగారు ఎన్నో జీత్రాలు దర్శించారు. కడవ, కర్నూలు, బళ్ళారి, అనంతపురం, చిత్తూరు, చెంగల్పట్టు, ఆర్కాడు, నెల్లూరు, గుంటూరు, తంజావూరు, తిరుచినావల్లి మండలాల్లో నంచారం చేశారు. మాడుపూరి కేశవుడు, దానరి వల్లెరాముడు, కదలి నరసింహుడు, కడవ వేంకటేశ్వరుడు, కంచివరచుడు, గండవరం గోపాలుడు, ఉద్దగిరి కృష్ణుడు, పూటుకూరి చెన్నకేశవుడు, చెంచి నవనీతకృష్ణుడు, చెళ్ళుపిళ్ళరాముడు, చేగల మరిచెన్నుడూ—మొదలైన దై వాలనెందరినో దర్శించారు. వాళ్ళందరినీ తిరువతి వేంకటేశ్వరునితో అభేద వ్యక్తులుగా భావించి వాళ్ళపై ఆయన సంకీర్తనలు పాడారు. ఆ పాటలకు వేళాపాళా అక్కరలేదు. సేవ సేవకో వేళ, వేళ, వేళకోరాగం ఉంటుందని ఆయన ఉద్దేశం. “పాడేము నేడు వరమాత్యునిన్నును వేడుకు ముప్పతిరెండు వేల వేళల రాగాలను” అని ఒక పాటలో ఆయన చెప్పాడు. కనుకనే వివంచి హిర్యుకే తంత్రులు

ఈ జీవనవీణపై అన్నమయ్య పలికించినదల్లా పాట అయింది. తన సంకీర్తనల గురించి అన్నమయ్య ఒకసారి ఇలా అన్నారు “దాచుకొని పాదాలకు తగనే చేసిన పూజించి” అని అంటూ—

“ఒక్క సంకీర్తనేచాలు ఒద్దికై మమ్మురక్షించగ తక్కినవి భండా
రాన దాచి వుండనీ వెక్కనము నీనామము సులభము ఫలమవినాము,
విక్తైనన్నేలితి వింతనరులేరవి నాధనమయ్యా అని అన్నమయ్య తనపద
సంపద గురించి చెప్పారు. అవి తరగని వారి ధనమేకాదు. అంధ్రులకు
తరగనిపాతర. కో కొల్లలుగా సామెతలు, గరిసెలకొద్దీ పలుకుబళ్ళు,
ఎక్కడ చూసినా జాతీయాలు ఈ పదాలలో కనబడతాయి.

ఇవి శబ్దాల సంగతి బావాలా? వేలకొద్దీ పాటలు వ్రాసినా ఎప్పటి
కప్పుడు కొత్తనడక, కొత్త పూహ, నానార్దం, నూత్నవిషయం సాక్షాత్క
రిస్తూనే ఉంటుంది. ఈ శబ్దార్ధాల మేళవింపులో ఎన్నెన్నో శిల్ప సౌంద
ర్యాలు గోచరిస్తాయి. యిక ప్రాసలకోసం తెచ్చి పెట్టి అతికించిన మాటల్లా
కాకుండా విచ్ఛికుంటున్న మొగ్గల్లాగ అపూర్వ ప్రయోగాలు, అహా అని
పించే మాటలు కనబడతాయి. అన్నమయ్య పాటలు తరచిన కొద్దీ వెన్న
వచ్చే చల్లకుండ.

అన్నమయ్య తన 79 సంవత్సరాల నిండు జీవితంలో రెండు
రకాల సంకీర్తనలు వ్రాశారు. వాటికి ఆధ్యాత్మిక సంకీర్తనలు, శృంగార
సంకీర్తనలు—అవి పేరు పెట్టారు. తెలుగువాళ్ళ గేయసాంప్రదాయం
అన్నమయ్య కాలం నుంచే మనకు స్పష్టంగా తెలియవస్తోంది. అన్నమయ్య
శృంగార సంకీర్తనల కొమ్మ క్షేత్రయ్యపదాల తోటలో ఎన్నో పూవులు
పూచింది. అలాగే వారి ఆధ్యాత్మిక సంకీర్తనలకాని త్యాగరాజుగారి పెరట్లో
కల్పకమైంది. అన్నమయ్య తన శృంగార సంకీర్తనలలో వాదిన ఎన్నో
కొత్త పదాల మొగ్గలు క్షేత్రయ్య రచనలలో విప్పారాయి. ఉదాహరణకి-

అన్నమయ్య సుఖక్షాంతి చందురు కూనలు అంటే కైత్రయ్య వాటిని విడియ చంద్రులు అంటాడు. ఒకచోట కైత్రయ్య “అందగాడి నపుడవులే అదివరాహ” అందుకే జాణవులే అదివరాహ వదం వ్రాశాడు. ఈ వదంలో అదినారాయణుని అందమేమిటో మనకు బోధపడదు. అది కళ్ళకుకట్టాలంటే అన్నమయ్య చంద్రుడు చదువుకోవాలి. వినండి— అన్నమయ్య తిరువతి కొండపై దర్శించిన అదివరాహుని వర్ణన :

“పిండియు చూచె సంస్కయందగుచు
పుండరీకముల యొప్పు కనులయ్యె
సురగేంద్రులెరుసై నొకపాదమూని
చరణ మొక్కటి రసాస్థలి మోలజూచి
దాకేలు పుడమి వడంతుకు నలమి
యాకేలు కటిసూది యసురక్తి జక్క
బంటరలంతి గుబ్బులతాచి మోని
పంటితేచి మరొక పరియానుతమిని
మోముదామరజూపి మొగసిరికేలి
తామరలను శ్రుతిద్వయము నిక్కించి
సంకుచక్రముల హస్తమురెంటి
పొంగుకించు కరుణ చూపుల లొజ్జిలంగ
నాగరి బెంపొందు నాది వరాహ
నాదరంబున గొనియాడి సేమిని....”

అన్నమయ్య తిరువతిలో స్థిరపడ్డారట. ఈ వర్ణన చదివాకనే కైత్రయ్య అందగాడవవుదువులే అదివరాహ, అంటే మనం అవును విజయ అనగలగి. అన్నమాచార్యుని జీవిత చరిత్రను అతని మనుమడే రచించాడు. అన్నమయ్య కుటుంబంలో అందరూ చదువుల సరస్వతులే. ప్రతి ఒక్కరూ గేయాలు, పద్యవాక్యాలు వ్రాసిన వాళ్ళే. శతకాలు చెప్పిన వాళ్ళే అన్నమయ్య ఏడాకుల అరటిచెట్లు లాగవచ్చగా వుంటే తక్కిన

తాళ్ళపాక కవులందరూ చుట్టూ వున్న అరటి పిలుకల్లాగ కనబడతారు. ఈ కదళీ పసంలో గెలవేసిన పెద్ద చెట్టు కన్నుల పండువుగ కవిస్తూ నోరూరిస్తుంది. అన్నమయ్యగారి బొవాయి అక్షరాలా నేడు కదళిపాకంలో వున్నా వాటి రుచి ద్రాక్ష సవంలాగ అనాడుండేది.

ఇవాళ అన్నమయ్య పాటలన్నీ చప్పున బోధపడవు. అనాటి పలుకుబళ్ళు, పదాలు వేరు. అనాటి వ్రాత తీరు వేరు. ఆ పద్ధతిలో వ్రాసిన పాటలను అలాగే అచ్చువేస్తే కొంత అర్థం కాదు. అనాటి మాటలు నేడు అన్ని ప్రాంతాలలోనూ ప్రచారంలో లేవు. కొన్ని ప్రయోగాలు మరుగున పడ్డాయి. కొన్ని సంకీర్తనలలోని సంప్రదాయం ఇవాళ మనకు తెలియదు. “కొచ్చి కొచ్చి కొనరీనె గొల్ల కూనమకుచ్చి యెత్తవే ఉరమీనాగొల్ల కూనమ....” అని ఒక పల్లవి ఉంది. ఈ పాటలో రెండేసి పదాలకోసారి “గొల్లకూనమ. అనే మాట వస్తుంది. ఇదేవిటో ప్రత్యేక పరిశోధకులుగాని చెప్పలేదు. అలాగే మరో పాటలో “కూగూగు” అనే ఊతపదం వస్తుంది. “గురుకు ఎరిగిన దొంగ కూడూగు—సిడుగుడిలోన డాగీని కూగూగు” అని అన్నమయ్య పాడారు. ఈ పాటలో రెండేసి పాదాలకో ఒకసారి ఈ “కూగూగు” అనే పదం వివరింపబడుతుంది. ఈ పద్ధతిలోనే మరొక పాటలో “చాంగు భణ” అని వాడారు.

“చక్కని తస్సకి చాంగు భణ—కన

చక్కిన మోవికి చాంగు భణ!

కులుకెడి మురిపెపు గుమ్మరింపు తన

నలుపు చూపులకు చాంగు భణ

పలుకుల నొలుపుల వతితో గనరెడి

చలముల అలుకకు చాంగు భణ!

జందెపు ముత్తపు నదుల చాంగు భణ.

చందనగుంధికి చాంగు భళా!
విందలు వేంకట విభు చెనని తన
నంది దండలకు చాంగు భళా !

చాంగు భళా అంటే హర్షింపు. అన్నమయ్య ప్రతిపాదన విన్నాక చాంగు భళా అనక తప్పదు. చాంగు భళా అని అన్నమయ్య అలవేలు మంగవై భవాన్ని మెచ్చుకొంటారు. చాంగు భళా అన్నమాట మాటకే మజ్జారే.... సేభాష్ అనే మెచ్చుకోలు మాట అని అర్థం చెప్పుకోవచ్చును గాని గణపవరపు వేంకటకవి అనే లాక్షణికకవి నమ్మకారం అనే మాటకు ఎన్ని వ్యాయపదాలన్నాయో వాటితో కనకవచనం వ్రాశాడు. ఆ వచనం లోనే గణపవరపు కవి అల్లోనే రేళ్లు అనే మాటను కూడా అంజలికి వ్యాయపదంగా వాడారు. అన్నమయ్య మాత్రం హర్షింపుపదంలాగ వాడాడు.

వెయ్యములల్లో నేరోల్లే
వయ్యన పూరెడి వువ్విల్లో
చోట చోట గన్నుల దొరిగే నీళ్ళు
చిటిపాటి యలుకుల చిరునగవే
వలపుటంచుని వన్నెల మోవికి
గుటకల చోనా గుక్కిళ్ళూ
గరగరికల వేంకటవతి కౌగిట
పరిమళములలో పచ్చనలు
మరువిమింటి కమ్మని యంపవతుల
గులికకు వినుపగుగ్గిళ్ళూ”

ఈ పాటవల్లా అల్లోనేకేళ్ళు అంతా నమస్కారం అని చెప్పలేం. ఇది పాటలో వాడే సంప్రదాయం గణపవరపు వేంకటకవికి తెలుసు అతడు తన ప్రబంధ వాన వేంకటేశ్వర విజయ చింతనంలో ఇలా వాడాడు,

“వల్లవపాణులు కొందరు

వశ్యరముల బూని రవల బంగారుగాజుల్

ఘల్లురననుంకు చెరిగిలి

యల్లోనే రేడంటంచు నయ్యిందిరకున్”

ఈ వేంకటకవి తాళ్ళపాక వారికి రెండు వందల సంవత్సరాల తరువాతి వాడు. మధుఁనాయక రాజులవద్ద ఉన్నాడు. తాళ్ళపాకవారి గేయ సంప్రదాయం సజీవంగా ఉండేదని ఇటువంటి ప్రయోగాలు తెలియ జేస్తాయి. అన్నమయ్య పాటలపై ఎంతో పరిశోధనకావాలి. “బాణో చ్చిష్టం జగత్రయం”—అంటారు గాని, అన్నమయ్య ఆంధ్రభాషకు ఆగస్త్రుడు. ఆయన వాడని మాటా, పాడని పాటా లేదు. అయితే, దురదృష్టవశాత్తూ అన్నమయ్య పదాలన్నీ మన నిఘంటువుల కెక్కలేదు. మన సాహిత్య అకాడమీలు వివిధ కవుల దేశ్యపదాలకు పద ప్రయోగ సూచికలు తయారు చేస్తున్నారగాని ముందు తాళ్ళపాకవారి రచనలకు సూచికలు చేయాలి. తాళ్ళపాకవారిని చవవకపోతే తెలుగు రాచని ఒకసారి వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు అన్నారు. అది అక్షవాలా నిజం. తాళ్ళపాక కవుల పదాల వట్టికలను తయారుచేసి వాటిని పొందవర్చకపోతే మన అకాడమీల కృషిలో కొరతలు ఉండిపోతాయి. డాక్టరేటు విరుదులకోసం మన పండితులు ఇతర విషయాలెన్నింటిపైనినో పరిశోధనలు చేస్తున్నారు. నిజానికి అన్నమయ్య సర్వతోముఖ ప్రతిభపై పరిశోధనలు జరవడం ముందు ముఖ్యం. ఇది పండితుల పని. సాధారణ ప్రజలు అన్నమయ్యను చదివి, ఆతని పాటలు విని, సాధుకుని అనందించడానికి ఎంతయినా అవకాశం ఉంది. నీరుకొద్దీ తామర. ఎవరెవరు ఎంత పేకరించుకుంటే అంత వజ్రాలుగవి. అన్నమయ్య పదసంపద, అయిన అడినమాటెల్లా అమృత కావ్యం, పాడిన పాటెల్లా పరమగానం అందించాడు. ఆయన అస్వాదించడం మన వంతు.

(సాకవ్యాసం)

కచేరీ బాచీలో పాడవలసినవీ, కాపాడవలసినవీ

బ్రిదిమ సమాజంలో సంగీతం సామూహికం అందరూ కలిసి జీవించే విధానంలో అందరూ కలిసి పాడే ఆవసరం ఉంటుంది. సంగీత సాహిత్య నృత్యాలు అప్పుడు కలిసికట్టుగా ఒకే ప్రయోజనంతో ఉండేవి నాగరికత విస్తరించుకున్న కొద్దీ ప్రదర్శకులూ ప్రేక్షకులూ అనే విభేదాలు ఏర్పడ్డాయి.

రాచరికం ముదిరాక ప్రభువుల ముందు ప్రదర్శించేవీ, ప్రజల కోసం ప్రదర్శించేవీ అనే విభేదాలు వచ్చాయి. నృత్యం నుండి విడిపోయిన సంగీతం ఒక ప్రత్యేక కళగా రూపొందింది ప్రభువును మెప్పించడంలో ప్రజలను చూపెట్టడానికి. ప్రభువు దేవుడు కావచ్చు లేదా దేశ మేలవాడు కావచ్చును. ఆస్థాని కవుల కావ్యాలు ఎలాగైతే ప్రజలకు దూరమయ్యాయో ఆస్థాన విద్వాంసుల సంగీతం కూడా సామాన్యుల అందుబాటుకు దూరమయ్యే ఆవకాశాలు వచ్చాయి. అయితే సామాన్యులు తమకు కావలసిన సంగీతాన్ని వని పాట్లలో పండుగలకో భజన కూటాలలో పాడుకొంటూనే వున్నారు. సంస్థాన విద్వాంసుల గానానికి సామాన్యుల పాటలకూ మధ్య మధ్య తరగతి సంగీతం కూడా ఒకటి లేకపోలేదు.

ఇవాళ దాక్షిణాత్య సంగీత మంతటిసీ కర్ణాటక సంగీతమని పిలుస్తారు. దాన్లో కచేరీ సంప్రదాయాన్ని చాలా గౌరవిస్తారు. మనోధర్మ సంగీత ప్రదర్శనకు ఇదే అనువైనదని భావిస్తారు. విద్వాంసులు తమ ఊహ శక్తిని బట్టి అప్పటికప్పుడు తమ గాత్రంద్వారాగాని, వాద్యంద్వారాగాని స్వయంగా సృష్టించగలిగిన సంగీతాన్ని మనోధర్మ సంగీతం అంటారు. ఇది అయిదు రకాలుగా వుంటుంది. (1) రాగాలాపన, (2) తానం, (3)

వల్లవి, (4) సాహిత్య ప్రస్తారం లేక విరళి, (5) స్వరప్రస్తారం లేక కల్పనస్వరాలు.

మూల పురుషుడు

కచేరి బాణీ సంగీతానికి పట్నం ముద్రహృణ్యయ్యర్ (1845-1802) మూల పురుషుడని చెప్పుకుంటారు. ఈయన త్యాగరాజస్వామికి ప్రశిష్యుడు. అనేక వర్ణాలు, కృతులు, తెల్లనాలు జావళీలు రచించిన మునుడు. బేగడ రాగంలో నిధి, అందుచేత ఈయనను బేగడ ముద్రహృణ్యయ్యర్ అని కూడా పిలిచేవారు. కథన కుతూహల రాగంలో ఇప్పుడు సుప్రసిద్ధమైన “రఘువంశ మధాంబుది చంద్రమా” అనే కీర్తన ఈయన రచనే. ముద్రహృణ్యయ్యర్ గారి శిష్యులైన రామ్మూడ్ శ్రీవివాసయ్యంగారూ ప్రశిష్యులైన అరియకుడి రామానుజయ్యంగారూ కచేరి బాణీకి స్థిరమైన రూపు రేఖలు కల్పించారు. ఇవాళ ఎవరు కచేరి చేసినా రమారమి పీరి వరవళ్ళనే దిద్దుతారు. ఏకార్యక్రమంలోనైనా ఒకేక్రమంలో విద్యత్రప్తకర్షకనబడుతుంది.

కచేరి బాణీలో “రాగం తానం వల్లవి” అనేది చాలా ముఖ్యమైన అంశం. ఇందులోనే విద్వాంసుల వైడ్యవ్య ప్రకటన కనబడుతుంది. రాగాలాలపనలో సంగ్రహాలాలపనకు బదులు సంపూర్ణ లాలపనకు అవకాశం ఉంటుంది. ఇందులో మూడు భాగాలుంటాయి. మొదటిది అక్షిప్సిన్ లేక ఉపోద్ఘాతం రెండవది రాగవర్ణిని లేక అలాలపన యొక్క స్వరూపం మూడవది స్థాయి-మకరిణి ఇందులో అలాలపన పరిసమాప్తం అవుతుంది. మకరిణినే కొందరు వర్తవి అనే పేరుతో పిలుస్తున్నారు. రాగవర్ణిలో నాలుగైదు దశలు ఉంటాయి.

రాగం, తానం, వల్లవి

రాగాలాలపన నీ కచేరిలోనైనా వలె అయిదు విమిషాలకు తక్కువ అయితే రక్తికట్టదు. తరువాత మధ్యమ కాలతానం ఒక పదిహేను విముషాలపేపు పొగుతుంది. ఆటపిమ్మట వల్లవి. వ + ల + వి అనే మూడు ప్రథమాక్షరాలవల్ల ఈ పదం ఏర్పడింది. “వ” అంటే పదం అనగా సాహిత్యం “ల” అంటే లయ “వి” అంటే విన్యాసం. వల్లవిలో ప్రధ

మాంగం. ద్వితీయాంగం అని వుంటాయి. వచ్చిమిరియం అది అప్పయ్య గారు పల్లవి అలాపనను శాస్త్రయుక్తం చేశారు. ఈయన తంజావూరు మహారాష్ట్ర రాజుల ఆసాన విద్వాంసుడు, ఈయన శిష్యుడు గోపాలయ్యర్ పల్లవి పాడడంలో ఘనుడు. అందుకే అతణ్ణి పల్లవి గోపాలయ్యర్ అని పిలిచేవారు ఇలాగే శేషయ్యగారిని కూడా “పల్లవిశేషయ్య” అని పిలిచేవారు. ఈయన సావేరి రాగాన్ని ఒకసారి ఎనిమిది గంటల పేపు పాడారట.

పూడబీ వ్యవస్థలోని తీరుబాటు తగ్గడం వల్ల ఈరోజులో కచేరీలు రెండున్నర లేక మూడున్నర గంటల కాలానికే పరిమితమైపోయాయి.

వాతాపి గణపతిం

ఈ వ్యవధిలోనే పూర్వలు చేసిన విన్యాసాలన్నీ విద్వాంసులు చేయవలసివస్తోంది. ముందుగా ఒక వర్ణం తప్పనిసరి అనుకోవక్కర్లేదు. దైవప్రార్థనతోనే ప్రారంభం చేస్తున్నారు: సాధారణంగా హంసద్వనిలో వాతాపి గణపతిం ఖజే లేదా సౌరాష్ట్రంలో శ్రీ వణపతిని సేవింపరారే వంటివే పాడుతారు (లేక వాయిస్తారు) తర్వాత రెండు ఆర్జెంట్ కృతులు పిమ్మట సంగ్రహాలాపనలో ఒక కృతులు సంపూర్ణాలాపనలో మరో కృతి చర్మవాద్యాలకు తని అవర్తం. ఒక అషపది తరంగం జాన? తిల్లాన-వవ మాన సుతుడు పట్టు మంగళం ఇవే ఈనాటి కచేరీ బాణీ కార్యక్రమంలో విశేషాలు.

సుప్రసిద్ధవాగేయకారుల రచనలనె పూర్వం ప్రదర్శించేవారు. ఇటీవల చాలా కచేరీలలో అన్నమాచార్యుల వారి సంకీర్తనలు భద్రాచల రామదాసు కీర్తనలు. నారాయణ తీర్థలవారి తరంగాలు విరివిగా పాడుతున్నారు. ఇది నలతోషించదగ్గ విషయమే. అన్నమయ్య కర్ణాటక సంగీతానికి ప్రపితా మహాదు కనుక ఆయన సాటలను (కొన్నింటిని) కచేరీ బాణీలో పాడితే

ఎబ్బెట్టుగా ఉండదు రామదాసు కీర్తనలను ఈ బాణీలో ఇటీవల కొందరు పాడగా విన్నాను. ఒక్క కంపర మెత్తింది. “నను బ్రోవమని చెప్పవే సీకమ్మ కస్తీ” అనే కల్యాణి రాగంలోని పాటను నిరవలతోనూ కృష్ణ స్వరాలతోనూ పాడితే రచనలో ఉన్న అర్థికన్నా నిద్వాంసుడు కోరే కీర్తి ఎక్కువగా ధ్వనిస్తుంది. నారాయణ తీర్థులవారి తరంగాన్ని కూడా ఒక ప్రఖ్యాతి నిద్వాంసురాలు కచేరీ బాణీలో పాడడం ఛోదనీయం.

రామదాసు కీర్తనలు

భద్రాచల రామదాసు నారాయణ తీర్థులు త్యాగరాజస్వామి కన్న ప్రాచీనులు తమ కాలండాకా ఆమలులో వున్న సంగీత సంప్రదాయాలను అనుసరించి రచనలు చేశారు వీళ్ళ పాటలను పాడే పద్ధతి ఇప్పటికీ ఆంధ్ర డేశంలో సజీవంగా ఉంది రామదాసు త్యాగరాజస్వామినే ప్రభావతుణ్ణి చేసిన శాగ్గేయకారుడు ముఖ్యంగా భజనభిక్తు పాటలలో మేటి దివ్యనామ సంకీర్తనలూ, ఉత్సవ సంప్రదాయ కీర్తనలూ ఈ కోవలోనివే రామదాసు కీర్తనల లోని రమ్యత. రక్తి వినాలంటే ఆంధ్రదేశంలోని కుగ్రామాలలోని రామ మందిరాలలో పామరులు పాడేటప్పుడు వినారి భక్తి పారవశ్యంలో తికాలాలలో చిరతలు వాయిస్తూ, చిటిదళంవేస్తూ బృంతాగానం చేస్తున్నప్పుడు రామదాసు రచనలోని రసరూపం ప్రత్యక్షంకాగలదు. ఏ బాల మురళీకృష్ణో కచేరీ బాణీలో దీన్ని రక్తి కట్టించగలడేమోగానీ అందరివల్లా అయ్యేదికాదు. “కచేరీలో ఆ బాణీ ఆవి ఉన్నట్టుండి “ఏమి నేచురాలింగా అని బాలమురికి పాడితే ఓళ్ళు జలదరించి కళ్ళు చెమ్మగిల్లి రసానందం పుట్టదూ? ఎం ఎస్. సుబ్బలక్ష్మి వక్క-వాద్యాలు తగ్గించి “జాలరు” వేస్తూ పాడలేదూ.

తెలుగువారి కీర్తనలు

అధ్యాత్మ రామాయణ కీర్తనలు గుడు ముఖతః నేర్చుకోవలసినవి. మునిపల్లి సుబ్రహ్మణ్యంగారి రచనా వైరుష్యం సుశిక్షతులైనవారు గానం చేస్తున్నప్పుడే తెలుస్తుంది. యాగూటివారి రచనలూ వరాంకుశదాసు పాటలూ

తూము నరసింహదాసు కీర్తనలు గోగులపాటి కూర్మన్న పాటలూ దాసు శ్రీరాములుగారూ గచ్చిట యజ్ఞనారాయణశాస్త్రిగారు రచించిన జావళీలూ ఎద్ల రామదాసు కీర్తనలూ, ప్రయాగ రంగయ్యగారి రచనలూ నూటికి నూరుపాళ్ళు తెలుగు దనం ఉట్టిపడే సంగీత కృతులు.

(ప్రయాగ రంగయ్య (1899-1977) గారు మన డాక్టర్ బాల మురళీకృష్ణకు సాక్షాత్తు మాశావహుడు ఆధ్యాత్మ రామాయణ కీర్తనలు గీత గోవిందాష్టపదులు, తీర్థలవారి తరంగాలు, గోగులపాటి కూర్మన్న పాటలూ ఆన్నీ వారికి కొట్టినపిండి, స్వయంగా రామాయణ కీర్తనలు రాశారు. పెళ్ళి పాటలు, పిల్లలు పాటలు రాశారు. వీరి పాటలు పామరు లలో నైతం ప్రచారంలో వున్నాయి. అడవాళ్ళలో సరేసరి.

తెలుగు వాళ్ళకి తమదీ అంటూ ఒక ప్రత్యేకమైన సంగీత బాణీ ఉంది. ఆమరావతీ శిల్పాలలో వివిధ వాద్యాలను వాయించే మూర్తులను చూస్తాం. కాస్త్రాలో "అంద్రెలా ఆనే వీల ప్రసక్తి చూస్తాం. తూర్పు చాళుక్యుల కాలంలోని ఒక సంగీత కుటుంబంలోని మూడు తరాల పేర్లు కాననబద్ధం అయ్యాయి.

గాంధర్వ విశారద

ఏనుక్రిస్తు పుట్టిన ఎనిమిది వందల సంవత్సరాల నాటికీ తెలుగు దేశంలో తొండక్క ఆనే ఒక గాంధర్వ విద్యావిశారద ఉండేది. ఈమె అప్పరసలాంటిది ఈమె కొడుకు మల్లప్ప. గానంలో ఆనందతుబురుడు. ఇతని కూతురు చెల్లవ్వ. సమస్తగాంధర్వ విద్యావిశారద అత్తిలిగ్రామంలో పెయ్యిపోక చెట్టున్న భూమిని వీలై పుట్టువండే పొలమూ వివేకం స్థూమూ ఈమెకు చాళుక్య భీముడు దానమిచ్చాడు. ఈ రాజు పాలించిన కాలం (క్రి.శ. 888-918)లో తెలుగు గాంధర్వ విద్య రాణించిన శాననాలే చెప్తున్నాయి.

పాల్కురికి సోమనాధుడు తన కాలంలో ప్రచారంలో వున్న

ఎన్నో పాటలను ఒక పట్టిక లాగా చెప్పుకుపోయాడు. ఈయన పాటలన్నీ అన్నమయ్య తన సంకీర్తనలలో రాయనే రాశాడు. అన్నమయ్య పాడిన తెలుగు పాటల వరసలు కనీసం రెండు నెటికీ తెలుగు అడబడచుల నోట సజీవంగా వున్నాయి. ఒకటి “చందమామ రావె!” రెండోది “జో అచ్యుతానంద” అన్నమయ్య శృంగార సంకీర్తనలనే ఒజ్జు బంతులుగా తీసుకొని క్షేత్రయ్య ఎన్నో పదాలను రచించాడు వీటిని పాడే విధానం వీటిని ఆరే పద్ధతి ఇంకా ఉత్తరాంధ్రంలో బతికే ఉన్నాయి సారంగపాణి భక్తి శృంగార, వైరాగ్య పదాలు కూడా జీవిస్తూనే ఉన్నాయి ఉపేక్షచేస్తే ఇవన్నీ ఒక రెండు తరాలలో నశించవచ్చు.

అ కా డ మీ వి ధి

ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం సంగీత అకాడమీని ప్రత్యేకంగా రూపొందించింది ఈ సంస్థ కేవలం కచేరీ వాణిని మాత్రమే నానాసాగించక సంప్రదాయ సిద్ధమైన తెలుగు సంగీతాన్ని భద్రపరుస్తుందని. ప్రచారం చేస్తుందని ఆశించాలి అది దాని విధి అదిభట్ల నారాయణదాసుగారు తెలుగు పాటలను కొందరు తమిళులు వెలివేసినప్పుడు కోపంతో “దెబ్బకు దెబ్బ” అంటూ 1942 లో ఇలా అన్నారు :

తెలుగు కీర్తని యరవల వెలియొనర్య
వలయు నన్నుటల్ సిగ్గున్న తెలుగువారు
అద్దె ఇచ్చి యేడ్చించెడు-అనవ కొయ్య
త్రిపురేశ్ పాటకు తెలుతెనుగు విజేడు ;
దాటితివి నీ వరవల కుక్కు నోటిచోను
లగమ “కోరెనా” గాంజిజ్ కాల్యానిక
ఉండు మాయించి నీయగ్గుతో శ్రవలయు
చెరిగి నేడెల్ల మా తెలుగువలకు లల్లి

దాసుగారిది ఒకనాటి ఉగ్రరూపం. వ్యంగ కోపం మనకా ఆవేశం ఆక్కర్లేదు “అన గీతయరన జాతిని పాటకులనుగా దిద్ది వర్తిల్లిన తెలుగు వాణి” అని రాయప్రోలు సుబ్బారావు గారిలాగ కూడా మనం బొంగి పోకూడదు. మనగీతిని ఇన్నాళూ తమ వైదుష్యంతో. పవిత్ర పూజా భావంతో సంప్రదాయ సంరక్షణరీతితో వెలిబెట్టినందుకు తమిళులకు వినయంగా కృతజ్ఞతలు చెప్పుకొంటూ తెలుగు సంగీత సాంప్రదాయాన్ని మన యింటికి మనం తెచ్చుకోవాలి.

శ్యామశాస్త్రురవారినే గజగజ లాడించిన “భూలోకదావచుటి” బొబ్బిలి కేశవయ్యగారి అసామాన్య పాండిత్యం మళ్ళీ ప్రభవించాలి. త్యాగరాజస్వామి గారితోనె విద్యా గోష్ఠి నలిపిన వీణ పెదగురవారాద్యుల వారి సరస విద్వత్తు మళ్ళా వికసించాలి అలానాటి బొబ్బిలి విజయనగరం. పితాపురం మాడుగుల మొదలైన సంస్థానాలలోని దిగ్గంతుల వారసుల వంటి ప్రతిభావంతులు కార్యదీక్షను పూనాలి హరినాగభూషణంగారి గరిమ. పాదువల్లివారి ప్రజ్ఞా పాటవాలూ సుసర్లవారి ప్రశస్తి మళ్ళా మనలను ఆనందించాలి మనకు విద్వాంసుల కొరత లేదు.

డాక్టర్ బాలమురళీకృష్ణ ఈ మనిషింకర శాస్త్రిగారు. చిరంజీవి చిట్టి పాటు. ఓలేటి నూకల. నేడునూరి సౌభాగ్యవతి శ్రీరంగం గోపాలరత్నం మొదలైన ప్రథమ శ్రేణి విద్వాంసులంతా తెలుగు కచేరీ బాణీకి కొత్త రూపురేఖలు కల్పించవలసిన అవసరం ఎంతైనావుంది ఇంకెన్నాళ్ళు కమిటేషన్లు :

తమిళ ఇళై - చెట్టి నాడు సేవై

మనదీ అంటూ మనకో ప్రత్యేక రాష్ట్రం లేనప్పుడు దాని కోసం మనం కలలుకన్నాం. కలిసికట్టుగా ఉద్యమం నడిపాం. “అంద్రప్రకాశ్”ని తలచుకొన్నాం. “అంద్ర పౌరుషాన్ని కీర్తించాం. “రాష్ట్రగనాన్ని అలపించాం. అత్యస్తుతి అ రోజుల్లో పరనింద దరివాపులలోనికి కూడా వెళ్ళింది.

“చావలేదు! చావలేదు ఆంధ్రుల మహోజ్వల చరిత్ర, హృదయ ములు చీల్చి చదువుడో నడయులార!” అని ఉ దోహదించిన రాయప్రోలు సుబ్బారావుగారు ఈ సీ పద్యానికి ఇలాగ ఎత్తుగడ చేశారు.

“తన గీత అరవ జాతిని పాటకులనుగా

దిద్దివర్దిల్లివ తెలుగువాణి”

ఇది సత్యమే. మనకు గర్వకారణమే. అయితే మనగీతి మటు మాయం కాకుండా తరతరాలగా సంరక్షిస్తూ వచ్చిన అరవ గాయకులకు మనం చాలా రజవడి వున్నాం. వాళ్ళకు కృతజ్ఞతాభివందనలు చెప్పవలసిన అవసరం ఎంతైనా వుంది.

“నేను ఆంధ్రుణ్ణి నా భాష తెలుగు భాష” అని మనం చెప్పుకొన్నప్పుడు ఉత్తర భారతంలో మనకు ఉప్పు వత్తిలేని రోజుల్లో దక్షిణాదిని మాత్రం సంగీత నాట్యరంగాలను తెలుగు భాషే ఏలుతూ వుండేది. సంప్రదాయాన్ని సంరక్షించుకొనదలచిన తమిళగాయకులంతా తెలుగు పాటలే సంగీత పభలలో, నాట్య ప్రదర్శనలలో వినియోగించే వారు.

శాతాబ్దాల తరబడిచోళ, పాండ్యన, కుండీర మండలాలలో నాయక

రాజుల పాలన కొనసాగినప్పుడు తెలుగు సామ్రాజ్యాధికారం సాంస్కృతిక రంగాలలో కూడా విస్తరించింది. ఏ భాషకు చెందినవారైనా సరే వాగ్గేయ కారులు తెలుగులోనే ఎక్కువగా మక్కువపడి రచనలు చేసేవారు. వ్యాశిష్యపరంపర ఆ పాటలనే గానం చేసేవారు. సామ్రాజ్యం సమసిపోయినా సంప్రదాయం మిగిలిపోయింది. తెల్లవాళ్ళు వచ్చాక చిన్న రాజ్యాలు కూడా చితికిపోయాయి.

చెట్టియార్లు

సంగీత విద్వాంసులను స్వదేశ సంస్థానాధిపతులూ, మహారాజులూ, జమిందారులూ, ఆగర్భ శ్రీమంతులూ పోషించే వారు. ఈ సంపన్నులు ఏర్పరిచే సంగీత సభల్లో సామాన్య రసికులకు ప్రవేశం వుండేదికాదు. ఐశ్వర్యం, అంతస్తాగరి ఉన్నత కుటుంబాలవారు ప్రైభవోపేతంగా జరిపించే వినాహ మహోత్సవాలలో కూడా విధిగా పాట కచేరీలు వుండేవి. ఇవి కూడా ఆహ్వానితులకూ, ఆయనవాళ్ళకు మాత్రమే పరిమితం. వివిధ సంవత్సర కులాలవారు సంగీత పోషణ వాషికంగా చేసేవారు. వీరిలో నాట్టు కోటై చెట్టియార్లు చెప్పుకోదగ్గవాళ్ళు.

తమిళనాడులోని మధుర మండలంలోని శివగంగ సీమలోని తిరుప్పత్తూరు-దేవకోట డివిజన్లలో నాటుకోట చెట్టియార్లు ఉనికిపట్టువుంది. ఈ నెట్లు అనాదిగా వద్దీ వ్యాపారస్తులు స్వదేశంలోనే కాక విదేశాల్లో కూడా విస్తరించారు. బర్మా, సింహళం, సైగాన్, మారిషన్, దక్షిణాఫ్రికా మొదలైన చోట్లలో పిళ్ళ వ్యాపారం సాగుతూవుంది. వృత్తిరీత్యా చాలా నిర్దాక్షిణ్యంగా వద్దీని వసూలు చేస్తారు. లాభాలను కూడా వద్దీ

కిచ్చి లాభాలపై లాభాలు ఆస్తిస్తారు. అయితే అర్జునలో ఒక విస్తీర్ణమైన శాతాన్ని ధర్మకార్యాలకోసం కేటాయిస్తారు. దీన్ని “మగమై” అంటారు. అత్యల్ప శాతాన్ని కేటాయించినా అదే లక్షల స్థానంలో విధులను పోగు చేసుంది.

వాటుకోట చెట్టియార్లు శైవులు. అందుచేత శివాలయాలకు దానాలు చేస్తారు. వడిపోయిన గుట్ల బాగు చేయిస్తారు. అన్న సత్రాలు, పనతి సత్రాలు నెలకొల్పుతారు. పశు వైద్యశాలలు ఏర్పాటు చేస్తారు. వేద విద్యాలయాలు, శాస్త్ర పాఠశాలలు సంస్థాపించి నడిపిస్తారు. సిలోన్, బర్మా, సింగపూర్ వంటి ప్రదేశాలలో సుబ్రహ్మణ్యస్వామి దేవాలయాలను నిర్మింపచేసి విత్యపూజలు జరిగేటట్లు చూస్తారు. “కురుగళ్” అనే పురోహిత వర్గానికి విద్యా సౌకర్యాలను చూస్తారు.

వాటుకోట చెట్టియార్లు ఉనికివట్టయిన చెట్టినాడులో అత్యంత ప్రముఖ వ్యక్తి అణ్ణామలై చెట్టిగారు. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం ఆయనకు “రాజా” అనే హోదాను గుర్తించి గౌరవించింది. నర్మదను ఇచ్చి సత్కరించింది:

ఈ ఉదారస్వభావుడు ఆపారమైన విద్యాదానాన్ని చేశాడు, తన కుల పెద్దలు పూర్వం మధుర, తిరువణ్ణామలై, చిదంబరం వంటివైన క్షేత్రాలలో దానధర్మాలు, దైవకార్యాలు చేస్తే ఈయన చిదంబరం దగ్గర తన పేరిట అణ్ణామలై విశ్వవిద్యాలయాన్ని సంస్థాపించాడు. ఆ విద్యా సంస్థగల ప్రదేశంలో అణ్ణామలై నగరాన్ని నిర్మింప చేశాడు. (ఖాషా శాస్త్రంపైన. ముఖ్యంగా ద్రావిడ భాషల మీద పరిశోధనలు చేయించి ప్రామాణిక గ్రంథాలను ఈ విశ్వవిద్యాలయం నేటికీ ప్రచురిస్తూనే వుంది.)

అజ్ఞామలై చెట్టిగారికి శాస్త్రీయ కర్నాటక సంగీతం పట్ల చాలా అభిమానం వుంది. త్యాగరాజస్వామిని మించగల వాగ్గేయ కారులు జన్మించలేదని వారి ఉద్దేశం. ఆ రాతు కల్పనాదక్షిని దరిదాపులకు కూడా ఏ కొద్దిమంది మాత్రమే రాగలరని కూడా విశ్వసించేవారు. శాస్త్రీయ సంగీతం గురించి ఎంతశ్రద్ధవున్నా అనాటి పాట కచేరీలలో వర్ణాలు, కృతులు, వదాలు, జావళీలు తిల్లానాలు అన్నీ తెలుగులో. జాస్తీగా సంస్కృతంలో మస్తుగా వుండేవి. తమిళనాడులో తమిళ గాయకులు పాడే పాటలలో ఆరవ పాటలు లేనందుకు ఆయన చాలా నొచ్చుకొన్నారు.

తమిళ భాష చాలా ప్రాచీన భాషల్లో ఒకటి. ఈ సంస్కృతి ఎంతో గొప్ప సంస్కృతి. సంగం సాహిత్యంలో ముత్త మిళప్రళంసవుంది. ఇయల్ (సాహిత్యం). ఇళై (సంగీతం). నాడగం (నాటకం). అనే మూడు పేటలు కలిపిన తమిళాన్ని ముత్తమిళ అంటారు.

కడు ప్రాచీనమైన తమిళ ఇళై ఎమైపోయింది? కొద్దిపాటి ప్రవేశ రుసుం చెల్లించి సంగీత సభలకు వెళ్ళే సామాన్య తమిళ రసికుడు ఆ కచేరీలోని తెలుగు సాహిత్యాన్ని ఎంతవరకు అర్థం చేసుకొని అస్వాదిస్తున్నాడు, తన భాషలోనే ఆ సాహిత్యముంటే రసాస్వాదన ఎంత ఇనుమడిస్తుంది. ఈ ప్రశ్నలు అజ్ఞామలై చెట్టిగారిని ఆలోచింప చేశాయి.

తమిళ సంగీత ఉద్యమం

అంతకు ముందే జాతీయ సమైక్యతను ప్రబోధిస్తూ మహాకవి

సుబ్రహ్మణ్యభారతి సింధునది కెరటాల వెన్నెల వెలుగులో చేరదేశపు యువతులలో కలసి “సుందర తెలుగు”లో పాటపాడుతూ నౌకా విహారం చేద్దామన్న “తమిళఇశై” అవసరం గురించి వీజాలు నాటారు. “రసిక శిఖామణి” బిరుదాంకితుడైన టి. కె. చిదంబరనాథ మొదలియార్ గారు (టి. కె. బి.) ఈ వల్లవిని అందుకొన్నారు. అన్నామలై చెట్టిగారు తాము స్థాపించిన విశ్వవిద్యాలయంలో 1941లో తొలిసారిగా ఒక సదస్సును ఏర్పాటు చేశారు. ఇందులో చాలా తీర్మానాలను ఆమోదించారు. “తమిళ గాయకులు తమిళ పాటలచే పాడాలి. కచేరి ప్రారంభంలో. అంతంలో తమిళ ఇశై వుండి తీరాలి. సంగీత సభలను ఏర్పాటుచేసే కార్య కర్తలు తమిళ పాటలు విధిగా వుండాలని పట్టువట్టాలి” మొదలైన వివిధ నలను ఆ సదస్సు ఆంగీకరించింది.

అప్పుడప్పుడే వివిధ నగరాల్లో సంగీత సభలు కాళ్ళు నిల దొక్కుకుంటున్నాయి. (మొట్టమొదటి సంగీత సభ కీ.శ. 1895లో సంస్థాపించారు.) చెన్నపట్టణంలో డిసెంబర్ మాసం సంగీత మాళంగా స్థిరపడింది. సంగీత సభలు సంప్రదాయ సంరక్షణకు కంకణం కట్టు కొన్నాయి. చిదంబరం సదస్సు తమిళపాటల ప్రచారాన్ని ప్రబోధించే సరికి నాతనులకు గంగవెలుగులు చెంగలించాయి హిందూపత్రిక సంపాద కీయం ప్రాసించి. వాదోపవాదాలు చెలరేగాయి.

“నాదమయమైన సంగీతానికి భాషేమిటి :

మీరు తమిళఇశై. తమిళఇశై అంటున్నారగానీ కచేరీలలో

పిల్లనగ్రోవి తమిళనాడులు వలుకుతుందా? పిడేలు తమిళనాడులు చేస్తుందా. మద్రైల తమిళ చప్పుళ్ళను వినిపిస్తుందా?....అంటూ సనాతనులు ఎద్దేవా చేశారు.

ముడికొండన్ వెంకట్రామయ్యర్ ఉత్తమోత్తమమైన సంగీతం దాని ఉన్నతదశలో సాహిత్య సహాయాన్ని అర్థించడన్నారు. టి. టి. కృష్ణమూచారిగారు “నాదంలోని అనందాన్వేషణలో సంగీతం భాషా శబ్దరహితం” అన్నారు. మద్రాసు మ్యూజిక్ అకాడమీ వారు కలికసిట్టుగా కూర్చోని విరోధించదలిచారు.

కేవలంస్వస్థాన వేష భాషల పల్లవున్న ప్రేమతో తమిళ సంగీత ఉద్యమాన్ని ప్రారంభిస్తే దీనికి రాజకీయపు రంగులను కూడా పులిమారు. దీనికి కారణం లేకపోలేదు. రాజా అణ్ణామలై చెట్టిగారి జ్యేష్ఠ కుమారుడు ముత్తయ్య చెట్టిగారు జస్టిస్ పార్టీకి చైర్మన్. శాసన సభలో ఆ పార్టీకి చైర్మన్. శాసన సభలో ఆ పార్టీ చీఫ్ ఎంపి. జస్టిస్ పార్టీ బ్రాహ్మణేతరుల ఉద్యమం నుంచి ఉద్భవించింది. అందుచేత తమిళంకై వాదం ఆ పార్టీ నినాదమని అపోహపడడానికి అస్కారం లేకపోలేదు.. ఆయితే రాజాజీ వంటి కాంగ్రెసువాదులు కూడా తమిళంకై ను దీవించి ప్రోత్సహించారు.

సంగీత కళావిధి ద్వాతంవెంకటస్వామి నాయుడుగారు సంగీతంలో సాహిత్యానికి స్థానంలేకన్న వాదాన్ని అసందర్భం అన్నారు. భాషకు

ప్రాముఖ్యం లేకపోతే కృతులలో మాటలు ఎందుకని మ్యూజిక్ అకాడమీ వేదిక మీద నుంచే ప్రశ్నించారు. ఎవరి మాతృభాషలో వాళ్ళు పాటలు విన్నప్పుడే రసానుభూతి ఇతోధికం అవుతుందన్నారు.

తమిళ్ ఇళై సంఘం

ఆర్. కృష్ణమూర్తి (“కల్కి” సంపాదకుడు). ఎం.ఎస్. సుబ్బలక్ష్మి. తమిళ సాహిత్య పితామహుడు డాక్టర్ యు.వి. స్వామినాథ ఆయ్యర్. ఆర్. కె. శ్రీనివాసాచార్యుల డెబ్బియార్ వంటి వాళ్ళు ఈ ఉద్యమానికి చేయూత నిచ్చారు. 1943లో “తమిళ్ ఇళై సంఘం” ఏర్పడింది. దాని కోసం అన్నాచలై డెబ్బిగారు విధులను కేటాయించారు. వారి కుమారుడు ముత్తయ్య డెబ్బిగారు ఆసంస్థకు మొన్న కాలం చేసేదాకా ఉపాధ్యక్షునిగా వున్నారు.

గతమెంతో ఘనకీర్తి కలవాళ్ళయినా తమిళులు తమిళ ఇళై సంఘాన్ని ప్రారంభించాక చాలా సమస్యలను ఎదుర్కొన్నారు. తమిళ వాగ్గేయకారులు చాలా తక్కువ సంఖ్యలో వుండేవారు. వారి రచనలు కచేరీలకు అనువుగావుండేవికావు. అయినా వట్టుదలతో పాపనాశనం శివన్, టి. లక్ష్మణ పిళ్ళై, టి.ఆర్. విశ్వనాథశాస్త్రి, సీలకంఠ, శివన్, ఘనం కృష్ణయ్యర్ వంటి వాగ్గేయ కారులు తమిళ కృతులను రచించారు. “తమిళ్ ఇళై సంఘం” ప్రాచీన తమిళ సంగీతం గురించి పరిశోధనలు చేయించింది.

తమిళనాడులోని శివాలయాల్లో “ఒరువరు” కేవలసంగీతాలను

అరిపిస్తూవుంటారు. వైష్ణవాలయాలలో ఆళ్వారుల సాచురాలను పరిస్తూవుంటారు. కొన్ని వైష్ణవాలయాలలో “అద్వైయార్” అనే పేరుగల అర్చకులు సాచురాలను పాడుతూ అభినయిస్తూ వుంటారు.

ఈ ప్రాచీన గాన వద్దతులన్నింటిమీదా తమిళ ఇళై సంఘం పరిశోధనలు చేయించింది. వివిధ రంగాలలో నిష్ణాతులైన నిపుణులు ఎన్నో నిరూపణ వ్యాసాలను రాసి సమర్పించేవాడు, నలభై సంవత్సరాలుగా వీరేటా వారు పదిరోజులపాటు తమిళ ఇళై సంఘం సంగీత సభలు జరుపుతూ, గ్రంథాలు ప్రచురిస్తూ విద్వాంసులను సత్కరిస్తూ తమిళ సంగీతానికి సాటిలేని “పేవై” చేస్తూ వస్తూంది.

రాజా అణ్నామలై చెట్టిగారు పోయాక వారి పెద్దకొడుకు ముత్తయ్య చెట్టిగారు తమ ఇతర వృత్తి వ్యాపకాలతోపాటు తమిళ ఇళైను కంటికి రెప్పలాగ చూసుకొన్నారు. ఈయన ఈ నెల పన్నెండో తేదీనాడు కాలం చేశారు. బిరుదులతోపాటు ఈయన పేరు “పద్యభూషణ్ డాక్టర్ రాజా సర్ యం. ఎ. ముత్తయ్య చెట్టియార్ అఫ్ చెట్టినాడ్, నైట్ డేచిలర్, డి. లిట్. యం.యల్.సి. (1905-1984)” అర్థశతాబ్దానికి పైగా ఈయనా విరి కుటుంబ సభ్యులూ, ఓకవైపు పరిశ్రమలను సంగ్రహిస్తూ ప్రజాహిత కార్యాలను చేపట్టారు.

తమిళనాడులో “తమిళ ఇళై” శతాబ్దాల తర్వాత మళ్ళా వివరించి తన పురాతన వైభవాన్ని సంతరించుకొన్నదంటే దానికి చెట్టినాడువారి సేవలే ముఖ్య కారణం. తమిళ ఇళై సంఘంతో పాడని తమిళ గాయనీ గాయకులుగానీ, ప్రదర్శన ఇవ్వని వర్తకీ వర్తకులుగాని ఎవరైనా వుంటే

వాళ్ళు పేరు ప్రఖ్యాతులు లేనివాళ్ళేనని తెప్పిలి. అదిలో అలియకుడి రామానుజ ఆయ్యంగార్ పట్టుదలకోసం తన షరతుల ప్రకారమే తమిళ ఇశై సంఘంలో పాదుకానని అంగీకరించి తను కచేరీని : తెలుగు వర్ణంలో పెంకితనానికి ప్రారంభించినా తర్వాత అందరూ తమిళపాటలే పాడి వాటికే శాస్త్రీయతను సంతరింపజేశారు: మాతృభాషను గౌరవించేవారే మరోభాష ఘనతను అవగాహన చేసుకోగలరు. ఇవాళ తమిళ యువ గాయక లోకం తెలుగు ఉచ్చారణకూడా స్వచ్ఛంగా అప్పుడప్పుడు వినబడుతుంది.

ఇది చెట్టినాడు చలవ :

స్వాతి తిరు నాళ్ : ఖ్యాతీ, అప ఖ్యాతీ

ఇటీవల దాక్షిణాత్య సంగీత ప్రపంచంలో ఒక వివాదం పెద్ద గాలి చుమరాన్ని రేపుతుంది. తిరువనంతపురం సంస్థానాన్ని పాలించిన స్వాతి తిరునాళ్ (1829-47) మహారాజా గొప్ప వాగ్గేయకారుడు బహు భాషావిభారదుడు, కర్ణాటక సంగీతంలో త్రిమూర్తులు శ్యామరాజు (1768-1847) ముద్దుస్వామి దీక్షితులు (1776-1836) శ్యామాశాస్త్రిలు (1762-1827) ప్రసిద్ధి కెక్కారు.

స్వాతి తిరునాళ్ మహారాజా కొద్దిగా చిన్నవాడైనా పీరికి నమకాలికుడు. దాక్షిణాత్య సంగీత చరిత్రకారులు సంగీతమూర్తి త్రయం నరసన స్వాతి తిరునాళ్ మహారాజాని విలిపి గౌరవిస్తున్నారు. కొన్నేళ్ళ కేందట మద్రాసు మ్యూజిక్ ఆకాడమీలో సంగీత త్రిమూర్తుల చిత్రవటాల నరసన స్వాతి తిరునాళ్ చిత్రవటాన్ని పెట్టి అవిష్కరించారు. స్వాతి తిరునాళ్ మహారాజుకు ఆ అర్హత లేదని ఇటీవల కొందరు వారిస్తు

ఎవరి కృతులు ?

నిజానికి స్వాతి తిరునాళ్ రచించిన కొన్ని సంగీత కృతులు ఆయన రచనలు కావనీ ఆయన కొలుపులో వున్న తంజావూరు సోదర చతుష్టయమైన పొన్నయ్య చిన్నయ్య, నడివేలు, శివానందం విరచించిన కృతులనే పుకారు కొన్నాళ్ళ క్రిందట పుట్టింది. ఈ పుకారు నికార్పయిన ఆరోపణగా రూపొందింది. ఈ ఆరోపణలను నిరూపించడానికి ప్రయత్నాలు జరుగుతున్నాయి.

ఈ వివాదానికి మూలకారకుడు ఇంకెవరో కాదు. తంజావూరు

సోకర చతుష్టయం వంశంలోనివాడే. నేటి దాక్షిణాత్య సంగీత ప్రపంచంలో పేరుపొందిన విద్వాంసుడే తంజావూరు సోదర చతుష్టయంలోని ఒకని పేరింటవాడు శివానందం. ఈయన తన పూర్వీకుల వ్రాతప్రతులపల్లె స్వాతి తిరునాళ్ రచనలుగా చలామణి అవుతున్నవి నిజంగా తంజావూరు ఆన్న దమ్ముల క్రొవనలవి ప్రకటించాడు. “ఆ వ్రాతప్రతులను నేను కళ్ళారా చూశాను. ఆ రచనలు స్వాతి తిరునాళ్ కృతులు కావు. తంజావూరు సోదరుల రచనలే” అని వీణ విద్వాంసుడు శ్రీ ఎన్. కృణాలచందర్ కిందటి నెల 17 వ తేదీనాడు ఒక పత్రికా ప్రకటన చేశారు. (ఇండియన్ ఎక్స్ ప్రెస్ 18-1-88 మద్రాసు ఎడిషన్) దీనిని ఖండిస్తూ తిరువానూరు శ్రీ స్వాతి తిరునాల్ సంగీత సభ ఉపాధ్యక్షుడు శ్రీ ఎన్. వెంకట సుబ్రహ్మణ్య ఆయ్యర్ ఒక ప్రతి ప్రకటన చేశారు. (ఇండియన్ ఎక్స్ ప్రెస్ జులై 5 వ తేదీ మద్రాసు ఎడిషన్.)

ఈ వివాదాన్ని అర్థం చేసుకొనడానికి స్వాతి తిరునాళ్ జీవిత చరిత్ర, తంజావూరు సోదర చతుష్టయం జీవిత చరిత్రలూ ముందుగా కొంచెం తెలుసుకోవలసిన అవసరం వుంది.

....: జీవిత చరిత్ర : ...

స్వాతి తిరునాళ్ళ పూర్తి పేరు, బిరుదులతో సహా చెప్పాలంటే “శ్రీ వంకజనాభదాస్, వంచిపాలి, రామవర్మ కులశేఖర కిరీటవతి, మహారాజ రామరాజ బహదూర మన్నె సుల్తాన్, షంషేర్ జంగ్” ఈయన స్వాతి నక్షత్రంలో పుట్టాడు. కనుక ఈయన్ను స్వాతి తిరునాళ్ళ అంటారు. తిరువాన్కూర్ రాజవంశంలోని వ్యక్తులను వాళ్ళ జన్మ నక్షత్రం కుభదిసంతో వ్యవహరించుతారు. ఈయనకు ముందు పాలించిన రామవర్మ ధర్మ రాజును కార్తీక తిరునాళ్ళ (1758-98) అని పిలిచేవారు. స్వాతి తిరునాళ్ళ తరువాత ఉత్తరం తిరునాళ్ళ మార్తాండవర్మ (1847-60) అలియం తిరునాళ్ళ (1860-80) విశాఖం తిరునాళ్ళ (1880-85), శ్రీ మూలం తిరునాళ్ళ రామకర్మ (1885-1924) పాలించారు.

తిరువాన్కూరు ప్రాంతాలను కులశేఖర మహీపతులు తొలి నుంచి పాలించారు. అందుచేత రాజవంశాలలో కొందరు రాజుల పేరు చివర ‘కులశేఖర’ అనే పదబంధం కనపడుతుంది (మన వెలమ జమీందార్లలో బొబ్బిలి రాజవంశ పురుషులందరూ రంగరావులే. పితాపురం వారు రామరావులు, నూజివీడువారు అప్పారావులు, ఈ కుటుంబాలన్నింటికీ కుదురు అయిన వెంకటగిరి రాజవంశీ లందరూ యాచేంద్రులే) పేరుమబ్బటి రాజవంశం ఏమిటో చెప్పుకోడానికి వీలుగా స్వాతి తిరునాళ్ళ మహారాజును ‘కులశేఖర పెరుమాళ్ళ’ అని కూడా వ్యవహరిస్తారు. నిజానికి ఈ పేరుతోనే ఈయనను ప్రముఖ వాగ్గేయకారునిగా పేర్కొంటూ సుబ్బారామ దీక్షితులవారు తమ సంగీత సంప్రదాయ ప్రదర్శనలో ఇలా రాశారు :

“ఈ కిరీటవతి తిరువనంతపురం సంస్థానమును పరిపాలించిన మహారాజు ఈ కేరళ దేశాధిపతి సంస్కృత ఆంధ్ర, మాళి, కేరళ హిందూస్తానాద్యనేత భాషల నేర్చిన సమర్థులు, సంగీతమందు విశేష

ప్రతిభ గలవారు. అనేక రక్తిరాగ, దేశీయ రాగములలో గేయ కల్పనా చాతుర్యములు విలసిల్లి, సంస్కృత సాహిత్య రూపములైన చౌక వర్ణములు, సంఖ్యలేని కీర్తనములు 'వద్యనాథ' ముద్రతో విరచించిన మహాత్ములు. సంస్కృతమందు చంపు మొదలయిన బహు కావ్యములు రచించియున్నారట. తెలుగున చౌక వర్ణ పదములు చేసియున్నారు. కేరళ భాష యందును బహుకృతులు జేసియున్నారు. ఈ వద్యనాథ దాసులు శ్రీ వద్యనాథ పాదారవిందై కృమయి రమారమి యేబిది యేండ్లగుచున్నది [సంగీత సంప్రదాయ ప్రవర్ధిని-1వ భాగం పుట 31. ప్రథమ ముద్రణ కాలం 1904]

సుబ్బరామ దీక్షితులు (1839-1906), సంగీత త్రిమూర్తులలో ఒక రయిన ముద్దుస్వామి దీక్షితుల వారి వంశంలోనివారు పరుసకు ఒక రకంగా మనుషులు. మరొక రకంగా కుమారులు. ముద్దు స్వామి దీక్షితులవారి కడగొట్టు తమ్ముడు బాలస్వామి దీక్షితులు [1786-1858] తమ కుమార్తె కుమారుడైన సుబ్బరామ దీక్షితుల వారిని దత్తత చేసుకొన్నారు. ముద్దు స్వామి దీక్షితుల వారికి గాని, బాలస్వామి దీక్షితులవారికి గానీ పుత్ర సంతానం లేదు. అందుచేత ఈ వంశానికి దాని గాన సంప్రదాయానికి సుబ్బరామ దీక్షితులవారే ఏకైక వారసులు.

స్వాతి తిరునాళ్ మహారాజుకు సుబ్బరామ దీక్షితులవారు సమీప కాలం వారైనా తంజావూరు సోదర చతుష్టయానికి మాత్రం సమ కాలికులు. ఈ సోదరులలో యిద్దరు సాక్షాత్తూ ముద్దుస్వామి దీక్షితులవారి ప్రత్యక్ష శిష్యులు ఇతర శిష్యుల పేర్లను చెప్తూ “భరత శ్రేష్ఠుడైన కంజ పురి పొన్నయ్య, వడి వేలు” తమ శాతగారి శిష్యులని సుబ్బరామ దీక్షి తుల వారు రాశారు. (సం. సం పు-1-పుట-28).

పొన్నయ్యను భరత శ్రేష్ఠుడని పేర్కొనడం గమనించదగ్గ విషయం, నిజానికి తంజావూరు సోదర చతుష్టయం నట్లువ దిట్టలు. ఈనాడు ఏ రంగస్థలం మీదనైనా జరిగే భరత నాట్య ప్రదర్శన కార్య

క్రమంలోని అంశాల క్రమానికి ఈ సోదరులే అనాడు ఒరవడి పెట్టారు. నాటి నుంచి నేటి దాకా భరత నాట్య ప్రదర్శకులందరూ తూచా తప్పకుండా ఆ క్రమాన్నే పాటిస్తున్నారు.

...: భరత నాట్యం :...

ప్రస్తుత భరత నాట్య ప్రదర్శనలు మేళ ప్రాప్తి లేక అరిరింపుతో ప్రారంభమవుతుంది. తరువాత జతిస్వరం, శబ్దం, వర్ణం, పదం, జాపి తిల్లానాఠో పూర్తవుతుంది. సర్తకుడు గాని సర్తకి గాని తన వైదుష్యాన్ని ప్రదర్శించడానికి వర్ణం చాలా పనికివస్తుంది. వర్ణాలు మూడు రకాలు, పద వర్ణం, తాన వర్ణం, చౌక వర్ణమని వాటిని పిలుస్తారు. తాన వర్ణం నాట్యానికంత ఉపయోగపడదు. పద వర్ణంలో పల్లవీ అను పల్లవీ చరణాలు వుంటాయి. ప్రతి వర్ణానికి పూర్వాంగం, ఉత్తరాంగం అని రెండు అంగాలుంటాయి. పూర్వాంగంలో పల్లవీ, అనుపల్లవీ ముక్తాయి స్వరాలు వుంటాయి. ఉత్తరాంగంలో చరణం ఎత్తుగడ స్వరాలు వుంటాయి. చౌక వర్ణాన్ని పెద్ద వర్ణమంటారు. ఇది పదవర్ణంకన్నా విలంబిత కాలంలో నడుస్తుంది.

స్వాతి తిరునాళ్ మహారాజు 18 పద వర్ణాలను రచించారు. వీటిలో నాలుగు తెలుగు భాషలో వున్నాయి. మిగతావి సంస్కృతంలో వున్నాయి. స్వాతి తిరునాళ్ పద వర్ణాలలో న్వర్ణాక్షరాలూ, ముద్రాలంకారాలు తరచుగా వుంటాయి. ముద్రాలంకారం అంటే రాగం, మేళ-సాహిత్యంలో ప్రత్యక్షంగానో గోప్యంగానో వుంటుంది. ఉదాహరణకు స్వాతి తిరునాళ్ రచించిన “సాదువిచట” అనేది భూపాల రాగంలో వుంది. సాహిత్యంలో “భూపాల కనికర” అనే ప్రయోగం పల్ల రాగం పేరు తెలుస్తుంది. ఇది ప్రత్యక్ష ముద్రాలంకారం. “పాన్యానురుష” అనే వర్ణంలో “తేముఖమాజనయ” అనే ప్రయోగం కనబడుతుంది ఇంద్రలో “ఖమాజ” అనే రాగం పేరు గుర్తొంగ వుంటుంది.

... : ఆ స్థాన విద్వాంసులు : ...

స్వాతి తిరునాళ్ అస్థానంలో చాలామంది విద్వాంసులు ఉండే వారు. ఔత్తరాహ, దాక్షిణాత్య సంగీతాల మేలు కలయికను ఆ మహారాజు ఆకంఠించాడు పాశ్చాత్య వాద్యమైన ఫిదేలుపై కర్ణాటక సంగీతాన్ని పలికించే ప్రజ్ఞ చూపడం అస్సదస్సుదే మొదలైంది. తంజావూరు సోదర చతుష్టయంలోని వడి వేలు ఫిదేలు వాద్యంలో అందె వేసిన చెయ్యి స్వాతి తిరునాళ్ ఆ విద్వాంసుణ్ణి తన అస్థానానికి రప్పించు కున్నాడు.

ఆ రోజుల్లో ముననబుకు నెలకు ముప్పయి రూపాయలు, తహ సీల్దారుకు నెలకు నలభై రూపాయలు జీతాలు ఇచ్చేవారు వడివేలుకు మహారాజా నెలకు నూటపది రూపాయల జీతం మంజూరు చేశారంటే ఆ విద్వాంసుని విద్య పట్ల స్వాతి తిరునాళ్ కు ఆదరణ ఎంతో తెలుస్తుంది. 1884లో వడి వేలు కోసం ప్రత్యేకంగా దంతంతో ఫిదేలును మహారాజా చేయించి బహుకరించాడు. ఫిదేలుపై పీతం, అడుగు పీతం, పక్క చెక్కలు, బిరదాలు, మెడ చివరకు విల్లు యొక్క కర్రా అన్నీ దంతంతోనే చేయించాడు. ఈ ఫిదేలు మీద రాజలాంఛనం ఉంది. ఇప్పటికీ ఈ ఫిదేలు తంజావూరు సోదర చతుష్టం వారి వంశస్తుల ఇంట్లో వుంది.

ఒక్క ఫిదేలు వాద్యంలోనే కాక నట్టువాంగంలో కూడా వడి వేలు దిట్ట. అందువల్ల పద వర్ణ రచనలో ముక్తయి స్వరాల కల్పన లోను, ఎత్తుగడ స్వరాల కల్పనలోనూ వడివేలు మహారాజాకు సలహాలు ఇచ్చి సహాయపడి ఉంటాడు. ఇది దాక్షిణాత్య సంగీత చరిత్రకారు లందరూ ఒప్పుకొన్న విషయమే. ఇప్పుడు స్వాతి తిరునాళ్ పదవర్ణ రచనలన్నీ వడి వేలు కృతులే అని వాదించడం చాలా విద్వూరమైన విషయం. స్వాతి తిరునాళ్ రచనలు వడివేలు వ్రాతప్రతిలో ఉంటే వుండవచ్చు. అంత మాత్రాన కత్తుకవ్వం అతనిదే అని చెప్పడానికి వీలేదు.

“డి డాన్స్ కాంపోజిషన్స్ అవ్ ది బేంజోర్ క్వాలెజ్” అనే పుస్తకాన్ని శివానందం, కిట్టప్పగార్లు సంకలనం చేశారు. ఈ పుస్తకంలోని వివరాలపల్ల తంజావూరును పాలించిన కులజాతీ మహారాజు ఈ సోదర చతుష్టయాన్ని సెంగినర్ కోయిల్ గ్రామంలో కలుసుకుని తన ఆస్థానంలోనికి ఆహ్వానించారు. ఈ సోదర చతుష్టయం తంజావూరును పాలించిన వ్రతావసింహుని మీద, కులజాతీ మీద, అమరసింహుని మీద ఇన్ముడి శరభోజీ మీద, శివాజీ మీద సంగీత రచనలు చేశారని పై పుస్తకం చెప్తుంది. ఈ రాజుల పరిపాలనా సంవత్సరాలను కింద పొందుపరుస్తున్నాను.

వ్రతావసింహుడు	1739-1763
కులజాతీ	1763/1787
అమరసింహుడు	1787-1798
శరభోజీ	1798-1833
శివాజీ	1833-1855

తంజావూరు సోదర చతుష్టయంలోని చిన్నయ్య 1802 లో, పొన్నయ్య 1804లో, శివానందం 1808లో, పడివేలు 1810లో జన్మించారని పై సంకలన గ్రంథమే చెప్తుంది. 1707లో మరణించిన కులజాతీ 1810లో పుట్టిన పడివేలును, అతని అన్నంనూ తన ఆస్థానానికి ఆహ్వానించడం అసంభవం అందుచేత పై సంకలన గ్రంథంలోని వివరాలన్నీ చాలా మట్టుకు కట్టు కథలే! తాళిఖులలో తప్పిదాలు, తకరాలులు పరస్పర వైరుధ్య విషయాలు, స్వవచో ఘాతాలు చాలా వున్నాయని డాక్టర్ (కుమారి పద్మా సుబ్రహ్మణ్యం తన ‘భరతాన్ ఆర్ట్ డెన్ ఆండ్ నా’ అనే అధ్యాయంలో సప్రమాణికంగా రుజువు చేసింది. హుసేని రాగంలో తంజావూరు సోదర చతుష్టయం రచించారని చెప్పబడే స్వరజాతి నిజానికి

కాశీ నాథయ్య ప్రతాపసింహునిపై చెప్పాడని పద్మా సుబ్రహ్మణ్యం తా' పత్ర గ్రంథాల సాక్ష్యంతో నిరూపించింది.

దీనివల్ల తేలిక దేమిటంటే తంజావూర్ సోదర చతుష్టయం వ్రాసుకొన్న గ్రంథాలలోని రచనలన్నీ వారి కృతులేకావు. తమ పూర్వీకుల రచనలనూ, ఇతర ప్రాచీన విద్వాంసుల రచనలనూ అత్యర్థం కాపీ చేసుకొని వుంటారు. అలాగే సమకాలికుల రచనలను కొన్నింటిని కూడా నోట్ చేసుకొని వుంటారు.

వడివేలు సమకాలికులెవరూ అతడిని వాగ్గేయకారుడిగా గానీ, ధాతు కల్పనాదక్షుడిగా గాని గుర్తించలేదు. సుబ్బరామ దీక్షితులవారు తమ సంగీత సంప్రదాయ ప్రదర్శినిలో భరత శ్రేష్టుడైన పొన్నయ్య కృతులను నాలుగింటిని తమ గ్రంథంలో ఉదహరించారు. రాగంగరాగం ధుని ఖిన్న పథము లక్ష్యంగా పొన్నయ్య రచించిన “శ్రీ గురుగుహమూర్తి” అనే కీర్తనను పొందుపరుస్తూ సుబ్బరామ దీక్షితుల వారు ఇలాగ పరిచయ వాక్యం రాశారు “తంజావూరి సంస్థానమున పరంపరగా వచ్చు నట్టువ యొజ్జయును, ముద్దు స్వామి దీక్షితులవారి శిష్యుడును, భరత లక్ష్య లక్షణ ప్రవీణుడును, నృత్యములకు ప్రయోగించునట్టి యనేక స్వరజతులు వర్ణములు జేసి ప్రసిద్ధి నొందిన వాడిగా నుండి పొన్నయ్య చేసిన కీర్తనము” (సం సం. ప్ర మొదటి భాగం-పుట 216) పొన్నయ్య ముద్దుస్వామి దీక్షితులవారి శిష్యుడు, గురువుగారి ముద్ర “గురు గుహ ముద్ర” శిష్యుడు తన రచనలో “గురుగుహ జాన” “గురు గుహ భక్త” అనే ముద్రను వాడుకొంటాడు. (చూ. సం సం ప్ర 1-275 4-367 4-398).

పొన్నయ్య రచనలను నాలుగింటిని తమ గ్రంథంలో పొందు పర్చిన సుబ్బరాయ దీక్షితుల వారు స్వాతి తిరునాళ్ అస్థాన విద్వాంసుడైన వడివేలు కృతిని మచ్చుకు ఒకటైనా ఉదహరించలేదంటే అందు

లోని ఇంగితం చెప్పకనే చెప్పినట్లు అనుకోవాలి. [దీక్షితులవారు స్వాతి తిరునాళ్ రచనను ఒక దానిని తమ గ్రంథంలో చేర్చారు. సం. సం ప్ర 3-403]

తంజావూరు సోదర చతుష్టయానికి వ్యాతిని పెంచడానికి స్వాతి తిరునాళ్ మహారాజుకు అవవాతి తెచ్చిపెట్టక్కర్లేదు.



“ సుందర తెలుంగినిల్ పాట్టివైత్తు...”

బ్రహ్మ డిసెంబరు వన్నెందో తారీఖు. ఇది మహాకవి సుబ్రహ్మణ్య భారతిగారి జన్మ దినం. ఈనాడు ఆయన శత జయంతినాడు ఆయన తమిళ భాషలో రచనలు చేసిన భారతీయ కవి. పాత్రికేయుడు, రాజకీయ ప్రవాసి. స్వాతంత్ర్య యోధుడు. ఉగ్రవాది. సర్వమాన సమానత్వం కాంక్షించిన విశ్వ మానవుడు.

సుబ్రహ్మణ్య భారతిగారికి తెలుగు భాషన్నా, తెలుగు వాళ్ళన్నా చాలా ఇష్టం. అందుకే మన భాషను “సుందర తెలుంగు” అని ఆయన ప్రశంసించారు. ఆయనకు తెలుగు వచ్చు. భారతిగారు పుట్టి పెరిగిన ఎట్టయపురం తమిళ దేశంలోని తిరునల్వేలి జిల్లాలోని ఒక పురమైనా, అది తెలుగుభాషనూ, కర్ణాటక సంగీతాన్ని పోషించిన స్వదేశ సంస్థానం ఎట్టయపురం రాజులు తెలుగు కవిత్వయ భారతాన్ని తమిళంలోనికి అనువాదం చేయించి అచ్చు వేసిన సాహిత్య పోషకులు.

భారతిగారు 1882లో జన్మించారు. అప్పుడు ఎట్టయపురంలో తెలుగు సంగీతం మారుమ్రోగుతూ వుండేది. కర్ణాటక సంగీత త్రయంలో ఒకరైన ముద్దుస్వామి దీక్షితుల వారిని ఈ సంస్థానం సత్కరించింది. ఆయన అవసానదశ అక్కడే గడిచింది.

ముద్దుస్వామి దీక్షితులవారి పోదరులు చిన్న స్వామి దీక్షితులు అక్కడే నివసించారు. కాంస్వామి దీక్షితుల వారు పిదేలు వాద్యాన్ని భారతీయ సంగీతానికి అనువుగా అనాడే చేశారు. ‘సంగీత సంప్రదాయ ప్రదర్శని’ అనే ఉద్గ్రంథాన్ని నాలుగు భాషలలో రచించిన సుబ్బారావు దీక్షితుల వారు మహాకవి సుబ్రహ్మణ్య భారతిగారికి సమకాలికులు. తెలుగు సంగీతంలోని మారుర్యాన్ని అస్వాదించడానికి ఇంతకన్నా వేరే అవకాశం వుండదు.

...: ఉద్యోగానికి రాజీనామా : ..

1904లో భారతిగారు తమ ఇరవై మూడో యేట రాచరికపు కొలువుకు రాజీనామా చేసి పూర్వం మనస్తత్వానికి స్వప్తి చెప్పి ఎట్టయి పురం వదిలిపెట్టి మద్రాసు చేరుకున్నారు. “స్వదేశమిత్రన్” అనే తమిళ దైనిక పత్రికలో ఉప సంపాదకునిగా చేరాడు. అనాడు మద్రాసు మన ఉమ్మడి రాజధాని. తెలుగుతనం, తెలుగు సంస్కృతి కలకలలాడుతూ పట్టణంలో కనబడేవి. తెలుగు జమీందార్లందరికీ మద్రాసులో బింగ్లాలు వుండేవి. తెలుగు సంస్కృతీ పరులలో చెప్పుకోదగ్గ వాళ్ళంతా చెన్న పట్టణానికి వస్తూపోతూ వుండే వాళ్ళే. తెలుగు విద్యావంతులలో ఎందరో మద్రాసులో, హైస్కూల్లో, ఇళ్ళలో వుంటూ చదువు సాగించిన వాళ్ళే. భారతిగారికి చాలా మంది తెలుగు వాళ్ళతో స్నేహంగా వుండేది.

భారతిగారు మద్రాసు ప్రవేశించిన రోజుల్లో చెన్నపట్నం తెలుగు వాళ్ళలో మహోన్నతులు వీరేశలింగంగారు అక్కడే పరశురామంలో వుంటూ వుండేవారు. అప్పటికే వీరేశలింగంగారు ప్రెసిడెన్సీ కాలేజీలో ఆచార్యత్వం వదలుకొన్నారు. అయినా వారు లింగిచెట్టి వీధిలోని ఒక ఇంట్లో బ్రహ్మసమాజం ప్రార్థనలు జరుపుతూ వుండేవారు. భారతిగారు వీరేశలింగంగారివల్ల చాలా ప్రభావితులయ్యారు. ఉత్తరోత్తరా శాము వ్రాసిన “చంద్రిక కథ” అనే అసంపూర్ణ నవలలో వీరేశలింగంగారిని వాస్తవ పాత్రగా ధర్మపత్ని సమేతంగా ప్రవేశ పెట్టారు. ఈ నవలలో అక్కడక్కడ తెలుగు సంభాషణలను కూడా భారతిగారు రాశారు.

....: గాడిచర్ల వారు :...

కందుకూరి వీరేశలింగంగారంటే ఎంత గౌరవమో గాడిచర్ల హరి నర్సయ్య తమరావు గారంటే భారతిగారికి అంత ప్రగఢమైత్రి. ఆస్పతు గాడిచర్ల వారు మద్రాసులో ఎమ్.ఏ. చదువుతూ వుండేవారు. ఆయ్యదేవర కాళేశ్వరరావు, గొల్లపూడి సీతారామశాస్త్రి, భోగరాజు పట్టాభి సీతారామయ్య మొదలయిన వాళ్ళందరే కాక, కృమరాజు లక్ష్మణరావుగారు

కూడా అప్పుడు చెన్నపట్నంలో విద్యార్థులే. “దెంగాలు విభజన” వ్యతిరేకోద్యమంలో చెన్నపట్నం తెలుగు విద్యార్థులు మెరీనా బీచ్ లో సభ పెట్టాలని విశ్వయించారు అధ్యక్షుడిగా ఒక పెద్ద బుర్రను పెట్టుకుంటే గౌరవం అనుకున్నారు. బియ్యం వరసింహేశ్వరశర్మ, గోవిందరావు వయ్యార్, డాక్టర్ నాయర్, జి. ఎ. నటేశన్ మొదలయిన ప్రముఖులలో ఏ ఒక్కరూ అంగీకరించలేదు, పైగా చప్పీళ్ళు చల్లారు.

చివరకు ఒకే ఒక్కరు మిగిలారు, ఆయన “స్వదేశ మిత్రన్” సంపాదకులు జి. సుబ్రహ్మణ్యం ఆయ్యర్ గారు. ఈయన గొప్పదేశాభిమాని. సంస్కర్త. కూతురుకు వితంతు వివాహం చేశారు. అందుచేత ఆయనను వెలివేశారు. అయినా, ఆయన చలించలేదు. కొన్నాళ్ళు ‘హిందూ’ పత్రికకు కూడా సంపాదకులు. వీరిని అధ్యక్షులుగా పెట్టుకోవాలని విద్యార్థులు అశించి ముందు భారతిగారిని కలుసుకొని మాటసాయం చేయమన్నారు. భారతిగారు తప్పకుండా చేస్తానని చెప్పి ఆయ్యర్ గారిని ఒప్పించారు.

అనుకొన్నట్లుగా మెరీనాబీచ్ లో సభ జరిగింది. అయిదు వేలమంది ప్రేక్షకులు హాజరయ్యారు. జి. సుబ్రహ్మణ్యం ఆయ్యర్ గారు అధ్యక్షులుగా వుండి సభకు నిండుదనం తెచ్చారు. భారతిగారు తమిళంలో “ఒక దేశాభిమాన పూరితమైన, యుద్ధేకమైన గీతము”ను పాడారు. గొల్లపూడి సీతారామశాస్త్రిగారు ఇంగ్లీషులో దేశభక్తి పద్యాలను రాసి చదివారు అందరూ ఇంగ్లీషులోనే ఉపన్యసించారు. ఆ సభలోనే కార్యాచరణకు పథకం వేశారు.

....: బాల భారత సంఘం : ...

మద్రాసులో భారతిగారు “బాలభారత సంఘం” స్థాపించారు. వీరికి యతిరాజులు నాయుడు అనే ఆంధ్రుడు కుడి భుజంగా తోడ్పడ్డారు. తెలుగు జిల్లాలలో బాలభారత సంఘం శాఖలను హరి సర్వోత్తమరావుగారు స్థాపించారు. వివిధ చంద్రపాల్ గారు దక్షిణ పర్యటనలో కటకం, విజయ నగరం, విశాఖపట్నం, కాకినాడ, రాజమహేంద్రవరం, బెజవాడ నగరాలలో ఉపన్యసించారు. భారతిగారు బెజవాడకు వచ్చి పాల్ గారిని స్మరణను

తీసుకువెళ్ళారు. బెజవాడలో వున్నపుడు అంద్ర వగరాలలో జరిగిన వివరాలన్నింటిని సేకరించి తమ సంపాదకత్వాన వెలువడుతున్న 'ఇండియా' అనే తమిళ పత్రికలో నవీకరంగా, నవ్యాభ్యాసంగా ప్రచురించారు.

కాకినాడలో, రాజమండ్రిలో చాలా అల్లర్లు జరిగాయి. హరి సర్వోత్తమరావుగారు ఎమ్. ఏ. పూర్తి చేయకూడదనీ, త్రైయినింగ్ ఓడవ కూడదని ప్రభుత్వం విషేదాజ్ఞలను జారీ చేసింది. ఇతర విద్యార్థులు కూడా తమ చదువులు కొనసాగించడానికి వీలు లేకుండా వాళ్ళను కాలేజీల నుంచి బహిష్కరించింది.

ఈ ఉదంతాలను పేర్కొంటూ 1907 జూలై 22వ తేదీ "ఇండియా" పత్రికలో భారతిగారు చాలా ఘాటుగా రాశారు. "ప్రభుత్వం చేసిన బహిష్కరణల వల్ల ప్రభుత్వ విద్యా విధానాన్నే బహిష్కరించే జాతీయాభిమానం బలపడాలి. స్వదేశీ కాలేజీలను స్థాపించుకునే నిర్ణయం రాజమహేంద్ర ప్రజలకు ఇనుమడించాలి. ఈ స్వదేశీ కాలేజీలకు ప్రభుత్వం గుర్తింపు ఎంత మాత్రం ఆకర్షరలేదు" అని భారతిగారు స్పష్టంగా చాటారు. అనాటి 'ఇండియా' పత్రికలు తిరగవేస్తే తెలుగు దేశపు సంఘటనల గురించి, తెలుగువారి గురించి భారతిగారు రాసిన విషయాలు చాలా దొరుకుతాయి.

భారతిగారికి తెలుగు వాళ్ళంటే ఎంత స్నేహమో తెలుగువారికి అయిన మీద అంత అభిమానం వుంది. గద్దె రంగయ్య నాయుడుగారు మద్రాసు కార్పొరేషన్ లో వున్నప్పుడు భారతిగారి పాటలను కార్పొరేషన్ స్కూళ్ళలో బోధించాలి, పాడించాలి అన్న ప్రతిపాదనను గట్టిగా సమర్థించారు.

1928లో బర్మా ప్రభుత్వం భారతిగారి 'స్వదేశ గీతం గీతం' అనే రెండు భాగాల గ్రంథాలను విషేదించింది. ఆ విషేదాన్ని మద్రాసు ప్రభుత్వం గుడ్డిగా గెజిట్ లో ప్రకటించింది. పోలీసులు ఆ పుస్తకాలను వట్టుకోడం మొదలుపెట్టారు. ఈ చర్యను ఖండిస్తూ రెజిస్ట్రేటివ్ కౌన్సిల్ లో సత్యమూర్తిగారు విరామ తీర్మానాన్ని ప్రవేశపెట్టారు.

హరిసర్వోత్తమరావుగారు అప్పుడు కొప్పిల్ సభ్యులు. ఆయన ప్రభుత్వ చర్యను దుయ్యబట్టారు. ముప్పయి సంవత్సరాలుగా దేశంలో మారు మ్రోగుతున్న గీతాలను విషేదించడంతో ప్రభుత్వ వర్గాల ఉడుకుమోతు తనం బయటపడుతున్నదని చెప్పారు. “ఒక జాతి సాహిత్యాన్ని విషేదించడంకన్నా వేరేదీ ఆ జాతి ఆత్మాభిమానాన్ని కించపరచలేదు” అన్నారు.

...: కట్టమంచి ఉపోద్ఘాతం :...

కట్టమంచి రామలింగారెడ్డిగారు ఒకంతట ఏ సాహిత్యాన్నీ మెచ్చుకోలేదు. అంతటి నిక్కచ్చి విమర్శకులు 1937లో భారతిగారి ఆంగ్ల రచనలను రెండు భాగాలుగా ప్రచురించిన సందర్భంలో మంచి ఉపోద్ఘాతం రాశారు. భారతిగారు తమిళంలోనే కాక ఇంగ్లీషులో కూడా రచనలు చేశారు. తమిళ భాషలో మార్గగేయ కవిత్వాలే కాక వచన కవిత్వం కూడా రాశారు. ఆయన అద్భుత తమిళ సాహిత్య జనకులు. ఆయన దేశీయ చందస్సులలో పాడుకొనడానికే కవిత్వం అల్లారు. వాటిని తమిళంలో చదివినా, విన్నా వాటి ప్రాశస్త్యం తెలుస్తుంది. ఏ భాషా కవిత్వమైనా సరే, అనువాదంలో సగం అందాన్ని పోగొట్టుకొంటుంది. అయినా, తెలుగువారు భారతిగారిని తెలుగులోనే చదువుకోవాలి.

భారతిగారి రచనలు కొన్ని దుగ్గిరాల బలిరామయ్యగారు అనువదించారట. తర్వాత నెల్లూరు వాస్తవ్యులు కె. పార్థసారధి అయ్యంగారు కొన్ని గీతాలను అనువదించారట. తర్వాత ఈ సంగతులను “త్రివేణి ఆంగ్ల” పత్రిక ఈ సంవత్సరపు జనవరి మార్చి నెలల సంచికలో ఆర్. ఏ. పద్మానాభన్ గారు చెప్పారు.

కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ పక్షాన విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయము వారు “భారతి” వారి ముద్ర కవిత్వ సంహిత అనే పేరుతో ఒక సంకలనం ప్రచురించారు. ఇది పూతలపట్టు శ్రీరాములురెడ్డిగారి అనువాదం “భారతీయ సాహిత్య విమర్శలు” అనే శీర్షికలో కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీవారు ప్రచురించిన భారతి అనే అనువాద గ్రంథంలో ఆర్.ఎస్. సుదర్శనంగారు కొన్ని అనువదించారు.

శ్రీరాములురెడ్డిగారు తమిళ మాతృకల నుంచి. సుదర్శనంగాదు అంగ్లానువాదాల నుంచి తెనిగించారు ఒకదాన్లో అతివ్యాప్తి, ఇంకొకదాన్లో ఆ వ్యాప్తి ఉన్నా, ప్రస్తుతానికి భారతిగా కవికలను తెలుసుకోవడానికి ఈ రెండే శరణ్యం. “సుందర తెలుగు”లో భారతిగారు రాస్తే ఎలా రాసేవారో ఊహించుకోవలసిందే. అయినా, అయవ అచ్చంగా పదహారే భారతీయుడు. అందుకే ఒక గీతంలో ఇలా ఆరిపించారు.

సింధు నది యిన్నికై నిలచినలే
చేరనన్నాటిళం పెట్టగతుడనే
సుందర తెలుగునిల్ పాటికెత్తు

కోటిగళ్ళెక్కిటి ఏకేయూని ఎరుక్కెం. దీని అనువాదం ఇలా చేయవచ్చు :

సింధునదిలో పండు వెన్నెలలో
చేరదేశపు చిరుత పడతులతో
అందాల తెలుగులో అరిపిస్తూ పాట
అందరం పడవలో అడిపద్దము

“జాతీయ సమైక్యత” అనే పదం “పుట్టించబడి” ప్రచారంలోనికి రావడానికి అరవై సంవత్సరాల ముందే ఈ గీతంలో భారతిగారు సమైక్య భారతదేశాన్ని చూశారు.

ఈ పాటలోనే అది వ్యక్తం చేస్తూ వివిధ ప్రాంతాలలోని సరకులను, సంస్కృతిని విసిమయ పద్ధతిలో పంచుకోవాలని సూచించారు. గంగా తీరంలోని గోధుమలను, కావేరి సీమ శాంబూల వస్త్రాలతో కొనుక్కివాలన్నారు. తమిళ దేశపు ఏనుగు దంతాలనిచ్చి మురాతీ కవికలను స్వీకరించాలన్నారు. కాశీ నగర పాండిత్యానికి కాంచీపురం అలంకారాలను ఇవ్వాలన్నారు. వంగ దేశంలో పరదలు రాకుండా ఆ జలాలను కరువు ప్రాంతాలకు మళ్ళించాలన్నారు

భారతిగారిది విశాల దృక్పథం. అందుకే అయవ అనునిత తమిళ సాహిత్య జనకులయ్యారు.

పురుష పుంగవులూ - స్త్రీ పాత్రలూ

అంద్రకేసరి టంగుటూరి ప్రకాశంగారు స్టేజీమీద ఆడ వేషాలు వేసేవారు. అక్కినేని నాగేశ్వరరావు అంతే. స్థానం నరసింహారావుగారు సరేసరి. జగమెరిగిన జాణ, వేదాంతం సత్యనారాయణశర్మగారి భామ వేషం ప్రపంచ స్థాయిలో ప్రశంసనీయం. మిక్కిలినేనివారి నట రత్నాలు తిరగేస్తే తెలుస్తుంది. ఎందరెందరు రంగు పూసుకొని ఆడ వేషాలు వేస్తూ తమ రంగస్థల జీవితం మొదలు పెట్టారో (నా మటుకు, నేను చిన్నప్పుడు ఆడ వేషాలు వేసే వాడినీ).

పార్సీ నాటక కంపెనీ వాళ్ళ పుణ్యమా అని తెలుగు వాళ్ళకు నూరేళ్ళ స్టేజీ నాటక చరిత్ర లభించిందని పండుగలు చేసుకుంటూ ఈ మధ్య పొంగిపోయాం. ఆ రోజుల్లో నూరేళ్ళ కిందట కుల స్త్రీలు వీధి లోనికే రాకూడదు కనుక విధిలేక మగవాళ్లే అధునిక నాటకాల్లో ఆడ వేషాలు వెయ్యక తప్పలేదు అని చెప్పక తప్పదు. పురుష పుంగవులు ఈ విధంగా స్త్రీ పాత్రలు ధరించే సంప్రదాయం ఏర్పడిందని నకిలీ చరిత్ర గ్రంథాల్లో చోటు చేసుకొంది. ఇంతకన్న సత్య దూరమైన విషయం ఇంకొకటి లేదు.

భారతదేశంలో అత్యంత ప్రాచీన కాలం నుంచి పురుషులు స్త్రీ పాత్రలు వేయడం అనే ఆచారం ఎప్పుడూ వుంది. భరతుడు తన నాట్య శాస్త్రంలో ఈ సంగతి చెప్పాడు. సంగీతంలోనూ సాహిత్యంలోనూ దేశ వద్దతి, మార్గవద్దతి అనే విభేదాలున్నట్టు నాట్యంలో లోక ధర్మ, నాట్య ధర్మ అనే రెండు ధర్మాలు వున్నాయి. నాట్యాలలో స్త్రీలు స్త్రీ పాత్రలూ, పురుషులు పురుష పాత్రలూ ధరించడం లోక ధర్మం. ఇది “నానా స్త్రీ పురుషాశ్రయం” అని భరతముని చెప్పాడు. నాట్యధర్మ ఇందుకు విభిన్నం. అది “అన్యస్థ పురుషాశ్రయం” అని భరతముని అన్నాడు. దీనికి వివరణ చాలా అవసరం.

....: పురుష పాత్రలలో స్త్రీలు :....

తన న్య స్యరూపంలో లేని వ్యక్తిని “అన్యస్థ పురుషుడ”ని శాస్త్రం చెప్తుంది. ఇది ఒక్క మగవాళ్ళకే వర్తించదు మగవేషం వేసే ఆడదాన్ని కూడా ‘అన్యస్థ పురుష’ శబ్దంతో వ్యవహరించాలని ఆనందగుప్తుడు తన అభినవ భారతి వ్యాఖ్యానంలో చెప్పాడు. అంటే ఆదికాలంలో ఆడ వాళ్ళు మగ వేషాలు వేసేవారన్న మాట. ఇది ఇంకా అక్కడక్కడ ఆచరణలో వుంది. కిరాయి కాంట్రాక్టు నాటకాల్లో ఇది కనబడుతుంది. ఉద్యోగ విజయాల ప్రదర్శనలో ఒకటో కృష్ణుడు, రెండో కృష్ణుడు, మూడో కృష్ణుడు వేషాల్లో కొందరు స్త్రీలు కృష్ణవేషం వేయడం అందిరికీ తెలిసిన విషయమే. తొలితరం టాకీంలో ఆడవాళ్ళు పురుష పాత్రలు ధరించటం దక్షిణ భారతంలో చారిత్రక విషయమే అభినేత్రి ఎస్. డి. సుబ్బలక్ష్మి ఒక తమిళ చిత్రంలో కృష్ణపాత్ర ధరించింది. మన టంగుటూరి సూర్యకుమారి ఒక తెలుగు చిత్రంలో నారద పాత్ర

ధరించారు. ఈ వేషాలు అస్వస్థ పురుషాశ్రయాలు కాబట్టి శాస్త్ర సమ్మతమైన నాట్య ధర్మికి చెందినవి.

ఒకప్పుడు పాత్రలు ఎక్కువై పాత్రధారులు తక్కువ అయితే ఒకే నాటకంలో కొందరు పాత్రధారులు రెండు, మూడు వేషాలు వేయవలసి వుంటుంది. ఇది భరతముని కాలంలో కూడా వుండిన చిక్కే. ఒకరు ఒక నాటకంలో రెండు మూడు వేషాలు వేయడాన్ని భరతుడు శాస్త్ర సమ్మతం చేశాడు. అడవాళ్లు రెండు, మూడు వేషాలు వేసినప్పుడు వాని వరసలకు విరుద్ధమైనా కేవలం నటనే కాబట్టి ఫరవాలేదన్నారు. విజ జీవితంలో చెల్లెలు నాటకంలో ప్రేయసి వేషం వేస్తే అది వాని వరసలకు విరుద్ధం అయినా నాటకంలో ఇది అడ్డంకి కాదు. ఇటువంటి పాత్రలను “అగమ్య” పాత్రలు అంటారు. వాని వరసలకు భిన్నం కాని వాటిని “గమ్య” అంటారు. ఈ గమ్య గమ్య విభేదాలు కూడా “నాట్య ధర్మి” లక్షణాలే.

మన ఆంధ్ర సాహిత్యంలోని ప్రబంధాలను, ఇతర కావ్యాలనూ శ్రద్ధగా చదివి పరిశోధనలు చేస్తే తెలుగు నాటకాల ప్రాచీన చరిత్రను రాసుకోవచ్చు ఉదాహరణకు మలిరాయల యుగంలోనూ ఆరవీటి రాజుల యుగంలోనూ నాటకాలలో వార వనితలు వేషం వేసేవారు. పింగళ సూరవరాజుగారి “ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్నం” ప్రబంధంలో ప్రద్యుమ్నుడు నాటకాల ట్రూపును ఏర్పాటు చేసుకొంటూ అందులో వార వనితలను చేర్చుకొన్నాడన్న సంగతి తెలుస్తూంది.

విజయనగర సామ్రాజ్యపు సంప్రదాయాలనే తంజావూరులో నాయకరాజులు పాటిస్తూ వచ్చినా తంజావూరు నాటకాలు కొన్నింటిలో మగవాళ్ళే అడవేషాలు వేసే వారని చెప్పకొందికీ లిఖిత ప్రమాణాలు

వున్నాయి. తంజావూరులో నాయకరాజులతో పాటు తెలుగు నాటకం వట్టం కట్టుకొంది. కళలన్నింటినీ అదే ఏలింది. విజయ రాఘవ నాయకుడు స్వయంగా ఎన్నో నాటకాలు రాశాడు. తన కాలందాకా యక్షగానం అన్న పేరుతో చెలామణీ అవుతున్న ప్రక్రియకు నాటకం అన్న పేరు పెట్టాడు. విజయ రాఘవుడి మీద మార్గ నాటక ప్రభావం వడితే, అతని ఆశ్రమంందరి మీద అతని ప్రభావం పడింది. ఆశ్రమంలో ఆదా, మగా ఆందరూ నాటకాలు రాసినవాళ్ళే.

తంజావూరులో రాసిన నాటకాలు కేవలం చదువుకొందికి రాసినవి కావు. అడడానికి రాసినవే. కాత్ర సమ్యక్తంగా వాటిని ప్రదర్శించేవారు. ఏ నాటకంలో ఎవరెవరు ఏ పాత్రలు వేసేవారో, గ్రంథానికి ఎక్కించారు తంజావూరు సరస్వతీ మహల్ గ్రంథాలయంలో “నాటక పాత్రలు” అనే తాళపత్ర గ్రంథం ఒకటి వుంది. ఇందులో 22 నాటకాలలో పాత్రలు-పాత్రదారుల వైనం వుంది. ఉషా కళ్యాణ నాటకంలో మగవాళ్ళే అడ పాత్రలను ధరించిన దాఖలాలు ఇలా కనబడుతున్నాయి.

పార్వతి వేషం—	శువ్వుడు గురువుడు
ఉషా వేషం—	అహోబిళం సుబ్బుకట్టి
శుభాంద కన్య—	వెంకట్రాయుడు, గుండు రంగడు
బాణరమణీ—	శువ్వుడు గురువుడు
చిత్రరేఖ—	పెద సుబ్బరాయుడు, చిన సుబ్బరాయుడు
సఖివేషం—	సామయ్య కృష్ణుడు.

ఈ “నాటక పాత్రలు” వ్రాత ప్రతిని పరిశీలించి డాక్టర్ పోజింగి శ్రీరామ అప్పారావుగారు తమ “తెలుగు నాటక వికాసం” అనే గ్రంథంలో “ఇందులో.... ఒక్కొక్కరు రెండు మూడు వేషాలు ధరించేదివారు. ఒక వేషమునకు ఇరువురు కూడా వున్నట్లు కన్పట్టు

చున్నది. పురుషులే శ్రీ వేషములు వేసెడివారు" అని చెప్పారు. ఇవన్నీ భరతుడు చెప్పిన నాట్యధర్మ లక్షణాలే.

తంజావూరు నాయక్ రాజుల కాలంలో నాట్యధర్మ నాటకాలే అదేవారని ఇందువల్ల భావించకూడదు, విజయ రాఘవ నాయకుడి కాలంలో 'దియటి నాటక శాలలు' అనేవి ఒక తరహా నాటకశాలలు వుండేవి. ఇందులో శ్రీలు శ్రీ పాత్రలను ధరించేవారు. లీలావతి అనే "దైటి నాటకశాల వడుడు" రాసిన 'కమ్మ వక్కణ'ను అనాటి ఒక నాటక కర్త తన రచనలో పేర్కొన్నాడు. నగరిలో ప్రదర్శించే నాటకాలలో నాట్యధర్మ. దైటి నాటక శాలల్లో లోకధర్మ ప్రచారంలో ఉండేవేమో.

కూచిపూడివారు నాట్యధర్మని అనుసరించి మగవాడే భామ వేషం వేసే వద్దతి కావసాగిస్తూ వుండే తూర్పు భాగవతులు మొదలైనవారు అదనాడు అద వేషాలు వేసే లోకధర్మని అనుసరించి అవే నాటకాలను అదదం చారిత్రక సత్యమే. పెండ్కాల సత్యభామగారు, చిత్రజిల్లా వైదేహిగారు భామ వేషానికి ప్రసిద్ధులు.

'శ్రీలే శ్రీ వేషాలు వేయారి. మగవాళ్లు వేయకూడదు' అనే ఉద్యమాన్ని బళ్ళారి రాఘవ చేపట్టి విజయవంతం చేశారు. స్టేజీ నాటకాలలో రాక్షసిలకం, కన్నాంబ, శ్రీరంజని, దాసరి కోటిరత్నం, పూర్ణిమ, రాజేశ్వరి మొదలైనవారు లోకధర్మకి సుస్థిరత్వం తీసుకొచ్చారు, కుల శ్రీలు స్టేజీ మీద వటించవచ్చని కొమ్మూరి సద్నావతి దేవిగారు రుజువు చేశారు.

పురుషులు శ్రీ పాత్రలను ధరించినా శ్రీలు పురుష పాత్రలను ధరించినా వారి వారి ప్రతిభ వల్ల రాణించవచ్చు. అయితే, ఒకే నాటకంలో ఒక నటుడు శ్రీ పాత్రనూ పురుష పాత్రనూ ధరించి ప్రేక్షకులను

మెప్పించడం చాలా అరుదు. 1890 ఏప్రిల్ నెలలో రాజమండ్రిలో గయో పాఖ్యానం నాటకం తొలిసారి ప్రదర్శించారు. అప్పుడు రెండో అంకంలో చిత్రరేఖ పాత్రను ధరించి 'మిక్కిలి యెప్పించి', మూడవ అంకం నుంచే ఆర్జున పాత్రను ఒక నటుడు కన్నుల వైకుంఠంగా ప్రదర్శించాడట. ఆ నటుడు మరెవరో కాదు-ఆంధ్రకేశరి బంగుటూరి ప్రకాశంగారు నాట్య ధర్మిలో ఇదీ విజయైన నైపుణ్య ప్రదర్శన.

జీర్ణ చలన చిత్రోద్ధరణ - తక్షణ కర్తవ్యం

ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం చలనచిత్ర పరిశ్రమనివ్వద్దానికి చాలా తోడ్పడుతోంది ఇందుకు సంతోషించాలి. మంత్రిమండలిలో సినిమాతో గ్రగఫీ కోసం ప్రత్యేకంగా ఒక మంత్రినే నియమించింది ఇందుకు మరీ సంతోషించాలి.

రాష్ట్రంలో నిర్మించే చిత్రాలకు సబ్సిడీలు ఇవ్వడం. ఏటా ఉత్తమ చిత్రాలకు వివిధ లోహాల నందుల రూపంలోనేగాక నగదు రూపేణా బహుమతులు ఇవ్వడం, కొన్ని కొన్ని ప్రత్యేక చిత్రాలకు వాటి వాటి ప్రత్యేకతలను బట్టి రజత, అర లక్ష రూపాయలను నగదు సత్కారాలు చేయడం. రాజధానిలో పరిశ్రమ వేళ్ళును కొనడానికి ఇతోధిక ప్రయత్నాలు చెయ్యడం మొదలైన పనులు ప్రశంసనీయాలే.

మరీ ముఖ్యంగా 'రఘుపతి వెంకయ్య అవార్డు' అనేది ఏటేటా ఒక అర్హతగల సినీ వ్యక్తికి ఇవ్వడం చాలా మంచిపని తెలుగు చలన చిత్ర పరిశ్రమకు ఆయన అదృష్ట బ్రహ్మ. భారతదేశంలో చలనచిత్రాలు దిగుమతి అయిన తొలి దశాబ్దంలోనే వాటివల్ల ప్రభావితమైన చలన చిత్ర పరిశ్రమలోని వివిధ శాఖలలో గణనీయమైన కృషి చేశారు. రఘుపతి వెంకయ్యగారు నిస్సందేహంగా తెలుగు చలనచిత్ర పితామహుడు.

...: తెలుగు చలన చిత్ర పితామహుడు :...

తెయితే ఆంధ్ర చలనచిత్ర చరిత్ర కారులలో ఒక వ్యక్తుడు వెంకయ్యగారు. దక్షిణ భారత చలనచిత్ర జనకుడని, ఆ మాట కొస్తే దాదా సాహెబ్ ఫాల్కే కన్నా ముందుగా కథా చిత్ర నిర్మాణం కావించిన వారని నాతో వాదనకు దిగారు. ఒక తెలుగువాడు ఇంత గొప్పవాడయితే నాకన్నా సంతోషించేవాడు ఇంకెవ్వరూ ఉండరు. నేనూ అంతో ఇంతో చలనచిత్ర చరిత్రను అధ్యయనం చేస్తున్న విద్యార్థిని. నా పరిశోధనల వల్ల ప్రస్తుతానికి 1905లో స్వామి కన్ను విన్సెంట్ అనే దక్షిణాత్యుడు తొలిసారిగా చలనచిత్ర ప్రదర్శనలు సంచారం చేస్తూ ఇచ్చాడు. ఈయన తిరుచనాపల్లిలో రైల్వే డ్రాఫ్టుమెన్ గా పుండేవాడు. విజయవంతుగా ప్రదర్శనలు ఇచ్చి చెన్నపట్నంలో 'ఎలక్ట్రిక్ థియేటర్' అనే పేరుతో మొదటి చిత్ర ప్రదర్శనకాలను నెలకొల్పాడు. (ఈ సంగతులను శ్రీ ఎస్. టి. భాస్కరన్ "నైలెంట్ సినిమా ఇన్ ది సౌత్" అనే వ్యాసంలో వ్రాశారు.) రఘుపతి వెంకయ్యగారు చెన్నపట్నంలో చలన చిత్ర ప్రదర్శనలు ఇచ్చిన తేదీలు టూరింగ్ దేరాతో తిరిగిన తారీఖులు మన దగ్గర లేవు. ఆ నాటి వార్తా పత్రిక ప్రకటనలలో గానీ వార్తల కత్తిరింపులు గానీ మనం చూపెట్ట కలిగితేనే వెంకయ్యగారిని దక్షిణ భారత చలనచిత్ర జనకులని మనం క్లెయిమ్ చేయడానికి అస్కారం వుంటుంది.

చలన చిత్రాలు భారత దేశానికి 1896లో తొలిసారిగా దిగుమతి అయ్యాయి. ఫొటోగ్రఫీ అంతకు ముందే వచ్చింది. భారతీయులు ఆ విద్యను చేపట్టి రాణించారు. 1892లో రచించిన మొదటి కన్యాశుల్కం లోనే "ఫొటిగ రావుల పంతులు" ప్రసక్తి మన తెలుగు సాహిత్యంలోనే ఉందంటే అంతకు ముందే ఫొటోగ్రఫీ ప్రచారంలో వుందని చెప్పు

కోవారి, సైలెంటు చలన చిత్రాలు ఫొటోగ్రఫీ మీద వచ్చిన అభివృద్ధి కదిలే బొమ్మలంటే సర్వ సాధారణ ప్రజలలో సామాన్యమైన కుతూహలమే ఉంటుంది గానీ ఫొటోగ్రాఫరు వృత్తిలో ఉన్నవాళ్ళకు సాంకేతికమైన ఆసక్తి అభిలాషలు ఉంటాయి. సైలెంట్ సినిమాలవల్ల భారత దేశంలో ముగ్గురు ఫొటో గ్రాఫర్లు ప్రభావితమయ్యారు.

ఒక్కరు మహారాష్ట్రీయుడు. ఇంకొకరు ఆంధ్రుడు. మరొకరు బెంగాలీ.

హరిశ్చంద్ర సఖరాం థట్వాడ్‌కర్ (సవేదాదా) 1880లోనే బొంబాయిలో స్టూడియో పెట్టుకున్న మహారాష్ట్ర ఫొటో గ్రాఫర్. సైలెంట్ చిత్రాలు రాగానే ఆ ప్రభావంలో పడి పరికరాలు దిగుమతి చేయించుకొని చిన్న చిన్న కాలోచిత సంఘటనలు చిత్రించిన తొలి భారతీయుడు.

...: రఘుపతి వెంకయ్య :...

రఘుపతి వెంకయ్య పదహారేళ్ల ఆంధ్రుడు. మన బ్రహ్మర్షి రఘుపతి వెంకటరత్నం నాయుడుగారి పోదరుడు. మద్రాసులో స్టూడియో పెట్టుకొన్న ఫొటోగ్రాఫరు. సైలెంట్ చిత్రాలకు ముగ్గురై వాటిని ప్రదర్శించే యంత్రాలు కొని దేరా ప్రదర్శనలు ఇచ్చి దేశ దేశాల్లో తిరిగి చెన్నపట్నంలో ఒకటికి మూడు శాత్యత ప్రదర్శనశాలలు నిర్మించిన ఘనుడు. ఆయన నిర్మించిన సినిమా థియేటర్లు ఆ పేర్లతో కాకపోయినా అన్నీ నేటికీ వున్నాయి. చలన చిత్ర నిర్మాణంలో శిక్షణకు తన కుమారుడిని విదేశాలకు పంపాలనే విచక్షణ గలవాడు.

....: ధీరేన్ గంగూలీ :....

ధీరేంద్రనాథ్ గంగోపాధ్యాయ శాంతి విశేషం విద్యార్థి. అన్ని కళలలోను ప్రవేశం వున్నవాడు. ఈనాడు ఆంధ్రప్రదేశ్ రాజధాని నగరమైన హైదరాబాదులో అలాగే విజాం స్థాపించిన “ఆర్ కాలేజీకి పెద్ద అయ్యాడు. బ్రిట్ ఫోటోగ్రఫీలో విచిత్ర వేషధారణలో ప్రసిద్ధుడు కాని, వివిధ వేషాలు వేసుకొని ఒకే ఫోటోగ్రాఫులో అన్నీ ఎక్స్ పోజ్ చేసి “బావేర్ అభివ్యక్తి” అనే ఆల్బం తయారుచేసి కలకత్తాలోని చిత్ర నిర్మాతల దృష్టికి వచ్చాడు. అక్కడ కొంతకాలం సైరెంట్ సినిమా నిర్మాణంలో వుండి హైదరాబాద్ కు తిరిగివచ్చేడు. విజాం ఆదరణలో “లోటస్” ఫిలింకంపెనీ అనే సంస్థ నెలకొల్పి 1922 నుంచి 1924 దాకా ఎన్నో సైరెంట్ చిత్రాలను నిర్మించాడు. హరగౌరి, ఇంద్రజిత్, రేడీ టీచర్, సాదు అవుర్ సైతాన్ (1922). చింతామణి, పైవ మదర్, యయాతి, (1928) మొదలైన పౌరాణిక, జానపద, సాంఘిక గాథలు తెరమీదకు ఎక్కించాడు. తెలుగు గడ్డమీద ఒకనాటి తెలుగు రాజధాని నగరంలో మొదటి సైరెంట్ చిత్రాలను తీసిన ధీరేన్ గంగూలీకి జ్ఞాపకార్థంగా ఈనాటి రాజధాని అయిన అదే హైదరాబాద్ నగరంలో మనం ఏం మనకార్యం చేశాం? ప్యూడల్ ఆదరాభిమానాలకు నోచుకుని ఆంధ్ర భూమిలో తొలి చిత్ర నిర్మాణకాలను నిర్మించినవాడు. అదే ప్యూడల్ ఆగ్రహానికి గురై రాత్రికిరాత్రి హైదరాబాద్ సంస్థానం వదిలి వెళ్లి పోవలసి వచ్చింది. ఉత్తరోత్తరా ధీరేన్ బాబుకు పార్కే ఆవాద్ద వచ్చినప్పుడు మా తెలుగు గడ్డపై సైరెంట్ చిత్రాలు నిర్మించాడని కృతజ్ఞతా సూచకంగా మనం ఎన్ని దిండాలు పెట్టాం?

....: పరిశోధన కేంద్రం :....

మన రాష్ట్ర ప్రభుత్వం సినిమాతోగ్రహీత కాబారు ఒక చలనచిత్ర చరిత్ర పరిశోధనా కేంద్రాన్ని నెలకొల్పాలి. చరిత్ర గర్భంలో కలసి పోతున్న వాటిని పరిరక్షించాలి. పాత సైరెంట్ చిత్రాలు ఎలాగూ.

దొరకవు వాటి ప్టిల్స్ నైనా భద్రవరచాలి. మంచి గతమున కొంచెమేగాని ఆ 'కొంచెము'ను కూడా విడిచిపెట్టుకోవాలి. ఇది తెలుగు టాకీ స్వర్ణోత్సవ సంవత్సరం. తొలి తెలుగు టాకీతో సంబంధమున్న వ్యక్తులు కొందరే నేను సజీవులు. చరిత్ర కెక్కినవారు, చెప్పకోతగ్గవారు తొలి టాకీ వ్యక్తులు కొందరు సజీవులు. వాళ్ళ అనుభవాలు, జ్ఞాపకాలు, పొటోలు మొదలైనవి జాగ్రత్తచేయాలి.

“యోగి వేమన” చిత్రాన్ని విమర్శించేవాళ్ళకు దన సహాయం చేస్తామని ప్రభుత్వం ప్రకటించింది. మంచిదే ముగ్గురు కొత్త విర్మాతల పేర్లు వినిపించాయి. చాలా మంచిది. అందరికీ ప్రభుత్వ సహాయం చేస్తే అంత కన్నా మంచిది కొత్త చిత్రాలు వస్తాయి అయితే, పాతచిత్రం మాటే మిటి? కె. వి. రెడ్డిగారు మన సృజనాత్మక చిత్ర విర్మాతలలో ప్రముఖులు. కమలాకర కామేశ్వరరావుగారితో కలిసి ఆయన “యోగి వేమన” ఈ రాసిన స్క్రిన్ ప్లే చాలా ఉత్తమమైనది. చిత్రనాటిక రచనా శిక్షణలో దానిని పాఠ్యచిత్రంగా ఎన్నుకోదగ్గ విశిష్టతగలది. కొత్త యోగివేమన చిత్రానికి సహాయం చేయడానికి ముందు పాత యోగి వేమన చిత్రం పాడైపోకుండా చూడటం ప్రభుత్వ ధర్మం కాదా?

....: సుప్ర నిశ్శబ్ద సంపుటాలు : ...

మన పాత చిత్రాలు మనం సగర్వంగా మన విజయాలగా చాటుకోదగ్గవి మాలిపిల్ల, రైతుబిడ్డ, భక్తపోతన, యోగివేమన, మళ్ళీపెళ్ళి, మళ్ళీశ్వరి మొదలైన వాటి నెగిటివ్ లు లేబొరేటరీల నిలువ ఇళ్ళవలువ గదులలో సుప్రనిశ్శబ్ద సంపుటాలుగా మూలుగుతున్నాయి. వీటి ప్రపంచ హక్కులు కొందరు ప్రయివేటు వ్యక్తులు దూరదృష్టి సంపాదించుకున్నారు. డబ్బుతెచ్చేవాటికి పుష్కరావికోసారి ముద్రిస్తున్నారు. గురజాడ అప్పారావుగారు చెప్పినది కొంచెం మార్చితే “డబ్బు తేలేనటి ఏర్మకు కీర్తి సంపద లబ్ధివోయ్” అని చెప్పవచ్చు. అయితే డబ్బు అంతగా తెచ్చేది కళాఖండం కాకపోవచ్చు.

మన పరువును పదికాలాలసాటు నిలిపి మన కళా ప్రతిష్ఠను పెంచే మల్లిశ్యరి నెగెటివ్ లు కొంచెం చెబ్బడినడం మొదలెట్టాయట. మొనటి టీలులో తొలి నాలుగు వందల అడుగులు చెడిపోయాయి. అందులోనే సాలారు రాజేశ్వరరావుగారు ప్రవణపేయంగా పురందరదాసు కవన “శ్రీ గణనాథ సింధూరవర్ణ” అనే గీతాన్ని బృందగానంగా మలచారు. మల్లిశ్యరి హక్కులు అనుభవిస్తున్న వ్యాపార దళాలు త్వరగా మేలుకొని అ నాలుగు వందల అడుగులకు డ్యూప్ నెగెటివ్ తయారుచేయించుకున్నారు తనుక సరిపోయింది.

ప్రయివేట్ వ్యక్తులు ఎంత కాలమని ఈ ప్రాచీన చలనచిత్ర కళా రూపాలను పరిరక్షించ గలరు? ప్రభుత్వమే ముందుకి వచ్చి వీటి హక్కులను వ్యక్తుల దగ్గర నుండి తగిన “ప్రతిఫలంగాని, పరిహారంగాని, లాబాలుగాని ఇచ్చి కొనుక్కోవాలి. రాజధాని నగరంలో రాష్ట్రీయ స్థాయిలో ఫిలిం ఆర్కివ్స్ సృష్టించాలి. (పూనాలో పున్న సంస్థలో భద్ర పరచిన తెలుగు చిత్రాలను లెక్కపెట్టడానికి ఒక చేతికున్న అన్ని వేళ్ళూ కూడా అక్కణ్లేదు) ఏ మాత్రం విశిష్టతను సంపాదించిన చిత్రం నెగెటివ్ ని నైనా సంరక్షించి ప్రదర్శన యోగ్యమైన ఒక ప్రింటునైనా అందుబాటులో వుంచాలి. జీర్ణ దేవాలయాలను ఉద్ధరిస్తే ఎంత మంచిదో జీర్ణ చలన చిత్రాలను కూడా ఉద్ధరించడంలో అంతటి ఫలం వుంటుంది.

కాల కాలవ్యయం వల్ల తాజ్ మహల్ కే కేన్సర్ వ్యాధి వస్తూన్నదట.

మన పాత కళారూపాలు రుజుగ్రస్తం కాకుండా మనం జాగ్రత్త ఐడిలేనే ప్రయోజనాల మవుతాయి.

రఘుపతి వెంకయ్య అండ్ సన్

రఘుపతి వెంకయ్యగారు తెలుగు చలనచిత్ర పరిశ్రమకు అద్య బ్రహ్మ. వారి కుమారుడు ప్రకాశం (ప్రకాశం, ప్రకాశన్, ప్రకాష్ అనే పర్యాయ నామాలు కూడా ఉన్నవాడు) తెలుగు వాళ్ళలో మొట్ట మొదటి దర్శకుడు. ఈ తండ్రి కొడుకులిద్దరూ మనకు చిరస్మరణీయులు. మన రాష్ట్ర ప్రభుత్వం వెంకయ్యగారి పేర ఒక అవార్డును నెలకొల్పి, చిత్ర పరిశ్రమకు ఎనలేని సేవజేసిన విజిష్ట వ్యక్తులలో ఏటా ఒకరిని ఆ అవార్డుతో సత్కరిస్తూంది. ఇప్పటిదాకా ఎల్. వి. ప్రసాద్ గారికి, పి. పుల్లయ్యగారికి ఆ పురస్కారం జరిగింది. ఈ సంవత్సరం బి. ఎ. సుబ్బారావుగారికి ఆ మన సన్మానం దక్కింది.

మన ప్రభుత్వం “వెంకయ్య అవార్డు”ను నెలకొల్పిందే తప్ప వెంకయ్యగారి మీద కూలంకషమైన పరిశోధన జరిపించి ఆయన చరిత్రను రాయించ లేదు. కట్టుకథలూ, కల్పిత సంఘటనలూ, అతిశయోక్తులూ, అన్నీ కలగాపులగం చేసి వెంకయ్యగారి జీవిత చరిత్రగా చలామణి చేస్తున్నారు. తెలుగు భాషా సమితివారి విజ్ఞాన సర్వస్వం తెలుగు సంస్కృతి సంపుటంలో “వెంకయ్యగారు ఒక రకంగా దక్షిణదేశ చలనచిత్ర పరిశ్రమకే కాక భారతదేశ చలనచిత్ర పరిశ్రమకే పితామహులని చెప్పవచ్చు” అని రాశారు. (పుట 1192). దీనంత కల్ల ఇంకొకటి లేదు. చారిత్రక పరిజ్ఞానం లేని అమితోత్సాహ వంతులు అయీ రంగాలలోని ప్రతిభావంతులకు సదరు రంగానికి జనకులనీ, పితామహులనీ ఆ పదవులను అంట గట్లడం పరిపాటి అయింది. కీర్తి కక్కుర్తిగల అల్పబుద్ధులు ఎగిరి గంతేసి

ఆ పట్టాన్ని పట్టుకు వెళ్ళాడదం కూడా ఇప్పుడు కనబడుతుంది. అయితే, అదృష్టవశాత్తు వెంకయ్యగారు చాలా గంభీరులు. తమకు చెందని పట్టం ఇస్తే పుచ్చుకోరు.

భారత చలనచిత్ర పితామహుడు దాదాసాహెబ్ ఫాల్కే కథా చిత్రాలు నిర్మించడానికి ముందే వెంకయ్యగారు చిన్న నిడివి కథా చిత్రాలు నిర్మించారనే కట్టుకథను పనిగట్టుకొని ప్రచారం చేయడం కూడా జరిగింది. మనవాళ్ళ గొప్పను చెప్పుకోవడానికి మనం చరిత్రను తారుమారు చెయ్యక్కర్లేదు. వెంకయ్యగారు దక్షిణ భారత చలనచిత్ర పరిశ్రమకు కూడా అద్భుతాలు కాదు. ప్రారంభకులలోని అద్భుతాలు మాత్రమే. విర్సందేహంగా ఈ పరిశ్రమలోని వారు మొట్టమొదటి తెలుగువారు. ఆయన ఆంధ్రులలో ప్రప్రథమ ప్రదర్శకుడు. తొలి స్టూడియో యజమాని మొదటి చిత్ర నిర్మాత. ఈ 'పట్టులు' చాలు మనం ఆయనను ఎలా తలుచుకోవడానికి.

రఘుపతి వెంకయ్యగారు 1869లో బందరులో జన్మించారు. వీరి తండ్రిగారు సుబేదారు అప్పయ్యనాయుడుగారు తల్లి శేషమ్మ. ఆంధ్రదేశంలో బ్రిహ్మ సమాజాన్ని అదర్శవంతంగా ప్రచారం చేసిన బ్రిహ్మర్షి రఘుపతి వెంకటరత్నం నాయుడుగారు వెంకయ్యగారి అన్నగారు. ఈ అన్నదమ్ములకు ఏడేళ్ళ వారది వుంది. సుబేదార్ అప్పయ్యనాయుడుగారి పటాలం తరచుగా వివిధ నగరాలకు బదిలీ అవుతూ వుండేది. అందుచేత వారి సంతానం కూడా భారతదేశంలోని వివిధ నగరాలలో విద్యాభ్యాసం చేయవలసి వచ్చింది. వెంకటరత్నంగారు విద్యా రంగాన్ని ఎన్నుకొంటే వెంకయ్యగారు ఛాయాగ్రహణాన్ని అభిమానించి ఫోటోగ్రాఫర్ వృత్తిని చేపట్టారు.

ఎప్పుడు వచ్చి స్థిరపడ్డారో భావి పరిశోధనల వల్ల తెలుస్తుందిగాని వెంకయ్యగారు మద్రాసులో ఫోటోగ్రాఫర్ గా స్థిరపడ్డారు. మోంటూరోడ్డులో చాలి స్టూడియో వుండేది. వ్యాపారం చాలా లాభసాటిగా సాగింది. ఇతర ఛాయాగ్రహకులలాగే వెంకయ్యగారు కూడా సైలెంట్ చిత్రాల ఆవిర్భావాన్ని, ఆకర్షణలనూ గమనించారు. 1896లో మొట్టమొదటిసారిగా చున దేశంలో సైలెంట్ చిత్రాల ప్రదర్శన ప్రారంభమైంది. ఆ మలి సంవత్సరం మద్రాసులో ప్రదర్శనలు జరిగాయి. 1900 సంవత్సరంలో మద్రాసులో మొదటి సినిమాహాలు నిర్మాణం జరిగింది. ఇప్పటి మోంటూరోడ్డు పోస్టాఫీసు ఆవరణలో భాగమైన ఒక పాత కట్టడంలో మేజర్ వార్విక్ దీనిని నెలకొల్పి దిన దిన చిత్రాలను ప్రదర్శించేవాడు. వెంకయ్యగారు వీటివల్ల ప్రభావితులయ్యారు.

వివిధ విదేశ చలనచిత్ర పారిశ్రామికులు ప్రొజెక్టర్లు మొదలైన పరికరాలను ఇచ్చి తమవీజెంట్లను ఇతర దేశాలకు పంపేవారు. ఫ్రాన్స్ దేశపు డ్యూపాంటు కంపెనీ వారు ఒక వీజెంట్లను దక్షిణ భారతానికి పంపారు. తిరుచనాపల్లిలో 1904లో ప్రదర్శనలు ఇస్తున్న వీజెంట్ జబ్బుపడ్డాడు. స్వదేశానికి తిరిగిపోవాలనుకొన్నాడు. తన దగ్గరున్న సినిమా ప్రదర్శన పరికరాలను అమ్ముకొన్నాడు. తిరుచనాపల్లి రైల్వే శాఖలో పనిచేస్తున్న స్వామికణ్ణ విన్నెంట్ అనే ఉత్సాహవంతుడు వాటిని కొన్నాడు. ప్రదర్శనలు మొదలు పెట్టాడు. 1909లో విన్నెంట్ తొలిసారిగా మద్రాసులో డేరా పాతి సైలెంట్ సినిమాలు ప్రదర్శించాడు.

సినిమాహాలుల నిర్మాణం

సరిగ్గా అదేసమయానికి వెంకయ్యగారు కూడా ప్రొజెక్టరును సైలెంట్ ఫిల్ములనుకొని ప్రదర్శనలు ప్రారంభించారు. మద్రాసులోని ఎస్.ప్లనేడ్లో

డెరా వేశారు. దక్షిణ భారతంలో పర్యటనం చేసి సిలోన్, బర్మా దేశాలలో కూడా వెంకయ్యగారు తమ డెరా సినిమాను తిప్పారు. 1912 కి మద్రాసుకు తిరిగి వచ్చారు. డెరా సినిమాతక్కువ పక్కా సినిమాహాళ్ళ అవశ్యకతను గుర్తించారు. మద్రాసులో 1913 లో “గెయిటీ” థియేటర్ నూ, 1914 లో “క్రాస్” థియేటర్ నూ, 1915 లో “గ్లోబ్” థియేటర్ నూ నిర్మించారు. మొదటి రెండు హాళ్ళూ ఆ పేరుకోనే నేటికీ మద్రాసులో వున్నాయి. “గ్లోబ్” పేరు మాత్రం రాక్సిగా మారింది. ఈ సినిమా హాళ్ళ నిర్మాణానికి వెంకయ్యగారు చాలా ఖర్చు పెట్టారు.

అప్పటికే భారతదేశంలో చిత్ర నిర్మాణం ప్రారంభమైంది. “దాదా సాహెబ్ ఫాల్కే”గారి “హరిశ్చంద్ర” (1913) దేశంలో ఎందరినో ప్రభావితం చేసింది. వెంకయ్యగారు కూడా చిత్ర నిర్మాణంలో దిగుదామనుకొన్నారు. అందుకోసం పరిపూర్ణమైన శిక్షణ పొందిన వ్యక్తి కావాలి. విదేశాల స్థాయికి ఏ మాత్రం తీసిపోని సాంకేతిక నైపుణ్యం కావాలి. తమ అబ్బాయి ప్రకాశాన్ని విదేశాలకు పంపి ఆయనకు చిత్ర నిర్మాణ కళలాన్ని నేర్పించాలనుకొన్నారు. అందుకోసం ఎంత డబ్బు ఖర్చు అయినా సరే దానికి సిద్ధపడ్డారు. అయితే దురదృష్టవశాత్తు ప్రథమ ప్రపంచ సంగ్రామం అడ్డు వచ్చింది. యుద్ధం ముగిసిన వెంటనే ప్రకాశాన్ని ఇంగ్లండ్ పంపించారు.

ఇంగ్లండ్ లోని ‘బార్క్ లెస్ మోషన్ పిక్చర్ స్టూడియో’లో ప్రకాశం గారు విద్య నేర్చుకొందామనున్నారు. ప్రవేశం అంత సులభంగా దొరకలేదు. మొదట ఆ స్టూడియోలో ఆయన “సూపర్”గా పని చేయవలసి వచ్చింది. అంటే మాటాపలుకూ ఏమీలేని నటుడిగా అన్నమాట. ఇవాళ అటువంటి నటుణ్ణి “ఎక్ స్ట్రా” అంటారు. ప్రకాశంగాడు ఎక్ స్ట్రా నటుడిగా కొందరికి పరిచయం అయ్యాక నిర్మాతల దృష్టిలో పడ్డారు. ఫోటోగ్రఫీ,

డైరెక్షన్ సినేరియో రచన మొదలైన వాటిలో శిక్షణ కావాలన్నారు. నిరాశ తలు ముడుపు చెల్లించుకోమన్నారు. అయిదు వందల పొండ్లు చెల్లించి ప్రకాశంగారు అవి నేర్చుకున్నారు. (నేటి మారకం రేటు ఆరువేల రూపాయలన్నమాట!)

ఇంగ్లండ్ లో సాంకేతిక విద్యను ఒక ఏడాదిలో అభ్యసించి ప్రకాశంగారు ప్రాన్సు, ఇటలీ దేశాలకు వెళ్ళారు. పాథే స్టూడియోలో పని తీరును ఒక నెల రోజులపాటు గమనించారు. చిత్ర నిర్మాణశాఖలన్నింటిలోనూ కావలసిన పరిజ్ఞానాన్ని సాధించారు. 1920 లో స్వదేశానికి తిరిగి వచ్చారు.

చిత్ర నిర్మాణం

కుమారుడు ప్రవీణుడై ఇంటికిరాగానే వెంకయ్యగారు చిత్రనిర్మాణానికి ఉద్యుక్తులయ్యారు. “స్టూర్ ఆఫ్ ది ఈస్టు ఫిలిం కంపెనీ” ని స్థాపించారు. అన్ని హంగులతోనూ, విదేశాలలోని ఏ స్టూడియోకు తీసిపోని విధంగా లక్షరూపాయల వ్యయంతో గ్లోబ్ థియేటర్ అవరణలో ఒక స్టూడియోను నిర్మించారు. సూర్యకాంతిని వాడుకొనడానికి వీలుగా గాజుపైకప్పు ఏర్పాటు చేశారు. కెమెరా, లేబరేటరీ వగైరాలు సమకూర్చుకొన్నారు. కంపెనీ సిబ్బందిలో ఏబై మంది నటీనటులుండేవారు. చిత్రనిర్మాణశాఖలో నెలసరి రెండువేల ఐదువందల రూపాయలు చిల్లర ఖర్చులుండేవి. విదేశ చిత్రాలతో పోటీ చేయాలన్ననంకల్పంతో అన్నీభారీపెత్తున స్లానుచేశారు.

పన్నెండు వేల రూపాయలవ్యయంతో “భీష్మ ప్రతిజ్ఞ” అనే ఒక చిత్రాన్ని ప్రారంభించారు. డబ్బు మంచినీళ్ళలా ఖర్చు పెట్టారు. నటీనటులకు ప్రకాశంగారు ట్రైనింగ్ ఇచ్చారు. ప్లేజి నాటకాల నటనకూ, సినిమా నటనకూ చాలా తేడావుందని ప్రకాశంగారు తొలిరోజుల్లోనే గ్రహించారు.

నిమిషవేల అడుగులలో ధీష్ణ ప్రతిజ్ఞను 1921 లో పూర్తి చేశారు. దీని పన్నెండువేల రూపాయలు ఖర్చు అయింది. ఒక్క ఏడాదిలో ధీష్ణ ప్రతిజ్ఞ ఆరవైవేల రూపాయలను ఆర్జించింది. ఇదే తెలుగువాడు మొదటిసారిగా నిర్మించిన చిత్రం. ఇదే తెలుగువాడు ప్రప్రథమంగా దర్శకత్వం వహించిన చిత్రం.

ధీష్ణ ప్రతిజ్ఞ సాధించిన విజయాల ఉత్సాహంతో వెంకయ్యగారు ఇతర చిత్రాలను నిర్మించారు. ప్రకాశంగారు వాటిని దైరెక్టు చేశారు. గజేంద్ర మోక్షం, భక్తనందనార్, సముద్రమధనం, మోహనీ అవతారం, దశావతారం, కోపం అనే చీరాణిక, ఐతిహాసిక చిత్రాలేకాక 'ప్లేజగర్ల' అనే సాంఘిక చిత్రాన్ని కూడా ప్రకాశంగారు దైరెక్టు చేశారు. ప్రకాశంగారి శిక్షణలో సి. పుల్లయ్యగారూ, వై.వి. రావుగారు చిత్రనిర్మాణ రహస్యాలను నేర్చుకొన్నారు.

ఒక నాలుగేళ్ళపాటు స్టూడియో చురుకుగా సాగింది. అయితే తలకు మించిన అప్పులూ, నడ్డి విరిచిన వడ్డీలు, సరిగ్గాలేని నిర్వహణ, నిబ్బంది చేసిన దోపిడీలు అన్నీ కలిసి వెంకయ్యగారిని దివాలా తీయించాయి. ఆయన కట్టిన మూడు థియేటర్లు పరుల చేతికిపోయాయి. స్టూడియో మూలబడింది. వెంకయ్యగారి వ్యాపారానికి కోర్టు ఒక రిసీవర్ని నియమించింది. వడ్డెనిమిది వేలు విలువచేసే మిషన్లను మాత్రం రిసీవరు ఎఫ్. హెచ్. విల్సన్ కొన్నాళ్ళ అమ్మకుండా అద్దెకిస్తూ వచ్చాడు. చివరకు వాటినికూడా విడివిడిగా అమ్మివేయవలసి వచ్చింది.

1927-28లో ప్రభుత్వం "ఇండియన్ సినిమాబోగ్రఫీ" పైన ఒక కమిటీని నియమించింది. ఈ కమిటీ ముందు రఘుపతి ప్రకాశంగారు, రిసీవరు విల్సన్ గారూ చివర్న వెంకయ్యగారు చాలా వివరంగా సాక్ష్యమిచ్చారు. తమ తండ్రిగారు దివాలా తీయాడానికి బహుశ తమ ఆశయాలు అత్యాశలు కావడమే కారణమని ప్రకాశంగారుచెప్పారు. స్వంత స్టూడియోను కొంతకాలం నడిపి స్వతంత్రంగా చిత్ర నిర్మాణం చేసిన తనకు ఇంకొకరి

కింద పనిచేయడం నామోషీ అని ప్రకాశంగారు ఈ సాక్ష్యంలో చెప్పారు.

వెంకయ్యగారు తమ సాక్ష్యంలో చిత్ర నిర్మాణ వ్యయం గురించి తాము అంతగా పట్టించుకోలేదన్నారు. ఆ రోజుల్లో డిస్ట్రిబ్యూషన్ రంగంలో, ఎగ్జిబిషన్ రంగంలో మదన్ థియేటర్స్ వారికి గుర్తింపు ఉండేది. వివిధ నగరాలలోని థియేటర్ల వారికి తమ చిత్రాల ప్రదర్శన సౌకర్యాలు కలిగించకుండా వాళ్ళు నష్టపోతున్న తరుణంలో వారి థియేటర్లను మదన్ వారు కబళించేవారని లోకులు అనుకొనేవారు. వెంకయ్యగారి థియేటర్లను కూడా మదన్ కైవశం చేసుకొన్నారు. అయినా వాళ్ళపట్ల వెంకయ్యగారికి ద్వేషంలేదు. సదఖిప్రాయాన్నే తమ సాక్ష్యంలో తెలియజేశారు. తమ దివాలా లావాదేవీలలో ప్రకాశంగారిని ఇరికించలేదు. తామొక్కరే ఆ బాధ్యతను వహించారు.

తండ్రి దివాలా తీసినా ప్రకాశంగారు డీలా పడలేదు. తమిళ చలన చిత్ర పితామహుడు ఎ. నారాయణన్ గారితో కలిసి కంపెనీ పెట్టారు. ఆ కంపెనీ వారి చిత్రాలకు ఛాయాగ్రహణనిగానో, డైరెక్టరుగానో పనిచేశారు. టాకీ యుగంలో కూడా చిత్రాలు తీశారు. కన్నాంబ నటించిన 'పండిక' చిత్రానికి ప్రకాశంగారే దర్శకులు. అప్పటికి ఆయన తన పేరును ఆర్. ప్రకాష్ గా మార్చుకొన్నారు.

వెంకయ్యగారు 1941లో చనిపోయారు. ప్రకాశంగారు 1956లో పోయారు. వారి కడపటి చిత్రం 'మాయపిల్ల'. మన తెలుగు పత్రికలూ, సినిమా సావనీర్లు మొదలైన వాటిని శ్రద్ధగా, ఓపికతో తిరగేస్తే ఎన్నెన్నో విశేషాలు ఈ తండ్రి కొడుకుల గురించి తెలిసే అవకాశాలు వున్నాయి. తెలుగు సినిమా పరిశ్రమకు పునాదులు వేసిన ఈ తండ్రి కొడుకుల చరిత్రను రాసుకొనే బాధ్యత తెలుగువాళ్ళకుంది.

వచ్చే 'సంపీ అవార్డు'ల నాటికైనా 'రఘుపతి వెంకయ్యగారి సంపూర్ణ చరిత్ర' అనే గ్రంథాన్ని రాష్ట్ర ప్రభుత్వం రాయించి దేశానికి అందజేస్తుందని భావిస్తున్నాను.

పెద్దబాలిగిత్త : ఒక ప్రతిత్త

ఉత్తర మధ్య వార్తలలోని ఎక్కిన పాతబుద్ధతం పెద్దబాలిగిత్త. దానిని పద్నాలుగు ఏడాదల సరిత్రగతి ఈ గ్రంథం కన్నాళ్ళకు ప్రభుత్వం వారి దృష్టికెక్కడం సంతోషించవచ్చు విషయం. ఇది ఈ సుసేర్వకాలంలో కొన్ని లక్షల ప్రతులు అమ్మురుపోయింది. ఎన్ని ముద్రణలు పొందిందో ఎన్ని మార్పులకూ, కూర్పులకూ, చేర్పులకూ లోపైందో ఒక్కన ఆలెక్కని పరిశోధకుడూ చెప్పలేడు. అసలు ఈ గ్రంథంపైన గ్రంథకర్త పైనా కూలంకషంగా పరిశోధించిన పండితుడన్నవాడే లేడు.

1847 లో తొలిసారి పెద్దబాలిగిత్త అమ్ముపడింది. “ఆంధ్రభాషా ధ్యానము చేయదలిచిన బాలరకు ప్రథమ లక్షకుసుపయుక్తముగా నేర్పరుస బడిన “బాలిగిత్త” అని తొలి ముద్రణలో స్పష్టపరిచారు. ఈసంగతి వావిళ్ళ వెంకటేశ్వర శాస్త్రిగారు 1916 లో చెప్పారు. ప్రథమ ముద్రణకాలంలో ఇది ఉత్త ‘బాలిగిత్త’ గాని ‘పెద్దబాలిగిత్త’ కాదు. మొదటి ముద్రణ ప్రతిని ఇప్పుడు సంపాదించడం పులిపాలు తీసుకురావడమే. బ్రిటిష్ మ్యూజియంవారి గ్రంథాలయంలో కూడా ప్రథమ ముద్రణ ప్రతిలేదు.

1856వ సంవత్సరంలో ఆంటే మొదటి ముద్రణకు రమారమీ పదేళ్ళ తరువాత ‘బాలిగిత్త’ అనే పేరుతోనే ఒక ముద్రణ వేసారు. అప్పుడు దీని పుటల సంఖ్య 78 గెమ్మి ఆక్టేవ్ పైజా. దీని ప్రతి ఒకటి బ్రిటిష్ మ్యూజియంలో వుంది. దీని ముఖప్రతం నష్టమైంది.

పేరు ఎప్పుడువచ్చింది?

1847 నుండి 1856 దాకా “బాలిగిత్త” అనేపేరుతోనే ఈ గ్రంథం ప్రచారం చెందింది. అయితే “పెద్దబాలిగిత్త” అనే పేరు ఎప్పుడు వచ్చింది?

నికరంగా పలానా సంవత్సరంలో అని చెప్పలేంగాని 1865లో “పెద్దబాలిశ్ష” అనే పేరుతోనే ఒక ముద్ర ఇడిగింది. దాని పుటలసంఖ్య తొమ్మై అంటే మొదటి ముద్రణ కన్నా వన్నెండుపుటలు పెరిగాయన్నమాట. మొదటి ముద్రణలోలేని సహిత్యవిషయాలూ, భండస్సూ సంస్కృత శ్లోకాలూ, భౌగోళిక వివరాలూ ఇందులో చేర్చారు. ఈ చేర్పులవల్లనే ఉత్తర బాలిశ్ష పెద్దబాలిశ్షగా మారింది.

1865వ సంవత్సరంలోనే పెద్దబాలిశ్షను మురింత పెంచుతూ “బాలివివేక కల్పరవు” అనే పేరుతో మరొక ఎడిషన్ కూడా వేకారు. దీని ప్రతికూడా బ్రిటిష్ మ్యూజియం గ్రంథాలయంలో వుంది.

కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారి అంధ్రీ వాఙ్మయ సూచికలో 1863 నాటి ఒక బాలిశ్షను గుర్తించారు. అంటే 1865 తర్వాత మూడేళ్ళలో ఇది ఇంకో ముద్రణ పొందిందన్నమాట. బహుశా ఈ మూడేళ్ళ మధ్యకాలంలో మరొక ముద్రణ పొందినా ఆచ్చర్య పడక్కలేదు.

1865లో “పెద్దబాలిశ్ష” అన్నపేరుతో మరొక ముద్రణవేకారు. 1898లో పెద్దబాలిశ్షకు ఒక ముద్రణ వుంది. అయితే దీని రచయిత ఎవరో “ఎం.యన్.బి.వి.యల్” బహుశా ఇది ప్రచురణ కర్తల పొడి అక్షరాలు గావచ్చు. రచయిత పేరు స్వయం సూచికలో ఈ పొడి అక్షరాలతో సూచించారు.

చిన్న బాలిశ్ష

పెద్దబాలిశ్ష అనే పేరుతో ఒక విస్తృత ముద్రణవుంటే దానికి ప్రత్యమ్నాయంగా ‘చిన్న బాలిశ్ష’ ఒకటి వుందని 1871వ సంవత్సరంలో ఒక చిన్నబాలిశ్ష ముద్రణ పొందినట్లు వాఙ్మయ సూచిక తెలియ చేస్తోంది.

ఇప్పటి వరకూ ఈ భోగట్టాలన్నీ పంచొమ్మిదో శతాబ్దానికి చెందినవే. తొలిసారి అచ్చయిననాటి నుంచి ఆ శతాబ్దిలోని 58వ సంవత్సరాలలో బాలిశ్ష ప్రాచుర్యాన్ని ఈ సమాచారాలు చెప్తాయి. ఇరవయ్యో శతాబ్దిలో అన్ని డజన్ల ముద్రణ పొందిందో చెప్పడం కష్టం. అయితే ఒక్క

సుగంజం. గ్రంథకర్త పేరును చెప్పకుండా దోపిడీ ప్రకాశకులు ఈ గ్రంథాన్ని అచ్చు వేయనట్లు కనబడుతుంది. రచయిత పేరు ఈ సుదీర్ఘ కాలంలో తెలియక డబ్బు చేసుకొందామనుకొన్న గుణిచి పుస్తక ప్రకాశకులు పుస్తకాన్ని ప్రచురించి వుండవచ్చు.

గంధ కర్త

ఇంత సుదీర్ఘ చరిత్రగల గ్రంథాన్ని రచించిన చరితార్థుని పేరు పుదురు సీతారామశాస్త్రిగారు నిజానికి పుదురువారిఇంటిపేరు కాదు. అది వారి గ్రామ నామం. నెల్లూరు జిల్లాలోని పుదురు గ్రామం కొంతమంది ద్రావిడ ద్రాహ్మణుల అగ్రహారం. ఆ ద్రావిడులకు ఆ పూరిపేరువల్ల పుదురు ద్రావిడులనే పేరు వచ్చింది. వాళ్ళలో చాలా సుపరిసిద్ధులైన ఇంటిపేర్లువున్నాయి. వేదం, చదలవాడ, వావిళ్ళ, నేలటూరు మొదలైన ఇంటి పేర్లవారు వివిధ సాంస్కృతిక రంగాలలో ప్రఖ్యాతులు. పుదురు (చదలవాడ) సీతారామశాస్త్రిగారు చెన్నపట్నంలో విద్యారంగంలో స్థిర పడ్డారు. ఈయన గురించి చదలవాడ సుందరరామశాస్త్రిగారు 1920లో జరిగిన పుదురు ద్రావిడ బ్రాహ్మణ మహాసభలో ఇలా చెప్పారు.

“పుదురు వాస్తవ్యులకు పుదురు (చదలవాడ) సీతారామశాస్త్రిల వారు చెన్న పట్టణమున కొంతకాలము వాసముచేసి బ్రౌన్ దొరగారివద్ద ముఖ్య పండితులై సంస్కృతాంధ్ర గ్రంథములనేకము పరిశీలించిరి. అమృహా పండితులే యమరసింహ ప్రణీతంబైన నామలికంగాను శాసన నిఘంటువునకు దెనుగుటిక వ్రాసినవారు. (చీరే పెద్దబాల శిక్షయను నద్భుత బాలశిక్షాత్మక గ్రంథమును వ్రాసినారు. ఆంధ్రదేశమునందు కొన్నికోట్ల ప్రతులు ముద్రితమైన పుస్తకమిది. దీని నెరుగని యాంధ్రుడులేడు. వారికి సంస్కృతాంధ్రముల యంద వ్యుత్పన్నమగుశబ్దము లేకుండెనని తత్పరిచయ భాగ్యముగల దుకూరు వెంకటసుబ్బశాస్త్రి ప్రభృతులు చెప్పట సుతిగాదని తదాయనిఘంటు టీకయే తెలుపుచున్నది. విక్రమ సింహపురి మండలి సర్వ స్వములో ఉటంకించిన వాక్యాలు ఇవి.)

సీతారామశాస్త్రిగారు ఇందులో అక్కడక్కడ పొరబడ్డారు. బ్రౌన్ దొరగారి ముఖ్యపండితులు జూలూరు అప్పయ్య పంతులుగారు గాని, చదువడ సీతారామశాస్త్రిగారు కాదు. బ్రౌన్ దొరగారి పండితుల జాబితాలో సీతారామశాస్త్రిగారి పేరు ఎక్కడా నేను జరిపిన విస్తృత పరిశోధనలలో కనబడలేదు. సీతారామశాస్త్రిగారు బ్రౌన్ దొరకు సమకాలికులే గాని వారి ఆశ్రితులు కారు. నిజానికి సీతారామశాస్త్రిగారు మేస్తరు కుళులో దొరగారి ఆశ్రితులు. భావిపరిశోధనలవల్లగాని ఈ కుళులో దొర ఎవరో తెలచు. ఈ దొర గారి ఆనతి మేరకు సీతారామశాస్త్రిగారు 1830 లో ప్రశస్తితర రత్నమాల అనే పేరుతో ఆంధ్ర వ్యాకరణాన్ని ప్రశస్తిలు - జవాబుల రూపంలో రాశారు. దీని వ్రాత ప్రతి మద్రాసు ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాలయంలో ఉంది; (డి 1247) దీనిని 1874 లో చర్చి మిషన్ ప్రెస్ లో అచ్చువేశారు. తర్వాత వావిళ్ళవారు 1951 లో తిరిగి ప్రచురించారు.

రచనా ప్రణాళిక

సీతారామ శాస్త్రిగారు ఇతర గ్రంథాలు ఎన్ని రచించినా వారికి పెద్ద బాలశిక్షవల్లనే పేరు ప్రధ్యాతులు వచ్చాయి. దీని రచనా ప్రణాళిక చాలా జాగ్రత్తగా కుర్రవాళ్ళ గ్రహణ శక్తిని హృషిలో పెట్టుకొని రూపొందించారు.

సీతారామశాస్త్రిగారు చెన్నపట్టణంలోని హిందూ విద్యా సభలో సంస్కృత పండితులు. ఒక ప్రణాళిక ప్రకారం ఈయన రచించిన గ్రంథానికి వీరి తమ్ములు నారాయణశాస్త్రిగారనే పండితులు ఒక ప్రతిని సిద్ధం చేశారు. దాన్ని వెంకటకృష్ణ శాస్త్రిలుగారు పరిష్కరించారు. 1847 లో ప్రభాకర ముద్రాక్షరశాలలో ఇది అచ్చుపడింది. చెన్నపట్టణంలో వివిధ ఘోషలున్నాయి. వాటిని తెలుగు కుర్రవాళ్ళు ఆసీనుల్లో పనిచేయడంతోనే నేర్చుకోవచ్చు. అందుకే ఒక్క తెలుగు అక్షరాలనేకాక, కన్నడ, తమిళ, ఇంగ్లీషు అక్షరాలనుకూడా తెలుగు పిల్లలు నేర్చుకొనడానికి అదిలో వాటిని కూడా చేర్చారు. గుణంతం చేకుండానే అచ్చులతో, హల్లులతో ఏర్పడే రెండక్షరాల మాటలను ఇచ్చారు. ఉదా : అల, ఆళ, ఇల-ఈల వగై

రాలు. తర్వాత గుడింతం చెప్పాక పెండక్షరాల మాటలు చెప్పారు. ఉదా : అక్క, ఉడ్డి, కన్ను, కాలు వగైరాలు. తర్వాత మూడక్షరాల మాటలు నాలుగక్షరాల మాటలు ఇచ్చారు. ఆ దిమ్మది నీలి వాక్యాలు చెప్పారు. ఉదా :

అలుక పూనరాదు
అతివల గొట్టరాదు
అన పెట్టవలదు
అజ్ఞ మరజనదు

జూటతనము తప్పు
జూదమాడ ముప్పు

నఖుల కీడు బాపు
సాటిలేని మేపు

ఈ నీతి వాక్యాలలో అంశప్రాసలున్నా, వేరే ప్రాస వాక్యాలను కూడా ఇచ్చారు.

దేవ దేవ రమ్ము
కావునుమ్మ నమ్ము
నతిని బొంది మెలగు
సుతుల బొంది చెలగు
రాజులేని యూళ్ళు
పూజలేని గుళ్ళు

తర్వాత సద్బుద్ధి వాక్యాలు ప్రాసలు లేకుండా ఇచ్చారు. తర్వాత పురాణాలలోని శ్రీ పురుషుల పేర్లు వాటి వివరణలూ చెప్పారు. తర్వాత పృష్ఠ్యంత వాక్యాలు చెప్పారు. ఉదా :

“విద్య వచ్చినవానికిని, విద్య రానివానికిని రూపమొకటిగా నున్నను

విద్య వచ్చినవాడే మేలు. హంసకును, కొంగకును రూపమొకటిగా నున్నను సీళ్ళతో కలిపిన పాలును వేరుపరుచు హంస మేలుగదా!”

స మా చా ర వై వి ధ్యం

తర్వాత నీతి కథలు చెప్పారు. ఆ తర్వాత ఇంగ్లీషు తెనుగు సంఖ్యలు, ఎక్కాలు, అంశ సంఖ్యలు (పాతిక, అర, ముప్పాతిక, పరక, వీసం, మువ్వీసం వగైరాలు.) సంకలన వ్యవకలనాలూ, భాగహారం, ఉత్తరాది కొలతలు, ద్రవ్యమానం, మెట్రిక్ మానం మొదలైనవి చెప్పారు. తిథి, వార, నక్షత్రాలు, తెలుగు నెలలు, అరవ నెలలు, తురక నెలలు, ఇంగ్లీషు నెలలు కూడా పొందు పర్చారు. “లౌకిక పైదిక గ్రంథ ప్రసిద్ధములుగా నుండు సంకేతిక సంఖ్యాత నిబంధిత శబ్దముల యనుక్రమణిక”, భండస్సు, ఉత్తరాలు రాసే పద్ధతులు ఒకటేమిటి వారు నేర్చుకోవలసిన వన్నీ ఒక క్రమంలో పూస గుచ్చినట్లు రాశారు.

పెద్దబాలశిక్షతో చడువు మొదలుపెట్టినవారు అందులోని వాక్యాలను ముఖ్యంగా అంత్యప్రాసల వాక్యాలను మరచిపోలేదు. “ఓదేలు రాగాలడబన” రాసిన పతాభి ఆతర్వాత “కయితనాదయిత” అనే సంకలనగ్రంథం రాశారు. వాటినిండా అంత్యప్రాసల గమ్యుత్తులే. పెద్దబాలశిక్ష తమ అభిమాన గ్రంథమని, దానివల్లనే తన కవితలలో అంత్యప్రాసలు కనబడతాయని పతాభి తన షష్టిపూర్తి ఉత్సవంలో వేదికమీదనుంచి నెల్లూరులో చెప్పారు. నాకూ “పెద్దబాలశిక్ష” అంటే ఇష్టం. ఒకప్పుడు దాని వివిధ ఎడిషన్లను సేకరించేవాడిని. నా స్నేహితుల పిల్లల అక్షరాభ్యాసంనాడు ఒక ప్రాచీన ప్రతిని బహుకరించేవాడిని. జలసూత్రం రుక్మిణీనాథశాస్త్రి కొడుకు “శివుడు” అక్షరాభ్యాసానికి ఒక ప్రతి చాలా అరుదైనది ఇచ్చాను.

ఎ డి ష న్ను

ఇప్పుడు ఎవరైనా పనిగట్టుకొని వివిధ ఎడిషన్లను సేకరిస్తే ఒక ముద్రణకూ, మరొక ముద్రణకుగల తేడాలూ, చేర్పులూ, కూర్పులూ ఎన్నో తెలియపస్తాయి. వావిళ్ళవారు 1916 లో ఒక విపులమైన ఎడిషన్ తయారు

చేసి ప్రచురించారు. “అక్కడక్కడ కావలసిన మార్పులుచేసి మొట్టమొదట ప్రతిలోనున్నట్లే పుస్తకమును మరల ముద్రించినారము. సంగ్రహముగా హిగోశ విషయములు చరిత్ర విషయములు కొన్ని చేర్చబడినవి” అని చెప్పారు. వావిళ్ళవారే మళ్ళీ 1949 లో మరింత విపులమైన ఎడిషన్ తెచ్చారు. అందులో ఇలా చెప్పారు.

“చారిత్రదేశమునకు స్వరాజ్యము లభించినందున, ఇకముందు దేశ చాషలకు హింసే అడ్డము తగలనిచో విశేషవ్యాప్తి విర్వధి ఇట్టి గ్రంథములు వేలకు వేలు ప్రచారమగునని తలచుచున్నాను - వావిళ్ళ వెంకటేశ్వర రాస్ట్రులు.”

1949 నాటి ప్రతినికూడా సంస్కరించి మళ్ళీ ప్రకటించడం అవసరం. ఈ పని ఎవరు చేయాలి ? విద్యారత్న నిడదవోలు వెంకటరావు గారు పెద్దబాలిశ్శ గురించి “ఆంధ్ర వచన వాఙ్మయము” అనే గ్రంథంలో రాస్తూ ఇలా చెప్పారు.

“ఇన్ని శతాబ్దముల తరబడిగా బడులలో పాఠ్య గ్రంథముగా అనగా చాలురచే నియతముగా వల్లె వేయించుటకు తగిన ఈ బాలిశ్శ లేక బాల విజ్ఞాన పర్యవ్యయ ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వమువారు తక్షణమే ప్రచురించి ప్రచారములోనికి దెత్తురు గాక.”

నిడదవోలువారి ఆకాంక్ష ఇన్నేళ్ళ ప్రతీక్ష తర్వాత సఫలమయ్యే సూచనలు తనబడుచున్నాయి. “పెద్దబాలిశ్శ” వివిధ ముద్రణ ప్రతులను దగ్గర పెట్టుకొని నూతన ప్రతిని తయారు చేయాలి. ఇది చాలా పెద్ద పని. ప్రస్తుతో చేయవలసిన పని.

సూటైన భావాలూ, తేటైన మాటలూ

యుగకర్త అయిన ప్రతి ప్రతిభావంతునికీ సాహిత్య ప్రయోజనాల గురించి స్పష్టమైన అభిప్రాయాలుంటాయి. అవి అంచంచల విశ్వాసాలు, మహా కవులందరూ మన ఆలోచనా విధానాలను మార్చలేరు. మామూలు మార్గం నుంచి మలుపు తిప్పలేరు. అది ఒక యుగ కర్తే సాధ్యమవుతుంది.

భాష భావాన్ని ప్రకటించే సాధనం. భాషలో వృత్తి పదాలున్నట్టే ప్రవృత్తి పదాలు కూడా వుంటాయి. సమాజంలో అందరూ సమానులే అయిన కాలంలో సాహిత్య భాషకు, సామాన్యుల భాషకూ తేడా వుండదు. వర్గాలు ఏర్పడ్డాక, వ్యత్యాసాలు పెరిగాక సామాన్యుల భాషకూ, సాహితీ పదాల భాషకూ దూరం ఎక్కువవుతుంది. సంకుచిత వర్గ ప్రయోజనాలను అధిగమించి సామాన్యులను దృష్టిలో పెట్టుకున్న ప్రతి సాహిత్య యుగకర్తా తన కాలంలో వున్న భాషా వ్యవస్థను ఒక్కసారి సమీక్షించుకుని ఎటువంటి మార్పును తీసుకురావాలో నిర్ణయించుకుంటాడు. ఆదిలో తిక్కనగారు అదే చేశారు. ఆయన కాలానికి ముందు సాహిత్య పరిస్థితి ఎలావుందో చూస్తే ఆయన పద్ధతి అదేదన తెలుస్తుంది.

పు లు ము డు

మన తెలుగు సాహిత్యానికి కన్నడ చంపూ కావ్యాలు ఒకపడి పెట్టాయి. తత్సమపద భూయిష్టమైన సమాన కల్పనా వద్య రచన తొలి కన్నడ కావ్యాలలో తెలుగువాళ్ళే ప్రవేశపెట్టారు. పంపడు ప్రతికృతి బంధం, అతిగా ఉడత వస్తు బిన్యాసం, లలితపదం, ప్రసన్న కవితాగుణం, చ్యుతు పాదనాక, శ్రీసుభగం, అలంకృతియక్తం, అనేక లక్షణగుణ ప్రధానం, ఆ సకలార్థ సంయతమై ఉండాలన్నాడు.

మన నన్నయ్యగారు కూడా ప్రసన్న కథా కలితార్థయుక్తి, అక్షర రమ్యత, నాన రుచిరార్థాలు వుండాలన్నారు. నన్నయ్యగారి తర్వాత అక్షర రమ్యతకు బదులు పులుముడు ఎక్కువైంది.

కుకవులు

తిక్కనగారు తన తొలి రచన నిర్వచనోత్తర రామాయణంలో కుకవులను నిందిస్తూ తమ కాలంనాటి సాహిత్యంలో అవగతమైన చక్కగా చెప్పారు. కుకవినీ, దుర్విటుణ్ణీ సరి పోలుస్తూ ఇలా చెప్పారు.

పలుకుల పొందులేక
రసభంగము నేయుచు
ప్రాతబిడ్డ మాటలు తన నేర్పు చూపి
యొకటన్ హృదయం బలరింపనేక
యే పొలమును గానియట్టి క్రమమున్
తమ మెచ్చుగ
లోకమెల్ల నవ్వల బొరయం జరించు
కుకవుల దుర్విటులల్ల చూడగాన్

(నిర్వచనో 1-6)

తిక్కనగారి కాలంలో కుకవులూ, దుర్విటులూ పలుకు పొందులేక రసభంగం చేస్తూ ప్రాతబిడ్డ మాటలతో తమ నేర్పు చూపిస్తూ ఎక్కడా హృదయాన్ని వికసింపజేయలేక నీడీకాని పద్ధతిలో పొంగిపోతూ లోకంలో నవ్వలపాలవుతారట. తమ కాలంనాటి పులుముడును తిక్కనగారు ఇలా చెప్పారు.

తెలుగు కవిత్వము
చెప్పటలచిన కవి
యర్థమునకు దగియుండెడు
మాటలను గొని
వశులుం బ్రాసలు నిలువక
యొగిని బులిమి పుచ్చుట చదురే !

(నిర్వచనో-1-7)

పనివడి నారితేళ ఫల పాతమునం
జనియైన భట్టుహద్దుని కనితాగింభనములు
సోమరిపోతులు కొందరయ్య
లేనని కొనియాడ నేరరది యట్టిద
సజ వరాలు చెక్కు గీటన
లేవవల్పు చాలకుడు
దెందునుం గలగంగ నేర్చునే

(నైషధం 1-17)

మంచి పైలా పచ్చినులో వున్న పడుచుపిల్ల చెక్కిలి మీర చిటికేస్తే
యువకుల మనసులు ఉయ్యాలలాగుతాయిగాని చంటివాళ్ళకే చలనముంటుం
దని ఈ వెటకారం. పని కట్టుకొని నారితేళ పాకంలో చెప్పడం ప్రాధికి
వరాకాష్ట. పలుకు నుడికారం తెలిసినా పనికట్టుకొని సంస్కృత చూయిష్ట
రచన చేస్తేనేగాని పాలకవర్గాలు మెచ్చుకోవు.

పాలకవర్గాలను పట్టించుకొనక భాగవతాన్ని చెప్పిన పోకరాజుగారు
కూడా పైవాళ్ళని ఓప్పించడానికి తాపత్రయ పడ్డవారే.

కొందరికి తెలుగు గుణముగు
కొందరికిని సంస్కృతంబు గుణముగు
రెండున్ గొందరికి గుణములగు
నేనందరి మెప్పింతు
గృతుల నయ్యై యెడలన్.

(భాగవతం 1-18)

చిత్ర, బంధ కవిత్యం

అందరినీ మెప్పించడం అందరికీ సాధ్యంకాదు. డబ్బున్నవాణ్ణీ
డబ్బిచ్చేవాణ్ణీ మెప్పించడమే ఉన్నతవర్గాల కవులకు ఉత్తమమనిపించింది.
రెడ్డిరాజుల యుగంలో సంస్కృతాభిమానం విపరీతమైతే నవాబుల యుగంలో
అప్ప తెనుగుపై మోజు పెచ్చు పెరిగింది. అరవీటి రాజుల యుగంలో

భట్టుమూర్తి కట్టుకున్న పుణ్యం పల్ల శ్లేషలేని వద్యం భేష్ అనిపించు కోవడం తగ్గింది. కడపటి రాజుల యుగం వచ్చేసరికి చిత్ర కవిత్వాలు, బంధ కవిత్వాలు ఉధృతమయ్యాయి. సాహితీపరుల భాషకు, సామాన్యుల భాషకూ యోజనాల దూరం పెరిగింది. మామూలు మనుష్యుల మాటలనే తామూ వాడడం కొందరికి నామోషీ అయింది. ఈ మనస్తత్వాన్ని వీరేశలింగంగారు హాస్యసంజీవనిలో బాగా వెక్కిరించారు. దాని సారాంశం పొందుపరుస్తున్నాను.

ఒక కరణంగారింట్లో ఒక శాస్త్రుర్లవారు భోంచేస్తున్నారు. “పంతులు గారూ : పెరుగు దివ్యంగా వున్నది. ఇది ఆవు పెరుగేనా ?” అని శాస్త్రుర్ల వారు అడిగితే “ఆవు పెరుగింత గట్టిగా వుండదు. ఇది బర్రె పెరుగు. శాస్త్రం చదువుకున్నవారు ఇంత మాత్రం తెలుసుకోలేక పోయినారుకదా !” అని పంతులుగారు అన్నారు. ఆ పంతులుగారిని తన పాండిత్యంతో పడగొట్టాలని శాస్త్రుర్లుగారు అటకవంక చూసి ఆలోచించి అమరకోశంలో బర్రె తున్న పర్యాయ పదాలలో ఒకటి ఎంచుకొని “కరణంగారూ మీవద్ద బులాయాలు చాలా వున్నట్టున్నాయే ?” అన్నారు. అటకమీద గుమ్మడికాయలున్నాయి. వాటినే శాస్త్రుర్లవారు బులాయాలని అన్నారనుకొని “ఎన్నో కేవండి, ఈ వున్నవి సంవత్సరం పొడుగునా కూరలకే చాలవు” అన్నాడు. కరణం వెంకటరావు పంతులుగారింట్లో బర్రెల్ని చంపి గొడ్డుమాంసం తింటారని శంకరశాస్త్రి, బెంజేరు వడ్డాడు. ఊర్కో ఆ సంగతి చాటాడు. ఇద్దరూ ఓర్పుకెక్కారు.

మేజిష్ట్రీటు :- ఆ మాట యేమిటిబులా-?

శంకర: బులాయమండీ నేను బులాయమంటే ఈ చుహానుభావుడు గుమ్మడికాయ అని అర్థం చేసుకొన్నాడు.

మేజి: ఈ మాట యెప్పుడూ విన్నట్టులేదు

శంక: ఇది సంస్కృతపు మాటండీ

చేత: ఇది సంస్కృతపు మాట అంత పెద్దమాట నొందుకు వుపయోగించావయ్యా : మనం మాట్లాడుకోవడం ఒకరి మాటల అర్థం ఒకరికి తెలియడానికా : మరియొందునా :

శంక: మాది పండిత సంప్రదాయం గనుక పాండిత్యం కనపడడానికి కొత్త మారుమూల మాట ప్రయోగించినానండి, పామరులు ఉపయోగించే సామాన్యపు మాటలే ఉపయోగిస్తే మా పాండిత్యమూ, మా అధిక్యమూ యేమిటండీ :”

ప్రజల భాష

ఇదీ ఒకనాటి మన పండితుల దోరణి. ఇప్పటికీ ఇదే దోరణిలో కొందరు తమ పాండిత్యాన్ని, అధిక్యతనూ ఒకకబోస్తున్నారు. ప్రజానీకంలో ఎక్కువ మంది వుపయోగించే మాటల్నే కవిత్వంలో వాడాలన్న ఇంగితం ఈ శతాబ్దపు తొలి దశాబ్దంలో ఇతోవికపైంది. మారుమూల మాటలకన్నా కవిత్వంలో తేలైన మాటలు వాడాలని యుగకర్త, ఆధునిక సాహిత్య జనకుడు అయిన గురజాడ అప్పారావుగారు సంకల్పించుకొన్నారు. అందుకే

గుత్తునా ముత్యాల సరములు
కూర్చుకొని తేలైన మాటల
కొత్త పాతల మేలు కలయిక
కొమెర్రంగులు జిమ్మగా

అని ఆధునిక కవిత్వాన్ని ఆరంభించారు. సంస్కృత ఛందస్సులను త్రోసిరాజిరికూడా ఛందస్సులను చేపట్టారు. గురజాడ తెచ్చిన విప్లవం చాల కవిత్వపు హయాంలోనూ, అభ్యుదయ కవిత్వపు ఆరంభంలోనూ ఫలించ లేదు. ఆశయాలు ఎంత ఉత్కృష్ట మైనవైనా. మన కవులు చాలా మంది శబ్దాడంబరాన్ని వదిలించుకోలేక పోయారు.

తెలుగులో ఆలోచనా

మాత్రా ఛందస్సులను కూడా విడిచిపెట్టి పూర్తి వచన కవిత్వము

ఆరంభించాకనే పాత వాసనలను మన మధ్య తరగతి కవులు ప్రజ్ఞాశనం చేసుకొనడం ప్రారంభించారు. కొత్త కవిత్వానికి పాతబడ్డ మాటలు పనికి రావు. వాటిలో తమ నేర్పు చూపించదలుచుకొన్నంత కాలం పలుకుల బొందు వుండదు. అందుకే నేను త్వషేవాహం రాస్తున్న తొలిదశలోనే సమకాలిక భాషలోని అవ్యవస్థత తెలిసింది.

“నిద్రేశించిన భావాలను
వాక్యాలు బట్వాడా చెయ్యవు
వదే వదే వాగిన
గ్రామఫోను రికార్డుల మాదిరి
మాటలు ప్రేరణ చెయ్యవు”

“ఉద్రేశించిన భావాల అడబొమ్మలికి
వాక్యాలుగద్దాలూ మీసాలూ పెడతాయి”

“ఒక పదంలో ఇముడవలసిన అర్థం
కొన్ని వాక్యాల విస్తీర్ణతను
దురాక్రమణ చేస్తుంది”

కవి ఎన్నో దృశ్యాలు చూస్తాడు. ఎన్నో శబ్దాలు వింటాడు. కళ్ళుంటే చూసెయ్యమని, వాళ్ళుంటే వ్రాసెయ్యమని చెప్పిన కవి తాను విన్నవి, కన్నవి విన్నవించగా మాటలకై వెదుకాడగబోతే అవి

పుంఖానుపుంఖంగా
శ్మశానాలవంటి నిఘంటువులు చాటి
వ్యాకరణాల సంకెళ్ళు విడిచి
ఛందస్సుల సర్ప పరివ్వంగం పదలి

వడిగా, పడివడిగా

వెలువడినై, పరుగిడినై నామిద వడుగిడినై

కానీ ఈ చెలరేగిన పరివర్తన మాత్రం “కలగాపులగపు విలియా
వర్తపు బలవత్ యురవర్ పరివర్తన”. అయితే పరివర్తనంటూ ఒకటి
ప్రగతిశీలంగా ప్రారంభమైతే ప్రస్థానం విజయవంతమై సత్పులితాలు సంభ
వించక మానవు.

తెలుగులో ఆటోచించి తెలుగులో రచించే ప్రజాకళారూపాలలో
ఇప్పుడా సత్పులితాలను కొన్నింటిని చూస్తున్నాం.

ఇంగ్లీషు జర్నలిజంలో తెలుగువారి పాత్ర

సుప్రసిద్ధ పత్రికా సంపాదకుడూ, నిరంతర పాత్రికేయుడూ, బహు గ్రంథకర్తా శ్రీ ఎం. చలపతిరావుగారి మరణంతో దేశం ఒక గొప్ప జర్నలిస్టునూ, తెలుగువారు ఒక గర్వకారణాన్ని కోల్పోయారు.

చలపతిరావుగారు కేవలం రాతలతో ఓరుకోరి చేతలలో కూడా పాత్రికేయుడనిపించుకున్నారు. మేధావులు బ్రేడ్ యూనియన్ కార్యకలాపాలలో పాల్గొనడం నామోషి అనుకొనే రోజుల్లో వర్కింగ్ జర్నలిస్టుల సంక్షేమం కోసం ఆయన పోరాటాలు సలిపారు. సంఘాన్ని నెలకొల్పారు. ఎన్నో సౌకర్యాలూ, సదుపాయాలూ కల్పించారు. ప్రజాహిత కార్యక్రమాలలో పాల్గొన్నారు.

చలపతిరావుగారు తెలుగువారు కావడం కేవలం యాదృచ్ఛికం. ఆయన మాతృభాష వీధైనా ఇంగ్లీషు జర్నలిజంలో ఎత్తులకు ఎదిగి, శిఖరం మీద తిష్టవేసుకోని శూన్యోగలరు. ఆయనస్వభావం అటువంటిది. ఆ కుళాగ్ర బుద్ధి అగ్రగామిగా తప్ప ఇంకో స్థానంలో వుండలేదు. ఇటువంటి వాళ్ళు నేళ్ళమీద తెక్కపెట్టగల సంఖ్యలోనే వుంటారు. అలా వున్నవాళ్ళలో తనీ సం అరడజనుషండి తెలుగువాళ్ళకావటం మన అదృష్టం. ఈ సందర్భంతో ఇంగ్లీషు జర్నలిజానికి తెలుగువాళ్ళు చేసిన సేవను జ్ఞాపకానికి తెచ్చుకోవడం సముచితమే అనుకొంటాను.

ము ద్ర శా ల లు

అంగ్లేయులతో జర్నలిజం అనేది మనదేశానికి వచ్చింది. ప్రింటింగ్ ప్రెస్సుల స్థాపనవల్ల పుస్తక ప్రచురణకేకాక పత్రికా ప్రకాశకవృత్తి కూడా సాధ్యమైంది. మనదేశంలో ప్రింటింగు ప్రెస్సులు ఏ సంవత్సరాలలో మొదలుపెట్టినదీ చూడండి.

రెండవ -- 1674

మద్రాసు -- 1772

కలకత్తా -- 1779

అన్ని నగరాలలోనూ కలకత్తాలో 'రాసాధాన' రేటుగా వచ్చినా, అక్కడే మొదటి పత్రిక వెలువడింది. 1780లో కలకత్తా నగరంలో జేమ్స్ అగ్లెస్ట్ హిక్కి అనే అంగ్లేయుడు 'రెండవ గెజిట్' అనే పత్రికను ప్రారంభించాడు. ఈ ప్రారంభంలోని ఈ మొదటి పత్రిక స్థానిక జర్నలిజానికి నాంది పలికింది. ఇతరులు కీనిని అనుసరించారు. వివిధ రాష్ట్రాలలో, వివిధ నామాలతో పత్రికలు వెలువడ్డాయి. అలాడు కలకత్తా నగరం ఈస్టిండియా కంపెనీవారి రాజ్యానికి రాజధాని. కర్మసాధారణంగా రాజధానిలోని ప్యాషన్లనే ఇతరులు అవలంబిస్తారు అనుకున్నారు. వాన్ని సంచలనంలో వచ్చేలు దిద్దు వారు.

మద్రాసు లో

అదితో దక్షిణ దిశలో మద్రాసు ముఖ్య పట్టణం. రెండవంలోని పత్రికలను చూడక చెప్పవట్టణంలో కూడా పత్రికలను ప్రారంభించారు. 1785 అక్టోబరు నెలలోనే రేపీనాడు "మద్రాసు కోరియర్" అనే పత్రికను ప్రారంభించారు. ఒక్కొక్క ప్రతివెల రూపాయి. ఇది వారపత్రిక 1791 ఆగస్టు 3వ రేపీదాకా బుధవారాలనాడు ప్రచురణ జరిగేది. తరువాత గురు వారానికి మార్చారు. ఇది ప్రభుత్వ ప్రకటనలన్నీ గుర్త పుచ్చుకొంది. దీనికి ప్రెసిడెన్సీలో తపాలా సౌకర్యాలన్నీ ఉచితంగా లభించేవి. ఈ లాభసాటి వ్యాపారాన్ని మూలక ఇతరులు అనుసరించారు.

1795 సంవత్సరం జనవరి ఒకటో రేపీనాడు 'మద్రాస్ గెజిట్' అనే పత్రికను ప్రారంభించారు. కోరియర్ లోనూ, గెజిట్ లోనూ తమిళ భాషా ప్రకటనలు కూడా వేసేవారు. [రెలుగు ప్రకటనల గురించి మరింతవలలు జరగ లేదు] చెన్నై రాజధానిలో ఎప్పుడైతే రెండు పత్రికలు వెలువడడం ప్రారంభ

వశం తానాచార్యుని ద్వారా పట్టదైన అశ్వినరసుని కట్టించి, చెంబనే నారాచార్యుని నామము పడుచుచున్న 'నేటిపు కర్నూలేసుక్' ను వాడేవారు. ఆ పద్రికకు గ్రంథ క్రైస్తు పుండుటనే అశ్వినరసునైన అంశం.

కొన్న పద్రిక లేదు అశ్వినరసు మాక్చేకాడు, దాని పేరు "క్రెసెంట్" 134 అడ్డోరుకు పుర కేనాడు మొదటి కంచిక పెయపడింది. ఆ రోజుల్లో 'పాల్లర్' అనే పద్రికను పెల్లయిననీయ పడుచుతూ వుండేవారు. వాటిలో వది వ్యాసాలకూ, దేసే ఆరోజులకు క్రెసెంట్లో ఉపాయం ప్రకటించేవారు. అశ్వినరసు కన పద్రికలో వీరే వ్యాసాలు రాగాడో గాని పరిగోధనపల్ల వేలాది. కనకు అభూయం వ్యాసకాలు వుండునట్టి పద్రికకు కంపాచమగా అశ్వినరసు ఒక పెల్లగానినీ నియమించాడు. హస్తీ అనే అంగ్లేయుడు పెలుగువాడు పడిన పద్రికకు తొలికంపాచకుడు. ఉత్త రోత్తర క్రెసెంట్ పద్రికకు దావశీయుకే సంపాదకులు. మైలైయ నుచునూచనవట్ట క్రెసెంట్ గ్రంథకు సంపాదకునిగా పనిచేసినట్లు ఎక్కడో పడినాను. చెక్ చేశాం.

పరరాష్ట్రాలలోని ప్రముఖులు పెలుగువారి ఇంగ్లీషు పద్రికలలో ఆదిలో పనిచేస్తే పెలుగు ప్రముఖులు పర రాష్ట్రాలకు వెళ్ళి పద్రికా సంపాదకులుగా పనిచేయడం చిత్రాపురియజ్జీకృతచింతాచరిత్రతో ప్రారంభమైంది. చింతాచరిత్రగారు 1890 లో బస్తిందారు. స్వప్నమైన విజయనగరంలోనే వారిలో ప్రారంభమైంది అక్షకాలదొడచూపాయి. పట్టుచుని పద్దెనిమిదేళ్ళ ప్రాయంలో ఆయన చిత్రాపురియజ్జీకృత "వైకాగ్నెస్టేటర్" అనే పద్రిక సంపాదకులయ్యారు. నెలకీతం ముప్పయిరూపాయలు. (ఈనాటి ప్రవృత్తి మానం ప్రకారం మూడుగంటకు మించే వుంటుంది.) పద్రికా ప్రపంచంలో కాబు నిలవొక్క కౌన్నాక చింతాచరిత్రగారు తాను పడుచుచున్న పద్రికను మూడుపంసలరూపాయలకు కొనివేరారు. దానిని తానుండు స్త్రం విజయనగరానికి పూర్చారు. 'వి హెరాల్డ్' అనే నూతన నామకరణం అచ్చి

రానట్లుంది. పత్రిక అట్టేకాలం బదిలి బిట్టకట్టలేదు.

1903లో చింతాచుణిగారు అలహాబాద్‌కు చుకాం మార్చారు. పర రాష్ట్రాల్లో ప్రతిభను రాజింప చేసుకున్నారు. ఆరాష్ట్రాల్లో స్వరాష్ట్రానికిన్న ఎక్కువగా సేవించారు. ఆర్థిక భారత భ్యాతిని ఆర్జించారు. ఆయన పల్లి “పిడర్” పత్రికకూ, ఆ పత్రికవల్లకూడా ఆయన ప్రఖ్యాతి ఇనుమడించింది. చింతాచుణిగారి విషయాలు ఇరర సాత్రికేయులను వుత్తేజతులను చేశాయి. ఇంగ్లీషు జర్నలిజంలో చెయ్యి తిరుగుతున్న తెలుగువాళ్ళు పర రాష్ట్రాల్లోకు వెళ్ళడానికి సంసిద్ధులయ్యారు. అలా వెళ్ళిన వారిలో కోటంరాజు పున్నయ్యగారు చెప్పుకోదగ్గవారు.

పున్నయ్య, రామారావు

చీరాలలో పుట్టిన పున్నయ్యగారు మొదట బొంబాయిలో స్థిరపడ్డారు. కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారి పరిచయంతో అమృతాంజనం కంపెనీలో ప్రవేశించి “ఆంధ్రపత్రిక” ప్రారంభం నుంచే అందులో పని చేశారు. “ఆంధ్రపత్రిక” బొంబాయినుంచి మద్రాసుకు రాగానే పున్నయ్యగారుకూడా వచ్చారు. తెలుగు జర్నలిజంతోపాటు ఇంగ్లీషు జర్నలిజం కొనసాగించేవారు. “హ్యూమానిటీ” అనే పత్రికను నడిపారు. 1913 ప్రాంతంలో ఆయన కరాచీకివెళ్ళి స్థిరపడ్డారు. “నూత్రైమ్స్” అనే పత్రికకు సంపాదకులయ్యారు. తర్వాత “సిండ్ ఆబ్జర్వర్” అనే దినపత్రికకు సంపాదకులయ్యారు.

సంయుక్త రాష్ట్రాల్లో చింతాచుణిగారికి ఎంత పేరూ ప్రతిష్ఠా పున్నాయో సింధురాష్ట్రాల్లో పున్నయ్యగారికి అంతటి ప్రజాభిమానం వుండేది. ఆయన నివసించిన పేటకు “పున్నయ్య పూర్” అని పేరు పెట్టారంటే ఆ ప్రజల ఆదరాభిమానాలు ఎలాంటివో తెలుస్తాయి. 1947లో దేశ విభజన జరిగేదాకా పున్నయ్యగారు కరాచీలోనే వుంటూ పత్రికా వ్యాసంగం నడిపారు. తర్వాత బొంబాయిలో స్థిరపడి అక్కడే కన్ను మూశారు.

పున్నయ్యగారి తర్వాత చెప్పుకోదగ్గ ఇంగ్లీషు జర్నలిజంలోని

తెలుగువెలుగు వారి సోదరుడు కోటంరాజు రామారావుగారు. ఈయన అంచెలంచెలుగా సాగి జవహర్ లాల్ నెహ్రూగారి “నేషనల్ హెరాల్డ్”కు ప్రధాన సంపాదకులుగా ప్రవేశపెట్టబడ్డారు. జాతీయ సమస్యలన్నింటి మీద విశిష్టంగా, నిర్భయంగా, నిర్వహించేలాగా సంపాదకీయాలు, వ్యాఖ్యానాలు కురిపించేవారు. కోటంరాజు రామారావుగారి సాధనానికి ఎం. చలపతిరావుగారు వారసులయ్యారు. నేషనల్ హెరాల్డ్ కు చలపతిరావుగారి పేరు చర్యాయపదమైనది.

ఇంగ్లీషు జర్నలిజంలో చెయ్యిరిగిన సిద్ధహస్తులు తెలుగువాళ్ళలో ఇంకావున్నారు. స్వరాష్ట్రాన్ని దాటని చంపూరు సరస్వతి స్వరాష్ట్రంలో వుంటూనే దేశవ్యాప్తంగా పేరు తెచ్చుకున్న వాసా సుబ్బారావు మొదలైన కీర్తిశేషులు వున్నారు.

విభజనైన పేజీకోశం ఏమిటంటే. కోటంరాజు రామారావుగారు చలపతిరావుగారు ఒకలాగే దుర్మరణం చెందారు. రామారావుగారు గైడ్ లోంచి కిందపడి ప్రమాదవశాత్తు మరణించారు. చలపతిరావుగారు ముక్కు మొహం ఎరగని నీ దుకాణంలో దిక్కులేని చావు పొందారు. అయితే, సహనీయులు మరణిసేనేం! చనిపోయిన తీణం నుంచే మళ్ళీ బయటకు వారు.

కరపెత్తనం - వెరితలలు - 1

నిన్నటి దాకా ఒక్క చీహారు రాష్ట్రంలోనే పోసులకు కోపం తెప్పిస్తే కళ్ళు పోతాయనుకునేవాళ్ళు: కానీ ఇవాళ మన ఆంధ్రప్రదేశ్ లో ఆరెకులకు అగ్రహం తెప్పిస్తే ఒళ్ళు చూసానం చేస్తారన్న సత్యం స్పష్టమైంది. ఒక నికర లక్షణం విశదమైంది.

కొన్ని వ్యాధులు వంక పారంపర్యంగా వస్తాయి. కొన్ని జాత్యాలు జన్మతః రావు. కొన్ని జిల్లాలు గడ్డుకొట్టవు. కొన్ని తెగలకు తెగ కంపు కొడతాయి. కొన్ని రుగ్మతలు వంటరిగా రావు. యుగ్మంగానే వస్తాయి. కొన్ని సాంక్రామికంగా ప్రాప్తిస్తాయి. కొన్ని సామూహికంగా నిజమైస్తాయి. కొన్ని కిల్లిషాలు విషతుల్యాలు. కొన్ని రోగాలు రాణిభోగాలు: రాజయోగాలకు ఘంటా పథాలు, మేత్తనివాణ్ణి చూస్తే మొత్తమిద్ది అనే కంఠూతి దండనీతి మొండికెత్తినప్పుడు కాక మొహదనుంబీ వస్తున్న మేటితీట. రాజరికం పుట్టినప్పట్నుంచి రక్షకభటుల రక్తంలో కొన్ని రోగ లక్షణాలు జీర్ణించుకు పోయాయి.

మనుధర్మశాస్త్రం ఇవాళ మనధర్మశాస్త్రం కాకపోయినా మనకు మన ప్రతినిధులు (!) రూపొందించి రాజ్యాంగ చట్టం ఒకటి వున్నా అందులోని విధాయక సూత్రాలను మనం చూసేమాడనట్లు చూడకొంటాం. కొన్నిటిపట్ల కళ్ళు మూసుకొంటాం. పేరుకు ప్రజాస్వామ్యం అయినా నిజమైన స్వాములు పెత్తందార్లు మాత్రమే. పెత్తనం చేసేవాడి చేతిలో పెత్తం వుండాలి. దీన్నే సంగ్రహితంలో దండం అంటారు. దండనీతిని మనం కరపెత్తనం అంటాం.

అన్నీ పేదాల్లోనే వున్నాయనే గట్టి నమ్మకం అన్ని విషయాల్లో
 తోగాని చండం చుట్టకు వేరకాలనాటి నుంచీవుంది. అయినా
 ఆ రోజుల్లో పరచాలను రోలడానికి మాత్రమే ఆ బడితెను ఉపయోగించే
 వారు. చయ్యాలనూ చూరాలను పెళ్ళి గొట్టడానికి భూలవైద్యుడికే దండం
 ఇచ్చేవారు. తర్వాత ఆది ఆయుధమైంది. ఉపనయనంలో వటువును దండా
 యుధపాణిని చేస్తారు. తుమారస్వాములందరూ దండాయుధపాణులే.
 కర్రలేని వాళ్లు గొర్రె కరుస్తుంది కనుక అందరూ చేపాటి కర్రలు పట్టు
 కోవన్నుగాని రాదాగానీ, రాజభటులకూ అలగాజనం తెలుగుచండం పెట్టక
 పోనీ వార్ష సంఘములమీద సంస్కృత చండం విరుగుతుంది. ప్రజలు
 భయపడినప్పుడే ప్రభుత్వాలు నిలుస్తాయి.

చునువు నీనాదో చెప్పాడు:
 తస్మాత్తే సర్వభూతానాం
 గోష్ఠానాం ధర్మమాత్మజం
 బ్రాహ్మ రేడోమయం చండ
 మవ్యజ త్సర్వమీశ్వరః
 తస్మ సర్వాణి భూతాని
 స్థావరాణి చరాణి
 భయద్భోగాయ కల్పం
 నైధర్మాన్న చలంతి

మనుధర్మరాత్నం 7-14-15

“ఆ రాజా సకల ప్రాణులను కాపాడడానికి ఉపయోగపడేటట్లున్నా,
 భర్తృత్వరూపముగనున్నా బ్రహ్మ తేజస్సు గలవానిగా బ్రహ్మదేవుడు
 చండమును నీర్పరిచాడు. ఆచండమునందు భయముచేత చరాచర భూతకోటి
 ననుస్తం నుభాన్తి. పొందడమేకాక తమతమ ధర్మాలను విడవకుండా
 అనుష్ఠిస్తున్నాయి” అని సైన్లోకాల అర్థం

చండరాని ప్రజాస్వామ్య
 చండ నీవాని రక్షతి
 చండస్సు ప్రేమ జాగర్తి
 చండం ధర్మ విదుర్ముఖ

రాజ ధర్మాన్ని మాత్రమే

“చండమే సర్వ ప్రజలను ఆజ్ఞచేస్తావున్నది. చండమొక్కటే రక్షిస్తూ వున్నది. నిద్రించువారి దగ్గర జాగరూతంగా వున్నది. కాబట్టి చండమనే ధర్మ స్వరూపంగా విలువలు పచిస్తున్నారు” అని ఈ శ్లోకం విశదపరుస్తుంది. “చండ నీవాధిరక్షతి” అంటే దేన్ని రక్షిస్తుంది: అని ప్రశ్నించుకొంటే ధర్మాన్ని అని అర్థం చెప్పినా అది సమసిద్ధాన్ని కాల రాజధర్మాన్ని మాత్రమే రక్షిస్తుంది అని వ్యాఖ్యానించుకోవాలి.

వగ్గ సమాజంలో పాలకవర్గాల ప్రయోజనాలనే ధర్మంగా పేర్కొంటారు. ఆ ధర్మాన్ని రక్షించడానికే దండాన్ని ప్రయోగిస్తారు. నిద్రలోకూడా ఈ ధర్మాన్ని శంకించకుండా చండం పాలితులను భయపెట్టే పని చుట్టుగా పాలకవర్గాలకు పువయోగపడుతుంది.

సర్వచండ తోలోలో
చుర్లభోహి రుచిన్నరః
చండశ్చహి భయాశ్చర్లం
గ్రహ్యోగాయ కలగే

(7-1)

“చండన చేసినందువల్ల మాత్రమే లోతులు చక్కగా నడుగు కొంటారుగాని స్వభావంవల్ల చుభ్రంగా నడవరు. చండనకు భయపడే లోకమంతా సుఖాన్ని అనుభవిస్తుంది.”

ప్రస్తుత వ్యవస్థలో చండనకు భయపడి ఎంచరు ఎన్ని సుఖాన్ని అనుభవించేస్తున్నారో ఏయే విధాలలో చక్కగా, చుభ్రంగా నడచు కొంటున్నారో వ్యాఖ్యానించక్కర్లేదు. పద్మాశ్రయ ధర్మాలను రక్షించడానికి ఒకనాడు దండాన్ని శుష్టించితే అనేధర్మం నేడు పద్మాశ్రయ ధర్మాలను రక్షిస్తుంది. ప్రపంచజీవవల్ల క్రూరంగాను ఆశ్రితులవల్ల “అప్తిరాస్త్ర”గాను ప్రస్తుత చండం ప్రయోగించ బడుతున్నట్లు గుడివాళ్ళకు పైపం గోపరిస్తుంది. ఇది కొటిల్యుని కాలంనుంచీ మనకు సంక్రమించిన కాటిల్యం.

కొటియ్యవిపూర్వాచార్యులు “లోకయాత్రను సక్రమంగా సాగించ దలచినరాజు ఉద్యతదండుడై వుండాలి. ఎందుకంటే ప్రాణులను పశుపక్ష కోపడానికి దండం వంటి సాధనం ఇంకొకటిలేదు.” అన్నారు. కొటియ్యడు “కాదు” అంటున్నాడు. దండము తీక్షణంగా వుండే పక్షంలో ప్రజలు ఉద్యేగాలకు గురి అవుతారు. దండం మృదువుగా వుండే పక్షంలో ప్రజలు రాజులను అవహేళన చేస్తారు. అందుచేత యధార్యమైన దండాన్ని మాత్రమే పూజించాలి. (ఆచార్య మామిడిపూడి వెంకటరంగయ్యగారి కొటియ్యవి అర్థశాస్త్రము పుట 10. షరా: 1928 ముద్రణకాదు. 1968 ముద్రణ)

రాజు ఉద్యత దండుడై వుండాలన్నారు. ఉద్యతం అంటే పూచినదీ, పైకెత్తబడినదీ, సిద్ధంగా వున్నదీ అని అర్థం. రెడీగావున్న దండాన్ని పదిగా, హడావిడిగా, జడిగావాడెయడానికి వీలవుతుంది. దండం లోక్యంగా వుంటే ప్రజలు ఉద్యేగులవుతారని ప్రభువర్గాలకు తెలుసు, అయినా ఉద్యేగులవ వలసిన శ్రామికులు ఉద్యేగపడి ఉద్యమించనంతవరకూ వీలినవారు ఎంత మాత్రం కలవరపడరు. శ్రామికులకు సంఘంలో జరిగే అన్యాయాలకు వాళ్ళ కర్మ, ప్రారబ్ధం కారణాలనే సిద్ధాంతాన్ని తొలిదగర్చుంచి నూరిపోశారు. కనుక ఈ జన్మకింతే అనుకొంటూ పూర్వం పడివుండేవారు. దోపిడీని శాస్త్రసమ్మతం చేశాక దాన్ని ఎదిరిస్తే దండధారులు చితకబాది, చావబాది చెవులు మూయవచ్చునని ఆ శాస్త్రమే చెప్తుంది.

కర్మ సిద్ధాంతం

కర్మసిద్ధాంతాన్ని కష్టజీవులకు నొంట పట్టించాక మనసా, వాచా,

కర్మాణా తస్మచేసి ధర్మాన్ని అతిక్రమించవద్దని హితోపదేశం చేస్తారు. మనస్సు చేత చేసిన పుణ్యపాపాల ఫలాలను ఈ జన్మలోగానీ వచ్చేజన్మలోగానీ మనస్సు చేత మాత్రమే అనుభవిస్తారట. వాక్కుచేత చేసే పుణ్యపాపాలు వాక్కుచేత, కాయంచేత చేసే వాటిఫలితాలు కాయంచేతనే ఖాయంగా అనుభవిస్తారట, (కర్మ కాయం చేతతప్ప చేయలేం.) ఈ కర్మ ఫలాన్ని మనుధర్మశాస్త్రం వన్నెండో అధ్యాయంలో పదిలపర్చింది.

మనుష్యుడు దేహంచేత చేయకూడని పనులు చేస్తే స్థావర జన్మాన్ని పొందుతాడట: అంటే చెట్టుగానో పుట్టగానో పుడతాడు, అదే మనుష్యుడు వాక్కుచేత అకుభ కర్మాలను చేసినట్లయితే పక్షిగానో, జంతువుగానో పుడతాడట. మనస్సుచేత పాపకర్మాలను చేస్తే అంత్యజునిగా పుడతాడట.

(మను- 12-19)

కర్మ సిద్ధాంతాన్ని ఇంత కచ్చితంగా ప్రబోధించినా ఎవడు చేసుకొన్న పాపానికి వాడే పోతాడని పాలకులు ఊహిస్తారు. శిక్షాన్యూతి ప్రకారం దండించవలసిన వాళ్ళని దండించి తీరుతారు. అసమానతలు ఆధారంగా ఏర్పడిన వ్యవస్థలో కొందరిని దండించకూడదు. వాళ్ళు అన్నిటికీ అతీతులు. మనుధర్మశాస్త్రం బ్రాహ్మణులకు దేశ బహిష్కార మొక్కపే దండనలని చెప్తుంది. మిగిలిన వాళ్ళకు మూడురకాల దండనలను విధిస్తుంది. మొదటిది వాగ్దండన, రెండోది మనోదండన, మూడోది కాయదండనం, (సన్యాసులు త్రిదండులు కనుక ఈ మూడు దండనలనూ వాళ్ళకు వాళ్ళే విధించుకొంటారు. అసమాన ధర్మశాస్త్రాలను వచించి, రచించి అమలుపరిచే ఆ గ్రాతి అగ్రసర్వాలవాళ్ళ జోరికి, అంతిమాశ్రమాన్ని స్వీకరించిన వాళ్ళ

శౌంఠికీ ప్రభువులు పోరు.) అలగాజనంమీద వాగ్దండనం, మనోదండనం, కాయదండనం చెలాయించవచ్చు.

అవరాధులవట్లా ఆరి వర్గాలమీద రాజా ఇంకో మూడుదండనాలు విధించవచ్చు. వాటిని “వదోర్ధహరణం చైవపరిశ్లేశస్త దైవవ” అన్నారు. వధించడం మొదటి దండోపాయం, ప్రాణంకన్నా ముఖ్యమైన విత్తాన్ని హరించడం రెండోదండోపాయం బాధించడం మూడో మార్గం.

చంపదగినయట్టి శత్రువు తనచేత

ఊక్తినేని కీడు పేయరాదు

పొనగమేలు చేసి పొమ్మనుటే చావు

విశ్వదాభిరామ విమరనేమః

ఈ హితోపదేశాన్ని చెవిని పెట్టరు. చంపదగ్గ అవరాధం చేసి నా అభిమానవంతుల్ని చంపకుండా చిడిచి పెట్టడమే చంపడంతో సమానమని భావించే రోజులు ఎప్పుడూ వుండవు. జీవనోపాధికి మూలమైన అర్థాన్ని హరించితే ప్రాణహరణం కన్నా చాలా ఎఫెక్టివ్. ఇంత సంక్లేశం కలిగిస్తే బుద్ధి వస్తుందని మన పూర్వజులే కొడు సమకాలికులూ భావిస్తారు. “దండోదళ గుణోభవేత్” అనే న్యాయం (!?) “మర్తవం గుణవర్తనం” అనే చికిత్స సూత్రం ఇప్పటికీ అమలు జరుపుతున్నాయి.

దేహశుద్ధి చెప్తేనేగాని బుద్ధిరాదని దండనీతి మీద ఆధారపడేవాళ్ళు కానిస్తారు. దేహంలో దండించదగ్గ స్థానాలను దర్మశాస్త్రమే ముక్తకంఠంతో ఆదేశిస్తుంది.

దశ స్థానాన్ని దండనః
మనుస్వాయంబు వోబ్రవీఁ
త్రిషు వర్ణేషుయాచిన్యుః
రక్షతో బ్రాహ్మణోప్రజేత్

(మను-8-124)

సాక్షాత్తు స్వాయంబు మనువు ఏం సెలవిచ్చాడంటే బ్రాహ్మణుని తప్పించి తక్కిన మూడు వర్ణాల వాళ్ళని పడిచోట్ల దండించవచ్చట. బ్రాహ్మణుని మాత్రం దండన నుంచి రక్షించాలి. మన దర్మశాస్త్రాలు పూర్వం బ్రాహ్మణ పక్షపాతాన్ని చూపెడితే, ఇప్పటి చర్చి నిర్మాతలు కొత్త అగ్రవర్ణాన్ని సృష్టిస్తున్నారు. ఎన్నికల కేసులో ఓడిపోయాక ఎమర్జెన్సీ విధించాక దేశవ్రధానిని ఏ విధమైన సివిల్, క్రిమినల్ చర్యలు సోకకుండా రక్షించడానికి చట్టాన్ని మన కళ్ళముందు మార్చిపారెయ్యడం మనమే చూశాం. ఇవాళ మహారాష్ట్రలో శాసన సభ్యుల్ని కూడా చట్టానికి అతీతుల్ని చేయడం కోసం చట్టాన్ని గతకాలపు ఆమలుదార్ల పరతుతో మార్చడానికి చేస్తున్న విఫల యత్నాలుకూడా వీక్షిస్తున్నాం. ఆసమాన దర్మశాస్త్రాలలో ఆన్ని కాలాలలోనూ అగ్రవర్ణాలవాళ్ళుగానీ అగ్రవర్ణాలవారు గానీ ఉండితీరుతారు. ప్రకాస్వాప్యంలో చట్టంముందు సర్వలూసమానులేగాని కొందరు మరింత సమానులన్న హాస్యోక్తి ఈ వ్యవస్థలో స్వభావోక్తి.

దండన స్థానాలు

నరే: స్వాయంభావు మనువు దండించదగ్గ పది స్థానాలను నిర్దేశించాడని శాస్త్రం చెప్తుంది. ఆ పదీ విమలంబే:

ఉవన్త ముదరం జిహ్వా
హస్తా పాదౌచ వంచమం
చక్షుర్నాసాతి కర్ణౌచ
ధనం దేహన్త దైవచ

(మను-3—125)

క్షేత్రం కలిగించవలసిన పది స్థానాలను పట్టికగా పొందుచున్నట్లే కొట్టొచ్చినట్లు కనబడతాయి.

1. ఉపస్థ (మర్మస్థానం)
2. ఉదరం (కడుపు)
3. జీహ్వ (నాలుక)
4. హస్తా (చేతులు)
5. పాదా (కాళ్ళు)
6. చక్షు (కళ్ళు)
7. నాసా (ముక్కు)
8. కర్ణ (చెవులు)
9. ధ్వని (డబ్బు)
10. దేహం (ఒళ్ళు)

భూమి పుట్టినప్పట్నుంచీ కాకపోయినా భూమీకులు దండనీతిని చేపట్టిన నాటినుంచీ పాటుపడేవాళ్ళు లోటులేకుండా ఉత్పత్తి చేసేమేటి సంపద పూటుగా దోచుకొంటూ కడుపుకొట్టి, నోరునొక్కి, చేతులుకట్టి, కాళ్ళువిరక్కొట్టి, కళ్ళకప్పి, ముక్కునులిమి, చెవులుమూసి ఒళ్లు హూనం చేస్తూ శాస్త్రోక్తంగా పరిపాలించేస్తున్నారు. అయితే ప్రజలు లేనిదే ప్రభుత్వం వుండదు అని తెలుసుకున్నవాళ్లు కృష్ణదేవరాయలవారిలాగ “దండపారుష్యం” కూడదంటారు.

(ఆముక్తమాల్యద- 4-252)

“మనుదండధరాదులు....దండించిమె ధర్మపరులన బరిగిరి.... అట్లాజ్ఞయిడ నంతిమంబగు నీయుగంబున యుగానుసారంబుగ, మితసారంబగు రాజుతోకంబునకు శక్యంబు గాదుగదా!....కావున శ్రుత దృష్టంబు లుపేక్షింపక రక్షణ శిక్షణ లాచరించు....” అంటూ ఆముక్త మాల్యదలో రాయలవారు చక్కగా వక్లాడ్చివున్నారు. (అదే ఆశ్వాసములో 285వ నెంబరు వచనంలోని భాగాలు).

రక్షణ శిక్షణలలో రక్షణ అనేమాటకు ఇవాళ మనం శాంతిభద్రతలు అనే పదాలు వాడుతున్నాం. చట్ట ప్రకారం రక్షణ విధులు రక్షకభటులకు శిక్షణ బాధ్యతలు న్యాయస్థానాలకు మనం ఇచ్చాం. రక్షించేవాడి చేతికో లాతీ ఇచ్చి కర్రపెత్తనం చేయమన్నాం. ఈ కర్రపెత్తనాల పెత్రితలలు వేస్తూంది. బహుముఖాలుగా సాగుతున్న ఈ ఉన్మాదం గురించి ఈ వ్యాసం ఆముఖం మాత్రమే.

కర్రపెత్తనం - వెరితలలు - 2

దేంగా మవిషే!

ఆ విధంగానే పోలినురు కూడా ప్రజలే :

వాళ్ళకి ఇల్లా వాకిలి, కల్లీకోడూ పిల్లా పేకా వుండక తప్పదు. వాళ్ళకి వ్యక్తిగత జీవనంలో కష్టసుఖాలూ, మంచిచెడ్డలూ ఇతరులకున్నట్టే ఈతిబాదలూ వుంటాయి. నిజ దారనుతోదర పోషణార్థమై కొందరు హరికు లవుతారు. కొందరు పాలకవర్గాల వారి భటవర్గంలో చేరుతారు. కోటి విద్యలూ కూటికోనమేగానీ అందరూ అన్నిరకాల కూళ్ళూ తినలేదు. పడుపు కూడూ, బిచ్చపు కూడూ కడు సిద్దమైనవే గాని ఆయుధోప జీవులు నెత్తుటి కూడు తినక తప్పదు. కత్తి పట్టినవాడు తన నెత్తురోడ్చుకా తప్పదు. ఎవరి నెత్తురు చూడకా తప్పదు.

అనాదిగా నీవ ప్రపంచ సమస్తానో ఆయుధోప జీవులే అధికార వర్గాలను అనుసరించును నుండెదరు. భాష్యునికి విన్నదికి అంతే అని వర్ణవ్యవస్థ పున్నంత చాలం చెప్పునోప జన్మదు- చేరమేలే రాజుకు భూర్వం అష్టాదశ తీర్థము అవశరం. అందులో సేనానతి, వావానిక, నాయక, చండపాలుడు అనేనడుగుట అంగవేషవేషము. అంగవేషురాన్ని వావానీకులు కాపాడేవారు. రాజుకు సర్వవిముక్తి నుండి తీర్థవేదాంత వివిధ రాజకీయ, సైనిక, విద్యావిలాస భృత్యులతో కుండే చెల్లుపి నుండి నియోగాలవాళ్ళు కూడా కొలువులో వుండే వారు. ఈ రాజాత్తరి నియోగిలలో అంగరక్షకులూ, పురపాలకులూ, షణి హారులూ, బంట్లూ, కళానికులూ, ఆయుధోపజీవులు, వీళ్ళలో బంట్లు అట్టడుగువాళ్ళు.

బంటు, బంట్రితు, భటుడు అనే మాటలు నేడు రాతలో మాత్రమే వాడుతున్నాంకాని సంభాషణల్లో వ్యవహరించడంలేదు. ఇవాళ మన ఆఫీసుల్లో బంట్రితులుండరు. వాళ్ళని “బ్లౌస్ షోర్ అఫ్ బర్ల”ని గౌరవించి పిలవడంలో తప్పులేదు. ఈ బంట్రితుల్నే కొన్నాళ్ళ కిందటిదాకా “వ్యూన్” అని పిలిచే వాళ్ళం. ఈ “వ్యూన్” అన్న మాట చాలా విరివిగా ప్రచారంలో వుండేది గాని ఇది మన చేరియం కాదు. ఇది పోర్చుగీసు మాట. మన దేశంలో వర్తక వ్యాపారాలు పెట్టుకున్న సాక్షాత్తులతో బుడతకించువాళ్ళు ప్రముఖులు. వాళ్ళ భాషలోని పదాలు మన భాషల్లో చేరిపోయాయి. ఆచార్య తుమాటి దొణప్ప “బెలుగునో బుడతకించు నుడులు” అనే చక్కని పరిశోధన చేశారు.

బుడతకించు భాషలోని సైనికసంబంధమైన పదాలుగా “ఆర్మదా, ఓతు, కపితాను, కమాను, కుసుంపను పటాలము, బత్తేరి, బారకాను, దొంబాను మయూరు (లు) సార్వతు, సోల్తాదు మొదలగు” పదాలనే ఆచార్య దొణప్ప తమ వ్యాసంలో చూపించారు. (చూ॥ భాషాచారిత్రక వ్యాసావళి ఆంధ్ర సార స్వత పరిషత్తు ప్రచురణ-1972 పుట 259) ఎందువల్లనో “వ్యూన్” అనే మాట వారి దృష్టిలో పడలేదు.

తన “ఇంగ్లీషు తెనుగు నిఘంటువు”లో బ్రౌన్ Peon అనే మాటకు కుండలీకరణాలలో (Portuguese for a foot soldier) అనే ఇంగ్లీషు వివరణ ఇచ్చి “బంట్రోతు, ప్యాదా, జవాను, డలాయతు” అని నాలుగు తెలుగు అర్థాలు చెప్పాడు. ఈ ఋడతకిను “పూన్” అనే మాటనే కుంఠించేవారు నేటిపులలో సాయుధభటులకు వాడేవారు. ఈపూనులు సిబ్బందిలో వుండేవారు. సిబ్బంది అనే పదానికి బ్రౌన్ దొర Rangers, Militia, ArmedPeons, Irregular Infantry, An establishment of clerk's, peons Etc అనే ఇంగ్లీషు అర్థాలను, కట్టుబడి వాంట్లు బంట్రోతులు అనే తెలుగు వివరణలు ఇచ్చాడు.

ఇవాళ మనం సిబ్బంది అంటే కచ్చేరి పరివారం అనే అర్థం విరివిగా చెప్పుకొంటున్నాం. అయితే కుంఠించే స్థానిక ప్రభువులను నిరాయుధుల్ని చేతాకగానే సిబ్బంది అంటే గుఱుస్తాలి, బంట్రోతుల గుంపు అనే అర్థం రావేదు. పడ్డెనిమిది, పందొమ్మిదో శతాబ్దాలలో ప్రతిచిన్న నాయకుని దగ్గరా పెద్ద సాయుధసేన వుండేది. ఇందులో కిరాయి సిపాయిలు, కూలిపూనులు వుండేవారు. వీళ్ళు ప్రజలను దోచుకుని బతికేవాళ్ళు.

“ప్రజలకు ఆనాడు భద్రతాభావం వుండేదిరాదు. తమ అధికారం చెలాయించేందుకు గాను ప్రతి స్థానిక పాలకుడు పెద్ద వైనిక బలగాన్ని పెట్టుకొనేవాడు. చిన్న జమీందారు లేక పాళయగారు (రాయలసీమలో జమీందారుకు పర్యాయపదం) రెండు లేక మూడు వేలమంది సాయుధభటులను పోషించేవాడు. దత్తమండలాలు కంపెనీవారి అధికారంలోకివచ్చే సమయానికి అక్కడ యిలాంటి సాయుధభటులు దాదాపు 30 వేల మంది వుండేవారు. వీరుచేసే అత్యాచారాలకు అంతులేదు. దోపిడీలు, గృహదహనాలు, మానభంగాలు ఏమి జరిగినా అడిగే నాధుడే లేడు. దాదలకు తట్టుకోలేక గ్రామస్థులు తరచు గ్రామాలను వదిలి పారిపోయేవారు. ఒక్కొక్కప్పుడు బలవంతుడైన జమీందారు పొరుగున వుంటే అతని రక్షణ కోరేవారు” అని చరిత్రకారులు చెప్తున్నారు. (విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌసు వారి “ఆంధ్రప్రదేశ్ దర్శిని” 1976-పుట 70)

గ్రామాల్లో భద్రతా రాహిత్యం వుండిగానీ రాజధానిలో రక్షణ వుండేదని భ్రమించకూడదు. కుంజిణీ యుగంలోని ఏనుగుల వీరాస్వామిగారు తమ కాశ్యపాశ్రమంలో హైదరాబాద్ నగరాన్ని తూడా చూశారు. తెలంగాణాలోని సంస్థానాలనూ చూశారు. హైదరాబాద్ లోని కొల్లాపుర, వనపర్తి సంస్థానాల వారు తరుచుగా తగువులాడి ఒకరి గ్రామాలను ఒకరు కొల్లపెట్టి రైతులను హింసించి గ్రామాదులు పాడుచేయుచున్నారు. ఈలాగున కలహములు పొసగినప్పుడు న్యాయం విచారించి మొకరికొకరికి నమరక పెట్టకుండా చందాలాల ప్రభృతులు ద్రవ్య కాంక్షచేత క్షిభయులకున్న కలహములు పెంచి వేడుకచూచుచున్నారు. (కాశ్యపాశ్రమ చరిత్రపుటలు 24, 25).

చందాలాలంటే అప్పటి హైదరాబాద్ దివాన్. ఈయనగారుండే షహారు గురించి వీరాస్వామి అయ్యగారు ఇలా చెప్తున్నారు.

“హైదరాబాద్ లో మనుష్యులందరున్న ఆయుధపాణులై మెత్తని వారిని కొట్టి నరుకుతున్నారు. షహారులో చంపినా అడిగే దిక్కులేదు. బీదలు ఏ చెట్టు వేసినా వాటి ఫలమును క్షేమముగా ఆయుధాలే ఆభరణాలుగా నుంచుకొని దర్పమే శ్రేయస్సుగా భావించుకొనియుండే లోకులు అనుభవించనీయరు. సాత్విక ప్రభుత్వముకల రాజ్యములో మొదిగిన వారికి ఆ షహారులో ఉనికిన్ని ఆ రాజ్యసంచారమున్న భయప్రదములుగా ఉంచున్నవి (కాశ్యపపుట 38).

వీరాస్వామయ్యగారు సాత్విక రాజ్యం అని నిర్దేశించిన ప్రదేశం కుంజిణీవారి పాలనలోవుండే చెన్న రాజధాని. ఈ ప్రెసిడెన్సీలో శాంతి భద్రతలున్నట్టు పైకి కనబడినా రైతులు పరరహితులుగానే రకరకాల దోపిడీలకు లోనయ్యేవారు. కూచించి తిమ్మకవి చెప్పిన కుక్కుడేశ్వర శతకంలోని ఒక పద్యభాగం ఆ నాటి రైతులగోడును విశదపరుస్తుంది.

యెద్దుమందనుగూర్చి యెగసాయమిడితేను

తుదనది యదికారి చోసుకొనియె.

దావు చప్పులకంట చరమ కర్పులకంట

కాసు వీనములాగె కరణవయ్య,

నల్ల మ్మి పతకమ్మి సిల్లర దానితే

కళ్ళము కంతులు గాలిబట్టగాదోతె

చుట్టు పావనోళ్ళు బతకనీరు.

(కుక్కుట నెం. 92)

స్వదేశీయులు ఇలాగ తైతును సతాయించుకొని లింటావుంటే విదేశీ ప్రభువులు తమకు రావలసిన రెవిన్యూ మొత్తాన్ని చిత్రహింసలు పెట్టి వసూలు చేసేవారు. కుంభిణీవారి కొలువులో 1828 నుంచి ఒక ముప్పయి సంవత్సరాలు వివిధ హోదాలలో పనిచేసిన స్మిత్ డొర “మద్రాసు హెర్బర్ కమిషన్ నివేదిక—రెవిన్యూ వసూళ్ళలో బలత్కారాలు” అనే అధ్యాయాన్ని తన “మెడ్రాస్, ఇట్స్ సెవిల్ ఎడ్మినిస్ట్రేషన్....” అనే పుస్తకంలో స్పష్టపరిచాడు.

కుంభిణీ దొరతనంలో జిల్లా స్థాయిలో పోలీసుశాఖలోని సిబ్బంది విభాగంలో ఒక సర్దారూ, ఇవరు హావల్దారులు, ఇద్దరు నాయక్‌లూ, ముప్పయినలభై మంది ప్యూనులూ వుండేవారు. గార్డు సెక్షన్‌లో ఒక డాఫీదారూ, పన్నెండు పదమూడుమంది డలాయతులూ, ఇరవై ముప్పయిమంది ప్యూనులూ వుండేవారు. జైలు సెక్షన్‌లో ఒక జైలరూ, ఒక లాన్స్ నాయక్ ఇరవై మూడు మంది ముప్పయినాలుగుమంది ప్యూనులూ వుండేవారు. తాలూకాస్థాయిలో తాడాదారీ సిబ్బంది ఉండేది. అందులో ఒక పోలీసు అమీన్, ఒక మద్దర్‌గర్, ఒక జమాదార్, ఒక హావల్దార్, ఒక నాయక్, ముప్పయి మంది యాభై మంది ప్యూనులూ వుండేవారు. గార్డు సెక్షన్‌లో ఒక గార్డు డాఫీదారు క్రింద ముప్పయి మంది యాభై దాకా

ప్రస్తుతముండేవారు. (ఆర్.ఇ. ఫ్రయిడెన్ బెర్గ్ రాసిన గుంటూరు డిప్టిక్ట్ 178-1848 అనే పుస్తకంలో ఒకటవ అనుబంధం).

ఇక గ్రామాలలో రక్షణ వ్యవహారాలూ, నేరపరిశోధన బాధ్యతలూ తలారులపై వుండేవి. ఈ తల్వరీ వ్యవస్థ ఇజ్జతుల కాలంనుంచీ మన ప్రాంతాలలో వుంది. గ్రామాలలో తలవర, తలవరి, తలారి అని పిలిచినా రక్షణ నేరపరిశోధనలో చేసే మండలాధిపతిని “మహాతలవం” అని గౌరవించేవారు. ఈ వదం ఆ నాటి శాసనాలలో కనబడుతుంది. “మహా తలవర” అంటే నేటి కమీషనర్ ఆఫ్ పోలీస్ ఇన్ స్పెక్టర్ జనరల్ ఆఫ్ పోలీస్ అనే హోదాల వంటిది.

కాకతీయుల కాలంలోనూ, రెడ్డిరాజులకాలంలోనూ ఉన్నత వైనికాధికారులూ, కటకపాలురూ ఉద్యోగ నిర్వహణలో ఎంత కర్కశులైనా కళా పోషణచేసినదాఖలాలువున్నాయి. ఓరుగల్లు నగరానికి ప్రతాపరుద్రుని కాలంలో “కమీషనర్ ఆఫ్ కంబోన్ మెంట్” అనే ఈనాటి హోదాకు సమానమైన కటకపాలుడు గన్నయ్య నాయకుడు మారనగారి మార్కం డేయ పురాణం అంకితం పుచ్చుకొన్నాడు. ఉన్నతాధికారులు సంస్కార వంతులు, ఉత్తములూ కావచ్చునుగాని బెత్తాలవారు, గేటుకీపర్లగా బందో బస్తు ద్యూటీలో నున్నవారు వచ్చినవాళ్ళెంత గొప్పవారైనా లక్ష్యపెట్టరు. కవిశ్రయంలో ఒకరైన ఎర్రయ్యగారు తమ లక్ష్మీస్థనీంహావతారం అనే పురాణ కథలో చెప్పినదానివిబట్టి చూస్తే స్వర్గానికెళ్ళినా నవతిపోరు తప్పదు అన్నట్టు వైకుంఠంలోకూడా బిళ్ళ బంట్రోతుల అట్టహాసం వుంటుంది. విష్ణుమూర్తిని కొలచుకొందికి వచ్చిన దిక్పాలకులూ మొదలైనవారిని ఫణి హారు ఎలాగ సర్ది కూర్చోపెడుతున్నారో చూడండి.

అపరం బిప్పుడు యగునంతదాకను
బగళమై నిలుడు దిక్పాల వరులు

సందడిసేయక యందరు నించక
 సేపు కూర్చుండుడు సిద్ధమునులు
 దండియలును మీరు దడియంగ బడకయ
 తకయటుపొండు గంధర్వముఖ్యు
 లిందాక బొగడితి రించుకవడి ఇంక
 జగదంబుమానుడు చరణేంద్రు
 లనుచు సుద్ధతవేత్ర దండాఖిరామ
 హస్తులై పణిహారులం దంద నిలువ
 సథితమైయొప్పు సమృద్ధి మాదిదేవు
 భూరిమందిర తోరణభూమియందు.

(నృసింహ—1-80)

క్రీస్తుశకం 1800 ప్రాంతాలలో అంటే నేటికి ఆరువందల ఎనభై
 పైచిలుకు సంవత్సరాల కిందట పంటరెడ్ల పరిపాలనలో వున్న పణిహా
 రులనే ఎర్రయ్యగారు వర్ణించారు. ఈ పణిహారులనే పణిహారులని కూడా
 పిలుస్తారు. ఇంటి వాకిలిని “పడికట్టు” అంటారు. వాకిలిముందు కాచుకు
 కూర్చోడాన్ని “పడిగాపులు” అని పేర్కొంటారు. రెడ్డిరాజుల కాలంలో
 దిక్పాలకులూ, సిద్ధమునులూ, గంధర్వులూ, చారణులూ మొదలైన వారి
 కలియకకు పడిగాపులుపడేవారని ఎర్రయ్యగారు చెప్తే దామర్ల వెంగళరాజు
 గారు 1620 ప్రాంతాలలో విశ్వామిత్ర, వాల్మీకిమొదలైన నాథాచార్యులవాళ్లను
 బెత్తాలవాళ్ళు ఎలా చెదరగొట్టారో బహుశాక్య చరిత్రలో ఇలా చెప్పారు !

ప్రభుగోష్ఠి వేగిరవడకు విశ్వామిత్ర వాల్మీకి వాణిలో పత్తుగాని
 భారత ప్రపంచంబు హరియొక్క దడుగునో

జడియక యుత్తరం బిడుముపుల హ
యొక్కచో దర్శ్యక్తి ద్రోక్కుడు పడుదీవు
తెచ్చుకొనే మమకున కిచ్చావత్సా
యొక్కొక్కరె ప్రసంగ మొనగెడుచో గొంద
రడ్డకర్రలు వలవదర్రు మూని
శాస్త్ర సాహిత్యములు మహిచాల జీత
మంచుగల గూరగంపలనే మన కబోద
రాయణ కవిత్వ సందర్భరసము నిలుపు
మనుచు దేవరద్వారమపుడు దాటి

(బహుళ 1-110)

ఇది ద్వారకలో కృష్ణుణ్ణి సేవించుకొనడానికి వచ్చే వ్యాస వాల్మీకాది
మహాత్ములకు జరిగే మర్యాద. సురలోకంలోనూ సుధర్మంలోనే కాక అసు
రుల ఆస్థానంలో కూడా ఇంకా పోతనగారి భాగవతంలోని ప్రశ్నోద చరిత్ర
చదివితే హిరణ్యకశిపుని దర్బారులో మహా మహావాళ్ళను చారులు ఎలా
హడలకొట్టేవారో తెలుస్తుంది. “కోలాహలము మాని కొలువుడు సురలార”
అనే పద్యాన్ని ఒక్కసారి చూడుడి (నప్తమస్కంధంలో 101 వ నెంబరు
పద్యం)

అలనాటి వైకుంఠం ద్వారకానగరం వంటి మహా క్షేత్ర వైభవం
మన ఆంధ్రప్రదేశ్ అసెంబ్లీ భవన ప్రాంగణాలకు కూడా వుంది. దిక్పాల
సిద్ధముని సన్నిభులు మన న్యాయవాదులైతే వ్యాసవాల్మీకాది రచయితలు
మన పాత్రికేయులూ అని భావించవచ్చు. అలనాడు సనకస నందనదులను
జయవిజయులు అడ్డిశాపాలపాలయ్యారు. నేడు అసెంబ్లీ బందోబస్తు పోలీ

నులు న్యాయవాదుల్ని, పాత్రికేయుల్ని చితక బాదారుగానీ దోషులకు లక్షకన్న రక్షకే అవకాశాలు వున్నాయి.

ఈ “కరపెత్తనం—వెరితలు” అనే శీర్షికకు రాసిన మొదటి వ్యాసంలో బ్రాహ్మణుడు ఏ తప్పుచేసినా దేశ బహిష్కారమే శిక్ష అని పూర్వులు ఆదేశించారని చెప్పారు. ఇవాళ ఉన్నత పోలీస్ అధికారులు ఏ తప్పు చేసినా బదిలీ చేయడమే శిక్ష ?

మన ఉన్నతాధికార వర్గం నయా బ్రాహ్మణ్యం !

గుండెలు బాదుకోవలసిన టెన్నిసన్

ఆంగ్లకవి లార్డ్ ఆల్ ఫ్రెడ్ టెన్నిసన్ (1809-1892) మన గురజాడ అప్పారావుగారికి వయసులో ఒక తరం పెద్దవాడైనా సమకాలికుడు కొన్ని విధాల పోలిస్తే సమ ఉజ్జీ అప్పారావుగారు కన్యాశుల్కం నాటకాన్ని ప్రదర్శనకోసం రాస్తున్నప్పుడు టెన్నిసన్ బతికేవున్నాడు. మొదటి కన్యాశుల్కంలో గిరిశం తాను రాసిన “ది విడ్” అనే ఆంగ్ల పద్యాలను వెంకటేశానికి చెప్తాడు. వాటిని “ఓఫార్మర్”లో అచ్చువేస్తే చూసి టెన్నిసన్ గుండెలు బాదుకొన్నాడని డచ్చీలు కొడతాడు. గిరిశం “ది విడ్” పద్యాలు రాస్తున్నప్పుడు, అచ్చు వేస్తున్నప్పుడు అల్ ఫ్రెడ్ టెన్నిసన్ బ్రతికే వున్నాడంటే మొదటి కన్యాశుల్కం రచనా కాలం నాటి సజీవుడనే చెప్పాలి.

అల్ ఫ్రెడ్ టెన్నిసన్ 1892 అక్టోబరు ఆరవ తేదీ గురువారం నాడు మరణించాడు. కన్యాశుల్కం రచనా, ప్రదర్శనా అంతకుముందే జరిగాయి. ఈ సంగతి నేను బంగోరే ప్రచురించిన మొదటి కన్యాశుల్కం పీఠికల్లో వెల్లడిచేశాను. (బలవత్మరణంతో చచ్చి ఏం సాధించాడో, ఎవరిని సాధించాడో గాని బంగోరే బతికున్నప్పుడు మొదటి కన్యాశుల్కం పాఠాన్ని బతికించాడు. సజీవుడుగా వుంటే, ఈ వ్యాసాన్ని చదివి ఎంత సంతోషించేవాడో? ప్పే!)

కొన్ని పోలికలు

అల్ ఫ్రెడ్ టెన్నిసన్ కూ అప్పారావుగారికీ పున్న పోలికలను చెప్పాలంటే చాలా వున్నాయి. టెన్నిసన్ కు పేరు ప్రఖ్యాతులు తెచ్చిన ప్రసిద్ధ కావ్యం “ఇన్ మెమోరియం” అప్పారావుగారి అనన్య సామాన్య రచన కన్యాశుల్కం. ఈ రెండు మహా కావ్యాలను ఇద్దరు కవులూ విడివిడిద పెంచుకుంటూ పోయారు, తన ప్రాణ స్నేహితుడు ఆర్థర్ హాలం మరణిస్తే, టెన్ని

సన అతని సంస్కరణలో మొదటి కావ్యరచన చేశాడు, పదిహేడు సంవత్సరాలపాటు ఈ కావ్యాన్ని పెంచుకొంటూ పోయాడు. ముఖ్య పత్రంపైన కవి నామాన్ని చెప్పక పోయినా లైబ్రరీబట్టి “సంస్కరణతో” అనే ఈ కావ్యాన్ని ఎవరు రాశారో సహృదయులు ఇట్టే పోల్చుకొని మెచ్చుకున్నారు.

ఆప్పారావుగారు తమ సుప్రసిద్ధనాటకం కన్యాశుల్కాన్ని ప్రదర్శన కోసం మొదట 1892లో రాశారు. తమ పోషకులు ఆనందగజపతి మహారాజు చేయించిన బాల్య వివాహాల లెక్కలు చూసి బాధపడి కన్యాశుల్క దురాచారాన్ని దుయ్యబడతూ ఆప్పారావుగారు ఆ నాటకాన్ని రచించారు. సంఘంలోని అత్యధిక సంఖ్యాకులు విరక్షరాస్యులైనప్పడు నాటక ప్రదర్శన వల్లనే ప్రయోజనం సిద్ధిస్తుందని ఆప్పారావుగారు భావించారు.

అందుకే చాలా చాలా ప్రదర్శనలు జరిగిన తరువాత కూడా దాన్ని ప్రచురణలేదు. నాటకాన్ని చూసి మెచ్చుకొన్న వాళ్ళు కోరగా, కోరగా అయిదేళ్ళ తరువాత 1897 లో మొదటిసారిగా పుస్తకరూపంలో కన్యాశుల్క నాటకాన్ని అచ్చు వేశారు. పదిహేను సంవత్సరాల పాటు మనస్సులో ఈ నాటకానికి సంపూర్ణ మహా కావ్యత్వం ఎలా మలచి తీసుకురావాలో ఆలోచిస్తూ తిరగరాసి. మెరుగుదిద్ది. 1910 లో మళ్ళా ప్రకటించారు.

చి త్రి క ప ని

మొదట రాసిన రచనలు పెంచుకొంటూ పోవడం, తిరగ రాయడం సాహిత్య బాధ్యతలను దృష్టిలో పెట్టుకొన్న రచయితలకు ముఖ్య లక్షణం. శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు తమ ప్రబుద్ధాంధ్రలోను, ఇతర ప్రతికలలోనూ ప్రచురించిన తమ కథలను ఎన్నింటినో పుస్తక రూపంలో ప్రచురిస్తున్నప్పుడు మార్పులు, చేర్పులు, పెంపుదలలు జరిగాయని చెప్తూ మరీ ప్రచురించారు. దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రిగారు సరేసరి. వ్రాస్తున్న పద్యాన్ని నెలంతరబడి చిత్రక పట్టనిదే, నగిషీలు చెక్కనిదే ప్రచురించేవారు కాదు.

అయితే నిడివి మీద నిదానంగా తుడుపులతో, కొట్టివేతలతో, నవరసలతో సాపు రాసినదే చుహా కావ్యమవుతుందని భావించకూడదు. అవేశంలో అప్పటికప్పుడు ఉన్న వశంగా ఏకదిగిని రాసిన, పద్యాలెన్నో ప్రకటనమై ప్రసిద్ధమైనాయి. ఆల్ఫ్రెడ్ టెన్నిసన్ రాసిన “ది చార్లె ఆఫ్ ది టైట్ థ్రిగేడ్” అనే ఖండకావ్యం అవేశంలో అప్పటికప్పుడు రాసినదే. 1854 డిసెంబరు మాసంలో “టైమ్స్” దినపత్రికలో ఒక హృదయవిదారకమైన యుద్ధవార్తను టెన్నిసన్ చదివాడు. వార్తల్లావా యుద్ధంలో ఎవరో దారుణమైన పౌరపాతు చేయడం పల్ల ఒక ఆశ్చర్యదళం పీఠాచితంగా పోరాడి సంపూర్ణంగా సమసి పోయింది. టైమ్స్ పత్రికా విలేజరి కథనాన్ని చదివితే ఆ వార్త టెన్నిసన్ మనస్సును కలచి వేసింది. అవేశపూరితుడయ్యాడు. హర్షున్న కుర్చీలోంచి కదలకుండా ఏకదిగిని ఒక ఖండకావ్యాన్ని రచించాడు.

డిసెంబర్ 9 వ తారీఖు “సిగ్నామినర్” పత్రికలో దాన్ని వెనువెంటనే ప్రచురించాడు. (పత్రికా విలేజరుల కథనాలు ప్రబలంగా కొన్ని కావ్యాలకు ప్రోద్బలాలవుతాయి. కృష్ణా పత్రికలోని ఒక వార్తను చదివి నేను నా త్వమే యహాన్ని మొదలుపెట్టాను)

ఏకదిగి రచన

ఆల్ఫ్రెడ్ టెన్నిసన్ లాగే గురజాడ అప్పారావుగారు కూడా కొన్ని పద్యాలను అవేశపూరితంగా ఒక్క “సిట్టింగ్” లో రాసి వుంటారు. (అలాగే చేసిన రచనల వివరాలు మనకు దక్కకపోవడం విచారకరం) ఆల్ఫ్రెడ్

తెన్నిసన్ కే అప్పారావు గారికి మరెవని పోలికలు వున్నాయి. తెన్నిసన్ తన “ఇవ్ మెమోరియం” కావ్యాన్ని ఒక సూతన ఛందస్సులో రచించారు. ఇది నాలుగు పాదాల పద్యాల గుర్తాశం.

ఈ ఛందస్సును తానే మొట్టమొదటి పారిగా తనపెట్టానని తెన్నిసన్ చాలా మురిసిపోయాడు. మన అప్పారావు గారు ఒకానొక పార్సీగజల్ సడ తను నృప్తిలో పెట్టుకొని ముత్యాలవరం అనే సూతన ఛందస్సును సృష్టించామని రాసుకొన్నారు.

లయితే అల్ ఫ్రెడ్ తెన్నిసన్ తన చినుత్తు సృష్టి అనుకొన్న ఛందస్సు అంతకుముందు వాడకంతో వున్నదే. తెన్నిసన్ కు చాలా ప్రాచీనముల నదే ఫిలిప్ సిడ్నీ, టెనజానస్. మరి ముఖ్యంగా చెరిబరీకి చెందిన లార్డ్ హెర్బర్టు అనే కవి ఈ ఛందస్సును ఎన్నడో చేపట్టాడు.

పాత ఛందస్సే

మన అప్పారావుగారి విషయంలోనూ ఇంతే. ఆయన యాపొందించిన ముత్యాలవరం జాతి జీవనంలో వున్న పాత ఛందస్సే. “గుమ్మడేదే గోపి దేవీ” అనే ఆడవాళ్ళ పాటలోనే కాక కందుకూరి రుద్రకవి రాసిన “సుగ్రీవ విజయం” అనే యక్షగాన ప్రబంధంలో ఈ ఛందస్సు రసబడుతుంది. రుద్ర కవి కృష్ణరాయల కాలం నాటివాడు. పంతలేదన్నా గురజాడ అప్పారావు గారికి అయ్యడు పందల సంవత్సరాల పూర్వమే ముత్యాలవరం తెలుగువాళ్ళ దేశ ఛందస్సుగా జాతి జీవనంలో వున్నదే.

అల్ ఫ్రెడ్ తెన్నిసన్ తా అప్పారావు గారికి వున్న ఇంకో పోలిక ఏమిటంటే ఇద్దరి పద్య రచనలనూ ఆనాటి సాహిత్య లోకంలోని ప్రముఖులు

వెంటనే చెచ్చుకోలేదు. డ్యూక్ ఆఫ్ వెలింగ్టన్ మరణిస్తే పెన్నిసన్ ఒక “ఓడ్” కావ్యాన్ని రాశాడు. ఈ సంబోధనా గేయంలోని చందస్సును గాని విషయాన్ని అలాటి వాళ్ళు అదరించలేదు. అప్పారావుగారి ముత్యాల సరాలను చాందసులు చెచ్చుకోలేదు. అందు అప్పారావుగారు అదిలోనే ఇలాగా అన్నారు.

చెచ్చనంటానీపు నీ చిక

చెచ్చకుంటే మించిపామెను

కొయ్యదొమ్మలు చెచ్చు కళ్ళకు

కోమలుల సొరెక్కునా ?

విజయైన కొత్త కవిత్వాన్ని ఒక పట్టాన అందరూ అదరించకపోవడం ఒక విజాన్ని విరూపిస్తుంది. ప్రతి సరికొత్త కవి పాఠక లోకంలో ఒక కొత్త అభిరుచిని చెల్లి చెల్లిగా కలిగించాలి. ఆ అభిరుచి మూలంగానే ఆ కవిత్వాన్ని చదివి ఆనందించడం జరుగుతుంది.

రాజాశ్రయం

ఆల్ఫ్రెడ్ పెన్నిసన్‌రూ అప్పారావుగారికీ రాజాశ్రయం లభించింది. 1845 లో ఆంగ్ల ప్రభుత్వపు ప్రధాని పెన్నిసన్‌కు ఏటా రెండు వందల పౌండ్లు పంపను ఏర్పాటు చేశాడు. 1883 డిసెంబర్‌లో “దివాన్‌గిరి” చెలాయిస్తున్న గ్లాడ్‌స్టన్ తన చిరకాల స్నేహితుడైన పెన్నిసన్‌కు లార్డు షిప్ అనే చిన్న జమీందారీని, పెద్ద మొఖాసాను ఇప్పించాడు. మన అప్పారావు గారిని విజయనగరం సంస్థానం, రీవాసర్కార్ చాలా పోషించారు.

పెన్నిసన్ కేంబ్రిడ్జిలో 1881 దాకా చదువుకొన్నారు. కానీ డిగ్రీ తీసుకోలేదు. అయితే ఆక్స్‌ఫర్డు యూనివర్సిటీ మాత్రం 1885లో “డి.సి.యల్.”

అనే డిగ్రీని ఇచ్చింది. 'ఔన్నిసన్' రచించిన Garath. Lynette అనే రెండు కావ్యాల వ్రాత ప్రతులను ఆక్స్‌ఫర్డు విశ్వవిద్యాలయపు బోడిలయన్ గ్రంథాలయం భద్రపర్చింది. (బోడిలయన్ గ్రంథాలయంలో ఎవరెవరి రచనల వ్రాత ప్రతులూ, మొదటి ముద్రణలూ, ప్రచురణ మంజూషలలో నిక్షిప్తం చేశారో చాలా ఓపికగా సోమసుందర్ మా పర్యటనలో నోట్ చేశాడు.)

అప్పారావుగారి వ్రాతప్రతులను ఏ విశ్వ విద్యాలయం భద్రపర్చాలని పూనుకోలేదు. అప్పారావుగారికి మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం 'ఫెలోషిప్పు'ను ఇచ్చింది గానీ, ఆయన రాసిన డీసెంట్ పత్రం వ్రాత ప్రతిని జాగ్రత్తగా రికార్డులో పుంచిందో లేదో తెలియదు. అప్పారావుగారి డైరీలను, లేఖలనూ, అముద్రిత రచనలను సేకరించి భద్రపర్చాలనీ, ప్రచురించాలనీ ఒక్క కమ్యూనిస్టులే పట్టించుకొన్నారు. పాతికేళ్ళ కిందటే ఆరు సంపుటాలు ప్రచురించారు. [వికలాంధ్ర ప్రచురణాలయం వారు ఆ రచనలను మళ్ళా కొత్తగా ముద్రిస్తున్నారన్న సంతోషం వాస్తవం ఈ మధ్యనే విన్నాను.]

అయితే, వ్రాత ప్రతులు చెల్లాచెదురయి పోతాయి. అవన్నీ ఒక్క చోటనే తన పూర్వీకుడు పుట్టినచోటనే పుంజాని లార్డు 'ఔన్నిసన్' రెండు లక్షల పౌండ్లు పోతే పోమాయని లింకన్ కొంటీ గ్రంథాలయానికే విక్రయించాడు.

బ్రిటన్‌లో 'ఔన్నిసన్' పరిశోధన కేంద్రం ఒకటి లింకన్ పట్టణం లోనే వుంది. 'ఔన్నిసన్' వ్రాత ప్రతులను కొనాలని నిశ్చయించుకొన్నాక ఒక విజ్ఞప్తి చేశారు. నేషనల్ హెరిటేజ్ మెమోరియల్ ఫండ్ వారు లింకన్ స్థానిక ప్రభుత్వం వారూ, ఫిలిగ్రం బ్రస్టులనే ఇంకొక కేంద్ర ప్రభు

త్వపు ఛందోవారు తలో యాభై వేల పొండ్లు విరాళమిచ్చి లింకన్ కోర్టు గ్రంథాలయానికి సహాయం చేశారు.

“ఔన్సిసన్ వ్రాత ప్రతులను ఖరీదు కట్టిన షరాబులు బ్రిటన్ లో చాలా పేరుబడిన పుస్తక విక్రయ సంస్థల వారే. Sotheby అనే ఒక సంస్థ, Quaritch అనే మరొక సంస్థా ఉమ్మడిగా ఉల్లాకు చేశారు. కవుల విభిన్న ప్రతులకు ఖరీదు కట్టే షరాబులు పున్నందుకు సంకోషించావి.

గిరీశం రాసిన ‘ది బిడో’ వద్యాన్ని చదివి ఔన్సిసన్ గుండెలు బాదు కొనడం జరగకపోయినా ఇప్పుడు ఔన్సిసన్ వ్రాతప్రతులు విక్రయ వార్తను దివి “తెలుగు దేశం”లోని చాలామంది గిరీశాలు గుండెలు బాదుకోక తప్పదు.

కవుల మ్యూజియంలో

విజయనగరంలో గురజాడ అప్పారావుగారి గృహాన్ని చున ఆంధ్ర ప్రదేశ్ ప్రభుత్వం జాతీయం చేసిందన్న వార్త పత్రికలలో చదవడమే తప్ప ఆ ఇంటిని ఒక మ్యూజియంగా మార్చే ప్రయత్నాలేమిటో తెలియడంచేదు. ఇప్పుడు మా ఇంగ్లండు పర్యటనలో నేనూ సోమసుందర్ రస్కిన్ మ్యూజియం, వచ్చువర్త మ్యూజియం చూస్తున్నప్పుడు కందుకూరి మ్యూజియం, గురజాడ మ్యూజియం చున ఆంధ్రులు ఏర్పరుచుకోలేక పోయినందుకు కంటి నీరు పెట్టుకొంటున్నాం. సిగ్గుపడిపోతున్నాం. “మనవాళ్ళు ఒత్తివెధవాయ్ లోయ్” అని గిరీశం ఊరికే అన్నాడా మరి?

మొన్న అగస్టు 13వ తేదీనాడు గార్డియన్ పత్రికలో ఔన్సిసన్ వ్రాత ప్రతుల గురించి ఒక వార్త చదివాను. ఔన్సిసన్ పుట్టి పెరిగిన “లింకన్” తాలూకా గ్రంథాలయం లక్ష ఏళ్లై వేల పొండ్లు చెల్లించి ఔన్సిసన్ వ్రాత ప్రతులను కొనుక్కొంది. నిజానికి ఈ వ్రాత ప్రతుల బజారు ధర

మూడు లక్షల యాభై వేల పౌండ్లని అంచనా వేశారు. ప్రాచీన గ్రంథ వికేతల ద్వారా అమ్ముడు చేస్తే ఈ పెద్ద యొత్తం తెన్నిసన్కు ప్రస్తుతపు చారనుడైన లార్డు తెన్నిసన్కు ముట్టేది.

బర్మింగ్ హాంలో నా పరిశోధనలు

ఇదే మీదట కొన్ని వారాల పాటు, జహూరా పదిహేను వారాల ఈ శీర్షిక క్రింద నేను రాసే వ్యాసాలు ఇంగ్లండు నుంచి పోస్టుచేస్తూ వుంటాను. నేనూ, సోమసుందర్ ప్రస్తుతం ఇంగ్లండులో పర్యటనలు చేస్తున్నాం. ఇప్పుడు బర్మింగ్ హాంలో వున్నాం.

నేను ఎక్కడ వున్నా, నా పరిశోధనలకు అస్కారం వుంటుందేమో అని వాకబు చేస్తాను. రాగానే అది చేశాను. మా ఇంగ్లండు పర్యటనకు ఒక ప్రణాళికగా రూపొందించి, మమ్మల్ని పిలిపించి మాకు ఆతిథ్యం ఇస్తున్న డాక్టర్లు శ్రీ చాపరాల బాబూరావుగారూ, శ్రీ జమలాపురం హరగోపాల్ గారూ బర్మింగ్ హాంలో పరిశోధనా సౌకర్యాలు కొన్ని వుండవచ్చు నన్నారు. వీరు షెడీకల్ డాక్టర్లు. సాహిత్యంపైన అభిమానం మెండుగావున్నా పరిశోధనల గురించి అనుభవం పరిమితం. బర్మింగ్ హాం ఇంగ్లండులోని పెద్ద నగరాలలో ఒకటి. లండన్ నుండి సుమారు 100 మైళ్ల దూరంలో వుంటాయనే నమ్మకం నాకు కలిగింది.

బర్మింగ్ హాంలో ఒక సెంట్రల్ లైబ్రరీ వుంది. ఆగస్టు 9 న తేవీ, మంగళవారం నాడు ఈ కేంద్ర గ్రంథాలయంలో డాక్టర్ బాబూరావుగారు

నన్ను విడిచి పెట్టారు. ఇది చాలా పెద్ద లైబ్రరీ. మద్రాసులోని కన్నెమరా కన్నా కొన్ని విషయాలలో పెద్దదని చెప్పవచ్చు.

గ్రంథాలయం వింతలు

గ్రంథాలయంలోనికి అడుగు పెట్టగానే ఒక ప్రవేశ పత్రం ఒక్కొక్కరికి ఇస్తారు. మనకు కావలసిన గ్రంథాన్ని ఎంచుకొని దాని చివరాలు ఒక ఫారం పైన రాసి ఉద్యోగికి మన ప్రవేశ పత్రంతో పాటు ఇవ్వాలి ఫారాన్నీ, ప్రవేశ పత్రాన్ని తమ దగ్గర వుంచుకుని గ్రంథాలయ వుద్యోగులు మనం కోరిన గ్రంథాన్ని తీసి ఇస్తారు. దానితో మన పని తీరిపోయారు గ్రంథాన్ని చాపసు చేశాక మన ప్రవేశ పత్రాన్ని మనకు తిరిగి ఇస్తారు. మళ్ళీ కొత్త గ్రంథం తీసుకుంటున్నప్పుడు ఇదే రీతిని అవలంబించాలి. మన చేతిలో గ్రంథం వున్నప్పుడు మన దగ్గర ప్రవేశ పత్రం వుండదు. ప్రవేశపత్రాన్ని మనం గేటు దగ్గర సమర్పించకపోతే గ్రంథాలయంనుండి విష్కరిమించలేం. ఏ పాఠకుని దగ్గరా ప్రాచీన గ్రంథాలూ, ప్రవేశపత్రం ఏక కాలంలో వుండడానికి పీలులేదు.

బర్మింగ్ హాం కేంద్ర గ్రంథాలయం ఎనిమిది అంతస్తుల భవనం. ఒక్కొక్క అంతస్తులో కొన్ని కొన్ని విభాగాలున్నాయి. మనకు కావలసిన గ్రంథాలు ఏ అంతస్తులో వుంటాయో విభాగ సూచికను చూసుకొని అక్కడకు వెళ్ళవచ్చు. ఏ అంతస్తులోకైనా కాళ్ళిడ్చుకుంటూ వెళ్ళక్కర్లేదు. కదిలే మెట్ల సౌకర్యం వుంది. ఎగువకు ఒక ప్రక్క, దిగువకు ఒక ప్రక్క కదిలే మెట్ల మర పట్టెడి తివాసీ లుంటాయి. అరేబియన్ రాత్రుల రథ్ లో ఎగిరే తివాసీలు కల్పనే కావచ్చు గాని ఈ ఆధునిక యుగంలో ఎక్కడానికి

దిగడానికి పీఠైన మరణవాసి వద్దకు వెళ్లు మనాయనంగా మనల్ని ఒక అంతస్తు నుంచి మేరాక అంతస్తుకు విలుచున్న పాశంగా తీసుకువెళతాయి.

ధారకదేశంలో నేడు సర్కారును ముద్రాపైనా, కర్నూల్ కాలిన్ మెకంజీ పైనా చార్లెస్ ఫిలిప్ బ్రౌనుపైనా విజ్ఞప్తిపైస పరిశోధనలు ఇంతకు ముందు చేశాను. అయినా బ్రిటన్ లో ఇంకా చేయవలసిన పరిశోధనలు బోలెడువున్నాయి. బర్మింగ్ హాంలో ఈ పరిశోధనలు మళ్ళా మొదలు పెట్టాను.

సార్కారును ముద్రా ఇంగ్లండులో పుట్టినా, మన తెలుగుగర్వ మీద చనిపోయాడు. చార్లెస్ ఫిలిప్ బ్రౌను మనదేశంలోనే (కలకత్తాలో పుట్టినా తన స్వదేశంలో మరణించాడు) ముద్రా రాగే మెకంజీ కూడా ధారకదేశంలో మరణించాడు. ఈ ముగ్గురు తెలుగు రైతులకూ, తెలుగు సాహిత్యానికి చేసిన ఉపకారాలు ఇన్నీ అన్నీ కావు. తమ సమకాలికుల ధారకదేశాన్ని దోచుకొని స్వదేశానికి పోతున్నారే-ఈ తెల్లవారలు మన సంస్కృతిని తవ్వి మన అలకెత్తారు. తమ స్వంత డబ్బును వేలలెక్కలో ఖర్చుపెట్టి, గొప్ప గ్రంథ సంఘానాన్ని పోగుచేసి మనకు ఇచ్చిపోయారు.

నేను ముద్రా, మెకంజీల జన్మస్థలాన్నీ, బ్రౌను సమాధిని ఇక్కడ చూడదలుచుకున్నాను. ప్రయాణపు తొందరలో వీటి వివరాలను నా సొంత గ్రంథాలయం నుంచి తెచ్చుకోలేకపోయాను. అందుకే మొదట బర్మింగ్ హాం కేంద్ర గ్రంథాలయంలోని వాటిని మళ్ళీ సేకరించవలసి వచ్చింది. తొగోళిక చారిత్రక గ్రంథాల విభాగం ఈ గ్రంథాలయంలోని నాలుగో అంతస్తులో వుంది. పరిశోధనా పద్ధతులలో విస్తృతమైన వారికి ఆ వివరాల సేకరణ

కొద్దినపిండి అపనిర సౌకర్యాలున్న గ్రంథాలయంలో అయితే అన్నీ తేలికగా జరిగిపోతాయి. చారిత్రక విభాగంలో త్రవ్వకాల పురుషుల జీవిత చరిత్రలన్నీ ఒక నిమిషంలో వుంటాయి. దీనిని “డిక్టేటరీ ఆఫ్ నేషనల్ బయోగ్రఫీ” అంటారు. మస్రో, మెకంజీ, బ్రౌనుల జీవిత చరిత్రలు సంగ్రహంగా వుండే సంపుటలను తీసుకొని ఆ వ్యాసాలకు ఆధారాలను సూచించే జ్ఞాపికలను చోటు చేసుకొన్నాను. ఈ ఆధార గ్రంథాలు తైబ్రీలోని ఇతర విభాగంలో వుంటాయని తెలుసుకొని ఆ అంతస్తులకు వెళ్ళాను.

బ్రౌన్ చిత్రాలు

ఉదాహరణకు బ్రౌను దొరగారి సంగ్రాహ జీవిత చరిత్రలో ఆయన మరణించినప్పుడు “ఔము” పత్రికలోనూ ఎడీనియం పత్రికలోనూ రాయల్ ఏషియాటిక్ సొసైటీవారి వార్షిక నివేదికలోనూ సంస్కరణ వ్యాసాలు ప్రకటితమై వున్నాయని తెలిసింది, ఎడీనియం, రాయల్ ఏషియాటిక్ సొసైటీ వారి పత్రికలు ఆరో అంతస్తులో వున్న లాంగ్వేజి అండ్ లిటరేచర్ (ఎల్. ఎల్.) విభాగంలో వున్నాయి.

అక్కడకు వెళ్ళి ఆ ప్రాచీన గ్రంథాల వివరాల కాగితం పొరాలనూ, నా ప్రవేశ పత్రాన్ని ఇచ్చాను. ఆ విభాగంలోని వాకబుల ఉద్యోగి ఆ గ్రంథాలను నాకు ఒక్క నిమిషంలో తీసుకొచ్చి ఇచ్చాడు నాకు భావలీన వివరాలు ఏ పుటల్లో వున్నాయో గుర్తు పెట్టుకొన్నాను.

నేను సమగ్ర ఆంధ్ర సాహిత్యం రచించే తొలి రోజుల్లో అయితే గుర్తుపెట్టుకొన్న పుటల్లోని వివరాలన్నీటిని వోల్ఫ్ గంతుల తరహాలో కాపీ పెట్టుకొన్నాణ్ణి. ఇప్పుడు అపనిర సౌకర్యాలున్న గ్రంథాలయాలలో ఆ శ్రమ తప్పించారు. గుర్తుపెట్టుకున్న పుటల పోటో రాపీలను పేజీకి పది పెన్సిల్

చొప్పున చెల్లించి తీసుకోవచ్చు. ఆరో అంతస్తులోని ఈ గంధ్రాలను అయిదో అంతస్తులోని ఫోటో కాపీ యంత్రం దగ్గరకు తీసుకెళ్ళి చాలా పుటల నకళ్ళను తీసుకో గలిగాను. యంత్రం ఎలా పని చేస్తుందో తెలుసుకొన్నాక ఎవరికి వారే కావలసిన నకళ్ళను తీసుకోవచ్చు.

గ్రంథంలో మనకు నకలు కావలసిన పుటను యంత్రంలో ఒక అద్దం మీద తలకిందురుగా పెట్టాలి. పది పెన్నీల నాణాన్ని కిందనున్న 'స్లాట్'లో పదేరాక మీటనొక్కితే ఆ పుటకి నకలు తయారై పక్కనున్న పొరుగులో పడుతుంది. అన్ని పుటల నకళ్ళు కావలసివస్తే అన్ని పుటలు మార్చుకొంటూ పది పది పెన్నీల నాణాలను నిలుపు చీలుడు బెజ్జింలో పడేస్తూ తీసుకోవచ్చు. 1885 మే నెల రాయల్ ఏషియాటిక్ సొసైటీ వారి పత్రిక అనుబంధంలో బ్రౌను దొరగారిమీద ఒక వ్యాసం వుంది. 19వ పుటనుండి ఇరవయ్యో పుట దాకా వున్న ఈ వ్యాసం ఆరు పేజీల నకళ్ళను తీసుకొన్నాను.

అలాగే 1885 జనవరి మూడోతేదీ ఎఫ్వియం పత్రిక(నెల. 2084)లో ఆర్. యం. మాక్డ్నాల్డ్ బ్రౌను దొరగారిమీద రాసిన వ్యాసం నకలుకూడా తీసుకొన్నాను. పది నిమిషాలలో పని అయిపోయింది. గ్రంథాలను చూళ్ళ ఒక అంతస్తుపైకో వెళ్ళి వాపసుచేసి నా ప్రవేశ పత్రాన్ని తీసుకొన్నాను.

"టైమ్స్" పత్రిక పాత సంచికలు ఇంకో విభాగంలో వున్నాయి. ఈ విభాగాన్ని సోషల్ సైన్సెస్ (ఎస్ ఎస్) అంటారు. అక్కడకు వెళ్ళి ఒక ఫారంమీద నాకు 1884 డిసెంబర్ ఇరవయ్యో తేదీ "టైమ్స్" పత్రిక కావలసి కోరుతూ రాసి ఇచ్చాను. నా ప్రవేశ పత్రాన్ని తీసుకొని ఆ సంవత్సరం నవంబరు, డిసెంబరు మాసాల పత్రికల పుటలన్నీ విక్షిప్తం చేసిన ఒక టైక్రోకోలింగ్ రోలును నాకు ఇచ్చారు. ఒక వరువుడు చిల్లి దగ్గరకు తీసుకొని

వెళ్ళి అద్దం తెరపున్న యంత్రానికి ఆ మైక్రో ఫిలిం చుట్టను అమర్చి నాకు కావలసిన పేజీలు వచ్చేదాకా, ఎడిటింగ్ రూంలో ఫిల్మ్ను పయిండ్ చేసి నట్టు, తిప్పాను. కావలసిన పుట రాగానే అందులో కావలసిన భాగాన్ని అద్దం తెరమీద చదువుకొన్నాను. దీని నకలు కూడా సంపాదించవచ్చును గాని ఇది కొంత ప్రైవేటువట్టి విధానం పైన ఆధారపడి వుంటుంది.

సులభతరమైన పరిశోధనా రీతులు

భారతదేశంలో నాలుగు రోజులు వట్టే పరిశోధన ఇక్కడ బర్మింగ్ హాంలో నాలుగు గంటలలో చేయగలిగాను. ఈ తెర్క చూసుకొంటే నేను ఇంగ్లండులో వుండనోయే మూడు, నాలుగు నెలలలో ఎంతో సాహిత్య పరిశోధన చెయ్యడానికి ఆస్కారం వుంది. బర్మింగ్ హాం కేంద్ర గ్రంథాలయానికి శివ తేదీ మంగళవాగంనాడు వెళితే అంతకుముందు రోజే కేంద్రబ్రిడ్జి విశ్వవిద్యాలయంలో సందర్శించాను. ఎనిమిది గంటల పాటు వివిధ భవనాలను చూశాను. కేంద్రబ్రిడ్జి విశ్వవిద్యాలయంలోని ప్రాచ్యభాషల శాఖకు ఒక ప్రత్యేక గ్రంథాలయం వుంది. అందులో నేను చూసి నోట్సు రాసుకోవలసిన గ్రంథాలు ఎన్ని వున్నాయో అన్నింటిని ఒక్కసారి పరికించవచ్చాను. చుళ్ళి వెళ్ళి తీరువాటుగా అక్కడ పరిశోధనలు చేయాలి. భవనాలు చూడవలసిన యాత్రిక ధర్మం చుళ్ళా నిర్వహించ వక్కలేదు కనుక. ఏదెనిమిది గంటలు కేంద్రబ్రిడ్జి ప్రాచ్యభాష గ్రంథాలయంలోనే పరిశోధనా వ్యాసంగంలో గడప వచ్చు. ఆలాగే ఆక్స్ ఫర్డు, లండన్ యూనివర్సిటీలలోను బ్రిటిష్ మ్యూజియం గ్రంథాలయాలలోను ఎంతో పరిశోధనచేయవలసిన అగత్యం వుంది.

ఇక్కడ గ్రంథాలయాలలోనేరాక గ్రంథ విక్రయ శాలలలో కూడా కొంత పరిశోధన చేరాక నాకు కావలసిన కొన్ని ప్రాచీన ప్రచురణలు పునర్ముద్రణ పొందాయో, లేదో నాటిప్రచురణ కర్తలు ఎవరో ప్రస్తుతపు ధరలు

ఎంతో కూడా తెలుస్తూంది. ఉదాహరణకు రాజర్థు బ్రయిఫింగ్ ఒక గొప్ప గ్రంథాన్ని రాశాడు. దాని పేరు “మదార్స్” ఇది మూడు సంపుటలు బృహద్గ్రంథం. దీనిని అమెరికాలో పునర్ముద్రించారు. మూడు సంపుటలు వెల 115 డాలర్లు. ఈ మూడు సంపుటల సంక్షిప్త సంపుట కూడా ఒకటి వుంది. దాని ధర సుమారు ఆరు డాలర్లు.

ఈ వివరాలన్నింటినీ గ్రంథ విక్రయశాలలోని ఒక ఉద్యోగి చాలా ఓపికగా కేటలాగులు సంప్రదించి నాకు ఇచ్చాడు. ఆక్స్ ఫర్డ్ యూనివర్సిటీ ప్రెస్ వారు పూర్వం “ది ఇంగ్లీషు ప్యాస్టరీస్ ఇన్ ఇండియా” అనే గ్రంథాన్ని పలు సంపుటల్లో ప్రచురించారు. ఇది చాలాకాలం కిందట ఇరిగింది కిందటి శతాబ్దంలో ప్రచురించిన సంపుటలను ఆక్స్ ఫర్డ్ వారు పునర్ముద్రించారు. ఇది కూడా ప్రస్తుతం పాతబడిపోయాయి. ఈ పుస్తకాల వివరాలను గ్రంథ విక్రయశాల ఉద్యోగి ఎన్ని కేటలాగులు తిరగేసినా, నాకు చెప్పేకపోయాడు. తన చిరునామా ఫోను నెంబరూ నాకు ఇచ్చాడు. నాకు కావలసిన వివరాలను సేకరించిన తాను తర్వాత నేను ఫోను చేస్తే చెప్తానన్నాడు.

ఇంగ్లండులో దిగిన వెండు మూడు రోజుల్లో ఇన్ని సౌకర్యాలు నా పరిశోధనా వ్యాసంగానికి కనబడుతూ వుంటే ఎంతో ఉత్సాహంగా వుంది. నా సమగ్ర అంధ్ర సాహిత్యం ఈ సౌకర్యాలు లేకనే పూర్వం అగిపోయింది. కుంభి యుగం గురించి ఎన్నెన్నో అధారాలన్నాయని నాకు తెలుసు అయితే అందులో చాలా గ్రంథాలు ఇంగ్లీషులోనే వున్నాయని వాటి నకళ్ళను భారత దేశానికి తెప్పించుకోవడం చాలా వ్యయప్రయాసలతో కూడుకొన్న పని అని కూడా తెలుసు ఇప్పుడు “ఇంగ్లండులోని తెలుగు స్లబ్బు” వారి పుణ్యమా అని సీమలోనే తెలుగు సాహిత్య పరిశోధనలు ప్రారంభించగలిగాను. ఈ మిత్రులకు నేనే కాక తెలుగు సాహిత్య పాఠకలోకం కూడా చాలా ఋణపడక తప్పదు.

చిట్ట చివర్న ఒక చిన్న హెచ్చరిక పెద్ద శ్రమపణ నా పాఠకులకు

చెప్పుకోవాలి. నేను ఈ వ్యాసాలను ఇంగ్లండు నుంచి వ్రాసి పంపుతున్నాను. తండ్రి తపాలా సౌకర్యాలు ఎంత అధునికమైనా, ఎంత వృద్ధిచెందినా కొంత లేటు జరగవచ్చు. పోస్టులో కొన్ని వ్యాసాలు గల్గింతు కావచ్చును. అందు చేత, ఈ వ్యాసాలు వారం వారం ధారవాహికంగా వెలువడకపోతే నా పాఠకులు పరిస్థితులను అర్థం చేసుకొని నన్ను, సంపాదకుని క్షమిస్తారని ఆశిస్తున్నాను.

(బ్రింగ్ హౌం 10-8-88)

కొలనుసీమ: కవుల కోనసీమ- 1

బ్రిటన్ లో 'లేక్ డిస్ట్రిక్ట్' అనే మండలం ఒకటి వుంది. దీనినే నేను 'కొలను సీమ' అని పిలుస్తున్నాను. ఇది రోట్టర్డం వందల చదరపు మైళ్ళ భూభాగం. చాలా అందంగా, వనంతంలో పచ్చగా. చుట్టూ ఎందుగా వుంటుంది. కనుచూపు మేరంతా వాండలతో, రోయలతో, పత్తయిన చెట్లతో, అతి-చిన్న గడ్డిపూలతో చూడ ముచ్చటగా వుంటుంది. చిన్నాపెద్దా అన్నీ కలిసి ఈ సీమలో ఇరవై కొలనులు వుంటాయి. వీనిని 1961 "నేషనల్ పార్కు"గా ప్రభుత్వం ప్రకటించింది. కిందటి శతాబ్దంలో ఇది సుప్రసిద్ధరచయితలు నివసించిన ప్రఖ్యాత మండలం.

ఈ లేక్ డిస్ట్రిక్ట్ ను ప్రస్తుతం కంబ్రియా అని పిలుస్తున్నారు. కాని ఇది మూడు పరగణాలను కలిగలిపి ఏర్పాటు చేసిన జిల్లా, కంబర్లాండ్, వెస్టుమోర్లాండ్, లాంకష్ ఐర్ జిల్లాలోని ఫర్నెస్ తాలూకాను ఏకంచేసి ఈ విహారమండలాన్ని రూపొందించారు. వనంత కాలువలో ఈ సీమను లక్షలాది విహార యాత్రికులు సందర్శిస్తారు. ఈ సీమలో నివసించిన కవులను, రచయితలను సంస్మరించుకొంటారు. వాళ్ళ పురాతన గృహాలను పీక్షిస్తారు. ఆయా రచయితల పేరిట నెలకొల్పిన మ్యూజియములను శ్రద్ధగా డబ్బిచ్చి

మరీ చూస్తారు. ఇక్కడ ఏమేమి చూడాలో ఎక్కడెక్కడికి వెళ్ళాలో తెలియజేసే సమాచార కేంద్రం కూడా ఒకటి వుంది.

కలకలలాడే స్థలం

బ్రాక్ హోల్ (Brockhole) అనే ముప్పయి ఎకరాల ఉద్యాన పనంలో నేషనల్ పార్క్ 'విటిటర్ మెంటర్' అనే పెద్ద భవనం వుంది. అందులో రోజూ పొద్దున్న పదకొండుగంటలకు, మధ్యాహ్నం రెండున్నర గంటలకు 'లేక్ డిస్ట్రిక్ట్' పరిచయం అనే శాశ్వతమెంటరీ చిత్రాలను ప్రదర్శిస్తారు. ఈ కాలనుసీమ పరిత్రతో వివిధ విషయాల ప్రసక్తులూ ఇంసులో వుంటాయి. భూగర్భజీవిజాన్త్రం దగ్గర్నుంచి వర్షే వర్తకపదాకా అనేక విషయాలపై ప్రసంగాలు ఫిలిం ప్రదర్శనలు ఇక్కడ జరుగుతాయి. వివిధ సముచిత గ్రంథాలూ కరపత్రాలూ, మ్యాపులూ, పిక్చర్స్ పోస్టర్లులూ మొదలైనవి అమ్మే సమాచార కేంద్రం ఎప్పుడూ విహార యాత్రికులతో కలకలలాడుతూ వుంటుంది.

బ్రాక్ హోల్ సమాచార కేంద్రం అసిస్టెంట్ డైరెక్టర్ పేరు మిస్టర్ రోనాల్డ్ కాండ్స్. ఈయన ఈ కేంద్రాన్ని మేము సందర్శించినప్పుడు పరిచయ చలనచిత్రాన్ని ప్రదర్శిస్తూ అనేక విషయాలను అందరికీ తెలియజేశాడు. ప్రదర్శన తర్వాత ఏమైనా ప్రశ్నలు వేస్తే ప్రశ్నేకంగా వ్యక్తిగతంగా వివరణలు ఇస్తానన్నాడు నేను అంతకు ముందే ఈ కాలనుసీమ గురించి చాలా సమాచారం సేకరించి చదివాను. ఈ సీమలో అంగ్లకవి ఆల్ ఫ్రెడ్ టెన్సిస్ సన్ బస చేసినచోటు ఎక్కడ అని రోనాల్డు గారిని అడిగాను. 'మైర్ హావుస్' అనే ప్రదేశంలో అని చెప్పిడాని గురించి ఒక కరపత్రాన్ని ఇచ్చాడు.

చలన చిత్రం

నా బహుభాషాన్ని గమనించి నావిషయంలో రోనాల్డుకాండ్స్ తుత్తూ హాలాన్ని ప్రకటించాడు. నా విడిబింగ్ రార్లు ఇన్నాను. నా గురించి విన్నవించుకుంటే స్నేహ హస్తం కరిపాడు. రోనాల్డుకాండ్స్ విషయం వర్డ్స్ వర్డ్స్ పై ఒక చిన్న ప్రస్తావన రాశాడు. ఇది ఎన్నో పర్వ చిత్రాలలో చూడబోన్న జీవిత చిత్ర శేషం అంతకుముందే మరొకచోట వర్డ్స్ వర్డ్స్ పై ఒక ప్రస్తావన కొన్నాను. దాని ధర కొంచెం ఎక్కువే. అయినా ఆ ప్రస్తావన బియ్యం తన పుస్తకాన్ని వాకు ఆటోగ్రాఫ్ చేసి ఇచ్చి పెరిలో పున్న శ్రేణాను ముదరా ఇప్పించేశాడు. వాకు తెలియ వుంటే వర్డ్స్ వర్డ్స్ పై కాక్కుమెంటరీ చిత్రాన్ని ప్రదర్శించి చూపెవ్వానన్నాడు. నాతో పచ్చిన సోమసుందర్, డాక్టర్ బాపరాజు భామరావు గారూ, వారి భార్య డాక్టర్ భారతీ - పూర్తి శాంతి డాక్టర్ పశ్చిమేశ్వరరావు (పిట్టు) గారూ, వారి భార్య డాక్టర్ గౌరీ అప్పటికే దగ్గర్లో పున్న పూలతోటలు చూడడానికి వెళ్ళారు. వాళ్ళను పిలుచుకువచ్చి వాళ్ళతో తలసి వర్డ్స్ వర్డ్ చలనచిత్రం చూశాను. ఇది చూడడం చాలా ప్రయోజనకారి అయింది. మేము ఆ మధ్యాహ్నమే వర్డ్స్ వర్డ్స్ నివసించిన డోవ్ క్యాపిటల్ (క్రిబోత కుటీరం) సందర్శించడానికి వెళ్తున్నాం.

సాహిత్యాశ్రమం

బ్రిటన్ లోని కొలనుసీమకు వర్డ్స్ వర్డ్స్ (1770-1850) వల్ల పేరు ప్రఖ్యాతులు ఇనుమడించాయి. ఈ సీమలో గ్రాన్ టూర్ లనే కాంతుగట్టుపై పున్న చిన్న కుటీరంలో 1799 క్రిష్టమస్ రోజున తన చెల్లెలు డోవ్ తో పాటు ప్రవేశించాడు. పూర్వం ఈ కుటీరం ఒక పాంథకాలగా, పానకాలగా వుండేది. అప్పుడు దానికి పేరు ప్రఖ్యాతులు లేవు. టానా ఎస్టు (ఈ కొను) అని దీన్ని పిలిచేవారు. ఖాళీగా వున్న ఈ కుటీరాన్ని వర్డ్స్ వర్డ్స్ తీసుకొని

లంనులో పనిమిది సంవత్సరాలపాటు నివసించాడు. అ రోజుల్లో ఈ తుబీ
రం కిదికిలించి గ్రాన్మీర్ లాను కనబడుతూ వుండేది. ఇప్పుడు
కొత్తగా ఈ శతాబ్దంలో కట్టిన ఇళ్ళు అడ్డు వస్తున్నాయి. వర్షువర్ష ఈ
తుబీరంలో ప్రవేశించిన మూడేళ్ళకి 1802 లో పెళ్ళి చేసుకున్నాడు. హార్టర్
కోల్ రిడ్డు (1796-1841) రాబర్టు సౌత్ (1774-1843) థామస్ డిక్సిస్సీ
[1785- 1859] పర్వార్థిస్కాట్ (1771-1832) మొదలైన సాహితీవరు
లందరికీ ఈ కపోత తుబీరంలోని వర్షువర్ష అతిథ్య మిచ్చాడు.

కొలనుసీమలోని గ్రాన్మీర్ వర్షువర్షుని అకర్షించడానికి చాలా కార
ణాలున్నాయి. అతడు కంబర్ లాండలోనే పుట్టి పెరిగాడు. కొండలూ
గుట్టలూ, కొలనులూ, బయళ్ళు తిరుగడం అంటే అతనికి చిన్నప్పట్నుంచీ
ఇష్టం. సంతోష సంభ్రమాల చెట్టపళ్ళాలు వెనుకొనే ఈ సీమలోనే
అందమూ, అమిత భయమూ అతణ్ణి సంసమానంగా పెంచాయి. మన్యం
పల్లెసీమను విడిచిపెట్టి పల్లపు కేంద్రీకీకె పెళ్ళినా అతని జన్మస్థలం జ్ఞాపకాల
తోనే నిండివుండేది. అతని ప్రాణమిత్రుడూ తోటి కవి అయిన శామ్యూల్
మైల్స్ కోల్ రిడ్డుకి తన సంస్కృత పాండర్యాలను చూపిస్తున్నప్పుడు కోల్ రిడ్డు
వెంటనే గ్రాన్మీర్ ను చూసి అరగితుడు రావడం వర్షువర్ష గమనించాడు.
అక్కడే నివసించాలని అప్పటికప్పుడు నిర్ణయం తీసుకొన్నాడు చెల్లెలు
డరోతీకి ఆ పిషయం ఒక ఉత్తరంలో రాశాడు.

వర్షు వర్, కోల్ రిడ్

శామ్యూల్ మైల్స్ కోల్ రిడ్డు (1772-1834) మొట్టమొదట
వర్షువర్షును 1797లో కలుసుకొన్నాడు. ఇద్దరూ కవిత్వం గురించి చాలా
చర్చించుకొన్నారు. ప్రకృతి సత్యాలకు పరమ విధేయులగా వుంటూ సహృద
యుడైన సాతకునిలో సానుభూతిని ప్రణామితంచేసే ప్రబలమైన శక్తి కవిత్వా
నికి వుందని గుర్తించారు. భావనల రంగులు మారుస్తూ వైచిత్ర్య సృష్టించే

శక్తి కవిత్వానికి పుండని కూడా గుర్తించారు. 'లిరికల్ జేలర్స్' అనే పేరుతో గేయగాథలు రాయాలని నిర్ణయించుకొన్నారు. కోల్ రిడ్జ్ మానవాతీత పాత్రలను తీసుకొని భావనా బలంతో విశ్వాసనీయమైన చిత్రణలు చేయాలని వర్ణువర్న్ దైనందిన జీవితను విషయాలను తీసుకొని వాటికి వైచిత్రీని పై కేషి కాకర్లణనూ భావకబలత వల్ల తీసుకురావాలని నిర్ణయించుకొన్నారు. 1798 లో 'లిరికల్ జేలర్స్' ప్రథమ యుద్ధం ఆగింది. ఇది ఇంగ్లీషు సాహిత్యంలో ఉత్తరోత్తరా విప్లవాత్మకమైన మార్పులను తీసుకు వచ్చాయి.

వర్ణు వర్ణు కపోత కుజీరంలో నివసిస్తున్నప్పుడు కోల్ రిడ్జ్ తన నివాస గృహాన్ని కెప్పిక్ లోని గేట్రాహారీకి మార్చుకొన్నాడు. ఇద్దరి ఇళ్ళకు మధ్య పదమూడు మైళ్ళ దూరంవున్నా నిత్యం రాకపోకలు జరుగుతూ వుండేవి. కవులిద్దరే కాక వర్న్ వర్న్ చెల్లెలు డరోతీ కూడా ఈ పదమూడుమైళ్ళు నడుస్తూ వుండేది. నాలుగున్నర గంటల్లో ఈ మూరూర్ని వారు సునాయాసంగా నడిచేవారు. డరోతీ తన అన్నగారి రచనలకు సాఫ్ట బ్రాసేసి మార్పులు కూర్పులు, చేర్పులు సలహాలుగా చెప్పేది.

అనాటి విమర్శలు

కపోత కుజీరంలో వున్నప్పుడే వర్న్ వర్న్ కెందు సంఘటాలలో తన కవితా ఖండాలను ప్రచురించాడు (1807). వీటితో కొన్ని నేడు సుప్రసిద్ధాలయిపోయినా అనాటి విమర్శకులు అట్టే వట్టిండుకోలేదు. బైరన్ అప్పుడు యువకుడు అతడు వర్ణువర్న్ పద్యాలన్నీ చెత్త అన్నాడు. రాబర్టు సౌతీ (భావి ఆస్థాన కవి) కొన్ని రాజకీయ గీతాలను మెచ్చుకొన్నా చంద్రుణ్ణి నక్షత్రాలనూ చూసే దూర్బిణి లోనే గడ్డిపువ్వుల్నీ చూచి చెడ్డల్నీ వర్ణువర్ణు చూడొచ్చి హర్షించలేదు సేద్యగాడు. దేశదిమ్మరీ మొదలైన అడ్డమైన

అలాగా జనం జీవితాలలో ఉదాత్తభావాలూ, తాత్విక చింతన చేయదగ్గ విషయాలూ వర్డ్స్ వర్త్ గమనిస్తున్నందుకు సౌతీ చీవాట్లు పెట్టాడు. జీవిత సత్యా అనూ, ప్రకృతి దృశ్యాలనూ చిత్రించే వర్డ్స్ వర్త్ కవిత్వంలోని ప్రగతి శీలత, క్రాంతి మగ్గుత తర్వాత చాలాకాలం చాళా సాహితీ ప్రపంచం గుర్తించలేదు.

తన కాలంనాటి విమర్శకులు ఎంతదుయ్యబట్టినా వర్డ్స్ వర్త్ కి తన కవిత్వం పట్ల, దాని ఖానత్వంపట్లా అచంచల విశ్వాసాలు వున్నాయి. దాంచన కబంధహస్తాల నుంచి అప్పుడప్పుడే కవిత్వం విముక్తమవుతోంది.

విలియం బ్లైక్ (1757-1827) “ఇసుక రేణువులో ఒక ఇలాతలాన్నీ అడవి పువ్వులో ఒక అమరదామన్నీ దర్శించగలనన్నాడు.

“అశ్రుజలధికి చాలలోతున

అణగి వుండే థావ నిదులిను

హీన పుష్పపు కదలికలచే

ఏను చీక్షింతున్”

అంటూ వర్డ్స్ వర్త్ ప్రకటించాడు. కపోత కుటీరంలో జీవిస్తున్నప్పుడే అతడు కవిత్వానికి నిర్వచనం ఇచ్చాడు అది నిశ్చయ విభ్యాతమైంది. “Poetry is the spontaneous overflow of powerful feelings it takes its origin from emotion recollected on tranquility”

అన్నాడు. ప్రశాంతిలో జ్ఞాపకం చేసుకొనే ఆవేశం నుంచి కవిత్వం ప్రభవిస్తుందన్నా అది శక్తివంతమైన భావాల సదృశ ప్రవంతి.

“హరివిల్లు” కవిత

నింగిలో హరివిల్లు చూస్తే

పొంగి పోవును నాడు హృదయము
 నీను పుట్టిన ఘడియలోనే
 ఇంద్రవాపము చూసి మురిసితి
 ప్రాథ విర్భర వయస్సుండున
 ప్రాయ మంతయు వ్రాలిపోయిన
 నేను పొందెదనొకే స్పందన
 లేనిచో చురణింపనీయుడు,
 శిశువు తానే చునిషి జనకుడు
 నినువు విజయుగ నరుని జనకుడు”

ఇటువంటి గీతాలను వర్ణు వర్ణు కపోత కుటీరంలో పుంటున్నప్పుడే రచించాడు. మన ఒకనాటి ఒకానొక అభ్యుదయ కవి తన “కైశవ గీతి”లో “ఆకనమున హరివిల్లు విరిస్తే అది మీకేనని ఆనందించే బుడతల్లారా” అని రాయడం గమనించ దగ్గది. అకవికి పేరు ప్రవ్వాతులను తీసుకువచ్చిన “ది బ్రిల్యాంట్” (ప్రస్తావన) అనే కావ్యాన్ని అతడు ఇక్కడే పూర్తిచేశాడు. 1808 లో వర్ణువర్ణు కపోత కుటీరాన్ని విడిచిపెట్టాడు. అతన్ని ప్రగతిశీల భావాలూ, విప్లవాత్మక చింతనలూ విడిచిపెట్టాయి. జీవితంలో సౌభ్యాలూ, సౌకర్యాలూ లభించడం ప్రారంభించాక వర్ణువర్ణు పూర్తిగా మారిపోయాడు. ఆంగ్లికన్ బోలీలను బలపర్చుకొన్నాడు. రిఫార్మ్ బిల్లును ప్రతిఘటించాడు. లేక్ డిస్ట్రిక్టులో రైలు మార్గాన్ని వేసినందుకు చాలా దాదాపడ్డాడు. ఎందుకంటే కొలను సీమకు ఆ రైళ్ళు లోజూ నిరక్షరాస్య జన సందోహాన్ని నిమిషాల మీద తీసుకు వచ్చేస్తున్నాయనే కారణం వల్లనట.

వర్ణువర్ణులో మార్పు

ఒకనాడు ఫ్రెంచి విప్లవం వల్ల వర్ణువర్ణుకి సామూహిక ఉండెడి అయితే “సొంస పెరిగినందువల్ల” విప్లవం వల్ల విముఖత చూపించాడు. సమాజాన్ని బలవంతంగా మార్చలేమని భావించాడు. 1804 లో బోన పార్టీ తన్ను తాను చక్రవర్తిగా ప్రకటించుకొన్నాక వర్ణువర్ణు పూర్తిగా మారి

పోయాడు. క్రమేణా కట్టుదిట్టమైన వ్యవస్థను అభిమానించ సాగాడు. పదవులను పొందాడు. చిట్టచివరకు “ఆస్థాన కవి” స్థానాన్ని ఆలంకరించాడు. “సాధారణ జీవనం— ఉన్నత భావనం” పూర్వం ప్రబోధించిన కవి “దగలా గిగలా ధరించి రాణి గారిచ్చే విందులకుకూడా వెళ్ళేవాడు. [మన శ్రీనాథుడు] విజయనగరంలో రాజ దర్శనం కోసం “కొల్లాయుంచితి, కోక జుట్టితి మహా కూర్పాసమున్ దొడితిన్” అనే పద్యం జ్ఞాపకం వస్తుంది]

1808 లో వర్ధువర్ధు కపోత కుటీరాన్ని విడిచిపెట్టి వెళ్ళిపోయినా గ్రాన్మీర్ లో దానిని అతని జ్ఞాపకార్థం అతని జీవిత కాలంలో ఎలావుందో అలాగే ఆనాటి వస్తు సామాగ్రితో భద్రపరుస్తున్నారు. 1890 నుంచి దానిని ప్రజలు సందర్శించే ఏర్పాట్లు చేశారు. వాస్తవానికి వర్ధువర్ధు జన్మించిన గృహాన్ని 1898 లో నేషనల్ ట్రస్టువారు కొన్నారు. ఇది “కాకర్ మౌత్” అనే గ్రామంలో వుంది. ఈ వికాలమైన ఇంటి ముందు భాగంలో 17 కిటికీలు వున్నాయి. ఈ ఇల్లు రెర్ వెస్టు నదీ తీరాన వుంది.

వర్ధువర్ధు జన్మించిన గృహాన్నే కాక అతడు 1813 నుంచి 1850లో చనిపోయే దాకా నివసించిన రైడర్ మౌంట్ గృహాన్ని కూడా “వర్ధువర్ధు ట్రస్టు” వారు కొన్నారు. ఈ భవనం చుట్టూ నాలుగు ఎకరాల తోట వుంది. ఈ ఇంట్లో వర్ధువర్ధు వాడిన పస్తు సామాగ్రివుంది. వర్ధువర్ధు ఆస్థానకవికా పున్నప్పడు విక్టోరియా మహారాణి ఆయనకు బహూకరించిన చిత్రపటాలు ఈ ఇంట్లోనే వున్నాయి. వర్ధువర్ధు చెల్లెలు డరోతీ చిత్రపటం కూడా ఇక్కడ తప్ప చురెక్కడా లేదు.

మ్యూ జి యం

వర్ధువర్ధుకు సంబంధించిన గృహాలను యాత్రికులు సందర్శించ దానికి చాలా సౌకర్యాలను చాలా సౌకర్యాలను ఏర్పాటు చేశారు. అతను రైడర్ మౌంట్ గృహంలో చనిపోయినా అతణ్ణి అక్కడికి రెండు మైళ్ళ దూరంలో వున్న గ్రాన్మీర్ చర్చి ప్రాంగణంలో సమాధి చేశారు. వర్ధువర్ధు పేరు చెప్పుగానే గ్రాన్మీర్, అక్కడ వున్న దోవ్ కాపేజీ అందరికీ జ్ఞాపకం వస్తాయి. అందుకనే కపోత కుటీరానికి కొన్ని గజాల దూరంలోనే వర్ధువర్ధు

మ్యూజియాన్ని నిర్మించారు. ఇది విజంగా సందర్శించవలసిన ప్రదేశం.

వర్ష వర్ష మ్యూజియంలో అడుగుపెట్టినదగ్గర్నుంచిపళ్ళి బయటకు వచ్చేదాకా అతని జీవిత విశేషాల చిత్రలేఖక ఆ శతాబ్దంలో కాలనుసేమ లోని సాధారణ జనుల జీవన విధానాలను చిత్రించేవి. కళ్ళకు కట్టేటట్లు “లైఫ్” వైజు మానవ విగ్రహాలతో నిండిన ఆనాటి సామాన్య గృహ దృశ్యాలను చూడ చూడవచ్చు. వర్షవర్ష పవ్వాలలోని వర్షనలను బట్టి ఈ “సజీవ” దృశ్యాలను పునర్నిర్మించారు. మ్యూజియమంతా హడావిడిగా చూడాలన్నా రెండు గంటలు పడుతుంది. నిదానంగా పుస్తకాలలోని ముద్రణలు, వాటి వ్రాతప్రతులు, వగైరాలు చూడాలంటే ఒక రోజు చాలదు.

కాలనుసేమలోని ఒక్క- వర్షవర్ష కపోత కుటీరం గురించి, అతని మ్యూజియం గురించి చెప్పడానికే ఒక వ్యాసం పట్టింది. ఈ సీమలో పున్న ఇంకొక మ్యూజియం గురించి ఈ సీమను సందర్శించిన ఇతర సాహితీ మూర్తుల గురించి ఇంకొక వ్యాసంలో విశదపరుస్తాను.

కొలనుసీమ : కవుల కొనసీమ -2

క్రిందటి వ్యాసంలో బ్రిటన్ లోని కొలను సీమ (లేక డిస్ట్రిక్ట్) వర్ణన వల్ల ప్రస్తావనైనదని రాశాను. ఆ సుందరమైన బరగడాలో గ్రాస్మీర్ వద్ద వర్ణనవల్ల కపోత కుటీరం (దోవ్ కాపేట్) లో నివసించేచినట్లు ఆ ప్రదేశాన్నే ఎన్నుకొనడానికి కారణం పైలర్ రోల్ రిడ్డ్ (1772-1884) అని కూడా రాశాను.

రోల్ రిడ్డ్ ఆంగ్ల సాహిత్యాన్ని ఒక చులుపుతిప్పిన కవి. అనేక మందిని ప్రభావితం చేసిన ప్రతిభావంతుడు. 1793 లోనే కవిత్వం వ్రాయడం ప్రారంభించాడు. “మార్మింగ్ క్రానికల్” అనే పత్రికలో 1793 నుంచి 1795 దాకా తన కవితలు ప్రచురించాడు. వర్ణనవల్లతో కలిసి ఆంగ్ల సాహిత్యంలో కొత్త పోకడలు తీసుకురావడానికి 1598 లో “లికర్ బేలడ్స్” కవితలను రచించాడు. అయితే అంతకుముందే 1796 లో “వివిధ విషయాలపై పద్యములు” అనే పేరుతో ఒక కవితా సంకలనాన్ని ప్రచురించాడు. టీనిస్ చాన్లెస్ లాయ్డ్, చాన్లెస్ లాంట్ (1775-1884) అనే కవుల పద్యాలు కూడా పున్నాయి. అలాటి కవులు తమ రచనలను బుస్తక రూపంలో తెచ్చేటప్పడు సంయుక్త గ్రంథంగా తెచ్చేవారు.

కోల్ఠిరిడ్డ

కోల్ఠిరిడ్డ కాలము సీమలోని కెప్పిక గ్రామం వద్ద 1800 నుంచి నివసించసాగాడు. వర్డ్స్వర్త్ హా, అతని చెల్లెలు డరోత్తీకి సాధ్యమైనంత సమీపంగా పుంజాలన్న కారికతోనే కోల్ఠిరిడ్డి కెప్పికలో కాపురం పెట్టాడు. అతని భార్యపేరు 'సారా' ఈమె చెల్లెలు ఎడిత్ నే రాబర్ట్ సాతీ (1774-1843) అనే సుప్రసిద్ధ కవి పెళ్ళి చేసుకున్నాడు. సాతీ కూడా కెప్పికలోనే కాపురం పెట్టాడు. ఇతణి కూడా 'కాలముసీమ కవిత్వం'లో ఒకటిగా పరిగణించేవారు. 1813 లో సాతీ ఆంగ్ల ప్రభుత్వ ఆస్థాన కవిగా నియమితుడయ్యాడు. 1843లో చనిపోయేదాకా ఆ పదవిలో మూడు దశాబ్దాలపాటు వున్నాడు. (ఆ తర్వాత వర్డ్స్వర్త్ ఆస్థాన కవిగా నియమితుడయ్యాడు. నమకారితులు సాతీని మెచ్చుకొన్న సాతీని తర్వాత రంగాలు పట్టించుకోలేదు. కూల్ఠిరిడ్డిని మాత్రం చరిత్ర జ్ఞాపకం పెట్టుకుంటుంది. అతని ఏన్-షెంబ్ మేరినక్ (ప్రాచీన నామకం) సుప్రసిద్ధ కావ్యం 'కుల్లూఫాన్' అనేది అతని ఆనందపూర్వ కావ్యం ఇది పూర్తి రాకపోవడానికి ఒక రథం వుంది.

కల్లోలో కవిత్వం

'కుల్లూఫాన్' కావ్యాన్ని కోల్ఠిరిడ్డి స్వప్నంలో రాశాడట ఆరంభన రెండు మూడు వందల పాదాల కవిత. కల నుంచి తెలిసి రాగానే కోల్ఠిరిడ్డి ఆ కావ్యాన్ని కాగితంమీద పెట్టడానికి ప్రారంభించాడట కాని దురదృష్టవశాత్తు తనన చేస్తున్నప్పుడు ఎవరో కార్యవశాత్తు వచ్చి విడిచారు. ఒక గంట సేపు కవిగార్ని కలుగలో దింపాడు. వచ్చినవాడు వెళ్ళిపోయార కోల్ఠిరిడ్డి మళ్ళా రచనకు సవక్రమించాడు. అయితే కల గన్న కవిత్యాన్ని మరచిపోయాడు. అందుచేత ఈ కావ్యంలోని ఏదై నాలుగు పాదాలే మిగిలాయి. కోల్ఠిరిడ్డిని

మూడు గంటల గాఢనిద్రలో ముంచి స్వప్నంలో సాహిత్య రచన చేయించి నది 'నల్లమందు' మహిమ తప్ప మరేది కాదు.

కోల్ రిడ్జ్ నల్లమందు తినడానికి 1797 నుంచి అలవాటు పడ్డాడు. దాని వల్ల అరవి ఆరోగ్యం చెబ్బింది. ఆత్మీయులతో చునస్తాపాలు వచ్చాయి. కోల్ రిడ్జ్ 'డి ఫ్రెండ్' (నెస్తం) అనే దారపత్రికను పెడతానన్నాడు. వర్డ్స్ వర్త్ తన స్నేహితుడు పెట్టబోయే పత్రికకు తోడ్పడాలని పలుకుబడిగల పెద్దలందరికీ ధనసహాయం కోరుతూ ఉత్తరాలు రాశాడు. సర్ వాల్టర్ స్కాట్, లార్డ్ లోన్సడెల్ మొదలైనవారు చందాలు కట్టారు. కోల్ రిడ్జ్ ఎంత కాలమైనా ఆ పత్రికను ప్రారంభించలేదు. వర్డ్స్ వర్త్ కి స్నేహితుల ముందు పడుపుబోయింది. ముఖం చెల్లలేదు. కోల్ రిడ్జ్ 1890 లో 'డి ఫ్రెండ్' పత్రికను ఎట్టకేలకు ప్రారంభించి ఇరవై ఎనిమిది సంచికలను ప్రచురించాడు. అయితే ప్రాణస్నేహితుడైన వర్డ్స్ వర్త్ తో నిరేదాలు వచ్చి పిడిబోయార గాని ఇది జరగలేదు. కోల్ రిడ్జ్ నల్లమందు వ్యసనానికి భార్య సారా కూడా పిసిగిబోయి అతణ్ణి పిడిచిపెట్టింది.

చురో నల్లమందు ఖాయీ

వర్డ్స్ వర్త్ కి చురో నల్లమందు ఖాయీ కూడా ప్రగాఢమైన స్నేహం వుంది. అతని పేరు థామస్ డిక్విన్సీ (1785-1859) ఇతడు వర్డ్స్ వర్త్ ను, కోల్ రిడ్జ్ ని అభిమానించే కవి-రచయిత. తన అభిమానులు, అచార్యులు అయిన ఆ ఇద్దరి కవుల సామీప్యంలో వుండడానికి డిక్విన్సీ కొలనుసేమకు 1809 లో వచ్చి స్థిరపడ్డాడు. 'డి వెస్ట్ మోన్ రాండ్ గెజిట్' అనే పత్రికకు సంపాదకత్వం వహించాడు. డిక్విన్సీకి కూడా నల్లమందు వరకు వ్యసన మైంది. వర్డ్స్ వర్త్ కి. ఇతనికి చెందింది. డిక్విన్సీ 1821 లో లండన్ కి వెళ్ళి పోయాడు. ఆ సంవత్సరమే "ది తన్సెషన్స్ ఆఫ్ ఎన్ ఇంగ్లీష్ ఓపియం ఈటర్" అనే స్వీయ చారిత్రాత్మక రచన రెండు భాగాలుగా ప్రచురించాడు. ఈ నల్లమందు ఖాయీ వెల్లి 'ఓంపులు' చాలా ప్రభావతమైన రచన

డిక్విస్సీపేరు చెప్పగానే ఇతని ఇరవై నాలుగు సంపుటల రచనలలో “కన్వెషన్స్ (వెల్లడింపులు)” వెంటనే జ్ఞాపకం వస్తాయి. అయితే డి-క్విస్సీ “రికలెక్షన్ ఆఫ్ ది లేకపోయిట్స్” (కొలను కవుల జ్ఞాపకాలు) అనే గ్రంథం కూడా రాశాడు. ఇందులో కోల్ రిడ్జ్, వర్డుస్వర్త్, సోతీ కవిత్వయం గురించి వివరాలూ, విమర్శలూ విపులంగా వున్నాయి. సమకాలీన సాహిత్య చరిత్రకు పనికివస్తాయి. ఇవి మొదట వ్యాసరూపంలో 1839-40 మధ్య పైట్స్ మేగజైన్ లో పడ్డాయి. గ్రంథ రూపంలో ఈ శతాబ్దంలోనే వచ్చాయి. చూడు నాలుగు ముద్రణలు వెలువడ్డాయి.

తన నల్లమందు వ్యవసం నుంచి డిక్విస్సీ బయటపడ్డాడు గాని కోల్ రిడ్జ్ దానిని విడిచి పెట్టలేదు అయితే స్నేహితులు అతని వ్యవసాన్ని అదుపులో పెట్టారు. అందువల్లనే కోల్ రిడ్జ్ కవిగా విమర్శకునిగా కవి జీవితాల రచయితగా చరిత్రలో నిలబడ్డాడు. 18 వ శతాబ్దిపు చాందన శృంఖలాల నుంచి అంగ్ల సాహిత్యాన్ని విడిపించినవాళ్ళలో కోల్ రిడ్జ్ ముఖ్యుడు. అంగ్ల వాఙ్మయంలో ఐదవ కవిత్వాన్ని ప్రారంభించిన కవులలో అతడు అద్యుడు. సుందరమైన థాపాలూ సున్నితమైన అనుభూతులూ ఉద్వేగం చిలాసం మొదలైనవన్నీ కొలనుసీమ కవుల వల్ల ముఖ్యంగా కోల్ రిడ్జ్ నాయకత్వం వల్లా అంగ్ల సాహిత్యంలో చుక్కా చోటు చేసుకొన్నాయి. 19 వ శతాబ్దం అన్ని రకాలుగా విప్లవాత్మకమైనది.

రస్కిన్

19 వ శతాబ్దంలోనే మరొక మేధావి కొలనుసీమలో నివాసం ఏర్పరచు కొన్నాడు. అతనిపేరు జాన్ రస్కిన్ (1819-1900) వర్డుస్వర్త్ వివరించిన గృహాలను భద్రపరచి అతని పేరిట ఒక మ్యూజియమును కొలను సీమలో నెలకొల్పినట్టే జాన్ రస్కిన్ గృహాన్ని భద్రపరచి అతని పేర

ఒక మ్యూజియమును అంగ్లేయులు అత్యంత శ్రద్ధా భక్తులతో కొలనుసీమలో నెలకొల్పాడు. వడ్డువర్ష గ్రాన్మీర్ కొలను దగ్గర దోవకాటేజీలో నివసిస్తే జోనోరిరస్కిన్ కోవిన్జన్ కరసిదగ్గర బ్రాంట్ పుడోలో నివసించాడు. రస్కిన్ 1819 లో జన్మించినా తన యాభైమూడువయేట 1872లో గాని కొలనుసీమకు వచ్చి స్థిరపడలేదు. ఆరవై ఏనిమిదేళ్లు ఇక్కడే మహోన్నత మైన జీవితాన్ని గడిపి మరణించాడు.

జాన్ రస్కిన్ లండన్ లో ఐక్యర్యవంతుడైన వర్తకుల ఇంట్లో జన్మించాడు. అతని తండ్రి వైన్ పానీయ వర్తకుడు. స్పెయిన్ లో తయారయ్యే బ్రాక్షననాన్ని దిగుమతిగా చేయడమేగాక తరచుగా స్పెయిన్ కూ యూరోపులోని ఇతర దేశాలకూ వెళుతూ పుండేవాడు. తనతోబాటు తన బాల్యా బిడ్డలను తీసుకువెళుతూ పుండేవాడు. అందుచేత జాన్ రస్కిన్ కు బాల్యంనుంచే యూరోపులోని ప్రసిద్ధ భవనాలతో, వాటిలోపున్న శిల్పాలతో చిత్రాలతో, కళా సంపదతో ప్రగాఢమైన పరిచయం ఏర్పడింది అతని విద్యా వ్యాసమంతా తల్లిదండ్రులవల్లా ప్రయివేటు మాస్టర్ల వల్ల జరిగింది.

బైబిల్ పారాయణం

జాన్ రస్కిన్ మత ప్రబోధకుడైన చర్చి సేవలో స్థిరపడి ఏనాటికైనా విషప్పు కావాలని అతని తల్లిదండ్రులు ఆశించారు. రోజూ ఇంట్లో రస్కిన్ తల్లి అతనిచేత బైబిలు ప్రామాణిక స్రవణిని పారాయణం చేయించేది. బైబిల్ అంతా రమారమీ అతనికి కంఠోపాతం రస్కిన్ తల్లి అతనికి చిత్రకళను కూడా నేర్పింది. బైబిల్ లోని భావాలు కన్నా భాష రస్కిన్ కు దాగా వచ్చింది. అది పూర్తిగా వంటపట్టింది. అందుకే అతని రచనల్లో ఆ సారళ్యం కనపడుతూ వుంటుంది. తల్లి నేర్పిన చిత్రకళలో ప్రావీణ్యం సరిపాదించినా తల్లిదండ్రులు ఆశించిన చర్చి సేవను రస్కిన్ పూర్తిగా

తోసి పుచ్చాడు. దేన్ని తాను తిరస్కరిస్తున్నాడో రస్కిన్‌కు బాగా తెలుసు. సుత ప్రభావం నుంచి బయట పడడంవల్లనే జాన్ రస్కిన్‌కు పంపొమ్మిదో శతాబ్దపు మేధావులలో చాలా చెప్పుకోదగ్గవాడు కాగలిగాడు.

1834లో రస్కిన్ రచనలు పత్రికల్లో అచ్చుపడసాగాయి. 1835లో బ్లాక్‌వుడ్స్ మేగజైన్‌లో టర్నర్ అనే చిత్రకారుడిని దుయ్యబడుతూ ఎవరో విమర్శకులు విరుచుకు పడ్డారు. జాన్ రస్కిన్‌కు కోపం వచ్చింది. టర్నర్‌ను నమర్చిస్తూ వ్యాసం రాగాడు ఇది అతని చిత్రశిల్ప కళా గ్రంథ రచనలకు నాంది అయింది. ప్రాచీన చిత్రకారుల కన్నా ఆధునికులు అధికారే అని రుజువు చేరాడు పదిహేడు సంవత్సరాలు యూరపురో నిరంకర పర్యటన జరిపి అక్కడి శిల్ప సంపదను వీక్షించి, పరీక్షించి, సమీక్షించి మోడరన్ సెయింటర్స్ (ఆధునికచిత్రకారులు) అనే అయిదు సంపుటాలను రచించాడు. ఆధునికచిత్రకారులను వెనకేసుకురావడంతో పాటు ఆధునిక మూలాలన్నింటినీ హద్దించసాగాడు.

ఆర్థిక సిద్ధాంతాలు

జాన్ రస్కిన్ ఉపన్యాసిస్తూ ఇంగ్లండ్ అంతటా తిరిగారు. కలవారి వాణిజ్యాభివృద్ధితో పాటు లేనివారి కడగళ్ళను రక్షారా చూశాడు. శ్రామికులను అనాటి ఆర్థిక విధానం పీడించటానికి కారణాలను తెలుసుకున్నాడు. ఆ విషయమై లోతుగా ఆలోచించాడు. “పొలిటికల్ ఎకానమీ ప్రాథమిక సూత్రాలు అనే వ్యాస పరంపర రాయడం ప్రారంభించాడు. వాటిని “కారన్ వాల్ మేగజైన్‌లో 1860నుంచే ప్రచురించసాగారు. థాకరే [1811-83] అప్పుడు దానికి సంపాదకుడు. నాలుగు వ్యాసాలు అచ్చుపడగానే వ్యాపార రంగంలోని ప్రముఖులకు గంగవైరలు పుట్టాయి. జాన్ రస్కిన్ తన వ్యాసాల్లో అడు

పులో లేని ఆర్థిక, పారిశ్రామికాభివృద్ధిని విమర్శిస్తూ తీవ్ర కైలిలో హుంకరించాడు. అనాటి ఇంగ్లండులో వుండే దోపిడీ మార్గంలో రెండు చేతులా సొమ్ము చేసుకుంటున్న వాణిజ్య సామ్రాజ్యాధిపతులకు ఒక రాలు గాయి రాతగాడు తమ్ము విమర్శించడం సహించలేక పోయారు. అందుచేత ఆ వ్యాసాల ప్రచురణ అంతటితో ఆపమని ఛాకరేని అతని యజమానులు ఆజ్ఞాపించారు. జాన్ రస్కిన్ ఎవరూ తన నోరు నొక్కలేరని, కాలాన్ని ఆపలేరని తన వ్యాస పరంపరను “ఫేజర్స్ మేగజైన్” లో ప్రచురించ సాగారు. అయితే అరు వ్యాసాల ప్రకటన తర్వాత చుక్కా పూర్వపు గతే పట్టింది. పత్రికాధిపతుల వ్యాస ప్రకటనను ఆపివేయమని సంపాదకుడ్ని ఆదేశించారు. కారన్ హిల్ మేగజైన్ లో పడిన వ్యాసాలు “ఆన్ టు ది లాస్ట్” అనే పేరుతో గ్రంథ రూపంలో వచ్చాయి. (1862) ఫ్రేజర్ పత్రిక లోని వ్యాసాలు కూడా గ్రంథ రూపంలో వెలువడ్డాయి. (1872) “ఆన్ టు ది లాస్ట్” లో రస్కిన్ పెట్టుబడిదారీ విధానాన్ని ఒక కోణంలోంచి చూశాడు. జీతాల గురించి, వాటిని చట్టరీత్యా నిర్ణయించడం గురించి నిరుద్యోగ నిర్మూలన గురించి, సమ్మెల గురించి చర్చించాడు. ఆర్థిక సమస్యలు విషమించి సప్పుడు యజమానుల దృక్పథం ఒక రరమని, పనివాళ్ళ దృక్పథం పేరొక రకమనీ నీ రాజకీయ శాస్త్రమైనా వాళ్ళను రలపలేదని భావించాడు. రిస్కిన్ ఇలా ఊహిస్తున్న కాలంలోనే అంతకుముందే ఆర్థిక విధానాల పైన సమగ్ర పరిశోధనలు జరిపి కమ్యూనిస్టు మానిఫెస్టోను కార్లమార్క్స్ తనమిత్రుడు ఏంగెల్స్ తో కలిసి రచించి సక్రమ శాస్త్రీయ సామ్యవాద మార్గాన్ని సూచించ గలిగాడు. ఒక నూరేళ్ళ కాలంలోపునే మార్క్సిజం వల్ల ప్రపంచంలోని మూడవ వంతు భాగంలో సోషలిస్టు రాజ్యాలు వెలుస్తాయని అనాటి ఆర్థిక వేత్తలు ఊహించలేక పోవడం లోక విదితం.

అశయాలు, ఆచరణ

ధనవంతులు తమ సంపదలో కొంత భాగాన్ని కనీసం పదో వంతును ధర్మకార్యాలకు వెచ్చించాలని జాన్ రస్కిన్ ప్రబోధించారు. తన ఉపదేశాలను తాను ఆచరించడమే కాక తన శిష్యుల చేత ఆచరింప చేశాడు. జాన్ రస్కిన్ ఆక్స్ ఫర్డ్ విశ్వవిద్యాలయంలో లలిత కళల ప్రొఫెసర్ గా 1849 నుంచి పని చేశాడు. కోలనుసీమలో స్థిరపడినా రచనా వ్యాసంగం, ఆచార్యత్వం కొనసాగించాడు.

కోలనుసీమలోని కోనిస్టన్ వద్ద వున్న బ్రాంట్ ఫుడ్ లో రస్కిన్ వున్నంత కాలం అక్కడికి ఎంతవెందరో ప్రముఖులు వచ్చేవారు. ఆటువంటి వారిలో చార్లెస్ డార్విన్ ఒకరు. చరిత్రకారుడు జేమ్స్ హౌడే [1818— 94] కూడా రస్కిన్ ఇంటికి వచ్చాడు. రిస్కిన్ రచనల వల్ల టాల్ స్టాయ్, మహాత్మాగాంధీ ప్రభావితమయ్యారు. “మన కాలంలోనే ఒక్క ఇంగ్లండు లోనే కాక అన్ని కాలాలలోనూ, అన్ని దేశాలలోనూ గొప్పగా గుర్తించదగ్గ మహా మనిషి జాన్ రస్కిన్” అంటూ టాల్ స్టాయ్ రాశాడు. అతడు హృదయంతో ఆలోనించే వ్యక్తి అని. అతడు చెప్పినవి కేవలం తన కాలంలో తాను చూసినవి భావించినవి కాక భవిష్యత్ కాలంలో అందరూ ఆలోచించేవి అభిలాషించేవి” అని కూడా టాల్ స్టాయ్ చెప్పాడు. దక్షిణాఫ్రికాలో వున్నప్పుడు గాంధీజీ యువకుడుగా రస్కిన్ వల్ల ప్రభావితమై “అన్ టు ది లాస్టు” గ్రంథాన్ని గుజరాతీ భాషలోనికి అనువదించాడు.

రాష్ట్రీయ సామ్యవాదం ముందు రస్కిన్ బోధనలు చాలా పేలవంగానే కనబడతాయి. కాని తన కాలంలోని పెట్టుబడిదారులను తన రచనలతో

హడలగొట్టిన జాన్ రస్కిన్ చరిత్రలో విలచిపోయే వ్యక్తి. అందుకే అతడు ట్రాంట్ వుడ్ లో నివసించిన గృహాన్ని అతని జ్ఞాపకార్థం ఒక బ్రష్టు వారు రాశ్వతంగా భద్రపరుస్తున్నారు.

మ్యూజియం

వర్ణవర్ణ కొన్నాళ్ళు కాపురం చేసిన కపోత కుబీరాన్ని సంరక్షించడానికి వెళ్ళినప్పుడే నేను నా సహచరులతోపాటు, రిస్కిన్ గృహాన్ని మ్యూజియమునూ తీరుబాటుగా చూశాను. కోవిసన్ సరస్సుకు తూర్పు గట్టున మ్యూజియం వుంటే పడమటి గట్టున గృహం వుంది.

మ్యూజియంలోనూ, గృహంలోనూ అనాటి వస్తుసామగ్రిని, పుస్తక సంచయాన్ని పక్షిప్తం చేశారు. రస్కిన్ చేసిన చిత్రాలను భద్రపరిచారు. వ్రాత ప్రతులనేరాక అవి వ్రాయడానికి ఉపయోగించిన వాతుకలాలను కూడా ప్రదర్శన పేటికల్లో దాచారు. రస్కిన్ గృహంలో అతని తల్లి దండ్రుల చిత్రపటం. రస్కిన్ చిత్రపటం (జార్జి రివ్వండ్ చేసినది) వున్నాయి. రస్కిన్ గృహం పడమారు యకరాల సంక్షేత్రంలో వుండేది. అతను దానిని కొన్నప్పుడు రస్కిన్ చుట్టాలు దానిని 500 ఎకరాలకు పెంచారు. రస్కిన్ చనిపోయిన అతని బంధువులు ఆయన ఎన్నేళ్ళో శ్రమపడి సంపాదించిన కళాఖండాలు అమ్మిచేయసాగారు. రస్కిన్ వట్ల ఎంతో అభిమానం గల జాన్ హోవర్టు పైట్ హావుస్ అనే ఆయన (1896 లోనే బర్మింగ్ హాం రస్కిన్ సొసైటీ స్థాపించినవాడు.) 1932 లో ట్రాంట్ వుడ్ ను కొని ఉత్తరోత్తరా దానిని జాతికి సమర్పించాడు.

మన దేశంలోనూ వున్నారు కళాపోషణ చేసేవారు. రాజపోషకులూ, మహారాజపోషకులూ పోయినా ప్రజా ప్రభుత్వాలు జాతీ గర్వింపదగ్గ కళా

కారుల గృహాలను మూటియములుగా మార్చి వారివారికి సంబంధించిన సమస్త పస్తుసామగ్రిని ఉత్తర సంచయాన్ని వివిధ ప్రదేశాల నుంచి సేకరించ లేదా; సోషలిస్టు వ్యవస్థ వచ్చేదాకా కళాపోషణ బదులు 'తలాపోనన' మాత్రమే జరుగుతుంది.

షేక్ స్పియర్ పుట్టిన వూళ్ళో ..

మూ పెద్ద బాబాయి పుట్టి పెరిగిన ఇళ్ళలోనూ, వీరుల్లోనూ నేనూ పుట్టి పెరిగాను. రావకొండ విశ్వనాథశాస్త్రి చదువుకొన్న చోటే నేనూ చదువు కొన్నాను కాశీపట్నం రామరావు మాస్టారు చదువు చెప్పే కాన్వెంటు నాకు తెలుసు. పిజయనగరంలో గురజాడ అప్పారావుగారు వివసించిన ఇల్లా నడిచిన రోడ్లూ నాకు తెలుసు. అయన పాతాలు చెప్పిన రాజేణిలో ఉత్తరోత్తరా శృష్టిశాస్త్రిగారూ, కొడవటిగంటి కుటుంబరావు గారూ చదువుకొన్నట్టే నేను చదువుకొన్నాను. అయ్య కొనేటి గట్టున శ్రీరంగం నారాయణబాబు చూర్చినే 'గుమ్మి'లో నేనూ చూర్చాని అతని విజయాల వచన కవిత్యం నెమరువేసుకొన్నాను. చాగంటి సోమయాజులు కథలు రాసిన గదిలో చూర్చాని విశ్వ సాహిత్యంలో మంచి కథలు బోలెడు చదువుకొన్నాను. దోణంకి అప్పలస్వామిగారు చదువుచెప్పిన లైబ్రరీలోంచి ఎన్నో పుస్తకాలు తీసుకొని చదివాను ఇందరు సాహితీ మూర్తుల స్వస్థలాలూ వాటి విశేషాలు నా జీవితకాలంలో నాకు మరపురాని అనుభవాలను కలిగించినట్టే ఇప్పుడు నా బ్రిటన్ పర్యటనలో కొలనుసీమలోనే కార బక్కింగ్ హంషైర్ లోని మిల్లన్ కుటీరం ఎయిర్ పైర్ లోని రాబర్టుబర్న్స్ ఇన్స్టిట్యూట్ వార్విక్ పైర్ షేక్స్పియర్ స్వస్థలం నాలో ఎన్నో పాతజ్ఞాపకాలనూ, కొత్త విషయాలను కెరటాలు కెరటాలుగా రేకెత్తిస్తున్నాయి.

జన్మ స్థల సందర్శన

షేక్స్పియర్ జన్మస్థలాన్ని నేను ఇప్పటికి ఒక్కసారి కాదు. మూడు సార్లు చూశాను. ఇంకో రెండుసార్లయినా చూడాలని వుంది. ఈ సంవత్సరం ఆగస్టు 11 వ తేదీ నాడు ఆక్స్ఫర్డు వెళ్ళి తిరిగివస్తూ మహా కవి జన్మస్థలం దగ్గర ఆగాం (ఆ వూరు మీదుగానే మేము బర్మింగ్ హాం రావాలి) సాయంత్రం 7 గంటలయింది మనదేశంలో నాలుగు గంటలకి ఎంత ఎంతా వెలుతురూ ఉంటాయో అంత చక్కగా వుంది. నదీతీరాన పార్కులో షేక్స్పియర్ విగ్రం వుంది. ఆ మహాకవి జీవితాన్ని ఎన్నికోరాలి నుంచి చూశాడో అన్ని కోరాలనుంచి ఆ విగ్రహాన్ని తనివితీరా చూడాలనిపించింది. ఉన్నత శిలాపేదిక పైనవున్న ఆ విగ్రహం ఆకుపచ్చగా, వెచ్చగా, అనవరతం ఆలోచనా ద్యుగమై వుంటుంది. ఆ విగ్రహానికి నాలుగు దిక్కులా ప్రదక్షిణ క్రమంలో ట్రెన్స్ హాక్, హేడ్లేట్, లేడీ షేగ్సత్ ఫాల్స్టాఫ్ కాంస్య విగ్రహాలున్నాయి.

ఆ ఆగస్టు సాయంకాంపు ద్యుదులా దీపకాంతిలో, ఏవన్ నదీతీరాన బ్రానూన్ వుద్యానవనాలలో వున్న ఆ మహోన్నత పీఠంపైన ఆసీనుడైన ఆలోచనామూర్తిని అన్ని కోణాలలోంచి వీక్షిస్తున్నప్పుడూ అతని చూట్టారా వున్న నాలుగు విగ్రహాలను చూస్తున్నప్పుడూ అతని నాటకాలలోని పంక్తులూ సానెట్లలోని చరణాలూ, జీవితంలోని విశేషాలూ జ్ఞప్తికి వచ్చాయి. ఎదుటనే రాయల్ షేక్స్పియర్ కంపెనీ వారి నాటకశాల వుంది. ఆ ఆవరణలోనూ పక్కనేవున్న రెండు వర్గాంగుల రోడ్డు మీదా కార్లు వున్నాయి. ఆ ఆగస్టు పదకొండో తారీఖున ఆ నాటక శాలలో సాయంత్రం 7-30 గంటలనుంచి “కామెడీ ఆఫ్ ఎర్రర్స్” ప్రదర్శిస్తున్నారు. ‘హామన్ ఫుల్’ టీకెట్లు కనీసం ఒక నెలాళ్లు ముందుగా బుక్ చేయించుకోవాలి. ఆగస్టు 9వ తేదీ నుంచి 1984 జనవరి 28వ తేదీ దాకా అరెల్ల పాక రోజులపాటు ఆ నాటకశాలలో

ఏ రోజు ఏ నాటకం వేస్తారో ముందుగానే చుడతల్లి కరపత్రంలో ప్రకటిస్తారు. ఆ సాయంత్రం మనసులోనే కాఫెడీ జిఫ్ ఎర్లర్ మనసం చేసుకొంటూ తిరుగు ముఖం వట్టం.

జూలియన్ సిజర్ నాటకం

మళ్ళీ సెప్టెంబరు 19వ తేదీనాడు షేక్స్పియర్ జన్మస్థలానికి వెళ్ళాం. ఈసారి నాటకానికి టిక్కెట్లు ఐక్ చేయించుకొన్నాం. ఆ నాటి నాటకం జూలియన్ సిజర్ (ఈనాటకంలోని కొంతభాగాన్ని నేను ఎన్.ఎల్.ఎల్.సి లో పాత్య భాగంగా చదువుకొన్నాను). ఈ విషాదాంత నాటకాన్ని షేక్స్పియర్ క్రీస్తుశకం, 1599 లో రాయగా మొట్టమొదటిసారి ఆ సంవత్సరమే ప్రదర్శించారు. (ఈ నాటకాన్ని 1623లో పుస్తక రూపంలో ప్రకటించారు) నాటక ప్రారంభానికి ముందుగానే పోగ్రాం పుస్తకాన్ని కొన్నాం ఇది ఆర్టుపేపర్ మీద ఛెల్ స్కేప్ సైజులో ఎన్నో చాయ చిత్రాలతో ప్రకటించిన పద్నాలుగు పుటల పుస్తకం వ్యాపార ప్రకటనలు పోగా. ఇందులో నాటక కంపెనీ చరిత్ర, నాటక పాత్రల చరిత్ర దానిపై కారల్ మార్క్స్ దగ్గర్నుంచి హెరాల్డ్ విల్సన్ ఇనాక్ పనాక్ మొదలైన వారి వ్యాఖ్యాలు, నాటక రచనకు నేపథ్యం, నాటక ప్రదర్శనలో నిర్వహణలో పాల్గొన్నవాళ్ళ సచిత్ర సమాచారం వున్నాయి.

సన్నా సోమసుందర్నీ ఈ నాటకానికి తీసుకెళ్ళి డాక్టర్ చాపరాల కొబురావుగారు తెలిఫోన్ పైన టిక్కెట్లు ఐక్ చేశారు. కనుక నాటకాల వారు మాకు కేటాయించిన సీట్లు ఎక్కడున్నాయో, ఎలావున్నాయో మాకు ముందుగా తెలియలేదు. వెయ్యి మంది కూర్చోని సీట్లించే ఈ నాటకశాలలో పన్నెండున్నర పౌండ్ల నుంచి రెండు పౌండ్లదాకా ఎనిమిది తరగతుల టిక్కెట్లున్నాయి. అంటే 'ఏ' తరగతి టిక్కెట్లు రమారమి రెండు వందల రూపాయలూ చివరి క్లాసు ముప్పయి మూడు రూపాయలని చెప్పాలి. మాకు తలా మూడున్నర పౌండ్ల టిక్కెట్లే దొరికాయి (అంటే మనిషికి యాభై ఆరు రూపాయలన్నమాట). బాల్కనీలో వైడు సీట్లుమాత్రం లేటు ఐక్కింగ్ వల్ల దొరికాయి. ప్రదర్శన బాగా రక్తికట్టడంవల్ల అసౌకర్యమైన ఆసనాలపై

కూర్చున్నామన్న భావం నాటకం ప్రారంభంలోనూ నాటకాంతంలోనూ తప్ప మరే కలిగలేదు.

ఈ సంవత్సరం ఆగస్టు నుంచి వచ్చే యేడు జనవరిదాకా ఈ నాటకాన్ని వివిధ తేదీలలో ముప్పయియేడు సార్లు ప్రదర్శించడానికి కంపెనీవారు నిర్ణయించుకున్నారు. సెప్టెంబరు 19వ తేదీనాడు మేము చూసిన ప్రదర్శన ఈ సీజన్ లోని పదకొండవ ప్రదర్శన దీనికి రాన్ దేవియల్స్ చర్యకత్తనం వహించాడు. సీజర్ పాత్రను జోసఫ్ ఓకోనోర్ బ్రూటన్ పాత్రను సీజర్ మెకోనినెర్, కేషియన్ పాత్రను ఎమ్రీస్ జేమ్స్ చాలా సమర్థంగా నటించారు. దేవిక్ స్కూపీల్ అనే నలుగు మార్క్ ఆంథోనీ పాత్రను చాయక క్తులా దాగా పోషించినా కేషియన్ ముందూ బ్రూటన్ ముందూ రాణించలేక పోయాడు. (నినిమాలో రిచర్డ్ బర్ట్ న్ నటన చూశాక ఎవరూ ఆంథోనీ పాత్రను వేసినా సూర్యుని ముందు దివిటీలాగే కనబడతారు) చిన్నా పెద్దా నలకై ముగ్గురు పాత్రదారులు నటించిన ఈ నాటకం మూడు గంటల సేపు సాఫీగా సాగిపోయింది. (మధ్య పదిహేను నిమిషాల విరామం వుంది)

మామూలు పోజ్యంతోబాటు నేను “బిఫోర్ ది కర్టెన్ రెయిజిన్” అనే కరపత్రాల వరంపరలో ఇరవయ్యో నెంబరు కరపత్రం ఒకటి సంపాదించెను. (ఖరీదు ఇరపై పెన్నీలు). ఈ నాలుగు పేజీల సమాచార కరపత్రంలో గడచిన మూడు వందల సంవత్సరాలలో జూలియన్ సీజర్ నాటక ప్రదర్శనల చరిత్ర సంక్షిప్తంగా వుంది. 1613 నుంచి 1881 దాకా పది ముఖ్య ప్రదర్శన వివరాలు ఒక పుటలో వుంటే 1889 నుంచి షేక్స్పియర్ జన్మ స్థలంలోని ప్రదర్శనల వివరాలు ఇంకో పుటలో వున్నాయి.

నాటకాలపై విషేదం

షేక్స్పియర్ 1616 లో క్రిత్తిశుడయ్యాడు. అతని స్వస్థలంలో

అప్పుడు నాటక ప్రదర్శనలు ఇవ్వడం చట్టవిరుద్ధం. ఇవి ఆ తర్వాత 150 సంవత్సరాలవాతా కొనసాగింది. చుహాకవి మరణించిన ఇరవై సంవత్సరాలకే అతని స్వగ్రామవాసులు “షేక్స్పియర్ మామూరు వాడే నందోయ్” అని సగర్వంగా వాడుకొనేవారు గాని అతని నాటకాన్ని ఒకటైనా అడిగాని, అడించి గాని పుణ్యం కట్టకోలేదు. 1760 లో షేక్స్పియర్ నాటకాలవల్ల పేరు ప్రఖ్యాతులను గడించుకొన్న చుహావటుడు డేవిడ్ చుహాకవి స్థలంలో వండు గలు జరిపించాలనుకొన్నాడు. పుష్టిగా ఆహార పదార్థాలూ పూటుగా పానీ యాలూ అర్పాటంగా వాడా సంచాలూ అన్నీ ఆ వండుగలో వున్నాయి గాని షేక్స్పియర్ నాటకాలను ప్రదర్శించాలన్న ఇంగితం ఎవరికీ లేకపోయింది. చురో వంద ఏళ్ళకు గాని షేక్స్పియర్ స్వస్థలంలో శాశ్వత నాటకాలను నెలకొల్పాలనే నడుదేశం గ్రామవాసులకు కలగలేదు.

1961 లో షేక్స్పియర్ త్రికళజయంతి జరిపారు. అప్పుడు స్థాని రంగా సంబంధాలు బరిపారు. ఇందుకు రాజధాని అధ్యంతరం చెప్పిన గ్రామ వాసులు వెళ్ళపెట్టలేదు. వన్నెండు రోజులపాటు ఉత్సవాలు జరిపారు. మామూలుగా నాటక ప్రదర్శనల నాటకాలలోకాక వన్నెండు వర్కల నాటక కాలలో షేక్స్పియర్ నాటకాలు ఆరింటిని అడించారు. ఈ ప్రప్రథమ స్థానిక చుహాత్సవాలను ఆ పూర్వో సారాబట్టి యజమాని జరిపించాడు. ఈయన కొడుకే చార్లెస్ ఎడ్వర్డు ఫ్లవర్ 1875 ఒక కమిటీని స్థాపించి చుహాకవి స్మారక భవనాన్ని నిర్మించి నాటకాలు ఆడించడానికి ఇరవై చేల పొండ్ల నిధి కోసం ఏర్పాట్లు చేశాడు. అనుకొన్న విరాళాలు రాకపోతే, పాపం, చాలా వరకు ఆ మొత్తాన్ని తానే స్వయంగా భర్తీచేశాడు. అంతేకాక నవీతీరాన రెండెకరాల చూమిని కూడా దానం చేశాడు. ఇక్కడే “షేక్స్పియర్ మెమోరి

యల్ అసోషియేషన్" లాభాల వసంకాత శాస్త్రాలను, కళలను ప్రోత్సహించడానికి స్థాపించి కంపెనీల చట్ట ప్రకారం పరిష్కార చేశారు.

ఫియేటర్ ప్రారంభోత్సవం

1879 లో షేక్స్పియర్ మెమోరియల్ ఫియేటర్ ప్రారంభోత్సవం జరిగింది. బిర్మింగ్హామ్ యుగంలోని గోఫీకి శిల్ప రీచుల్లో ఈ భవనాన్ని నిర్మించారు. "మచ్ ఎడూ-ఎటోబ్ నతింగ్" అనే నాటకాన్ని మొట్టమొదట ప్రదర్శించారు. నాటి నుంచీ ఈ నాటకాలలో ప్రదర్శనలు అందిస్తున్నంగా జరుగుతూనే వచ్చాయి. నాటకాలకు అనుబంధంగా ఒక కాశ్వత చిత్ర పట సుందరాన్ని గ్రంథాలయాన్నీ నెలకొల్పారు. 1888లో ఆస్కార్ వైట్ల వేటిని సందర్శించి "కడు సుందరమైన భవనం. ఇంగ్లండ్ లో బహు కాలానికి ఇటువంటి ముచ్చటైనది నిర్మించారు అని మెచ్చుకొన్నాడు. 1926 లో ఈ భవనం అగ్ని ప్రమాదం వల్ల చాలా భాగం కాలిపోయింది. అప్పుడు బెర్నార్డుషా ఇలా రాశాడు "అగ్నిప్రమాదానికి స్ట్రోబ్ ఫర్లు గ్రామ వాసులు లను అభినందించాలి. పందొమ్మిదో శతాబ్దంలో పరమభ్రష్టుగా ముదనష్టంగా కట్టిన భవనాలలో ఆ స్మారక భవనం ఒకటి."

ఆస్కార్ వైట్ల అంత ప్రశంసించిన బెర్నార్డుషా ఇంత తిట్టిపోసిన ఫియేటర్ కాలిపోయినా అదృష్టవశాత్తూ చిత్రపటాలూ, శిల్పాలూ గ్రంథాలూ ఏమాత్రం చెడకుండా దక్కాయి. 1922 నాటికే జాతీయస్థాయిని అందుకున్న నాటకాలను అగ్ని ప్రమాదం తర్వాత కొత్త స్థానంతో మళ్ళా కట్టదలచారు. దానికి ఆరేళ్ళ పట్టింది. ఈ ఆరేళ్ళపాటు స్థానిక సినిమా హాలులో నాటక ప్రదర్శనలను ఇచ్చేవాడు.

ఆది నుంచీ షేక్స్పియర్ స్మారక చిహ్నాలను నెలకొల్పడానికి పాటుపడుతున్న ప్లవర్ కుటుంబంలోని వారే మళ్ళీ కొత్త ఫియేటర్ నిర్మాణానికి నడుం కట్టారు. ఈసారి అమెరికన్లు ఆర్థికంగా చాలా బాగా ఆదు కొన్నారు. 1932 లో భవనం పూర్తయింది. ఆ యేడు ఏప్రిల్ 28వ తేదీనాడు [ఆది షేక్స్పియర్ జన్మ దినం అని రివాజ్] ప్రిన్స్ ఆఫ్ వేర్స్

కొత్త నాటకాలకు ప్రారంభోత్సవం జరిపాడు. [ఈయనే ఉత్సరోత్తరా రాజ్యం త్యాగం చేసిన డ్యూక్ ఆఫ్ విండసర్] ఇది వేయిమంది ప్రేక్షకులు కూర్చోవడానికి వీలుగా కట్టినశాల షేక్స్పియర్ నాటకాలలో ప్రముఖమైన హెన్రీ డి ఫోర్తు నాటకం ప్రధమ భాగాన్ని మేటనీ మేళలోనూ ద్వితీయ భాగాన్ని సాయంత్రం ప్రయత్నించారు. ఈ షేక్స్పియరు మెమోరియల్ ఫియేటర్ ను 1961 నుంచి రాయల్ షేక్స్పియరు ఫియేటరు అని పిలిచాలని ప్రీమి కౌన్సిల్ శాసించింది.

చిత్రపట గేలరీ —

ఈ డియేటర్ను ఆనుకొనే చిత్రపటాల గేలరీని నెలకొల్పాడు. ఇందులో 237 ప్రరర్శన వస్తువులు వున్నాయి. వివిధ శతాబ్దాలలో వివిధ చిత్రకారులు చిత్రించిన షేక్స్పియర్ చిత్రాలు, శిల్పాలు చులచిన పాలరాతి విగ్రహాలు, కాంక్రీట్ విగ్రహాలు, కొన్ని డజన్లు వున్నాయి. వీటిలో లూయీ ఫ్రాంకస్ రూచిలోక్ (1695 - 1762) చెక్కిన శిల్పం ప్రాచీనం (నెంబరు 207) జార్జి రోమెన్ (1734-1802) చిత్రించిన శైశవ దశలోని షేక్స్పియర్ చిత్రం ఒకటి. ప్రాచీనం అని చెప్పాలి (నెంబరు 95) అంజలికా కాప్ మన్ (1741 - 1807) చిత్రించిన ఐడియల్ స్ట్రోమెయిట్ ఆఫ్ షేక్స్పియర్ కూడా ప్రాచీనమే (నెంబరు 91). ఇవాళ మహాకవి శిల్పాలూ, చిత్రపటాలూ ఇన్ని కుప్పలు తెప్పలుగా ఉన్నా అతను ఒక కున్నప్పడు ఏ ఒక్కడూ అతని రూపు రేఖల్ని చిత్రించలేదు. అన్నీ అతని కీర్తిప్రతిష్ఠలు ఇనుమడించాక రచించినవే.

అయితే షేక్స్పియర్ను చెందిన చిత్రాలనూ శిల్పాలనేకాక అతని నాటకాలలోని వివిధ ప్రముఖ దృశ్యాలు ప్రదర్శనలను చూసో, లేక ఊహించో దేశదేశాల ప్రసిద్ధి చిత్రకారులు చిత్రించిన పటాలుకూడా ఈ గేలరీలో వున్నాయి. వివిధ శతాబ్దాలలో ప్రముఖ నటీనటుల ఆహార్యం లోని భాగమైన దుస్తులను ఇప్పటికీ చెక్కుచెదరకుండా ఇక్కడ గాజు గదులవంటి విలుపుపెట్టెలో భద్రపరిచారు. డెవడ్ గారిక్ మొదలుకొని సర్ లారెన్స్ అలీవర్ దాకా ప్రముఖ నటులు ధరించిన వివిధ పాత్రల చిత్రాలు కూడా వున్నాయి.

ఇంతటి మహత్తర చరిత్రగల రాయల్ షేక్స్పియర్ కంపెనీకి ఏడువత్సల పొండ్ల అప్పులు వున్నాయి. ఏటా ఈ సంస్థకు ముప్పై అరు

లక్షల గ్రాంటు ప్రభుత్వంనుంచి వస్తుంది. వచ్చే సంవత్సరం వలె బ్రై తొమ్మిది లక్షల పౌండ్ల విరాళం కేటాయించారు. రాయల్ షేక్స్పియర్ కంపెనీ లాగే రాయల్ ఓపెరాహౌస్ అనే సంస్థకూడా స్వయం ప్రతిపత్తిగల కళాత్మకమైన కంపెనీ. దీనికీకూడా పదకొండు లక్షల అరవైవేల పౌండ్ల నష్టం కనబడుతుంది. ఈ జాతీయ సంస్థలగురించి విచారణ జరపమని తోగడ ఫిబ్రవరి మాసంలో ప్రభుత్వం ఒక కమిటీని నియమించింది.

క్లయిన్ ప్రాప్టీస్ వివేదిక

ఆ కమిటీ అధ్యక్షుడు క్లయిన్ ప్రాప్టీస్ తన నివేదికను ఇటీవలే ప్రకటించాడు. రాయల్ ఓపెరా హౌస్ ని, రాయల్ షేక్స్పియర్ కంపెనీ జాతీయంచేసి మధ్యవర్తున ప్రమేయం లేకుండా ప్రభుత్వమే ధన సహాయం చేయాలని విపర్యయించాడు. ఈ సలహాని అందరూ ఖండించారు. బ్రిటన్ లోని ఆర్ట్స్ కౌన్సిల్ అధ్యక్షుడు సర్ విలియమ్స్ రీస్ మోగ్ చాల తీవ్రంగా తన ఆభ్యంతరాన్ని తెలియచేశాడు. ఏ దినపత్రికకైనా ప్రత్యక్షంగా ప్రభుత్వ నిధులను ఇవ్వడం ఎంత తగనివనో కళాత్మకమైన సంస్థలకు కూడా సూటిగా తనంతటతానే ద్రవ్యాన్ని ఇవ్వడం సర్కారవారికే కూడా నివని బి. బి.సి. వంటి సంస్థల గవర్నర్లు ఎలాగైతే సృజనాత్మక వ్యక్తుల స్వాతంత్ర్యాన్ని సంరక్షిస్తున్నారో అలాగే ఆర్ట్స్ కౌన్సిల్ కూడా ప్రదర్శన కళల స్వేచ్ఛను పరిక్షిస్తుంది" అని నిర్వహణంగా చెప్పాడు.

ఈ విషయమై బైమ్స్ పత్రిక కూడా పడిగే ఫర్ ది ఆర్ట్స్" అనే హెడ్డింగు పెట్టి ద్వితీయ సంపాదకీయం వ్రాసింది. నేషనల్ యూజియంలను గవర్నమెంటు స్వయంగా తన ధన సహాయంతో నడవడం ఖావ్యమే. అయితే సృజనాత్మక ప్రదర్శనీయ కళలకు పరోక్షంగా ఇంత

వరకూ ధన సహాయం చేస్తోంది. ఆర్ట్ కౌన్సిల్ ద్వారా ఈ ధనాన్ని పన్నెండు వందల సంస్థలకు పంచిపెడుతున్నారగానీ నాలుగు పెద్ద కంపెనీలు విరాళంలోని మూడో వంతును పుచ్చుకొంటున్నాయి. పదకొండు వందల తొంభై ఆరు సంస్థలకు మిగతాది పంచిపెట్టాలి. కామన్స్ కమిటీ వారి సిఫార్సు ప్రకారం నాలుగు బిడా సంస్థలను ఇద్దరు ముగ్గురు వ్యక్తులు చేతిలో పెట్టి ప్రభుత్వమే నడిపితే చాలా అనర్థాలొస్తాయి అని దైమ్స్ పత్రిక సంపాదకీయంలో స్పష్టం చేసింది.

నేషనల్ యూజియంలను నడవడంలో “పోలిటిక్స్” ఏమీ ప్రవేశించలేదు. సృజనాత్మక ప్రదర్శనీయ కళలపైద పెత్తనం వహించే వారు. ప్రభుత్వానికే జావాబుదారులైతే బోలెడు రాజకీయాలు రాజుకుంటాయి. అందుకే పెత్తందారులను దూరం చేయాలని ప్రజలూ కళాకారులూ ప్రయత్నిస్తున్నారు. మన ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వంలాగే ఈ ఆంగ్ల ప్రభుత్వం కూడా ఖచ్చితమైన పాదుపు చర్యలకు పూనుకొని కళలను ఈ విధంగా ‘కరుణించడం’ వల్ల విశ్వవిఖ్యాతమైన రాయల్ షేక్స్పియర్ కంపెనీకి కూడా అగచాట్లు వచ్చిపడే సూచనలు కనబడుతున్నాయి. అలాంటిదేం జరగకూడదని ఆశిద్దాం.

షేక్స్పియర్ పుట్టిన పూళ్ళో ఈ థియేటరూ, గేలరీలు మాత్రమే కాక ఇంకా చాలా వున్నాయి. అందుకే సెప్టెంబరు 19వ తేదీనాడు నాటకశాలలో జూలియర్ సీజర్ నాటకాన్ని చూశాక టర్మింగ్ హోం వెళ్ళిపోయి మళ్ళా అయిదు రోజులకు సెప్టెంబరు ఇరవై నాలుగో తారీఖున స్ట్రాబ్ ఫర్డ్ ఆన్ ఏవన్ కు బయలుదేరాం. “మళ్ళారా ఎందుకోసం” అని కొందరు ప్రశ్నించారు నేను మాపెద జావాయిలాగా.

వేళకాని వేళలలో

లేనిపోని వాంఛలతో

దాటకాని దాడులలో

కానరాని కాంక్షలతో
దేనికొరకు పదే పదే
దేవులాడుతావ్ :

అని నన్ను నేను ప్రశ్నించుకొను. ఇది దేశంకాని దేశం అని నేను ఎన్నడూ అనుకోవడంలేదు. నా కాంక్షలన్నీ కానవచ్చే కాంక్షలపు తున్నాయని నాకు తెలుసు. షేక్ స్పియర్ పుట్టిన గ్రామంలో నేను నేను దేని కొరకు దేవులాడెనో అవన్నీ తెలుసుకోగలిగాను. శతాబ్దాలు గడుస్తున్నా గతంలోనికి నిష్క్రమించకుండా వర్తమానంలోనే వర్ధిల్లుతూ భవిష్యత్తులోనికి పయనిస్తున్న అనన్యసామాన్య కీర్తిశేషుని స్వగ్రామంలో అతని స్ఫూర్తిని, అతని సామాజిక ప్రవృత్తిని సాహిత్య దీప్తిని విబుధ వాదులవల్ల విన్నంత కన్నంత తెలియవచ్చినంత తేటపర్చుకొని ఆకళించు కోగలిగాను. మాటలపై వెతుక్కోకుండా నా విన్నవి కన్నవి వేరే విన్నవించుకొంటాను.

× +

ప్రప్రథమ భారత బాగ్యవీధాత

ఈ వ్యాసాన్ని సెప్టెంబర్ 27వ తేదీ తెల్లవారుదూమున రాస్తూన్నాను. ఈ తేదీ చాలా ప్రాముఖ్యమున్న తేదీ. ఇది చరిత్రలో చెరిగిపోని దినం ఈనాడు. ఇదే బ్రిటన్ లో సరిగ్గా నూటయ్యై సంవత్సరాల క్రిందట ఒక ప్రఖ్యాత భారతీయుడు కాలధర్మం చెందాడు. కలకాలం నిలిచి పోయేటట్లు తన వారసత్వాన్ని మానవ జాతికే ఇచ్చిపోయాడు. అతడు మనుషులలో అనన్య సామాన్యుడు. మనీషులలో మహమ్మద్ సమానుడు ఆయన పేరు రాజారామమోహనరావు.

....రా 150వ వర్షం తి....

రాజారామమోహనరావుని ఇవాళ ప్రపంచమంతా జ్ఞాపకం చేసుకొంటున్నది గాని, ఆంధ్రులెప్పుడు అతణ్ణి మరచిపోలేరు వీర పూజలో ఆంధ్రులదే అందెవేసిన చెయ్యి. తెలుగు దేశంలో వున్నంత “రామమోహన్” నామధారులు మరెక్కడా లేరేమో? ఆంధ్రులపై అతని ప్రభావం ఒక చెరగని ముద్ర. అందుకే అతని నూటయ్యభయ్య వర్షంతి నాడు ఇక్కడ బ్రిష్టల్ పట్టణంలో అతని సమాధి ముందు ఆంధ్రులు శ్వేత పుష్పాలు సమర్పించి శ్రద్ధాంజలి ఘటించడం జరిగింది.

ఒక్క ఆంధ్రులేకాదు. భారతీయులేకాదు బ్రిటన్ లోని “బ్రిష్టల్ ఇండయన్ అసోసియేషన్” వారే కాదు అనేకులైన ఆంగ్లేయ విభ్యాదికులు బ్రతం ఆయనకు అయిదు రోజుల నుంచి అంజలి ఘటిస్తున్నారు. ఆయన పుట్టి కన్నుతెరిపించిన భారత దేశంలో ఎన్ని సంస్కరణ సభలు జరిగినా ఆయన మెట్టి కన్నుఝూసిన బ్రిటన్ లోని ఇన్ని రోజులు ఆ మహనీయుని

స్పృహక సమావేశాలే కాక ఎనలేని ఎగ్జిబిషన్ ఒకటి ఏర్పాటు చేసి ఆ చిరస్మణీయణ్ని చేతులారా నమస్కరించి అతని జీవితాన్ని పునాశ్చరణ చేసుకొనడమే చాలా గొప్పవిషయం.

ఎన్.రో. ఎన్ని సంఘాలున్నా బ్రిష్టల్ పట్టణంలో ప్రత్యేకంగా “బ్రిష్టల్ ఇండియన్ అసోసియేషన్” అనే సంఘం ఒకటి వుంది. ఈ సంవత్సరం రాజా రామమోహన్ రాయ్ నూటయభయ్యవ వర్ధంతిని జరపాలని సుమారు ఏణ్ణర్ధం కిందటే బ్రిష్టల్ లోని ఇండియన్ సంఘంవారు ప్రయత్నాలు ప్రారంభించారు. ఈ సంవత్సరం ఫిబ్రవరి నెలలో రాజా రామమోహన్ రాయ్ కమిటీ ఒకటి స్థాపించారు. దీనికి భూపేంద్రలాథర్ అధ్యక్షుడు - శ్రీమతి బి. యమ్ దామర్స్ కార్యదర్శి. ఈ కమిటీలో చిత్త శుద్ధి, కార్యదీక్ష, నిజాయితీగల సభ్యులు ఫిబ్రవరి నుంచి ఏడు నెలలపాటు ఎంతో శ్రమపడితే ఎనిమిదో నెల సెప్టెంబరులో ఒక వారం రోజులపాటు సంస్మరణ సభలూ, సమావేశాలు సాధ్యమైనాయి. మన దేశంలోలాగే ఇక్కడకూడా ప్రభుత్వాధికారులకు ఈ సభల ప్రాముఖ్యతను ముందే ఎంతో నచ్చచెప్పవలసి వచ్చింది. సదరు అధికారులను ప్రత్యక్షంగా కలుసుకొని రామమోహన్ రాయ్ ణ్ణంపే ఎవరో. ఆయన చేసిన కృషి ఏమిటో వివరించు ఫలసి వచ్చింది. మన దేశానికి ఈ దేశానికి తేడా ఒక్కటే ప్రయత్నాలు క్రంథులు చేపట్టే కార్యక్రమాల ప్రాముఖ్యం తెలుసుకొన్నాక చేయవలసినంత సహాయాన్ని అధికారులు చేస్తారు. మన దేశంలో ప్రభుత్వస్థాయిలో పీటర్ల ఆచారితే వుండడంవల్ల ప్రయోగితే వుంటుంది.

బ్రిష్టల్ పట్టణంలో ఐహళ సంస్కృతులు నహజీవనం చేస్తున్నాయి. అందుచేత ఇక్కడ “మల్టికల్చర్ ఎడ్యుకేషన్ సెంటర్” అనే స్థంభ ఒకటి వుంది. ఈ సంస్థవారు సెప్టెంబరు ఎనిమిదో తేదీనాడు రోజు రోజుంతా అక్కడి టీచర్ల కోసం ఆసక్తిగల ఇతరుల కోసం రాజారామ మోహన్ రాయ్ జీవిత వివరాల గురించి సంచలనాత్మక కార్యక్రమాలు నడిపించారు.

.... ఛాయా చిత్రాల ప్రదర్శన

సెప్టెంబరు ఇరవై మూడో తారీఖునాడు బ్రిస్టల్ మ్యూజియంలో ఏర్పాటుచేసిన ప్రత్యేక ప్రదర్శనాన్ని ప్రాచ్యకళల క్యూరేటర్ అచూబు వైన అతిథులకు పరిచయం చేశారు ఈ ప్రదర్శనానికి “రామమోహన్ రాయ్ అతని జీవితం కృషి నిర్మాణం” అని పేరు పెట్టారు. ఇందులో రామమోహనరాయ్ జీవితకాలంలో సమకాలికులు వివిధ పౌరణిక పాఠిక విషయాలపై చేసిన వర్ణ చిత్రాలూ, వివిధ వయస్సులో రాయ్ చిత్రావటాలూ అనాటి వస్తుసామగ్రి దేవతా విగ్రహాలూ రాయ్ సంఠకంఠో వున్న ముద్రితాముద్రిత గ్రంథ పరిచయమూ, తత్కాలపు వాస్తవత్రిక లలో రాయ్ కి సంబంధించిన కత్తిరింపుల ఎన్నోమెట్లూ వగైరాలు వున్నాయి. చిత్రపటాలలో సహగమన దురాచారాన్ని చిత్రంచేసి, సిద్ధిమూ స్తు ప్రేలాడే దృశ్యాలు మొదలైనవి కూడా వున్నాయి. వస్తుసామగ్రితో కలకత్తా కాళిక ముందు నోరులేని మూగజీవాలను ఒలి చేస్తున్నప్పుడు నరికే చురకత్తి కూడా వుంది. ఛాయా చిత్రాలలో రాయ్ బ్రిస్టల్ లో నివసించిన గృహమూ వారి ప్రథమ సథిమా చూపించేవి కూడా వున్నాయి.

ఈ ప్రత్యేక ప్రదర్శనలలో చూపించడానికిగాను చిత్రాలనూ వస్తువులనూ గ్రంథాలను ఎవ్ మోలియన్ మ్యూజియం నుంచి కంటియా ఆఫీసు లెబ్రరీ నుంచి ఘాంధీస్టర్ కాలేజీ నుంచి అక్స్ ఫర్డ్ నుంచి, విక్టోరియా ఆల్బర్ట్ మ్యూజియం నుంచి సమీకరించారు. తేనెటీగలు ఎక్సైజ్ నోవ్ పువ్వుల నుంచి సంగ్రహించిన మధువులతోగాని పట్టు పెట్టలేవు బ్రిస్టల్ లోని ఖారతీయులు మధుకరులై మరచిపోలేని ఐదుకర దీక్షతో తేనెపట్టులాంటి ఈ ప్రత్యేక ప్రదర్శనం ఏర్పాటు చేసినందుకు ఎంతో అభినందించాలి.

ఈ ప్రత్యేక ప్రదర్శనాన్ని సెప్టెంబరు ఇరవై నాలుగో తేదీ శని వారంనాడు పురజనులకోసం బ్రిస్టల్ మ్యూజియం ఆర్ట్ గేలరీలో అవిష్కర

రించారు. ఇంతటి అపురూప సమీకరణాన్ని అశేష ప్రజలు వీక్షించాలన్న వుద్దేశంతో ఈ ప్రదర్శనాన్ని సెప్టెంబరు 24వ తేదీ నుంచి నవంబరు 19వ తేదీ దాకా అంటే ఇరవై ఆరు రోజులపాటు నడుపుతున్నారు. “రామమోహనరాయ్ ఎవరు?” అయిన బ్రిస్టల్‌లో ఎందుకున్నాడు: అతని సూర్యభయ్యవ వర్గంతిని మేమెందుకు జరుపుతున్నాం” అనే ప్రశ్నలతో మొదలు పెట్టే ఒక కథ పత్రాన్ని వేసి అందరికీ ఉచితంగా ఇస్తున్నారు. ఇందులో రాయ్ సంక్షిప్త జీవిత చరిత్రను పొందుపర్చారు.

రాయ్ సంక్షిప్త జీవిత చరిత్రనైనా భారతీయ పాఠకులకు ఈ వ్యాసంలో చెప్పడం కల్గి వుట్టింటి సంగతులు మేనమామకు చెప్పడంలాగ ఒకనాడైతే నిజమే కావచ్చునుగాని ఇప్పుడిప్పుడే ఆ సామెతను నిజం చేయవలసి వస్తుంది.

—రాయ్ జీవిత చరిత్ర—

రాయ్ 1770లో వంగ రాష్ర్టంలోని కులీః ఇ కుటుంబంలో పుట్టాడు. అరబ్బీ పాఠశీక సంస్కృత భాషలు ఊర్ణుంగా అభ్యసించాడు. వంగ సాహిత్యాన్ని కాచి వడబోశాడు. అంగ్ల భాషను అధ్యయనం చేశాడు. చిన్నప్పుడే ముస్లిములతో కలిసి చదువుకొనడంవల్ల ఇస్లాం మతంలోని ఏకేశ్వరో పాదనను గ్రహించాడు. అంగ్లేయులతో సంబంధించడంవల్ల క్రైస్తవ మత సిద్ధాంతాలను ఆకళింపుకొన్నాడు బైబిల్ మూల పాఠంలో ఏముందో తెలుసుకొనడానికిగాను హీబ్రూ, గ్రీక్, లా 'న్ భాషలలో కఠతలా మలకం చేసుకొన్నాడు.

బహుభాషా పాండిత్యం వల్ల దృక్పథం ఎప్పుడు విస్తరిస్తుంది. అన్యమత గ్రంథ పఠనంవల్ల సమస్యలకు బుద్ధి కలుగుతుంది. జాతిలో జాడ్యంగా మారిన మూఢ్యాన్ని తోలగించడానికి సంఘాన్ని సంస్కరించి

సన్మార్గంలో పెట్టాలనిపిస్తుంది. కల్ల గురువులు చెప్పే దొల్ల భోదనలను ఖండించాలనిపిస్తుంది. సమాజంలోని జడత్వాన్ని వెడలకొట్టడానికి వదుం కట్టాలనిపిస్తుంది. అనిపించనవన్నీ రాయ్ అవరణలో పెట్టాడు. వంగ భాషలోనూ, పారశీ భాషలోనూ పత్రికలు పెట్టాడు. సనాతునతలలో సమరం చేశాడు. ఉపనిషత్తులనూ, బ్రహ్మ సూత్రాలనూ సామాన్య ప్రజలకు అందుబాటులో వుండాలని అనువాదం చేశాడు. వాణిజ్యంలో రాణింపడంవల్ల ధనం వుష్కలంగా వుండి చేయదలచుకొన్నవన్నీ తాను చేయడమేగాక ఇతరులకు పెట్టుబడులు కూడా పెట్టాడు. మత సంబంధమైన కరపత్రాలను ముద్రించి జాతి జనులకు ఉచితంగా పంచి పెట్టాడు.

— సహగమన నిషేధం —

రాయ్ తన జీవితకాలంలో ఎన్నిచేసినా సహగమనాన్ని నిషేధించ చేసిన మహనీయునిగా అతణ్ణి చరిత్ర జ్ఞాపకం పెట్టుకొంటుంది. 1829 డిసెంబర్ నాలుగవ తేదీనాడు తూర్పు ఇండియా కంపెనీ గవర్నరు జనరల్ విలియం బెంటిక్ సహగమనాన్ని నిషేదిస్తూ శాసనం ప్రకటించినా ఛాందస కుతీన బ్రాహ్మణులు దాన్ని రద్దు చేయమని లండన్ లోని ప్రీవీ కౌన్సిల్ కు పిలువన్ పెట్టుకున్నారు. భారత దేశంలో తాను పడిన శ్రమంతా బూడిదలో పోసిన ఫస్టీరు కాకుండా వుండాలని ప్రీవీ కౌన్సిల్ ముందు వాదించడానికి రామామోహనరాయ్ నిశ్చయించుకొన్నాడు. సరిగ్గా అదే సమయానికి మొగల్ చక్రవర్తి రెండవ అక్బర్ షా తన ప్రతినిధిగా రాయ్ ని లండన్ పంపాలని వాంఛించాడు. అందుకోసం రాయ్ కి “రాజా” అనే బిరుదాన్నీ ఇచ్చాడు. (ఈ బిరుదాన్ని అంగ్ల ప్రభుత్వం మొదట గుర్తించలేదు.

—ఇంగ్లండ్ పర్యటన—

1831 ఏప్రిల్ ఎనిమిదో తేదీనాడు రాజారామమోహన్ రామ్ ఇంగ్లండ్ లో అడుగు పెట్టాడు. అతని వెంట అతని దత్త పుత్రుడు రాజారామ్ వున్నాడు. ఈ కుర్రాడు పుట్టుకవల్ల ముసల్మాన్ కావచ్చునని చరిత్రకారులు భావిస్తున్నారు. రాజా సిబ్బందిగా ఒక కూలీ, ఒక వంట బ్రాహ్మణుడూ కాక రెండు గోవులు కూడా ఓడ నుంచి దిగడం జరిగింది. వచ్చిన దగ్గర్నుంచీ రాజా కంపెనీవారితో అంగ్ల ప్రభుత్వంతోనూ తనతో ఉత్తర ప్రచ్యుత్తరాలు జరుపుతున్న అంగ్ల మిత్రులను కలుసుకొన్నాడు. భారతదేశపు ఆర్థిక సాంఘిక ధార్మిక పరిస్థితులపై సెలెక్ట్ కమిటీ ముందు పాక్ష్యం ఇచ్చాడు. రాజా ప్రభావం వల్లనే అని చెప్పలేంగాని బ్రిటిష్ కొన్ని ఎట్రేటలకు ఛాందసుల అడ్డవి కొట్టి పారేసింది.

భారతదేశంలో వున్నప్పుడు రాజా మొదట అత్యయనభవన స్థాపించి దానిని బ్రహ్మ సమాజంగా మార్చాడు. ఇది కొత్త మతంలాగా కనబడ్డా, హిందూ మతంలోని నూతన శాఖ అని చెప్పాలి. ప్రతి మతం లోనూ వివిధ శాఖలు వుంటాయి. క్రైస్తవ మతంలోని వలు శాఖలలో ఒకటైన “యూనిటేరియన్” శాఖ తన అభిప్రాయాలకు దగ్గర్లో వున్న దని భారత దేశంలో వున్నప్పుడే రాజా గ్రహించాడు. ఆ శాక ప్రచారకు లతో సంబంధాలు పెట్టుకొన్నాడు. లండన్ లో ఆ శాక వ్యక్తులను కలుసు కొని వివిధ విషయాలు చర్చించారు.

బ్రిష్టర్ పట్టణంలో డాక్టర్ లాంట్ కార్పెంటర్ అనే వ్యక్తి మత ప్రచారమే కాక విద్యారంగంలో కృషిచేస్తూ వుండేవాడు అయినను కలుసు కొని ఆ విద్యా విధానాలను అకళించుకోవాలని రాజా 1833 సెప్టెంబరు అయిదో తేదీనాడు బ్రిష్టర్ ను వచ్చాడు. స్టేపిల్ టన్ గ్రోవ్ లోవున్న

బీచ్ హౌస్ లో అనే భవనంలో బస చేశాడు. (ఒకటో నెంబరు చిత్రం చూడండి) మేడమీద కుడిచేతి పక్కగదిలో నివసించాడు. (ఇది గేటుకు ఎగువన కంచెపైనవున్న గది.)

లివిన్స్ మీడ్ [Lewins Mead] లోవున్న యూనిటేరియన్ సమావేశ గృహంలోని ప్రార్థనలలో పాల్గొని ప్రవచనం చేశాడు. ఈ విషయాన్ని శాశ్వతంగా జ్ఞాపకం పెట్టుకొనడానికి అక్కడ ఒక ఫలకాన్ని భద్రం చేశారు. (రెండవ నెంబరు చిత్రం చూడండి)

రాజా బసచేసిన బీచ్ హౌస్ డాక్టర్ లాంబ్ కార్పొరేషనుగారి శిష్యురాలు మిస్ కేథరిన్ కేసెన్ స్వగృహం. రాజా లండన్ కి వచ్చిన రెండో ఏడాదిలోనే 1882లో అతని తైల వర్ణ చిత్రాన్ని హెచ్. ఏ. బ్రగ్గ్చేత మిస్ కేథరిన్ కేసెన్ వేయించింది. (మూడో నెంబరు చిత్రం చూడండి) ఈ చిత్రమే విశ్వవిఖ్యాతమైంది. సేవత్వంలో ఒక గుడి, ఒక మసీదు వున్నాయి.

రాజా దుస్తులు మొగలు దర్యా దుస్తులు కాళ్ళకి అంగ్లేయుల మేకోళ్ళు తోళ్ళు వున్నాయి. శేతిలోవున్న పుస్తకం బైబిల్ కావచ్చు (ఈ చిత్రాన్ని 1882లో వేయించినా 1941లో మిస్ కేసెన్ బ్రిస్టల్ మ్యూజియానికి బహూకరించింది) రాజా చిత్రంలో కన్నా లావుగానే వుండేవారట. ఈ చిత్రం అయినాకు నచ్చలేదు.

—రా య్ ని ర్వాణం—

బ్రిష్టల్ రాజా పన్నెండు రోజులు చాలా చురుకుగా కార్యక్రమాలలో పాల్గొన్నాడు. పదమూడో రోజున నెప్టెంబరు 17వ తేదీనాడు మొదడు పౌరల వాపువల్ల తీవ్రమైన జ్వరం వచ్చింది. (మెనింజైటిస్ ను ఆ రోజుల్లో బ్రెయిన్ ఫీవర్ అనేవారు) అందువల్ల పరిస్థితి నిశ్శుభించింది. నెప్టెంబరు 27వ తేదీ తెల్లవారుదూమున రాజా నిర్వాణం చెందాడు. ఆయన శరీరాన్ని అతను బనచేసిన బీచ్ హౌస్ వున్న స్టేపిలిటన్ గ్రోవ్ లోనే నిశ్శబ్దంగా నిర్మాంత్రికంగా సమాధి చేశారు. రాజా మరణ వార్త ప్రపంచమంతా వ్యాపించి ఎందరినో దుఃఖ సముద్రంలో ముంచింది.

రాజా మరణించిన ఏడాది చాలాక మూడునెలలకి (1884 డిసెంబర్ 11వ తేదీనాడు) మిస్ కేసెన్ కూడా చనిపోయింది. ఇల్లు వారసురికి దక్కింది. సమాధి తేవిధమైన లోపం జరగలేదు. 1841లో ద్వారకా నాథ్ తాకూర్ (రవీంద్రనాథ్ తాకూర్ గారి తాతగారి) ఇంగ్లండ్ కు వచ్చి బ్రిష్టల్ లోని సమాధిని సందర్శించాడు. అప్పుడే ఒక సంస్మరణ కమిటీని ఏర్పాటు చేశారు. బ్రిష్టల్ పట్టణానికి శివార్లలో వున్న అర్నోస్ వేక్ శ్మశాన వాటికలో కొంత స్థలాన్ని కొన్నారు. (లాట్ నెంబరు నాలుగు సేల్వార్ ఎట్) అక్కడికి 1843 మే ఇరవై తొమ్మిదో తేదీనాడు రాజా భౌతిక కాయమున్న పేటికను తరలించి తిరిగి భూస్థాపితం చేశారు. అక్కడ మండపంలాటి ఒక ఘుండ్రిరాకారంలో సంస్మరణ చిహ్నాన్ని నిర్మించారు. (నాలుగో నెంబరు చిత్రం చూడండి) అప్పటి నుంచి అర్నోస్ వేక్ శ్మశాన వాటిక ఒక యాత్రా స్థలమైంది.

ఇన్ని కారణాల వల్ల ఇంతటి చరిత్ర వుండడంవల్లనే బ్రిష్టల్ పట్టణంలో “రామమోహన్ రాయ్ అతని జీవితం, కృషి-నిర్మాణం” అనే పేరుతో ప్రదర్శనం ఏర్పాటు చేశారు. సెప్టెంబరు 24వ తేదీనాడు అవి స్కరించారు. ఆ సాయంత్రం భారతీయ శాస్త్రీయ) సంగీత నాట్యాల కార్యక్రమాన్ని ఏర్పాటు చేశారు. ఆ మర్నాడు వెవిన్స్ మిడ్ లోని యూనిటేరియన్ సమావేశ గృహంలో సంస్కరణ ప్రార్థనలు జరిపించారు

— సంస్కరణ సభ —

సెప్టెంబరు 28వ తేదీనాడు మధ్యాహ్నం ఒక గంటపేపు రాయ్ జ్ఞాపకార్థం భారతీయ సంగీతం కార్యక్రమాన్ని నడిపారు. నాలుగు గంటల నుంచి ఆరు గంటలదాకా సంస్కరణ సభను జరిపారు. ఆక్షుఫర్డ్ విశ్వవిద్యాలయంలో సంస్కృత శాఖలో బౌడన్ ప్రొఫెసర్ డాక్టరు ఆర్. గోమ్ బీచ్ అధ్యక్షతలో ప్రముఖులు ప్రసంగ వ్యాసాలు చదివారు. ఇండియా ఆఫీస్ ప్రెజిడెంట్ చెందిన డాక్టరు కెచర్డ్ బింగిల్ ‘ఇంగ్లండ్ లో రామమోహన్ రాయ్’ అనే వ్యాసం చదివాడు. బ్రిష్టల్ లోని మట్టికల్పరత్ ఎడ్యుకేషన్ సెంటర్ కి చెందిన శ్రీమతి క్లారా కార్పెంటర్, బ్రిష్టల్ తో యూనిటేరియన్లతో “రామమోహన్ రాయ్ సంబంధం” అనే వ్యాసం చది వింది. టైన్ తీరాన వున్న న్యూకేసెల్ విశ్వవిద్యాలయం “రెలిజియన్ స్టడీస్” శాఖలోని డాక్టరు డెర్మోట్ కిల్లింగ్లీ “హిందూ ప్రత్యర్థులతో రామమోహన్ రాయ్ వినాదులు అనే అంశంపై వ్యాసం చదివారు.

ఈ కార్యక్రమాల గురించి ముందుగానే తెలుసుకొని నేనూ, సోమసుందరం “మా సారధి మా పచిపుడు, మానెయ్యం” దాక్టర్ బానరాల బాబూలావుగారూ సెప్టెంబరు 26వ తేదీనాడు బ్రిస్టల్ వెళ్ళి సరాసరి అర్నాన్ షేక్ శ్రమ వాటికకు వెళ్ళి మా శ్రద్ధంజరిని ఘటించాం. ఆ తర్వాత మూడియ మీకు వెళ్ళి శ్రద్ధగా, ప్రదర్శనను చూశాం అటు ఏమ్మట సంస్కరణ సమావేశంలో ప్రసంగ వ్యాసాలు విన్నాం. ఆ సభలో మండలి కృష్ణారావు, విశ్వనాథ శ్రీ కృష్ణదేవరాయలు, లవణం దాక్టరు వగదాని రామకృష్ణారావు ఆయన సతీమణి దాక్టరు వసుందర (న్యూఢోల్లో వైద్యులు) మొదలైన అంధ్రులు కూడా వున్నారు.

సెప్టెంబరు 27వ తేదీనాడు బొద్దుట 10.30 గంటలకు ఇండియన్ హై కమిషనరు సయ్యద్ మహమ్మద్ టో కలిసి బ్రిస్టల్ లార్డ్ మెయర్ అర్నాన్ షాకలోని రాజరామమోహనరాయ సమాధి సందర్శన కార్యక్రమం వుంది. తరువాత పివిల్ రిమేషన్ సంస్కరణ ప్రసంగ వ్యాసాల కార్యక్రమం వున్నాయి.

ఈ చివరిరోజు కార్యక్రమంలో మేము పాల్గొనలేకపోయాం. సెప్టెంబరు 27వ తేదీ సాయంకాలం నాలుగు గంటలకు మార్క్సిస్టు మేదావి చరిత్రడు, కళలనూ, కవిత్వాన్ని శాస్త్రీయసామ్యవాద దృక్పథంలో వ్యాఖ్యానించిన ఆచార్యుడు, ప్రొఫెసరు జార్జి థామ్సన్ గారిని కలుసుకొనడానికి పది రోజులు ముందుగానే ఏర్పాటుచేసుకొనడంవల్ల బ్రిస్టల్ మంచి ఐర్లింగ్ హంకి వచ్చేకాం జార్జి థామ్సన్ ఐర్లింగ్ హంకిలోనే వుంటారు. ఆయన గ్రీక్ నాగరికతపై ఇప్పటిదాకా ఇతరులు చేసిన సిద్ధాంతాలను పూర్వ వక్షంచేసి, ఒక శాస్త్రీయ రూప కల్పన ప్రతిపాదించారు.

సవభారత జాతీయతకు రూపకల్పన చేసి మన పునర్వికాసానికి పూనుకొని దోహదం చేసిన మహావీరుని పరదేశంలో స్మరించుకొనే అవకాశాన్ని బ్రిష్టల్ భారతీయులూ, వారి అంగ్ల మిత్రులూ కలిగింప చేశారు. రామమోహన్ రాయ జ్ఞాపకాలను భారతీయులు శాశ్వతంగా నిక్షిప్తం చేసుకొంటారు గాని బ్రిష్టల్ భారతీయులు ఏర్పాటు చేసిన ప్రత్యేక ప్రదర్శనలోని ప్రతి ఒక్క చిత్రానికీ చాయా చిత్రానికీ వస్తువులకూ నకళ్ళు సంపాదించి మన దేశంలోని ముక్య నగరాలలో శాశ్వత ప్రదర్శనలను నెలకొల్పడం మన కనీస కర్తవ్యం. రాజారామమోహన్ రాయ నిజంగా ప్రప్రథమ ఆధునిక భారత భాగ్య విధాత.

బ్రిటిష్ లో వామపక్ష పత్రికలు

వార్తమీద ప్రపంచం ఆధారపడి వుంటుంది. వార్తంటే నేడు కబురు, సమాచారం, వార్తమానం, న్యూసు అనే అర్థాలు మనం చెప్పుకొంటాం. ఆది కాలంలో ఆర్యావర్తంలో వార్త అంటే “ఏకానమీ” అనే వ్యవహరించేవారు. ధర్మార్థ కామాలను శ్రయి అంటారు. ధర్మం యుగధర్మం, అర్థం తత్కాలపు ఆర్థిక విధానం, కామం ఆ నాటి చట్టం అంగీకరించే వాని వ్యవస్థలో వాళ్ళు జంట కట్టడం అనే కలకాలం అర్థం చెప్పకోవాలి. ధర్మం కామం రెండూ అర్థం మీదనే ఆధారపడివుంటాయి. ఆర్థిక విధానాలను బట్టి యుగ ధర్మాన్ని వివిధ రాజ్యాలు నిర్వచనం చేస్తాయి. దాన్ని అమలు పర్చడానికి మార్గాలు వేస్తాయి. ప్రకటనలు చేస్తాయి.

—భారత పత్రికలు—

పూర్వం చిన్న చిన్న గ్రామాలలో, చిన్నసైబు పట్టణంలో కూడా గ్రామాధికారులు నిర్ణయాలను ప్రజలకు తెలియజేయడానికి “దండోరా” వేసేవారు. ఇప్పుడు అధికార నిర్ణయాలను ప్రజలకు పత్రికా ముఖాన తెలియజేస్తున్నారు. ప్రచార సాధనాలు వృద్ధి చెందాక రేడియో, టెలివిజన్ సినిమా స్టేషన్స్ స్టేషన్స్ ప్రకటనలు వివిధ రూపాలను సంతరించుకొంటున్నాయి. విన్నమాటనే పూర్వం విశ్వశించేవారు. నేడు అచ్చు పద్ధతి అక్షరాలను చాలా మంది గుడ్డిగా నమ్మేస్తూ వుంటారు. వార్తా పత్రికలలో వచ్చేపన్నీ వాస్తవాలే అని ప్రజానీకంలోని అధిక సంఖ్యాకులు నుకొంటే ఆశ్చర్యపడవలసిన అవసరం లేదు.

మద్రాసు వంటి మహా నగరాలలో రిక్తా వాళ్ళూ, టాక్సీ వాళ్ళూ ప్రొద్దుటా, సాయంత్రం పత్రికలు చదువు కోవడం పరిపాశీ ఆంధ్ర దేశంలోని వివిధ నగరాలలో కూడా పత్రికలు బహుళ ప్రచారాన్ని పొందుతున్నాయి. మద్రాసులోని పత్రికలు కొన్ని డి.యం.కె. పత్రికలు మరికొన్ని ఏ డి.యం.కె. పత్రికలు వాళ్ళ వాళ్ళ పార్టీ అభిమానులు బట్టి జన సామాన్యం పత్రికలు కొనుక్కొని చదువుకొని, చదువుకొన్న ప్రతి అక్షరాన్ని గట్టిగా నమ్మేస్తారు. ఇతర పార్టీలకు కూడా పత్రికలు వుంటాయి. ఇది ఏ భాషలోనైనా, ఏ దేశంలోనైనా జరుగుతున్న వాస్తవమే.

పత్రికలు చదవడం అన్నది అలవాటు చేసుకొంటే అది ద్వితీయ ప్రకృతిగా మారుతుంది. తెల్లారిలేవగానే మార్నింగ్ పత్రికలలో ఇష్టమైనదేదో ఒకటి విద్యాధికులు చదువంటే దైవిక వ్యాపారం మొదలవుతుంది. కొందరు పొద్దున్నే రెండు, మూడు పత్రికలు కూడా చదువుతారు. నామట్టుకు నేను మద్రాసులో రోజుకు ఆరు దిన పత్రికలు చదువుతాను. ప్రజాశక్తి. ఆంధ్రజ్యోతి నాకు ఏ రోజు పత్రికలు ఆ రోజు పోస్టులో వస్తాయి. ఇండియన్ ఎక్స్ ప్రెస్, హిందూ, హనాడు పత్రికలు పొద్దుటే మా వీధి చివర పేపర్ల కొట్టులో కొనుక్కుంటాను. సాయంత్రం “న్యూస్ టుడే” అనే దిన పత్రికను చదువుతాను.

ఇప్పుడు బర్మింగ్ హాంలో నాకు ఏరోజైనా “టి.వి.ఏ.ఎం.” అనే శీర్షికతో ‘గుడ్ మార్నింగ్ బ్రిటన్’ అనే వార్తా కార్యక్రమంతో ప్రారంభమవుతుంది. ఈ టి.వి. ప్రోగ్రాం పొద్దుట 8 గంటల 25 నిమిషాలకు అరంభం అయితే దినపత్రిక (టైమ్స్) పొద్దుట ఏడున్నర చాటాకగాని రాదు. టి.వి.లో శ్రవణ నయనేంద్రియతో తెలుసుకొన్న వార్తలనే పత్రికలలో నయనేంద్రియంలో విపులంగా చదువుకొనడం జరుగుతోంది. రోజుకు ఆరు పత్రికలు చదివి వివిధ దృక్పథాలను

నాలుగో పేజీలో అని జ్ఞాపకం) “సన్” లాగే ఒక దిశమొల సుందరి చొమ్మి ప్రహటిస్తుంది. ఈ రెండు ప్రజారంజకమైన సాయం సమయ పత్రికలు కాలక్షేపం విరాజీలవంటి వార్తలు కూడా వుంటాయి.

—పత్రికల సరళి

బ్రిటన్ లో ఇతర ఈవెనింగ్ పత్రికలు కూడా వున్నాయి. డెయిలీ టెయిల్ పత్రిక, లిబరల్ పత్రిక “డెయిలీ మిర్రర్” లేబరు పత్రిక, “డెయిలీ ఎక్స్ ప్రెస్” కన్సర్వేటివ్ ల పత్రిక, పాఠకులు వారివారి పార్టీ ఆభిమానులు, ఆభిరుచులను పురస్కరించుకొని ఈ పత్రికలను కొనుక్కుంటూ వుంటారు. ఈ జాతీయ స్థాయి పత్రికలే కాక స్థానిక పత్రికలు కూడా చాలా వున్నాయి. నేను బర్మింగ్ హాం శివార్లలో హీలీవుడ్ అనే గ్రామంలో వున్నాను. ఈ గ్రామం చుట్టూ పట్ల వైతాల్, రెడ్డిక్ అనే శివారు గ్రామాలు వున్నాయి. వైతాల్ అండ్ హీలీవుడ్ ఇంజనీరింగ్ అనే పత్రిక ఒకటి వుంది. మన చరిత్రను కై ఫెయకుల పేరిట రాయించిన కాలిన్ మెకంజీ పుట్టిన స్టోర్న్ వే అనే రేపు పట్టడానికి వెళ్ళాను. అక్కడ “స్టోర్న్ వే గెజిట్” అనే వార పత్రిక ఒకటి వుంది.

బ్రిటనేలో జాతీయ స్థాయి పత్రికలుగాని స్థానిక పత్రికలుగానీ వ్యాపారస్తులు నడుపుచున్న పత్రికలే వ్యాపారం కోసం నడుస్తున్న పత్రికలే కొన్ని పత్రికలు కేవలం ఇక్కడి రాజ కుటుంబం గురించి స్కాం దల్స్ హాపీలు ప్రకటిస్తూ “పెన్ నేషన్” పుట్టిస్తూ వుంటాయి. వామ వత్సంమీద విరుచుకు పడుతూ వుంటాయి. ఈ మధ్య బ్రిటిష్ రేలాండ్ కార్టానాలో పదముగ్గురు శ్రామికుల్ని బర్లర్స్ చేశారు. వాళ్ళు కప్పుడు ఆర్జిలలో అబద్ధాలు చెప్పి ఉద్యోగాలలో చేరారన్న ఆలోచనతో వాళ్ళని డిస్మిస్ చేశారు. ఆ పదముగ్గురూ ఆ పరిశ్రమ శ్రామిక సంఘాల్లో ప్రముఖ స్థానాలకు ఎన్నిక అవడమే వాళ్ళ ఉద్యోగాల ఉద్వాస నకుదారి

తీసింది. ఈ “ఎర్రవాళ్ళ కుట్ర” గురించి మార్నింగ్ పత్రికలూ ఈవెనింగ్ పత్రికలు కూడా వివరంగా రాశాయి. చాలా వర్క యజమానుల పక్షపు వార్తలనే ప్రచురించాయి.

—వా మ పక్ష పత్రికలు—

శాస్త్రీయ సామ్యవాదాన్నే మతంగా అభిమతంగా ఎంచుకొనే నాకు సహజంగానే శ్రామికులు పత్రికలు ఈ విషయం గురించి ఏం రాశాయో చదవాలన్న తహ తహ నిజం తెలుసుకోవాలనే ఆకాంక్ష పెరిగాయి. బ్రిటన్ లో శ్రామికుల పత్రిక డెయిలీ వర్కరు వుండేదని పూర్వం తెలుసు. ఇప్పుడు డెయిలీ వర్కరు పత్రిక లేదు. శ్రామికుల పత్రికగా “మార్నింగ్ స్టార్ అనే పత్రిక ఒకటే ప్రస్తుతం లభ్యమవుతూ వుంది. ఈ పత్రిక తలకట్టు తోట “ఇన్ కార్పరేటింగ్ ది డెయిలీ వర్కరు” అనే చిన్న వివరణ కూడా రోజూ వుంటుంది. అంటే “డెయిలీ వర్కరు” ఈ పత్రికలో విలీనమైందన్నమాట. ఇది కమ్యూనిస్టు పక్షం వహించే పత్రికే కాని కమ్యూనిస్టుల యజమాన్యంలో వున్న పత్రిక కాదు.

1959లో అంటే ముప్పయి మూడు సంవత్సరాల క్రిందట బ్రిటన్ లో కమ్యూనిస్టు పార్టీ సభ్యత్వం ఏటై వేలు, ఇప్పుడు పార్టీ సభ్యత్వ సంఖ్యను 15,891 అని టైమ్స్ పత్రికలో జాన్ వితెరో అనే విలేకరి రాశాడు. (అగస్టు 24వ తేదీ సంచికలో పార్టీస్ ఎట్ వర్క్ ఆన్ ది లెఫ్టేవింగ్” అనే వ్యాసంలో జాన్ వితెరో వెల్లిడించారు) మార్నింగ్ స్టార్ సర్క్యులేషన్ దైవికంగా ముప్పయివేలు. టైమ్స్ వంటి వ్యాపార పత్రికలు రోజూ ఇరవైనాలుగో లేక ఇరవైఅయి పుటల సంచి కలను ప్రకటిస్తే మార్నింగు స్టార్ పత్రిక కేవలం అయి పుటల సంచికనే సాధారణంగా ప్రచురిస్తుంది. (టైమ్స్ పత్రిక వెల ఇరవై పెన్నీలు, మార్నింగు స్టారు వెల ఇరవై అయిదు పెన్నీలు) అయినా శాస్త్రీయ సామ్యవాదాన్ని విశ్వసించేవారు. మార్నింగ్ స్టారు పత్రికను కొని చదువుకొంటారు

కమ్యూనిస్టుపార్టీ ఆఫ్ గ్రేట్ బ్రిటన్ (సి.పి.బి.బి.) కార్యనిర్వాహక వర్గానికి మార్నింగు స్టారు యాజమాన్యానికి ఇటీవల అభిప్రాయ భేదాలు వచ్చాయి. ఈ క్రామిక పత్రికను “పీపుల్స్ ప్రెస్ ప్రింటింగు సొసైటీ (సి.పి.పి.ఎన్.) వారు ప్రచురిస్తున్నారు. కమ్యూనిస్టులేకాక కమ్యూనిస్టేతర సంస్థలూ వ్యక్తులూ ఈ సొసైటీలో షేరు హోల్డిర్లుగా వున్నారు. పీ పీ బి ఎస్. స్వయం ప్రతిపత్తిగల సంస్థకనుక దాని షేరు హోల్డిర్లు పార్టీ విధానాలకు విరుద్ధమైన నిర్ణయాలను తీసుకొనవచ్చున సంగతి కమ్యూనిస్టు పార్టీకి తెలుసు మార్నింగు స్టారు పత్రిక యాజమాన్యానికి సి.పి.బి.బి. స్థానిక కార్యవర్గం సభ్యులకూ పౌనగడంలేదన్న సంగతి వెల్లువెడిదారీ పత్రికలో బయట వెల్లువెడి కాక పార్టీ కూడా గుర్తించింది. సి.పి.బి.బి. 38వ కాంగ్రెస్ లో చర్చించవలసిన తీర్మానం ముసాయిదాను ఎగ్జిక్యూటివ్ కమిటీ తయారుచేసి చిట్టచివర “పీపుల్స్ ప్రెస్ ప్రింటింగు సొసైటీలో కమ్యూనిస్టు పార్టీ సంబంధం అనే శీర్షికతో సూటపడహాయి వంతులు తీర్మానాన్ని ప్రకటించింది. పార్టీ కాంగ్రెస్ సవంబరు 12, 13, 14, 15 తేదీల్లో లండన్ షుర్ హంపేన్ హాలులో జరుగబోతున్నది.)

మార్నింగు స్టారు కాక కమ్యూనిస్టు పార్టీకి ఒక మానవ పత్రిక వుంది, దాని షేరు “కమ్యూనిస్టుపోకస్” ఇది కేవలం పార్టీకి పత్రిక పార్టీ వ్యవహారాల పత్రిక “మార్క్సిజం టు డే” అనే ఇంకొక మానవ పత్రిక కూడా కమ్యూనిస్టు పార్టీ ప్రకటిస్తుంది. ఇది సైద్ధాంతిక చర్చా చేరిక అని పత్రిక షేరు క్రింద ప్రకటన వుంది. ఈ సంవత్సరం ఆగస్టు సంచికలో 48 పుటలు వున్నాయి. సంపాదక లేకల్లో గాంధీ ప్రభావాన్ని సమర్థిస్తూ ఒక ఉత్తరం కూడా వుంది. గాంధీ సమకాలిక ప్రభావం కేవలం మధ్య తరగతికే పరిమితం కాదని లేఖ రచయిత “బై సెప్టరు” వివాద జన వగలా రాశాడు. గాంధీ ప్రభోధించిని ధర్మకర్తృత్వవిధానం ఎన్నటికైనా అమలు జరుగుతుందని లేఖ రచయిత అన్నాడు. ఇటువంటి

ఉత్తరాలను కూడా “మార్క్సిజం టు డే” పత్రిక ప్రచురిస్తుంది కనుక ఇది పూర్తిగా సైద్ధాంతిక చర్చా వేదిక అని నిరూపించుకొంటున్నది. “మార్క్సిజం టు డే” ఒక్కటేకాక “వర్లడ్ మార్క్సిస్టు రివ్యూ” అనే మరొక పత్రిక శాంతి సోషలిజం సమర్థుల పత్రిక ఒకటి వుంది. యాభై దేశాలలోని పార్టీల నుంచి ఈ పత్రిక సంపాదకవర్గాన్ని రూపొందించారు ఇది కమ్యూనిస్టుల శ్రామికుల సైద్ధాంతిక సమాచార పత్రిక.

మన దేశంలోలాగే బ్రిటన్ లో కూడా కమ్యూనిస్టు ఉద్యమంలో చాలా చీలుదారులు వున్నాయి. “రివల్యూషనరీ కమ్యూనిస్టు పార్టీ” అనే ఒక గ్రూపు “ది నెక్ స్టుప్ స్టెప్” అనే పత్రికను ప్రచురిస్తుంది. “ప్రిపేరింగు ఫర్ వవర్” అనే కరపత్రంలో ఈ పార్టీ తన కార్యక్రమాన్ని వివరించింది. “లేబర్ బ్యూరోక్రసీ నుంచి శ్రామిక వర్గం అత్యంత తొందరగా విముక్తి పొందాలి. “ప్రస్తుతి నాయకత్వానికి ప్రతికూలంగా శ్రామిక వర్గం ఏకం కాలేదు.” “భావికాలపు పార్టీని నిర్మించడానికి ఇదే తరుణం” అనే నినాదాలను ఈ రివల్యూషనరీ కమ్యూనిస్టు పార్టీ ఎలుగెత్తి పలుకు

బ్రిటన్ లో స్టాలినిస్టు వంధాను అనుసరించే కమ్యూనిస్టులు వుంటే ట్రాట్ స్కినంథాలను అనుసరించేవారు కూడా వున్నారు. ఒక గ్రూపువారు “సోషలిస్టు యాక్షన్” అనే పత్రికను ప్రచురిస్తున్నారు. లేలాండ్ ప్యాకర్ నుంచి ఉద్యోగాలు ఊడిన పదముగ్గురు కార్మికుల వజ్రేన ఈ పత్రిక పోరాడుతున్నది.) ఒకానొక ఒకనాటి మన అభ్యుదయ కవి చెప్పినట్లు “పెట్టుబడికి కట్టుబడకు పుట్టిన విషపత్రిక”లలాంటి స్టీట్ స్టీట్ పత్రిక లపై పోరాటం పాగించాలని సోషలిస్టు యాక్షన్ పత్రిక ప్రభోధిస్తుంది

బ్రిటన్ లో ఇంకా మరికొన్ని వామపక్ష పార్టీలూ పత్రికలూ వున్నాయి. మిలియెంట్ అనే గ్రూపులో మూడువేల నుంచి ఆరువేల

దాకా అభిమానులు మన్నారు. వీరు మిలిటెంట్ అనే వారపత్రికను ప్రచురిస్తున్నారు. సర్క్యులేషన్ 35,000 నుంచి 40,000 దాకా వుందని వాళ్ళు అంటున్నారు. త్వరలోనే రెండేళ్ళలోపున్న దినపత్రికగా దీనిని మార్చాలను కొంటున్నారు. ఈ గ్రూపు లేబరు పార్టీతో 1950 నుంచి సహకరిస్తుంది. (ఒకప్పుడు కాంగ్రెస్ పార్టీలో కాంగ్రెస్ సోషలిస్టులుగా మన కమ్యూనిస్టులు పనిచేయడం ఇది గుర్తుచేస్తుంది). ఈ మిలిటెంట్ గ్రూపువారు ప్రభుత్వసాధనాలను జాతీయం చేయాలంటారు. దేశంలో వున్న రెండువందల గుత్తవ్యాపాలాలనుకూడా జాతీయం చేయాలంటారు.

“మిలిటెంట్” పార్టీవాళ్ళు లేబర్ తో సహకరిస్తే “సోషలిస్టు వర్కర్స్ పార్టీ” వాళ్ళు లేబరు పార్టీ అంటే చీదరించుకుంటారు. వీళ్ళ పార్టీలో నాలుగువేలమంది సభ్యులున్నారు. సగంమంది చాలా చురుకుగా పనిచేస్తూవుంటారు. “సోషలిస్టు వర్కర్” అనే పత్రికను వీళ్ళు నడుపు తున్నారు. ఇది వారపత్రిక. ఒకప్పుడు దీనికి నలభై వేల సర్క్యులేషను వున్నా ఇది పదిహేను వేలకు తగ్గిపోయింది.

బ్రిటన్ లో వున్న ఇంకొక తీవ్రమైన అతివాద పార్టీ ఒకటివుంది. దాని పేరు “వర్కర్స్ రివల్యూషనరీ పార్టీ” దీనిలో నాలుగు వందల మంది సభ్యులున్నారు. అయితే వెయ్యిమంది సభ్యులుండవచ్చునట. వీళ్ళ పత్రిక పేరు “న్యూనలైన్” ఇది దైనిక పత్రిక. రోజూ అయిదు వేల కాపీలు అచ్చువేస్తున్నా సగం మాత్రమే అమ్ముడవుతాయని పరిశోధకులు చెప్తున్నారు.

“సోషలిస్టు అర్గనైజర్” అనే పత్రిక ఒకటి ట్యాంక్ వాహన అనుసరించే వుంది. ఈ గ్రూపు సభ్యత్వం ఏడు వందల పైబైమందే “సోషలిస్టు యార్క్స్” పత్రికను ప్రచురించే సోషలిస్టులగు అనే గ్రూపులో 650 మందే సభ్యులున్నా చాలా చిత్తశుద్ధితో పార్టీ పనిని చేస్తారు. నేను.

బర్మింగ్ హాం కేంద్ర గ్రంథాలయానికి వెళ్ళి వస్తున్నప్పుడు ఈ గూఢ్రపు వారు నడిపే బర్మింగ్ హామ్స్ అదరు బుక్ షాప్ అనే గ్రంథ విక్రయశాలకు వెళ్ళివస్తూంటాను కమ్యూనిస్టుపార్టీ వారికి వేరే పుస్తకాలషాపు వుంది. దానిపేరు “కీబుక్స్” అంటారు, నాకు కావలసిన పుస్తకాలు కొన్ని ఇక్కడ దొరికాయి

బ్రిటన్ లో కమ్యూనిస్టు ఉద్యమం ఇన్ని చీలికలు కావడం ఇన్ని పత్రికలు ప్రచురించడం మన దేశంలోని పరిస్థితులను జ్ఞాపకం చేస్తుంది, “ప్రపంచ కార్మికులారా ఏకంకండి” అన్న నినాదానికి ముందు “ప్రపంచ కమ్యూనిస్టులారా ఏకంకండి” అనే నినాదం ముఖ్యమనిపిస్తోంది. ఎందుచేతనంటే ఏ శాస్త్రీయ సామ్యవాద వర్గానికైనా ద్వేయం ఆర్థిక విధానమైన వార్తను మార్చడమే సమనూజ స్తాపనే కనుకనే.

లంకలో చొరికిన రామాయణం

నేను లండన్‌లోని బ్రిటిష్ గ్రంథాలయంలో నామగ్ర ఆంధ్ర సాహిత్యం కుంపిణీ యుగంలోనూ చాలా పరిశోధనలు చేశాను. గ్రేట్ రసెల్ స్ట్రీట్‌లో బ్రిటిష్ మ్యూజియం వుంది. ఆ భవనాలలో విశ్వ విద్యాతమైన గ్రంథాలయం ఒకటి వుండేది. అయితే చోటుచాని కారణంగా ఈ గ్రంథాలయంలో ప్రాచ్య గ్రంథాలన్నింటిని గ్రేట్ రసెల్ స్ట్రీట్‌కి వెళుత అయినారు వీరు తర్వాత వున్న స్టోర్ స్ట్రీట్‌లోకి తరలించారు. అక్కడ ఓరియంటల్ రీడింగ్ రూం అనే పేరుతో ప్రాచ్య పఠన మందిరం వుంది. ప్రాచ్య భాషా సాహిత్యాలపై పరిశోధనలు చేసేవారు అక్కడే గంటల తరబడి, రోజులతరబడి కృషిచేస్తూ వుంటారు. నవంబరు 12వ తేదీనాడు ఆ పఠన మందిరంలో పరిశోధనలు చేయడానికి తాత్కాలిక అనుమతి పత్రాన్ని తీసుకొన్నాను. నవంబరు 13వ తేదీనుంచి అక్కడ పరిశోధనలు చేశాను.

—: తెలుగు పుస్తకాలు :—

ప్రాచ్య పఠన మందిరంలో చాలా తెలుగు పుస్తకాలున్నాయి. బ్రిటిష్ మ్యూజియంగ్రంథాలయంలో “ముద్రితాంధ్ర గ్రంథాల” కేటలాగును 1912లో ఎల్. డి. బార్న్‌బీ చొరగారు ప్రచురించారు. ఇది తెలుగు పరిశోధకులందరూ చూడవలసిన గ్రంథం. వీరియితే దీని ప్రతిని తమ గ్రంథాలయంలో వుంచుకోవలసిన గ్రంథం. నేను నీనివి కన్నెమరా గ్రంథాలయంలో యిరవై సంవత్సరాల క్రిందట నా సమగ్ర ఆంధ్ర సాహిత్య రచనా కాలంలో చాలా సార్లు సంప్రదించాను. తరువాత 1973 లో

ఎమ్మెస్కోవారి అరుదు పుస్తకాల అమ్మకం విభాగంలో 125 రూపాయలు పెట్టి ఒక ప్రతిని కొనుక్కొన్నాను. ఇది బాండ్ పేపర్ పైజాలో 443 పుటల పుస్తకం. 19వ శతాబ్దంలో ఆచ్చయిన చాలా అరుదు పుస్తకాల వివరాలు యిందులో వుంటాయి.

ఈ కేటలాగులోని పాత గ్రంథాలేకాక అధునికుల గ్రంథాలు కూడా ఈ ప్రాచ్య పతన మందిరంలో వున్నాయి. అవి కార్లు ఇండెక్సులలో పనబడతాయి. వ్యవధి చాలక అన్నీ నేను పరిశీలించలేదు. 1980లలో తెలుగులో వెలువడిన సామ్యవాద సాహిత్యం గురించి మాత్రం కొన్ని గ్రంథాలను పరిశీలించాను. మహాప్రస్థానము రచనకు పూర్వమే ఉన్న పరిశీలనారాయణగారు ఆంధ్ర సామ్యవాద సాహిత్యానికి పునాదులు వేశారు. బ్రిటిష్ గ్రంథాలయ ప్రాచ్యపతన మందిరంలో వున్న అధునికుల గ్రంథాలలో నా పుస్తకాలు కొన్ని వున్నాయి. ఈ సంగతి నాకు ఆచార్య జి. యన్. రెడ్డిగారు మునుపే చెప్పారు. సోమసుందర్ పుస్తకాలు కూడా కొన్ని వున్నాయి. ఈ విషయం నేను అతని దృష్టికి తెచ్చాను. నాలో బ్రిటన్ కు తీసుకు వెళ్ళిన గ్రంథాలను నేను బ్రిటిషు గ్రంథాలయానికి బహుకరించాను. సోమసుందర్ చేత అదే చేయించాను.

నేను కుంజీ యుగం ఆకరాలకోసం ఎక్కువ కాలాన్ని వినియోగించాలనుకొనడంవల్ల ప్రాచ్య పతన మందిరంలోని వ్రాత ప్రతులపై దృష్టి కేంద్రీకరించాను, ఇవి ఎక్కువగా లేవు. ఒక పారిక మాత్రమే వున్నాయి. వ్రాత ప్రతుల జాబితాను చదవగానే సంతోషం కలిగింది. ప్రాచీనుల రచనలే కాక అధునికుల స్వహస్త లిఖిత గ్రంథాలు కూడా వున్నాయి. (పుస్తకాల కాల నెంబర్లతో సహితం) నాటి వివరాలు చూడండి.

19819 పురిపండా పులిపంజా

19967 మహాప్రస్థానం

13987 సిరిసిరి మువ్వలు

13988 ప్రాసక్రీడలు

13989 లిమముక్కులు

ఈ పుస్తకాలను తెప్పించి చూశాను. “సిరిసిరి మువ్వలు” అని అత్రమీద రాసున్న పుస్తకంలో లిమముక్కులు వున్నాయి.

లిమముక్కులని రాసున్న గ్రంథంలో సిరిసిరిమువ్వ పద్యాలు వున్నాయి. ఈ పౌరపాటును నేను గ్రంథాలయం అధికారులకు తెలియ జేశాను. “కరక్షన్ స్లిప్స్”ను రాసి యివ్వమన్నారు. వెంటనే రాసి యిచ్చాను. వైండింగులను మారుస్తామన్నారు.

పై పుస్తకాలు కాక, భమిడిపాటి ఆనంత నారాయణ రచించిన “తెలుగు సాహిత్యంలో కల్లోల దశాబ్దం 1965 - 1975” అనే గ్రంథం తాలూకు వ్రాతప్రతి కూడా బ్రిటిష్ గ్రంథాలయం ప్రాచ్య పతన మందిరంలో వుంది. ఫుల్ స్కేపు సైజు రూళ్ళ పుస్తకంలో రచన (ప్రొజెక్ట్ లతో సహా) కనబడుతుంది. ఈ పుస్తకం రచనా కాలం 8-8-1974 నుంచి 15-8-1976 అనే వివరణ కూడా గ్రంథంలో వుంది. ఈ పుస్తకం తాలూకు కార్ నెంబర్ ను కనుక్కొని తనకు తెలియపరచమని గ్రంథకర్త గూటారి కృష్ణమూర్తిగారికి రాశాడట. అస్వస్థతవల్ల ఆయన అపని చేయలేక పోయారు. నాదగ్గర కార్ నెంబర్ వివరాలు వున్నాయి. కనుక గ్రంథ కర్తకు తెలియజేయ చున్నారు.

(అనంతంగారూ! మీరు ఈ వ్యాసం చదువుతూవుంటే నోటు చేసుకొనండి. మీ పుస్తకం కార్ నెంబర్ TELL-MSS-C R. 19748 మీ చిరునామా తెలియక పత్రికా ముద్రాణ తెలియచేస్తున్నా.)

విక్రమార్కుడి కథలు

కుతూహలంకొద్ది ఈ అధునిక గ్రంథాలను నా డేబిల్ వద్దకు తెప్పించుకొని చూశానుగానీ 19వ శతాబ్దములోని వ్రాత ప్రతులను ప్రత్యేకించి చూడదలచుకున్నాను. “ది స్టోరీ ఆఫ్ విక్రమార్కుడు” అనే గ్రంథం పేరు ఒకటి కనిపించింది. ఇది రావిపాటి గురుమూర్తి శాస్త్రిగారి విక్రమార్కుడి కథల వ్రాతప్రతి అయివుంటుంది. పుస్తకాన్ని తెప్పించాను గురుమూర్తి శాస్త్రిగారివారి దస్తూరి, సంతకాన్నీ, రచనా కాలాన్ని తెలుసుకోవచ్చునని పొంగిపోయాను. 19వ శతాబ్దంలో తెలుగు వచన రచనకు ప్రారంభకులు రావిపాటి గురుమూర్తి శాస్త్రిగారే (1770 - 1887) ఈయన పోర్టుసెయింట్ జార్జి కళాశాలలో ఆంధ్ర ప్రధానోపాధ్యాయుడు. విక్రమార్కుడి కథలు 1819 లో మొదటిసారి అచ్చుపడింది. 1828, 1850, 1858 సంవత్సరాలలో యింకో మూడు ముద్రణలు పొందింది. వావిళ్ళవారు దీనిని చాలాసార్లు తర్వాత ముద్రించారు. అచ్చుపడిన పుస్తకమే అయినా వ్రాత ప్రతిని చూస్తే కలిగే అనందం వేరు.

— : తీరా తెరచి చూసే : —

తీరా పుస్తకాన్ని తెరచి చూస్తే లోపల విక్రమార్కుడి కథ లేదు. అట్టమీద మాత్రం విక్రమార్కుడి కథ అనే వుంది. లోపల రంగనాథ రామాయణం వుంది. (ఈ పుస్తకాన్ని 1819 ఆగష్టునెల ఏడో తేదీనాడు విలియం. బి. పార్లిష్టర్ అనే దొర బ్రిటిష్ గ్రంథాలయానికి బహూకరించాడు). అట్టమీద ఒకపేరూ. అట్టలమధ్య గ్రంథం మరొకపేరూ అని తెలుసుకున్న వెంటనే యింకొక కరక్షన్ ప్లస్ చేసి భారతీయ భాషలకు సంబంధించిన ఉద్యోగి శ్రీమతి పార్లిష్టర్ కు యిచ్చాను. ఆమె “విక్రమార్కుడి కథ” అనుకొన్నది రంగనాథ రామాయణమైతే, రంగ

నాథ రామాయణమని పేరున్న పుస్తకం విక్రమార్కుడి కథ అవుతుందేమో, దయచేసి రంగనాథ రామాయణం చూసిపెట్టండి ” అని చెప్పింది.

బ్రిటిష్ గ్రంథాలయం ప్రాచ్యపఠన మందిరంలో ఇంకొక రెండు రంగనాథ రామాయణ ప్రతులున్నాయి. OR5397 నెంబరుగల ప్రతిని తెప్పించి చూశాను. ఇది బాల, అయోధ్య కాండలున్న గ్రంథం. దీనిని 1890 జూన్ నెల పదిహేనో తేదీనాడు జి. ఇ. హే. అనే దొరగాది దగ్గర గ్రంథాలయంవారు కొన్నారు. అయితే ఈ వ్రాతప్రతి రేఖన కాలం మాత్రం బాల కాండ 1844 సంవత్సరం మార్చి నెల 10వ తేదీ వరకూ; అయోధ్యకాండ అదే సంవత్సరం మే నెల 25వ తేదీవరకూ అని గ్రంథం లోపల వున్న వివరణ బట్టి తెలుస్తోంది. ఈ పుస్తకాన్ని అచ్చు వేయించదలచుకున్నారో, ఏమో ముఖవస్త్రం యిలా వుంది.

రంగనాథ విరచితంపైన ద్విపద రూపముగా రాయబడిన :

బాలకాండలో ప్రధానమైన

కథలను గురించిన

దశరథ యాగమున్ను

రామ లక్ష్మణ భరత శత్రుఘ్నుల జననం

విశ్వామిత్ర యాగరక్షణమున్ను

తాటకీ మర్దనమున్ను

విశ్వామిత్రుని యాగమున్ను, శీతాకళ్యాణము

పరశురాముని భంగము

అయోధ్యా ప్రవేశమున్ను

మొదట కథల ప్రథమకాండయం విమర్శించినది 1844 సంవత్సరం వంబరు నెల 10వ తేదీ యందు నమాప్తము.

ఈ గ్రంథములో విషయసూచిక చాలా వివరంగా వుంది. లేఖకుని పేరు ఎక్కడా కనపడలేదు. విషయసూచికలో కథల పేర్లు, అవి ఏ పుటల్లో వుండేవి వివరించారు.

-: తాళపత్ర గ్రంథం :-

పై రంగనాథ రామాయణ భాగము కాక OR 8841 నెంబరు గల మరొక రంగనాథ రామాయణముకూడా ఆ గ్రంథాలయంలో వుంది. ఇది తాళపత్ర గ్రంథం. ఆకులు అరచేయి అంత వెడల్పు, మూరెడు పొడుగు వున్నాయి. గ్రంథాన్ని పరిశీలించాను. సమగ్రంగా వుంది. ఈ తాళపత్ర గ్రంథానికి చాలా చరిత్ర వుంది. 1883 సం॥ ఆగస్టు నెలలో హార్వీ అనే చొరగారు ఒక యాదస్తు వ్రాసి అందులో ఈ గ్రంథం చరిత్రను పొందుపరిచారు. ఈ యాదస్తును మడిచి ఒక కవరులో పెట్టి గ్రంథాన్ని కట్టవ గుడ్డ మూటలోనే భద్రపరిచారు. ఇదే లంకలో చొరికిన రామాయణం. హార్వీ చొరగాని యాదస్తు ఇంగ్లీషులో వుంది. దాని అనువాదాన్ని చూడండి :

(“తెలుగు భాషలో వున్న రామాయణ ప్రతి అని విశ్వసిస్తున్న) ఈ వ్రాతప్రతి ముత్తస్వామి సొత్తు. సింహళంలో వున్న కాంబీ దేవానికి రాజుననే బిరుదును ధరించుచుని ఈయనను ఇంగ్లీషువారు ఆశపెట్టారు. ఇతనిని రాజుగా ప్రకటించి బ్రిటిష్ సేనాధిపతి జేజర్ డేవీ అధిపత్యాస బ్రిటిష్ సైన్యాల రక్షణతో ఈయనను తన రాజధానికి తీసుకు వెళ్ళారు.

ఇంతగా ఈయనను గుర్తించితే యితగాడు నీచంగా తన ప్రత్యగ్ధికి లొంగి పోయాడు. ఆ ప్రత్యగ్ధి ఇతగాడిని తక్షణం సంహరించాడు.

“బ్రిటిష్ వారి నైన్య సహాయంతో కాంకే వెదురున్నప్పుడు ముచ్చు స్వామి తనతో తీసుకు వెళ్ళిన కొన్ని వస్తువులలో ఈ గ్రంథం ఒకటి. కాండియన్లలో ఒకడైన యితని పైనా తీ ఎవరో ఈ గ్రంథాన్ని అపహరించి ముప్పయి సంవత్సరాలు దాచిపెట్టాడు. తన చిరోధిని చంపి కాండియన్ రాజు రాజ్య మేలిన వన్నెండు సంవత్సరాలలో ఈ గుట్టు బయట పడితే రాదాస్తిలో కొంత దాచిపెట్టిన నేరానికి ఈ గ్రంథం స్వాధీన కర్తకు చావు మూడుతుంది. బ్రిటిషు వారు రాజ్యాన్ని చేపట్టినతరువాత గ్రంథ స్వాధీన కర్త నిజం వెల్లడించడానికి భయపడ్డాడు, ఏమంటే ముచ్చుస్వామిని, ఆయనకు దుష్టతుగా పచ్చిన బ్రిటిషు నైన్యాలనూ ఊచకోత కోస్తున్నప్పుడు అక్కడే వున్న కొద్దిమందిలో తానొకణ్ణి అని చెప్పకోలేక.

“ఈ గ్రంథం అస్తిత్వం గురించి నాకు ఆకస్మికంగా తెలిసింది. ఇది సింహళ భాషలో వున్న గ్రంథమనుకొని గ్రంథ స్వాధీన కర్తవద్దకు వచ్చుకస్తుడైన ఒక మనిషిని పంపాను. గ్రంథాన్ని దాచిపెట్టవలసిన అవసరం లేదని సచ్చచెప్ప మన్నాను. గ్రంథాన్ని అమ్మదలచుకొంటే కొంటావన్నాను. విక్రయానికి ధ్వజంకపోతే కనీసం చూడనివ్వమన్నాను. ఆ స్వాధీన కర్త సంతోషంగా అంగీకరించాడు. స్థాంపు పేపర్ల మీద గ్రంథ విక్రయాన్ని మా యిద్దరి పేర్లతో లిఖించితే కొంటానని చెప్పాడు. తీరా కొన్నాక నాకుగాని, అతనికిగాని తెలియని భాషలోవున్న గ్రంథాన్ని నేను స్వాధీనం చేసుకున్నట్లు తెలుసుకున్నాను.”

ఈ గ్రంథ చరిత్రనంతా తన యాదస్తులో పొందుపరుస్తూ ఆ కాళ పత్ర ప్రతిని బ్రిటిషు గ్రంథాలయానికి హాకీదొర యిచ్చేశాడు. లంకలో

దొరికిన ఈ రంగవాద రామాయణం చాలా ప్రశ్నలకు ఆస్కార మవు తుంది. ఎవరీ ముత్తుస్వామి? అతడు తెలుగువాడా? కాకపోతే తెలుగు రంగనాథ రామాయణం అతనిదగ్గర నుండుకుంది. దీనిని అతడు పారాయణ చేస్తున్నాడా? లేకపోతే తనతోపాటు తీసుకువెళ్ళిన కొద్ది వస్తు సామగ్రిలో దీనినికూడా ఎందుకుంచాడు? ఇతని కాలం ఏమిటి?

ఈ ప్రశ్నలలో ఆఖరి ప్రశ్నకు సమాధానం దొరుకుతుంది. సింహ శాన్ని 1505లో పోర్చుగీసువాళ్ళు చూశారు. 1517లో కోట కట్టుకొన్నారు. రాజ్యాన్ని స్వాధీన పర్చుకొన్నారు. 140 సంవత్సరాలు పాలించారు. వారి తరువాత డచ్చివారు ఇంకో 140 సంవత్సరాలు పాలించారు. డచ్చివారిని ఓడించి, ఇంగ్లీషువారు 1796 లో రాజ్యాన్ని ఆక్రమించారు. అప్పుడు కాండ్లీలో స్థానిక రాజు ఒకడు వుండేవాడు. 1802 లో చేసుకొన్న సంధి ప్రకారం సింహళం బ్రిటిషువారి పరమైంది. 1803 లో కాండ్లీపై ఇంగ్లీషు వారు దురాక్రమణ చేసి స్వాధీన పర్చుకొన్నారు. యుద్ధ విరచుణకు కాండ్లీ రాజు ఇంగ్లీషువారిని ఒప్పించాక, ఆయుధ విసర్జన చేశాక కుంపిజీ వైన్యా లను ఊచకోత కోశారు.

హోరీ దొరగారి యాదస్తులో ఈ ఊచకోత ప్రసక్తి ఉంది, అంటే ముత్తుస్వామిని అతని విరోధి సంహరించడం 1803 లో జరిగి వుంటుంది. 1815 దాకా ఆ విరోధి పాలించాడు. హోరీ చెప్పిన పన్నెండు సంవత్స రాల కాలం దీనికి సరిపోతుంది.

ముత్తుస్వామి కాల నిర్ణయం జరిగినా, అతని చరిత్ర ఏమిటో భావి పరిశోధనవల్లగాని తేలదు. ఎవరైనా పరిశోధకులు ఈ బాధ్యతను స్వీకరిస్తే నేను నా ఇతర సాహిత్య వ్యాసంగం చేసుకోగలను. ఇప్పటికి మనకే తెలి సినదల్లా లంకలో ఒక రామాయణం దొరికిందనే.

